

シテ糖ニ凝着セシトスルトキ之ヲ糖中ニ注キ暫時攪擾シテ其大塊ニ結晶スルヲ妨ケ緊密ニシテ光澤アル小塊ヲ結成セシムヘシ是レ塔糖ニシテ其質太ク低下ナル温度ニ屬セリ此ノ如クニ淨製シタル糖塊ヲ把リ再々ヒ溶解シテ其結晶ヲ媒セシカ爲メニ打線シタル箱中ニ於テ零々高キ温度ヲ以テ徐々ニ凝結セシムレバ冰糖ト成ルヘシ若シ糖塊速ニ凍冷セハ透明堅實トナル謂ハユル大麥糖是ナリ凡ソ此糖類ハ酸滴物 糖酸及ヒ「トフキ」(「ハルドベーク」)「コムフキ」錢餅等百般ノ糖菓ヲ製作スルノ料ト成スヘシ糖ハ亦腐敗ヲ止ムルノ妙藥ナリ故ニ植物ノ菓子根子ヲ護スルニ粘液トナシテ之ヲ用キ又獸肉魚肉ヲ醃スルニ用キルヘシ

糖ハ製品ノ如何ヲ論セス悉ク賈販シテ食用ニ供ス其純粹ナル至遠元素ハ炭素酸素及ヒ水素ナリ更ニ單一ニシテ之ヲ説ケハ炭素ト水質トニ過キス是レ室素質ヲ包含セサルカ故ニ人體上ノ功用ニ在テハ發熱ヲ能スト雖モ補滋ヲ能セサルナリペレ「トフキ」ノ説曰ク小兒ノ糖類ヲ嗜メルハ自然ノ性ナリ是レ造化此物ヲ乳中ニ置テ 八乳ノ百分中其六 人生ノ初際ヲ養育スル爲メニセリ故ニ其嗜欲ヲ制セシヨリ適宜ニ之ヲ食セシムルハ如

カス且シ世俗多ク謂フ糖ハ齒牙ニ害アリト是レ無根ノ談ナリドルウ「イト」氏ノ喩言ニ地上一般ノ人民ハ牙買加ノ黑人ヨリ其齒秀美ナラスト云ヘリ以テ糖ノ齒牙ニ害ナキヲ知ルヘシ糖ハ胃腸ノ無病ナル者ハ消化シ易シ若シ其消化シ難キ性質ノ者ハ肚中ニ風氣ヲ起シ且ツ胃腸ニ異常ナル酸味ヲ生ズ惟ダイ「アベトス」ノ如キ病症ハ糖ヲ食スルコトヲ全ク禁スヘシト然ルコド「ロペルトン」氏ハ反テ言フ純糖ハ容易消化スルニ由テシ他液ヲ以テ十分ニ混合レ溶解スレハ消化初テ容易ナリト糖水ハ其含有スル所ノ水量多キヲ以テ消化甚ク容易ニシテ常ニ下痢ヲ儲ス然レトモ糖質ナルヲ以テ消化機關ニ激衝ヲ起ス故ニ消化ノ歸落ヲ攪亂セリ

蜂蜜ハ蜂蟲ノ妙工ニ因テ釀成セル柔糖ナリ是レ動物ヨリ之ヲ獲來ルト雖モ仍ホ植物花中ニ現成スル者ナルヲ以テ此篇ニ於テ之ヲ講スルモ亦不可ナキニ似タリ夫レ其質大半ハ葡萄糖ニシテ甘蔗糖ヲ混スル「ト」或ハ多キアリ或ハ少キアリ其他未タ能ク曉會セサル所ノ獨立酸ナル者及ヒ膠水ヲ含ミ或ハ蠟并ニ色質香質ヲ雜フ此等ハ皆蜂蟲ノ食スル花ノ種類ニ隨ツテ異ナル無キ能ハス其滋養及ヒ毒質ヲ有スル者モ亦偶々之レ有り其食

性ハ糖水ト同シク往々下痢ヲ催シテ暴瀉ニ至ラシム蜂蜜ヲ以テ消化シ易シト爲スハ製煉シタル諸般糖質ノ如ク彼善於此ノ論ニシテ總令消化ヲ妨碍スルコト甘蔗糖水ヨリモ微小ナルモ胃腸軟弱ナレハ消化頗ル難シ且ツ其腑少シク平常ナラサレバ亦消化セズ故ニ蜂蜜ヲ食スル者ハ常ニ之ニ戒慎スヘシ又全ク相應セサルノ性質アリ禁防セサルヘケンヤ

動物食品

動物モ亦之ヲ分解シテ遠成分及近成分ト爲ル例スルニ牛血百分中其遠成分ハ炭素五十一分九五水素七分一七酸素二十一分三九窒素十五分零七及ヒ溶解セサル鐵質四分四二ヲ蘊蓄ス又牛肉ノ百分ハ炭素五十二分五九水素七分八九酸素十九分窒素

十五分二二及ヒ溶解セサル成分三分三零ヲ生ズ故ニ植物ニ比スレハ容易ニ大量ノ含窒素物 即チ葉 養物質ヲ得ヘシ動物食品ノ近成分ハ纖維元 即チ烹熟シテ片々ト爲ル膠素 即チ動物ノ「ト」即チ鳥蛋油脂香汁 一種ノ香油 一種ノ凝結 乾酪素 乾酪及ヒ「キ」ニ屬セル「ト」及ヒ乳糖是ナリ此等ノ成分ハ凡ソ動物体ヲ結構スル者ニシテ常ニ大量ノ水ヲ蘊蓄ス以上ノ近成分ハ各其蘊蓄セル遠成分ニ於テ頗ル差等アリ即チ纖維元ノ百分ハ炭素五十三分三六水素七分零三酸素十九分六八及ヒ窒素十九分九三ヲ生ズ其蛋白ハ炭素五十分零々水素七分七八酸素二十六分六七及ヒ窒素十五分五々ヲ生ズル者トナス然ルニ其最滋養ヲ爲スハ專ラ遠成分ニ屬ス而シテ其精密ニ之ヲ辨スルハ須ラク纖維元ト膠素ヲ比較シ膠素ト蛋白及ヒ蛋白ト乾酪素ヲ比較スル前ニ於テスヘシ

動物食品ヲ檢査スルカ爲メニ其食品ハ肉ヨリ得ル平將タ血内臟骨軟骨韌帶蜂窠組織或ハ乳汁等ヨリ生スル乎其源因ニ隨テ之ヲ種別セント欲スレトモ其說頗ル瑣密冗長ナルカ故ニ姑ク之ヲ闕シ此等諸部ハ其多少緊要ノ件ヲ錄シ且ツ動物ノ種屬ニ隨テ其營養ニ差等アリ又其年齡壯壯雌雄唯食品及ヒ生活ノ情狀

ニ隨テ更ニ差等アルコトヲ揭示ス即チ少動物ノ肉ハ老動物ニ比
スレハ頗ル柔軟ニシテ唯此ノ肉ハ雄壯ノ肉ノ粗澁且ツ強韌ナ
ル如クナラヌ又牧飼ノ方及ヒ動物ノ職分ニ因テモ亦差等ヲ生
セスハアラス而シテ肉纖維ハ質ニ寬縱柔軟ニシテ且ツ微細
ナリ故ニ頗ル消化シ易キ者トナス今此等ノ目的ヲ以テ英國ニ
於テ用キル所ノ最要ナル動物食品ヲ委シテ記載スヘシ
牛肉ヲ英國ニ於テ多量ニ食用ニ供シ甚クシテハ健康ノ理經濟
ノ法ノ定メタル適度ノ外ニ之ヲ食フ者往々之レ有リ此肉ノ
性質ハ雌雄老少蒸餅及混合セル諸物ニ隨テ差等アリ一ブルヒ
一フハノ厨人甚不快ノ香味アリテ乾燥シ且ツ強韌ニシテ溶解
シ難シト牛肉ハ容易ニ溶解シ且ツ極老ニ非レハ其脂肪能ク
混合シ其肉甘美ニシテ消化シ易ク頗ル榮養スル者トナス又牝
牛ノ肉ハ充分ニ榮養スレトモ牡牛ノ肉ニ比スレハ微劣レリ而
シテ少壯牛ノ肉ハ甚ク貴重スヘク老壯牛ノ肉ハ之ニ反ス
大ナル種屬ノ牛肉ハ小ナル種屬ノ牛肉ニ較劣レリ甲ハ五年乃
至八年ニ長育シ乙ハ一年或ハ二年ニ成育スル者トス而シテ長
園ノ芳草ヲ以テ牧畜セル牛肉ハ油精等ヲ以テ飼養セル牛肉ニ
比スレハ香味アリテ且ツ消化ニ速カナリ一牛肉ハ新鮮ノ者ヲ

用キ或ハ鹽藏シテ之ヲ用キル其他漬肉燻肉等調理百般ナリ凡
ソ鹽藏ノ肉ハ頗ル消化シ難ク且ツ鹽氣ノ爲メニ多量ノ蛋白ヲ
潰亂ス當時貯肉者空氣ヲ拔去セル器中ニ新鮮ノ牛肉ヲ密閉ス
ルヲ以テ最良法トナシ一般ニ之ヲ製用セリ若シ夫レ其鹽漬貯
藏ノ諸法及ヒ烹燻燻蒸等ノ美惡ハ食物調理篇ニ於テ之ヲ揭示
スヘシ
犢肉ハ較柔軟ニシテ且ツ榮養ス然レトモ牛肉及羊肉ノ容易消
化スルカ如クナラス殊ニ其少ナル者ハ諸他ノ少動物ト等シク
多量ノ膠素ヲ蘊ム故ニ久シク之ヲ煮ルキハ多量ノ溶解物質ヲ
生ス因テ或ハ謂ラク他ノ溶解スル少キ肉食ニ比スレハ其榮
養頗ル多キ者トセリ然レトモ其實ハ否ラス蓋シ胃液ハ水ト異
ニシテ他液ノ能セサル者ヲ能ク消化スレハナリ而シテ犢肉ハ
牛肉ニ比スレハ多量ノ含窒素物ヲ蘊蓄ス
牛肉及ヒ犢肉其他牛ノ腸心肺髓骨軟骨等ハ悉皆食用ニ供ス然
レトモ眞肉ト同量ノ榮養物質ナク且ツ其消化及ヒ安全ナルコ
共ニ甚ク劣レリ一凡ソ動物ノ肉ハ人體固有ノ筋肉血液ニ均シ
化學家故ニ人體ヲ榮養スル爲メニハ一モ増減スルヲ要セス然
レトモ人體ノ各器ニ達スルニ當テハ必ス消化シテ流動形血液ト

爲テ得ル

羊肉モ亦不列顛ニ於テ一般ニ食用セル者ニシテ通常新鮮ノ者
ヲ用キル此肉ハ牛肉ニ比スレハ甚ク淡ク且ツ容易ニ消化ス是
レ蓋シ其纖維ノ微細ナルコト因ル者ナラン其性質ハ種屬ノ差等
ニ隨テ頗ル異同アリ大ニシテ長毛アル羊肉ハ其結構粗澁ニシ
テ脂肪多シ其小ニシテ短毛アル羊肉ハ結構緻密ニシテ頗ル香
味アリ然レトモ其性質ハ大ニ其飼養スル所ノ食物ニ關スル者
トナス（密兒斯及ヒ蘇格蘭ノ山上及ヒ英國ノ白聖曠原ニ散在
セル羊及野草ヲ以テ飼養セル羊ハ諸他ノ雜草地及ヒ沼地ニ長
育スル者ニ比スレハ最優ノ香味アリ沼地ニ長育セル羊ハ脂肪
甚ク多シト雖モ其香味モ亦劇烈ナリ凡ソ羊ヲ肥腹セシムル爲
メニ蕪菁、枯草、糖、餵、穀物、及ヒ油精、穀實ノ如キ諸物ヲ用キレ
ル此等ヲ以テ飼養セル羊ハ自由ニ蕃殖スル土地ニ長育スル者
ニ比スレハ其肉必ス劣レリ）（牡羊ノ肉ハ不快ナル劇烈ノ香味
アリテ強韌ナリ又牡羊ハ其時期ニ二歳ナル者ヲ恰好ト爲ス若シ
之ヲ過クレハ硬固強韌ト爲ル而シテ「ツイッドル」名ハ又其最
良ナル者ナリ凡ソ羊ハ五年ニシテ全ク長育ス此時期ニ達スレ
ハ其味甘美ニシテ充分ニ香味アリ其肉強韌ナラヌシテ其脂肪

ハ硬固ナリ概テ三歳以前ハ其香味淡薄ニシテ其色殆ソト青白
ナリ又子羊ノ肉ハ羊肉ニ比スレハ柔軟ニシテ且ツ刺戟スルコ
少ナシ然レトモ頗ル消化ニ難シ
豚肉ハ消化シ難キ者ナリ然レトモ其浸漬及鹽漬スル者ハ新鮮
者ニ比スルニ反テ消化シ易シトス（以上廚
人ノ說之ヲ鹽藏スルニハ其
肉ヲ數片ニ截斷シテ百廿乃至二百廿ヲ盛ルヘキ小桶中ニ填充
シ然後鹽水ヲ以テ之ニ澆シベシ其鹽量ヲ試ムルノ方先ツ鹽ヲ
把テ水中ニ溶解シ其中ニ卵ヲ投シテ其浮上スルヲ度トナシ一
時之ヲ沸騰セシメテ放冷スルノ後之ヲ肉上ニ澆クナリ就裡魯
人ノ製造セル豚肉ヲ最上トナス其法ハ棒砂糖二廿硝石三号及
ヒ鹽六廿ヲ六「ガロン」我一斗ノ水ニ混和シテ之ヲ沸騰セシメ
然後其鹽水ヲ桶中ノ豚肉ニ澆キ蓋閉シテ數日ノ間充分ニ浸漬
ス
薰臘ハ猪子ノ脚肉ヲ鹽漬セル者ニシテ化猪子ノ最良ナル部分
ナリ凡ソ薰臘ハ頗ル貴重ナル者トナシ英國ニ於テ一般ニ之ヲ
食用ス其方先ツ其脚肉ヲ取テ恰好ナル圓形ニ截斷シ分ツテ數
片トナシ石鹽ヲ加ヘテ桶中ニ填藏スルナリ但シ注意シテ大肉
片ノ平而側ヲ各片上ニ置クコトヲ禁シ其間隙ニ頸關節及ヒ膝關

節等ヲ補充スヘシ是レ鹽ヲシテ十分肉ニ三百廿ノ脚肉ヲ鹽漬スルニハ石鹽二十廿硝石一廿褐色砂糖十四廿糖蜜半「ガロン」我一升二及ヒ肉ヲ浸スヘキ清水ヲ以テ之レヲ混合シテ沸騰セシメ然レ後之レヲ放冷シテ肉上ニ應ノ深サニ至ルマテ澆浸ス而シテ十二廿乃至十五廿ノ煮腿ハ五週間之ヲ浸漬シ十五廿乃至二十廿ノ煮腿ハ六週間二十五廿乃至四十五廿ノ煮腿ハ七週間浸漬セサルヘカラス既ニ浸漬セシノ後其肉ヲ取テ二三時間冷水ニ浸シ其表面ノ鹽氣ヲ濯除シ拭テ以テ乾燥セシム豚ヲ截斷スルノ最良法ハ斧ニ代フルニ鋸ヲ用キテ足及ヒ頭ヲ割斷シ其面ヲ滑澤ニシテ蠅ノ占居スヘキ痕痕無ラシム又豚ノ全肉ヲ六斤ニ截斷シテ之ヲ鹽漬スル者アレトモ常用ニ供スルニハ小切片ヲ其側ニ置クヲ以テ最便ナリトス「豚ノ肩胛及腿肉ヲ久藏スルノ良法ハ烟燻及鹽藏ニアリ而シテ其烟室ハ充分乾燥ニシテ烟ヲ帶ヒサル火ヲ以テ其肉ヲ烘フルヲ要シ且ツ火ヲ隔離シテ烟中ニ生セル蒸氣ノ將ニ肉ニ達セントスル者ヲシテ稠密ナラシムルヲ欲ス又窓戸ヲ閉鎖シテ鼠及蠅等ノ侵入ヲ防衛スヘシ然レハ空氣ノ流通ヲ妨碍スルヲ勿レ

「豚ノ全豚ヲ鹽漬セル者」ニシテ其製法ハ之ヲ屠殺スルノ後常

製豚肉ノ如ク熱湯ヲ用キテ其毛ヲ脱落セシムル勿ク東葉ノ燃ユル者ヲ以テ輕々ニ各側ノ毛ヲ燒過シ去レハ其煮豚美麗ニシテ彼沸湯ヲ用キテ製セル者ニ過クルヲ遠シ

煮豚ハ飲食不化ヲ治スルト爲シテ稱譽スル者アリ又之ニ反シテ飲食不化ヲ將來スト曰フ者アリ碩學ロベルトソン氏ノ説ニ據レハ煮豚ハ飲食ノ消化ヲ催進スル者ニアラス反テ胃力ヲ勞シ其組織ヲ刺傷シテ不快ノ感覺ヲ誘發スト謂ヘリ凡ソ煮豚ハ最消化シ難キ肉ヨリ得ル者ニシテ鹽及乾燥セシムルトニ由テ其肉纖維強韌ト爲ルト雖モ其脂肪ハ鹽ヲ包孕スルカ故ニ消化シ易シ且ツ煮豚ヲ用サルキニ發スル所ノ拘攣ヲ柔和スルハ亦此鹽アルニ因ルヲ必セリ然レトモ瘦瘠セル煮豚ハ脂肪ヲ消化シ易カラシム故ニ更ニ其肉ヲ消化シ難カラシムルノ理アリ又其脂肪ハ鹽ヒ其性ヲ變スルモ決シテ虛衰セル胃ヲ刺戟セサルノ理ナシトス故ニ飲食不化ノ症ニ於テ煮豚ノ害アルヤ亦疑ナシ

「ブ라운」ヲ製スルノ牡豚ハ其老少ヲ問ハス之ヲ肥朕セシムルヲ要ス然レハ二歳ノ者ヲ以テ最良トナス之ヲ飼養スルノ法豚ヲ各別ニ小圈中ニ放テ運行スルヲ能ハサシム其之ヲ運動

セシメ其製法ハ豚ノ肥朕セシムル爲メニシテ其食物ハ蠶豆及小量ノ含硫黃水ヲ供スベシ而シテ動物ノ糞肉ハ此豚ヲ鹽漬シ且ツ乾燥セシメテ製造セル者ニシテ十三廿ノ大豚肉ハ市ニ於テ磅ノト三廿八十磅ヲ價ス

「ラルド」ハ豚脂中ノ美麗柔軟白色ニシテ溶解シ易キ部分ナリ素中經濟ニ之ヲ用サルノモナラス蒸餅餅舖及菓子師等モ亦一般ニ之ヲ用キルナルナンドイル氏ノ説ニ據レハ「ラルド」ニ二種アリ其體弱ヨリ得ル者ハ最美麗白色ナリ截テ小片ト爲レ置中ニ盛り之ヲ又火上ニ接シ間斷ナク攪動シテ其器ノ周邊ニ粘着スルヲ防キ然後之ヲ濾過シテ膀胱内ニ貯フ此膀胱ハ翻轉シテ其裏ヲ反シ中ニ存セル脂肪ヲ切去リ極メテ清潔ニシ且ツ膨脹セシメテ之ヲ乾カス者ナリ「此第一種ノ「ラルド」ハ其製法良善ナルハ割烹ニ用キテ鹽製牛酪ニ優レルヲ遠シ且ツ其色「ラルド」ハ腸ヨリ得ル者ニシテ諸他ノ製造ニ用キテ其善ナル者ト爲ス豚血ハ市ニ購ケル黒色ノ臘腸ヲ制スル爲ニ用サル者ニシテ一種殊別ナル食物ヲ製作ス

鹿肉野兔肉及家兔ノ肉ハ英國及愛倫ニ於テ常ニ食用ス其之ヲ

實用スルノ好時季ハ冬月寒天此等動物ノ差之ニキ時ニアルヲ以テ故ニ民庶一般ニ食用スル能ハス中等以上ノ人民珍食トシテ之ヲ用キル其遠成分ハ家畜ニ等シト雖モ其近成分ニ至テハ異ナル所アリテ且ツ苦味或ハ酸性ノ香味アル成分ヲ含メリ此等動物ハ其運動ノ間斷ナキト及其慣習トニ因テ其肉家畜ニ比スレハ乾燥シテ且ツ硬固ナリ然レハ其運動少ナキ部分例之免背ノ若キハ汗液多ク其味美ナリ凡ソ此等動物ノ液ハ多ク煦温シ且ツ家畜ノ液ニ比スレハ速ニ腐敗シ易キ者トナス

鹿肉ハ充分ニ肥朕セシメテ好時季ニ屠殺シ適宜ニ割烹スルハ安全ニシテ容易ニ消化スヘキ美味ノ食物ナリ然レトモ頗ル腐敗シ易キ性アリ若シ微腐敗ニ屬スル者ヲ食スルハ大ニ健康ヲ害シ壞丘病ノ素因アル人ニ於テハ最モ有害ナル食物ト爲ス故ニ枸橼酸及醋等ヲ加ヘテ之ヲ長性ニ復セサレハ決シテ用キルヘカラス野兔肉ハ食物及ヒ藥劑トナシテ往古大ニ之ヲ稱譽セリ其少弱ニシテ肥朕セル者ハ最良ナリ又平原及山中ニ長育セル者ハ濕地ノ者ニ比スレハ優ルヲ數等トナス蓋シ其香草ヲ食スルヲ以テ其肉頗ル香味アレハナリ家兔ノ肉ハ野兔肉ニ比スレハ一般ニ食用スル者ニシテ某地方ニ於テハ僅ニ十一

食物篇

我十九或ハ二一三我二十ノ財ヲ有セシ者モ美食スヘキ日曜日ニ當リテハ自身及家族ヲ養フルカ爲メノコトヲ備ヘサルナシ而シテ家兔ハ野外ニ牧畜スルカ或ハ園内ニ牧畜スル者ニシテ甲ハ最美味快爽ノ食物ナリトス是レ杜松及立麝香等ノ若キ甘美香麗ノ諸草ヲ食スルコト因ル蓋シ此諸草ハ芬芳快爽ナル香味ヲ肉ニ賦與スレハナリ一家兔ノ肉ハ殆ント野兔肉ニ等シト雖モ柔軟ニシテ汁液多ク且ツ之ヲ煮レハ青白ト爲ル故ニ白肉ノ名アリテ中年ノ者ヲ用キレハ良善養ノ食物ナリ然レトモ其少弱ニ過クル者ハ亦充分ニ養ヲ爲スコトナシ又老年ニ至ル者ハ乾燥シ且硬固ト爲テ消化シ難シ而シテ其時ハ十月中旬ヨリ一月下旬ノ間ニ在リトス

家禽野鳥ノ肉ハ其養及ヒ香味ニ於テ甲乙ノ差等アリト雖モ總テ食用ニ供スヘシ吾國ニテハ尤モ之ヲ實用シ殊ニ畜鳥吐綫鷄鶩家鴨鵝胡雞鷄及雉ヲ食用スフランデ氏ノ説ニ據レハ雞肉ノ百分中ニハ水七十三分蛋白質各十分及ヒ膠素七分ヲ含ム之ヲ審言セハ養養物質ノ二十七分ヲ含蓄スト又スナロツスベルグ氏ハ其養養分ヲ蘊ムト猶小量ナリトナス然レハ化學的分析上ニ於テハ其試驗セシ種屬ノ老少及情狀ニ隨

テ必差等アリ而シテ羽翼ヲ搏動スル胸筋ハ脚ヲ搖動スル筋ニ比スレハ乾燥シテ且ツ柔軟ナリ又脚ノ腱ハ甚タ硬固ニシテ長年ニ至レハ角樣ニ變スレトモ其鳥ノ幼稚ナルカ或ハ其肉ヲ永藏スルカ若クハ之ヲ熟煮スルニ因テ脚肉太ク柔軟ト爲ルルハ翅肉ニ比スルニ汁液多ク且美味ニシテ香氣アリ又其鳴及ヒ鷄等ノ脚肉ハ常ニ胸肉ヨリ長キ者トナス黑色雄鷄ハ胸筋ノ外層帶黑褐色ニシテ内層ハ白色ナリ其他諸鳥モ亦斯ノ如キ差等アレハ常ニ甚タ微ナリトス凡ソ諸鳥ノ筋質諸器ハ紋理ナク且ツ其筋纖維ニ脂肪ヲ混スレハ獸類ニ異ナル所以ナリ人能ク此理ヲ領會スルハ大ニ利益アリトナス蓋シ諸鳥ノ脂肪多ク且ツ水分ノ多量ナルハ非常ニ消化及ヒ同化ヲ妨碍スレハナリ

鳥禽ノ其色相ト食物及ヒ生産ニ隨テ之ヲ種別スルハ府人ノ常ニ爲ス所ナリ碩學ベレヲ氏因テ左ノ常例ヲ標記セリ乃チ家鴨吐綫鷄等ノ肉ハ白色ニシテ唯微量ノ香汁ヲ蘊ム好時期ニ當リテ之ヲ用キレハ頗ル適宜ニシテ其少弱ナル者ハ亦甚タ柔軟ナリトス凡ソ雞肉ハ養養分甚タ多ク且ツ肉食中ニ於テ刺戟最モ少ナレ而シテ虛弱ナル人ハ之ヲ用キテ後直チニ他ノ食物ヲ用キサレハ多ク胃中ニ停滯ス然レハ雞肉養汁ハ刺戟ヲ受ケ易キ

胃ニ用キテ最良ク適當ス雄鷄及ヒ黑色雄鷄ノ若キ陸鳥ノ肉ハ黑色ニシテ香汁多シ雞肉ニ比スレハ消化微難ク又多ク刺戟ス若シ之ヲ水瀝スルトキハ一種殊別ナル香氣及ヒ香麗ノ苦味ヲ生ス殊ニ背部ニ於テ甚タシ是レ所謂肉ノ熟セル者ニシテ玉食寮ハ珍羞トナシテ之ヲ實用ス又鷄鴨ノ若キ水鳥ノ肉ハ最多ク脂肪ヲ充テ香氣アル魚味アリテ頗ル消化ニ難シ故ニ虛弱ノ人ニハ些子ノ養養ヲ爲スノミ凡ソ禽鳥ノ小且幼ナル者ハ其肉隨テ細微ニシテ且ツ柔軟ナリ就裡雌鳥ハ殊ニ然リ而シテ飼養其宜ヲ得テ務メテ清潔ナラシムレハ其肉肥腴柔軟ニシテ美味且ツ安全ナリ今試驗上ニ依ルニ家禽ノ肉ハ燻ク者最消化シ易ク蒸ス者之ニ次キ煮ル者ハ最消化シ難シトナス而シテ養汁養料等ヲ混スルコト少キ者ハ亦良善ナリ

雄鷄家鴨鷄及吐綫鷄ノ卵ハ不列顛ニ於テ大ニ食用セル者ニシテ半ハ直チニ之ヲ用キ半ハ臘腸肉食及蒸餅ニ加ヘ用キ而シテ通常ノ鳥卵ハ頗ル香味アリ且ツ消化シ易キ故ニ最モ一般ニ食用ス其蛋白及ヒ蛋黃ハ主トシテ蛋白ヨリ成リ殊ニ甲ハ大抵之ヨリ成ル故ニ卵ノ蛋白百分中ニハ大抵水八十分蛋白十六分及ヒ凝塊セサル粘糊物質四分蘊ム又蛋黃ハ水五十四分蛋

白十八分及ヒ殊別ナル黃色油二十八分ヲ蘊蓄スル者ニシテ蛋白ノ量ハ常ニ蛋黃ニ倍ス凡ソ一箇全卵ノ量ハ殼其十分一ヲ占メ殘ル所ノ二十分ノ九ハ水ナリ又其殘量中ニ就テ蛋黃ノ油分微四分一ヲ減スルルハ全量ノ約三分一ハ含窒素物即チ養料成ル者トナス

卵ヲ食スルハ專ラ其制法ノ何如ニ在リトス碩學ロベルトソン氏ノ説ニ據レハ卵ヲ輕クニ煮過スル者ハ其蛋黃ノ消化シ難キヲ覺ユト然レトモ蛋白ヲ煮煮スルルハ常ニ不和ノ胃ヲ刺戟シ且ツ飲食不化及虛弱人ハ全ク之ヲ食スルコト能ハサル者トス又臘腸肉食ヲ製スレハ蛋黃ハ甚タ容易ニ消化シ蛋白ハ頗ル不快ナル部分トナス然レトモ單用スルカ如キノ害アルコトナシ是レ夫ノ乳ニ穀粉ヲ混スルルハ其消化ヲ促進スルノ理ニ同シキ者ニシテ其中ノ蛋白凝テ大塊トナルコト能ハサルカ故ニ胃ノ分泌液ニ抵抗シテ容易ニ其作用ニ從屬スレハナリ生卵ヲ食スレハ其蛋白及ヒ蛋黃共ニ凝塊スルコトナシ故ニ蒸熟卵ニ比スレハ最容易ニ消化ス而シテ其消化ノ初期ハ胃ヨリ分泌セル胃酸ヲ得テ其中ノ蛋白亦必ス凝塊ス然レハ温熱ニ依テ凝塊スル者ト異ニシテ胃力ニ抵抗スルルモ亦等シカラズ故ニ煮熟セル卵ノ若

又其蛋白質之消化スルニ容易ニ
 且ツ速ナルヲ食用數品アリ輕クニ
 併セテ表ル者ニ比スレハ容易ニ消化
 スルニ因ルナリ而シテ其充分美味
 ナラフ欲セハ唯雲時ニ蛋白ヲ養ル
 コトヲ要ス又脂肪ヲ加ヘテ其表面
 ヲ炙焦セル卵即チ焦臭アル油ニ
 變セシ者及其蛋白ヲ沸騰水ヨリ高
 キ温熱ニテ燒キタル卵ハ其消化ノ
 難キヲ養熟セル卵ヨリモ又更ニ甚
 グレ凡ソ卵ハ其新陳ニ因テ大ニ消
 化ニ難易アル者ニシテ通常多量ノ
 含窒素物ヲ糞ニ又硫黃及ヒ磷ノ尋
 常比量ヲ含ム故ニ速ニ腐敗シ易シ
 未ク其臭味ヲ變セサルニ便チ已ニ
 腐敗ニ屬スル者多シ總ハ動物中第
 二等ニ屬スル所ノ匍匐動物ニテ吾
 國人敢テ之ヲ食セズ又此大洲近傍
 ニテ蝦蟹ヲ食スル者ナレ而シテ龜
 ハ其產物タル本國ニテモ亦然リ然
 レトモ豪富人ハ珍食トシテ之ヲ用
 キ且ツ航海者ハ之ヲ得ルコト容易
 コレヲ饒多ナルカ故ニ之ヲ食スル者
 頗ル多シ綠藻ノ莖者ハ其味醜肉
 及ヒ贖肉ニ類似シ其色青白ニシテ
 水分多シ柔軟ニシテ膠素ニ富ミ
 纖維元ニ乏シトシテ少量ノ香汁ヲ
 含ムアリ或ハ否チナルアリ此肉ハ
 消化ニ難キニシテ養分多シ又之ヲ
 養熟セバ非常ニ強壯ヲ養汁ヲ

生スル者ニシテ其卵ハ香味佳美
 ナル食物ナリ魚ハ吾國ノ食物中
 ニ於テ其種類最多ク且ツ之ヲ食
 用スルコト日ニ盛ナリ而シテ不
 列頌ニテ專テ食用セル魚類ノ原
 委及ヒ漁獵ノ法ハ釣漁篇ニ於テ
 詳記セリ今此ニハ唯其飲食ニ關
 係セル性情及ヒ其要ヲ錄載スヘ
 シ魚肉ハ鳥肉ト異ニシテ常ニ之
 ヲ食スレハ害ナキヲ能ハス且最
 モ多ク有毒ノ者アリ其長善ナル
 者ト雖モ四時ヲ通シテ之ヲ用キ
 ル可ラス必ス分曉後回復ノ時ヨ
 リ卵ノ熱スルマテノ間ニ用キル
 長トス而シテ尋常用キル可キ魚
 類ハ其諸部ヲ食シテ悉ク利益アリ
 然レトモ筋肉及ヒ片々ニ區分セル
 部分ハ產物ヲ製スヘキ者トナス
 魚肉ハ主トシテ水蛋白及ヒ膠素ヨ
 リ成ル者ニシテ其種類ニ隨テ其
 成分ニ少差アリ故ニ大口魚ノ肉
 ハ百分中水七十九分蛋白十五分
 膠素六分ヲ含ム比目魚ハ水七十
 九分蛋白十五分膠素六分ヲ含ム
 凡ソ魚肉ハ大抵油或ハ脂肪ヲ混
 シ或ハ之ヲ以テ被覆ス乃チ鮮魚
 青魚鰻魚等是ナリ然レトモ分曉
 後ハ脂肪大ニ減ス又大口魚鰻魚
 等ハ其脂肪蓋シ肝ニ會湊スルヲ
 以テ肉中ニ於テ之ヲ見ルコトナ
 シ論上ニ於テ魚肉ハ温長ナル養
 養物質ヲ蓄蓄然レトモ其不消化
 ナルニ由テ多ク其養養ヲ減スル
 者ナリト碩學

且ツ速ナルヲ食用數品アリ輕クニ
 併セテ表ル者ニ比スレハ容易ニ消
 化スルニ因ルナリ而シテ其充分美
 味ナラフ欲セハ唯雲時ニ蛋白ヲ養
 ルコトヲ要ス又脂肪ヲ加ヘテ其表
 面ヲ炙焦セル卵即チ焦臭アル油ニ
 變セシ者及其蛋白ヲ沸騰水ヨリ高
 キ温熱ニテ燒キタル卵ハ其消化ノ
 難キヲ養熟セル卵ヨリモ又更ニ甚
 グレ凡ソ卵ハ其新陳ニ因テ大ニ消
 化ニ難易アル者ニシテ通常多量ノ
 含窒素物ヲ糞ニ又硫黃及ヒ磷ノ尋
 常比量ヲ含ム故ニ速ニ腐敗シ易シ
 未ク其臭味ヲ變セサルニ便チ已ニ
 腐敗ニ屬スル者多シ總ハ動物中第
 二等ニ屬スル所ノ匍匐動物ニテ吾
 國人敢テ之ヲ食セズ又此大洲近傍
 ニテ蝦蟹ヲ食スル者ナレ而シテ龜
 ハ其產物タル本國ニテモ亦然リ然
 レトモ豪富人ハ珍食トシテ之ヲ用
 キ且ツ航海者ハ之ヲ得ルコト容易
 コレヲ饒多ナルカ故ニ之ヲ食スル
 者頗ル多シ綠藻ノ莖者ハ其味醜肉
 及ヒ贖肉ニ類似シ其色青白ニシテ
 水分多シ柔軟ニシテ膠素ニ富ミ
 纖維元ニ乏シトシテ少量ノ香汁ヲ
 含ムアリ或ハ否チナルアリ此肉ハ
 消化ニ難キニシテ養分多シ又之ヲ
 養熟セバ非常ニ強壯ヲ養汁ヲ

平時ノ欠乏ニ備ヘテ之ヲ貯蓄スル
 カ爲ニ種々ノ法ヲ用キル其最簡便
 キルハ太陽ヲ以テ乾燥セシムル
 者ニシテ乾肉直チニ之ヲ食シ或ハ
 煮テ之ヲ用キル又歐羅巴南方ノ
 魚ニモ之キ地方ニテハ多ク粉末ト
 ナシテ蒸餅ヲ製ス然レトモ魚肉
 ヲ久藏シテ且ツ日ニ用キルヘキ者
 ハ鹽藏ヨリ良キハナシ其方魚肉ヲ
 桶中ニ納メ塩充スルニ鹽ヲ以テス
 ルノミ乃チ青魚鰻魚大口魚鰻魚
 及ヒ諸他ノ魚類ヲ貯蓄スヘシ既ニ
 鹽藏スルノ後又砂場及ヒ室内ニ於
 テ空氣ニ胃觸シ以テ之ヲ乾燥セ
 シム就裡青魚ハ鹽藏ノ後室内ニ懸
 ケテ薪ヲ焚キ烟氣ヲ以テ之ヲ乾
 燥セシム凡ソ魚類ヲ貯フルニ之ヲ
 滋潤ナラシメ或ハ乾燥セシムル
 總テ鹽ヲ用キサルハナシ時ニ其性
 質ニ隨テ醋ヲ用キルコトアルモ是
 レ魚類ノ汗液トナシテ其用ヲ爲ス
 者ニノミ於テス以上ノ如キ鹽藏乾
 脯ハ其肉美味ニシテ且ツ榮養ヲ倍
 加スト雖モ其消化ハ大ニ難シトナ
 ス魚ノ鹽藏スル者ハ其纖維強固ト
 ナルカ故ニ消化ニ難クシトス然レト
 モ醫家ノ說ニ據レハ新鮮ノ魚肉ハ
 常ニ鹽ヲ加ヘテ食用スルコトヲ稱
 譽セリ碩學ロベルトソン氏モ亦謂
 ラク新鮮ノ魚肉ヲ食スルニ鹽ヲ加
 用スレハ其肉纖維ハ硬固ト爲ラ
 スシテ反

テ鹽ノ爲メニ胃ヲ轉載シ以テ消化ヲ促進ス且ツ其脂肪多クテハ益々大量ノ鹽ヲ用キルヘシ加之其味ヲ甘美ニシ兼テ利益ヲシムルガ爲メニ醋ヲ用キル凡ソ醋モ亦鹽ト同シシテ脂肪等ノ作用ヲ改良ス然レトモ是レ唯適宜ノ酸ヲ取テ胃中不和ヲ覺ユサル人ニシテ適當ス魚肉ヲ炙キ及ヒ煮ルハ安全消化共ニ割烹中第一ノ良善ニシテ殊ニ乙ヲ以テ長トナス又乾燥セル魚肉ハ牛酪及ヒ脂肪ヲ加ヘテ割烹スルカ故ニ大ニ消化シ易カラス而シテ魚肉ノ脂肪ナキ者ハ燻炙シテ用キルヲ最消化シ易シト爲ス其脂肪多キ者ハ之ヲ燻炙スルハ多少焦臭ヲ帶ヒテ安全ナラス故ニ煮食ヲ宜レト爲ス脂肪多キ魚肉ハ鹽及ヒ諸物砂糖及ヒ他ノヲ糞料トナレテ加フレハ必ス其肉ヲ消化シ難カラシム凡ソ魚肉ヲ用キルコトハ常ニ溶解セル牛酪ヲ加フ然レトモ牛酪ハ魚肉ヲ消化シ難カラシム故ニ飲食不化ノ人ハ牛酪ヲ加ヘサルコトヲ要ス

諸種ノ甲介魚モ亦割烹方ニ因テ消化ニ難易アルト上ノ魚類ニ均シ淡菜イソナガヒキ、鰆、貝名等ハ吐瀉ヨリ微消化シ難ク且ツ頗ル有害ニ屬ス「マツウ」シ「シ」ム「ア」共ニ海老ノハ蟹蝦等ク胃液ノ爲メニ溶解セル硬固組織ノ纖維アリ斯ノ如キ纖維ノ性質

ハ實ニ魚肉ノ消化ニ關シテ最良ノ徵候ナリ故ニ鰯魚ハ較緻密ナル纖維ヲ稟有スルヲ以テ比目魚ニ比スレハ微消化シ難シ又同一ナル性情ニシテ「ハリビ」ニツト「大ナル」ハ青魚ヨリ微消化シ易カラス「甲介魚」ノ營養成分ハ世人ノ稱譽大ニ其實ニ過ク例之吐瀉ノ肉ハ百分中ニ水八十八分營養物質十二分ヲ蘊ム然ルニ獸肉ノ百分ハ營養物質ノ二十五分乃至二十八分ヲ含ム乳汁牛酪及乾酪ハ開化不開化ニ關セス各國皆之ヲ盛用ス乳汁ハ惟リ哺乳動物ニ固有セル者ニシテ其變化ニ隨テ「クリーム」牛酪「キユルド」乾酪乳清及ヒ他物ヲ成ス凡ソ乳汁ハ其幼子ヲ營養スルカ爲メニ造化主ノ經營セル者ニシテ呼吸及ヒ營養ニ關スル所ノ諸元素ヲ蘊蓄シ以テ血液筋肉骨格及ヒ諸他組織ヲ成形ス故ニ乳汁ハ動物ヲ長育スルニ充全ナル食物ナリ而シテ其近成分ハ乾酪素牛酪乳糖鹽類及ヒ水ニシテ諸種ノ動物ニ於テ差等アルノミナラス尙且其食物年齢及ヒ産後ノ時日ニ隨テ差等アリ今姑ク動物ノ種類ニ隨テ差等スルコトヲ左ノ如シ

牛乳百	乾酪素四分四八	牛酪三分一三
分中	乳糖 四分七七	鹽類零 六零
	水八十七分零三	

牛乳百	乾酪素一分八二	牛酪零 一一
分中	砂糖 六分零八	鹽類零 三〇
	水九十一分六五	
婦人乳	乾酪素一分五二	牛酪三分五五
百分中	砂糖 六分五零	鹽類零 四五
	水八十七分九八	
山羊乳	乾酪素四分零二	牛酪三分三二
百分中	砂糖 五分二八	鹽類零 五八
	水八十六分八零	
羊乳百	乾酪素四分五零	牛酪四分二零
分中	砂糖 五分零々	鹽類零 六八
	水八十五分六二	

右此亦其大畧ナリ凡ソ健康ナル母乳ハ通常充分ニ其見子ヲ營養ス即チ「クリーム」及ヒ牛酪ハ脂肪ヲ生シ砂糖ト共ニ呼吸機能ニ代リテ體温ヲ生シ乾酪素ハ營養長育ノ元素トナリ又鹽類磷酸石灰麻痺溼失亞曹達及鉄ハ骨格ヲ造構ス大人ノ食用スル乳汁ハ常ニ不列顛ヨリ之ヲ將來々セリ大抵牛ヨリ得ル者トナス而シテ山羊乳及ヒ羊乳ハ唯罕レニ乾酪トシテ用キルノミ又驢乳ハ衰弱セル人ノ用キル者トナス

牛乳「クリーム」牛酪乾酪等ヲ製造シテ日常食物トナス故ニ今其各品ノ食性ヲ辨明スヘシ凡ソ善ク牧畜セル健康ノ牛ヨリ得ル所ノ乳汁ハ小兒及大人ニ用キテ頗ル貴重ナル者ニシテペレラ氏ノ説ニ據レハ其頗ル不益ナルハ消化シ難キ脂肪成分即チナリ然レトモ其表面ヲ抄去スレハ害アルコトナシト而シテ乳汁ハ乳製食物トナシテ一般ニ之ヲ食用ス即チ蒸餅、燕麥、米、西國米、馬鈴薯及ヒ他ノ粉質諸物ト混合セル者はナリ此等ハ總テ容易ニ同化シ且ツ營養アル食物ト爲ス「クリーム」ハ牛酪「キユ

ルド反ヒ乳清ヨリ成ル者ニ於テ乳汁ニ比スレハ微消化シ易
カラ大然レトモ牛酪ニ較スレハ害少ナシ「新鮮ノ牛酪ハ鹽製
ノ者ニ比スレハ甚ダ消化シ易シ而シテ鹽製スルモ否ヲサルモ
共ニ新製ノ者ヲ撰用スヘシ」乳清ハ多量ノ水及ヒ酪酸並ニ小
量ノ乾酪素牛酪及砂糖ヨリ成ル故ニ其營養甚ダ微ナリ然レト
モ喉痛諸病ニ於テハ優偉ナル稀釋ノ功ヲ奏シ且ツ徐々ニ分泌
ヲ催進ス「乾酪素砂糖及ヒ乳鹽ヲ適ム所ノ牛酪乳ハ必ス營養
成分アリ一般ニ食物トナシテ用キ或ハ寒冷及快爽ナル飲料ト
シテ之ヲ用キル」キエルト「バ」クリムニ比スレハ微消化シ難
シ然レトモ牛酪ニ較スレハ甚ダ消化シ易キ者ニシテ主トシテ
乾酪素ヨリ成レリ其新鮮ノ乳汁ヨリ得ル所ノ者ハ炭素五十四
分八三水素七分一五窒素十五分六三及ヒ酪酸硫黃合シテ二十
二分三九ヲ蘊蓄ス乾酪ノ熟スル時間ニ於テ化學的變化ヲ受ケ
シ者ハ皆甚ダ消化シ難ク常ニ乳中ノ多量ナル脂肪部分ヲ含ム
而シテ大抵「クリーム」ヨリ成ル者多シ凡ソ炙リタル乾酪ヲ食
シテ害ナキヲ得ルハ常ニ芥子等ノ功ニ資ル故ニ此等ヲ加食ス
ルハ「假令ヒ大ニ消化シ難キ割烹方ヲ用キルモ敢テ嘗テナキ
ク又牛乳ヲ以テ製スル所ノ乾酪ハ山羊乳ヲ製セル乾酪ニ比

スレハ容易ニ消化シ其脂肪多量者ハ殊ニ然リトス而シテ熱セ
ル乾酪ハ綠色不熟ノ乾酪及ヒ一部腐敗セル者ニ比スレハ復ニ
優レリ故ニ之ヲ撰用スヘシ「乾酪ハ其性ノ何如ヲ問ハス之ヲ
用ザルニ最モ注意セサルヘカラス其管ニ消化セサルノミナラ
ズ又好シテ腸ノ刺激ヲ生シ易クハナリ凡ソ人工ヲ以テ製ス
ル所ノ乾酪ハ乳汁固有ノ温和ナル性ト尋常無害ナル性ヲ失フ
テ之ヲ有スルコトナシ是レ其成分ノ中心ニ集ルニ因ル然レトモ
乳汁ハ其成分正シク且ツ自然ノ比量ニ於テ混合稀釋スル者ナ
リ
動物ノ脂肪ハ植物油ノ如ク主トシテ炭素水素及ヒ酪酸ヨリ成
ル故ニ唯呼吸機能ヲ補助セル發溫物質ヲ供給ス而シテ其百分
中炭素ノ八十分ヲ蘊蓄スルヲ以テ發溫ハ其固有官能ナリ故ニ
寒帯地方ノ人民ハ其之ヲ多食シテ害ナキハ何如ノ理ヲ會悟シ
得ヘシ「動物ノ脂肪ハ其種類ニ因テ消化シ難易アリ加之同一
動物ト雖モ其部分ニ隨テ多少差等アリ又大ニ割烹ノ法方ニ關
シ且ツ植物油酸及ヒ食鹽ノ作用ニ因テ變化ヲ生ス
「鹽屬食料」
各人總テ少量ノ鹽屬食料ヲ實用スルハ已ニ前ニ記載セリ凡ソ

百種ノ植物及ヒ動物ハ悉皆多ク鹽成分ヲ含シ成分ヲ蘊蓄ス此
ニ成分ハ健康ノ食物ニシテ須要缺ク可ラサル者ナリ然レトモ
此等ハ今直ニニ鹽屬ヨリ得ル者ニ非ス而シテ常ニ動物植物ノ混
合品ノ相關スル食性如何ヲ考究スルトキ之ヲ辨明シ得ルナ
リ「而シテ其無機種屬ヨリ直ニ之ヲ得テ多量ニ食用スル所
ノ特異ナル物質ハ水及ヒ鹽ナリ此二者ノ緊要ナル實ニ空氣ニ
等シ水ハ各種食物ノ成分中ニ入テ大ニ稀釋溶解ノ功ヲ奏シ且
ツ諸部ノ組織ニ入テ其結構及ヒ長育ヲ補助ス鹽ハ通常美味ナ
ル養汁トナシテ用キレトモ其健康及ヒ生活ヲ保護シ血液ノ成
分ト爲テ體中組織ヲ結構ス
水ハ一般ニ飲料及ヒ食物成分トナレテ常ニ新鮮ノ者ヲ用キル
然レトモ多少ノ不潔物ヲ蘊蓄シテ眞ニ純粹ナル者ナシ其性質
及ヒ成分ハ化學篇及供水篇ニ於テ已ニ記載セリ今斯ニ注意ス
ヘキ緊要ナル條件ハ之ヲ用キルコト當リテ機械的ノ不潔物ヲ除
キ且ツ化學的ノ諸成分ヲ去ルニ在リ就理化學的成分ハ食味ヲ
不長ナラシメ人體ニ害アリテ廚房ニ用キル可ラサル者トナス
凡ソ水ハ其天然シテ十分ニ清淨ナル者ヲ見ス且ツ動物體ノ經
濟ニ於テモ亦實ニ之ヲ要スルナラズルヘシ其清潔ナル者ハ惟

飲水ガリ熱レトモ毒レ亦安カキナリ且ツ其味ヒモ甘美ナ
ラス「尋常ノ清潔水ハ少量ノ食鹽石灰鉄及ヒ他ノ鹽性物質並
ニ有機物質ヲ蘊蓄ム而シテ其害ヲ爲スハ又更ニ他ノ多量ナル物
質ヲ蘊蓄スル者ニ在リ若シ夫レ良善ナル水ハ常ニ其温和ナル
ト透明ニシテ微光輝アルト快爽ナル香味ト腐敗セサルトニ因
テ辨識スヘシ即チ其温和ナルハ鹽成分鑲成分ナキニ因リ其光
輝ト香味トアルハ「野圍氣中ヨリ吸收セル炭酸ニ由リ而シテ能
ク腐敗ニ抵抗スルハ動物植物質ノ微量ナルニ基ツク現今試驗シ
テ製用セル濾過法ニ依レハ機械的ノ不潔物ハ總テ之ヲ去ルヲ
得ヘシト雖モ尙較有害ナル化學的ノ成分ヲ除クコト能ハス若シ
之ヲ去ント欲セハ沸騰セシメ或ハ化學的ノ反應藥ヲ混スルヲ
要ス
新鮮ナル水ノ源ハ雨泉河瀾及ヒ井ニシテ其得ル所ノ水源ニ隨
テ各殊別ナル性質ヲ徵ス「雨水ハ人家ヨリ遠隔セル山地ヨリ
集ムル者ハ最清潔ナレトモ都府近傍ヨリ集ムル者ハ多量ノ煤
及諸他物質ヲ含孕ス其速ニ腐敗スル者ハ有機物質ノ現存ヲ徵
ス凡ソ温和ナル水ハ洗滌最モ之ヲ貴フ唯廚房ニ在テハ濾過セ
サレハ用キル可クヤル者トナシ而シテ鹽屬ヲ飽充セル水ハ他

食物篇

水ニ比スレハ速ニ鉛上ニ作用ヲ爲ス故ニ鉛製ノ溜水器中ニ貯蓄セサルヲ要ス一泉水ハ悉ク地層ヲ穿テ滲出ス故ニ其經過セル層面ノ物質ヲ多少蘊蓄ス然レトモ藥劑條下ニ記載セル鹽泉及鐵泉ヲ除クノ外ハ皆廚房ニ使用スヘキ完全清潔ナル者ナリ而シテ純粹ノ岩石及ヒ火山ノ岩石ヨリ生スル者或ハ砂礫ノ純層ヨリ生スル者ハ通常甚ク清潔ニシテ合炭層及他ノ第二層ヨリ生スル者ハ較清潔ナラサル者トナス一河水ハ雨水及泉水ノ會セル者コシテ大ニ常途ノ用ヲ達スル者ナリ而シテ其不潔物ハ機械的及ヒ化學的ノ二物ニシテ甲ハ注意シテ之ヲ濾過シ得ヘシ然レトモ河水ハ多ク其流通セル地質及地方ニ關係ス即チ牧場沼澤及ヒ森林ヲ經過スル者ハ有機物質ヲ蘊蓄シ又製作場及ヒ大都市ヲ通行スル者ハ諸種ノ不潔物ヲ含孕ス皆尋常ノ作用ヲ以テ之ヲ除去スルヲ能ハス一新ナル湖水ハ河水ニ比スレハ唯微濁レルノミ然レトモ深山ヨリ得ルコト非サレハ常ニ大量ノ動植物質ヲ飽充ス井水ハ岩層ヲ穿テ得ル所ニシテ其鐵層ヲ滲出スルカ故ニ多少ノ鐵成分ヲ蘊蓄ス而シテ井水ハポンプ管及ヒ他ノ機器ノ爲メニ之ヲ損傷スルヲ往々之アリ且ツ夫レ井水ヲ尋常飲用ニ供スル爲メニ水源ナリ吾國都府若キハ其水性

及量皆甚全ナラヌ故ニ之ヲ清潔スルノ法ト多ク供給スルノ法トヲ用井水ヨリ汚穢セリ
 碩學ベレラ氏ノ説ニ據ルニ氷ハ萬民ノ天然飲料タルヲ以テ之ヲ按スレハ動物ノ體經濟ニ於テ百般ノ要途ヲ達スル者ナリ即チ第一ニ分泌排泄諸器ノ作用及蒸發シテ滅亡セル血中ノ水分ヲ廻復ス第二ニ氷ノ大量ヲ服スレハ胃液ヲ稀薄ニシテ之ニ反スル作用ヲ爲スト雖モ能ク營養食物ヲ溶解スルカ故ニ胃ノ消化機能ヲ補助ス第三ニ體中硬部ノ成形ヲ補助スルカ故ニ必ス榮養作用ヲ爲ス者ナリト一水ハ動物體中ニ於テ實ニ分析スル所以ヲ確示スル能ハス審カニ論セハ有機組織ヲ補助成形スル爲メニ其元素ヲ分析スルヲ確示スルヲ能ハサルナリ然レトモ今斯ニ分析スル者ハ其決シテ虛妄ニアラサルヲ知ルヘシ凡ソ植物組織ノ水素ハ水ヨリ資用スル者ナルコトリービグ氏ノ説ニ據テ自カラ明瞭ナリ又上等有機種屬ハ下等有機種屬ノ有ツ所ノ力ニ乏シト謂フハ信シ難シト雖モ碩學フロウト氏ノ説ニ據レハ動物ハ通常斯ノ如キ力ニ乏シ然レトモ稀ニハ又發現スルコトアリト一血液及ヒ生活組織ノ緊要部分ヲ結構スル所ノ水ハ諸般ノ狀態ヲ以テ生活機能ヲ補助ス碩學フロウト氏

日々血中ニ在テ硬固ナル有機成分ヲ一部ヨリ他部ニ運輸シ且ツ其欲スル部分ニ配列シテ終ニ體中ヨリ之ヲ排除スルハ總テ其中ニ現在セル水ノ作用ニ資ル者ナリト而シテ組織ノ伸縮スル性質ヲ得ルモ亦水ノ作用ニ資ラサルハナシ故ニ水ハ能ク體中ニ發現セル百般ノ變化ヲ補助ス一水ハ食物ヲ溶解シテ其消化ヲ助クルノミナラス更ニ他ノ變化ヲ營爲ス例之尿酸ヲ尿素ニ變シ砂糖及澱粉ヲ蔗糖及蜜尿ノ砂糖ニ變ス故ニ又胃液中ノ鹽酸及ヒ血液胆汁中ノ曹達ハ水ノ補助ニ依テ食鹽ヨリ將來スル者ナリトス
 鹽ハ須要缺ク可クサル者ナリ其之ヲ獲且ツ製スルノ法ハ礦物及ヒ鑛山術ノ二篇ニ譲リテ今唯其飲食及ヒ榮養ニ關スルノ要事ヲ論載スヘシ鹽ハ其格魯羅印ノ德ニ因テ腸胃ノ官能ヲ催進シ食物ヲ同化セシメ且ツ其曹達ノ德ニ因テ頗ル身體經濟ニ胆汁ノ功用ヲ補助ス又其分析セル成分ニ由リ或ハ復合セル情狀ニ於テモ共ニ其作用ニ資テ血液ヲ單一ナル復體ニ保持シ且ツ同質ノ景況ニ保護シテ身體百般ノ官能及情狀ニ於テ大功アル者トナス然レトモ鹽ハ過多ニ食用シ或ハ過少ニ食用スルヲ醫トスヘカラス多食スルハ組織及排泄器ヲ過度ニ刺戟ス又

過少ナルハ身體不和ニシテ劇烈ナル危難アリ蓋シ鹽ハ大ニ榮養官能ヲ補助シテ終ニ體中ヨリ排泄スルカ故ニ能ク排泄諸器ノ機能ヲ助ケテ之ヲ催進シ其經濟ニ適當セシメテ害ヲ發スヘキ老廢物ヲ排泄スレハナリ一鹽ヲ含ムコト少ナクシテ同化シ難キ食物ニハ必ス多量ノ鹽ヲ加用スルヲ要ス故ニ榮養スルカ爲メニ油多キ食物及ヒ純粹ナル澱粉成分ヲ多量ニ食スルハ油少ナキ食物及ヒ純粹ナラサル植物或ハ肉食ニ比スレハ常ニ大量ノ鹽ヲ用ケルヲ要シ且ツ多量ノ植物ト混セサルハ腐敗シ易キ肉食ハ其健全ヲ保護スルカ爲メニ多量ノ鹽ヲ加フルヲ要ス凡ソ大人ハ一年ニ用ケル所ノ鹽量六比トナス故ニ一週ニシテ殆ント五分ナリ然レトモ其味及ヒ各人ノ慣習ニ隨テ頗ル差等アリ
 鹽ハ小粒ノ者單アリ大塊ノ者漁アリ總テ格魯兒化曹儒諱食ヨリ成ル者コシテ其百分中格魯羅印六十分曹儒諱四十分ヲ蘊蓄シ其市ニ鬻ク者ハ多少ノ石灰鹽麻術混失鹽及ヒ溶解セサル物質ヲ蘊蓄シテ極メテ純粹ナル者ナシ故ニ他産ノ單鹽ハ百分中殆ント不潔物ノ三分半ヲ含ミ海水ヨリ得ル所ノ不列顛鹽ハ百分中四分餘ヲ含ミ又英國ノ石鹽ハ一分半餘ニシテ頗ル清潔ナリ

食物篇

故ニ安全ニシテ且ツ鹽漬ヲ製スルニ偉功アル者トス

飲料

飲料ハ通常化學藥功及較著ノ性質ニ隨テ之ヲ種別ス第一ニ粘
滑飲料粉質飲料及ヒ糖質飲料第二ニ乳糖飲料第三ニ動物糞汁
膠素及香汁ヲ第四ニ香蜜及ヒ收斂飲料第五ニ酸性飲料第六ニ
亞兒箇兒性飲料及ヒ他ノ酸質飲料是ナリ「水ハ特抜無比ノ天
然飲料ニシテ六種飲料ノ基源ヲ成ス而シテ六種ノ成分ハ皆上ニ記
載セシ硬固ナル根基物質ヲ浸シテ之ヲ煮或ハ溶解スル者ナリ
其已ニ飲料ト爲スニ及マテハ其物質ノ榮養機能ヲ容易ニシテ
同化シ易キト大ニ硬食物ニ勝レリ故ニ時ニ或ハ食物ヲ飲料ト
ナシ用キテ甚タ利益アリ是レ單ニ同化シ易キノ故ノミナラス
又能シ其力勢ヲ保續スレハナリ然レトモ硬食物ハ健康体上ニ
於テ須要缺ク可ラサル者ニシテ飲料ハ特ニ稀釋緩和及ヒ改正
スル爲メニ之ヲ用キルナリ今六種ノ區別ニ基ツキリービグ氏
ペレラ氏及ヒロベルトソン氏諸家ノ說ニ據テ其饒多ニシテ且ツ
常用スル者ヲ簡短ニ揭示スヘシ

第一 粘滑飲料粉質飲料及ヒ糖質飲料ハ水ニ亞ク所ノ最單純
ニシテ各該物質ヲ浸煎溶解セシ者ナリ例之護漢水蒸餅水砂糖

水大麥水燕麥煎汁西國米煎汁アルロー「根煎汁」ダヒオカ「煎汁
及ヒ米飯汁是ナリ此等ハ皆其榮養分甚タ微ニシテ多ク病室ニ
於テ稀釋劑及緩和劑トナシテ之ヲ用キル就裡蒸餅水大麥水ハ
最モ有力ナル者トス

第二 乳糖飲料ハ微細ニ分別セル脂肪物質ヲ蘊蓄スル飲料ノ
總稱ニシテ動物ノ乳汁ハ其魁タル者ナリ其他扁桃乳及ヒ其舍
利別等ノ若キハ製糖篇ニ於テ之ヲ詳記スヘシ

第三 動物ノ糞汁 膠素及ヒ香汁ヲハ通常牛肉羊肉犢肉及ヒ雞肉
ヲ以テ製造スル者ニシテ其製法ハ割烹術ノ條下ニ於テ記載ス

ヘシ又其榮養ノ比量ハ既ニ前ニ詳カナリ「長性ノ肉ヲ烹ルル
ハ肉素香汁凝固蛋白質膠素蜂窠組織脂肪物質砂糖糖質鹽類及ヒ
水ヲ生ス若シ此等ノ成分ヲ費亡セサルベク糞汁ヲ製造スルハ
最モ注意ヲ要ス乃チ燕膏、人參、葱白及ヒ大麥等ノ若キ植物ヲ
用キルハ其中ニ蘊蓄セル成分即チ粘汁砂糖含窒素物揮發油及
ヒ鹽類ヲ其液ニ賦與ス而シテ虛弱ヲ回復スル爲メニ通常純粹
ナル瘦肉ノ糞汁ヲ長トス殊ニ牛肉茶及ヒ雞肉糞汁ハ皆其稱用
スル所ニアリ

第四 香蜜及ヒ收斂飲料中普ク之ヲ用キテ最良ナル者ハ茶珈

琲及ヒ澁苦辣トナスバロン氏及ヒリービグ氏ノ說ニ據レハ何
人カ灌木ノ葉ノ熱浸セル者 茶ヲ用キ又誰人カ熬リタル子實ノ
煎汁ヲ用キテ可ナルヤ之ヲ確知スルコト能ハスト凡ソ茶珈琲
ハ何ヲ以テ此ノ如ク民庶ニ緊要ナルヤノ理ヲ辨解セサルヘカ
ラス蓋レ此二物ノ有益ナル功用ハ必ス一物質ニ歸スルナルヘ
シ而シテ此物質ノ現在スルヤ諸般ノ種類及ヒ各地ノ產物ニ於テ
唯僅ニ臆度シ得ヘキノミ然レトモ現今ノ検査ニ依テ確乎タル
法ニ於テ茶珈琲ノ元素珈琲ト茶ノ元素茶ハ其性功共ニ同一ナル
者ニシテ澁苦辣ノ元素 鐵武魯 亦以上ニ二元素ニ均シキヲ著明
ナリシ凡ソ此三元素ハ胆汁ノ元素ニ同シ故ニ榮養生活及ヒ分
泌機能ヲ營爲ス

茶ハ通常黑色及ヒ綠色ノ二種ニ區別ス其黑色ニ屬スル者ハ
「プルー」コンゴウ「ソウコンゴ」ケール「ハイソ」イムペリアル「及ヒ」ゴン
ニ屬スル者ハ「トワンケ」ハイソ「イムペリアル」及ヒ「ゴン
ブードル」ナリ而シテ黑色茶中ノ最良品ヲ「ペシー」トナシ綠色
茶中「ゴンブードル」ヲ以テ最良トナス凡ソ茶ヲ分析スレハ總
テ多少ノ揮發油、色素、腦樹脂、護漢單寧、茶印、蛋白、木材纖維、及
ヒ越幾斯分ヲ生ス「茶」飲料及ヒ藥性ニ關係セル性質ハ「砂糖
乳汁

食物篇

或ハ「クリーム」ヲ加 左ニ揭示スル如シ凡ソ茶ハ其浸漬セル澁
ヘタル者ヲ問ハス 淡ニ隨テ或ハ刺戟劑ト爲リ或ハ鎮靜劑ト爲ル若シ少量ニ之ヲ
用キルルハ微鎮靜ノ功用アレトモ大量ニ用キルハ必ス刺戟ノ
功ヲ呈ス是其不眠ヲ媒スルニ因テ徵スヘシ就裡夜ニ入テ用キ
或ハ終日之ヲ多用スルルハ殊ニ甚タシク且ツ神力及ヒ想像ヲ
増盛ス綠茶ハ尋常刺戟ノ功多ク又黑茶ハ鎮靜ノ功多ク然レ
トモ刺戟作用ハ常ニ鎮靜作用ニ繼發スル者ニシテ鎮靜ノ極度
ニ至リテ神思沈鬱シ或ハ麻睡ノ度ニ進シテ刺戟ヲ生ス其麻睡
スルニ至テハ多少腸ノ作用ヲ怠慢セシメ以テ分泌器上ニ於テ
其功ヲ奏ス充分ニ健全ナル榮養食物ヲ用キルノ人民ハ時ニ適
量ノ茶ヲ用キルハ決シテ不快ナル繼証ヲ發スルコトナシ然レト
モ若シ過量ナルルハ他ノ刺戟劑及ヒ麻睡劑ヲ用キルコト同シク
必ス神經系統ノ衰弱ヲ致ス故ニ茶ハ適當ニ用キルハ充分榮養
物ヲ食スル人ニハ功アリテ消化ノ末期ヲ營爲シテ能ク要途ヲ
達ス其榮養少ナキ食物ヲ用キルハ榮養多キ物ト雖モ少量ニ之
ヲ食スル者ハ決シテ然ラス神經系統ノ不快ヲ發シ或ハ其病ヲ
誘發ス「茶」消化ノ第二期及ヒ胆汁分泌ニ功アルコト食後三四
時ノ後ニ之ヲ用キルルハ最モ著シ故ニ人毎ニ茶時ニ至リ飲食

不化ノ苦悶ヲ發シ便チ把テ之ヲ嘔スレハ大ニ快慰是レ所謂精神ノ快慰ニシテ因ルコト非スヲ覺ユ是レ以テ其功ノ著シキヲ徵スヘシ而シテ若シ濃厚ノ肉食及ヒ大量ノ榮養肉食ト共ニ茶ヲ用ヰルハ過度ニ稀釋シ或ハ神速ニ麻睡ス又往々速ニ消化ノ初期ヲ怠慢セシム是レ皆茶ノ分量ト其濃淡トノ所爲ニ屬スニ綠茶ハ非常ニ飲用スル國アリ然レトモ吾國ノ若キハ最モ之ヲ多用スルコト由テ往々過度ニ刺戟シ且ツ麻睡スルヲ見ル加之甚タ人ヲ衰弱セシムル故ニ虛弱ノ人ハ之ヲ禁スルヲ要ス

珈琲ハ元來亞羅比亞ニ産スル灌木ノ實ナリ現今ハ熱帶諸國皆盛シク之ヲ蕃殖ス其產地ニ隨テ「モカ」「ヤマイカ」「マウンテンヤマイカ」「デメツラ」及ヒ「クローロン」ノ區別アリ凡ソ生珈琲ハ久ヲ經ルモ損傷スルコトナク貯蓄シ得ヘシ且ツ舊陳者ヲ以テ良トナス然レモ之ヲ熬ルニ方リテ頗ル揮發ノ香竄成分ヲ生ス故ニ粉末シ且ツ可成の速ニ之ヲ用ヰルヲ佳トス珈琲ヲ分析スレハ珈琲酸、單寧酸、珈琲印、蠟樹脂、護膜、蛋白、木材纖維、越幾斯分、及ヒ麻偏混失亞、鉄石灰ノ鹽類ヲ生スニ珈琲ノ飲料ニ關係セル性質及ヒ殊別ハ左ニ揭示スルカ如シ即チ浸シ或ハ煮テ用ヰルハ其榮養分ハ茶ヨリ多シト雖モ消化シ難キ者ニシテ甚タ胃

ノ不和ヲ起ス故ニ飲食不化ノ人及ヒ虛弱人ニ於テハ頗ル消化シ難シ是レ單寧、熬リタル珈琲ニ屬スルカ將タ香竄油或ハ苦味越幾斯分若クハ此等成分ノ混合ニ屬スルカ未ダ知ルヘカラス然レトモ此理ハ應ニ香竄成分ニ關涉セサル者ナルヘシ蓋シ香分ヲ多ク蘊蓄セル良性ノ珈琲ハ不快ナルコト少ケレハナリ凡ソ珈琲ノ浸劑ハ通常之ヲ煮ル者ニ化スレハ不快ナシト雖モ注意シテ清淨ニ煮ルハ亦必シモ然ラサル者アリ珈琲ノ消化シ難キニ繼テ微スル所ノ患ハ飲食不化ヲ増進スルノ外更ニ甚シク酸液ヲ醸スニアリ而シテ珈琲ハ健康強壯ノ人往々其不和ヲ覺ユル者アリト雖モ常ニ其否ラサルヲ思量スルニ珈琲ハ一種殊別ナル刺戟劑ニシテ運血ヲ増進シ分泌及ヒ排泄ヲ催進シテ太ク身體ヲ煦温シ且ツ精神ヲ發揚ス又消食諸器ハ充分ニ同化スルノ力ヲ稟有スルヲ以テ之ヲ思量スルニ珈琲ハ大ニ身體ヲ榮養シ且ツ強壯スルカ故ニ茶ニ比スレハ朝餐ノ食物ニ加用シテ頗ル良善ナリトス若シ其消化ノ難易ニ疑フ所アリテ將ニ珈琲ノ良庶ニ應當セサルヲ辨論セントセハ先ツ其砂糖ト混合スル所以及ヒ砂糖ノ消化シ難キヲ探討セサル可ラス珈琲ニ矢括例野生矢括例根ヲ乾カヲ加用スルハ現今一般ニ實驗セル者ニ

シテ醫學記者ノ說ニ據レハ甚タ香味アリテ他ノ比ニ非ラストス凡ソ矢括例根ハ充分安全ナル者コシテ亞兒加里成分及ヒ油分ヲ蘊蓄セス唯少量ノ樹脂及麻睡成分ヲ含有スルノミ若シ其少量ヲ珈琲ニ加フレハ能ク其香味ヲ増加シ且ツ其油ト混合シテ之ヲ中和シ以テ消化シ易カラシム

澁苦辣ハ熱帶地方ニ産スル「コ、レイト」樹ノ實ヨリ製スル者ナリ其實ハ殼中ニ長育ス熟リテ其皮ヲ去リ臼碎シテ之ヲ用ヰル凡ソ「コッコ」ハ臼碎シテ用ヰル或ハ粉末トナシテ丁子肉桂及ヒ法尼拉等ト混合シ澁苦辣トナシテ用ヰル然レモ共ニ脂油多クシテ辛且苦味アリ珈琲及ヒ茶ノ如ク消化シ易カラスト雖モ飲食不化及ヒ逸居セル人ニ於テハ反テ快爽ヲ覺ユルトナス是レ其香味ノ快爽ニシテ神經ノ官能ヲ妨碍スルコトナキニ因ル其粉末セル者ヲ以テ最モ佳トス而シテ其成分及ヒ製造ニ於テハ未ダ之ヲ知ルコト能ハス

第五 常用セル酸性飲料ハ枸橼汁、麥酒、曹達水、沸騰水、沸騰散等是ナリ其作用ハ藥劑及ヒ回復ノ功大ニ榮養ノ做ニ過ク枸橼蓬蘽及ヒ林檎等ノ若キ果實ノ酸汁ヲ以テ之ヲ製スレハ、清涼及ヒ清血ノ飲料ト爲リテ炎暑ノ時季諸熱及煩鬱ニ功アリ又沸

食物篇

騰水ノ如ク亞兒加里及酸ヲ配合スルハ更ニ輕下劑ト爲ス

第六 醱酵セシメテ製スル處ノ飲料ハ通常酒精類、葡萄酒類、氷糖酒類、及ヒ麥酒類ニ區別ス酒精類ハ「ブランド」「ジン」「ウエスケー」及ヒ「リユム」コト葡萄酒類ハ「ワイン」「セリー」「クレール」及ヒ「サンパン」ナリ又氷糖酒類ハ甘味ノ諸酒ヲ稱シ麥酒類ハ「ビール」「ポルト」及ヒ「ビール」ヲ謂フ「醱酵」ノ說ト理トハ此術ニ關係セル化學篇ニ譲リテ今唯常用セル諸酒ノ榮養及飲食ニ關係セル作用ヲ揭示スヘシ「亞兒加里」酒精ノ最ハ炭素水素及酸素ヨリ成リ絶ニテ窒素、硫磷及他ノ榮養長育ヲ補助スヘキ成分ヲ蘊ムコトナク發温ノ官能アリ故ニ唯體温ヲ保持セル呼吸ノ「元素」タルノミ然レモ此機能ヲ補助スル故ニ刺戟與奮シ且ツ其分量ニ依テハ能ク醱酵ス而シテ其然ル所以ハ動物ノ體温ヲ探討シテ以テ之ヲ解スルニ足レリ即チ最單純且天然ニシテ危險少ナキ法便ニ依テ其目的ヲ達シ能ハサル者ナランヤ假令ヒ亞兒加里ハ燃燒シテ温ヲ發スルモ亦頗ル有害ノ薪木タル明カナリ又其揮發シ及ヒ容易ニ膜及組織ニ滲入スルカ故ニ速ニ吸收サル、者ニシテ血中ニ達スルハ未ダ肺ニ於テ燃エサルニ已ニ腦及肝ニ於テ最有害ナル作用ヲ爲ス「亞兒加里」

ハ其燃ユルヲ以テ温ヲ發スト雖モ尋常ハ生活燈器ノ中ニ於テ燃ユルカ故ニ亦一種ノ較良且安全ニシテ害少ナキ者トナス而シテ亞兒箇兒ヲ用キル實ニ唯強壯回復ノ目的ニ於テスルノミ其他非常ナル努力及飲食缺乏ノ時ニ於テ注意シテ適宜ニ之ヲ用キレハ大抵非常ニ有益ナルヲ敢テ疑ヒテ容レサル所ナリ尋常ノ酒ヲ蒸留シテ得ル所ノ「ブランデー」ハ其中ニ亞兒箇兒ヲ蘊蓄スト雖モ最害少ナキ者ニシテ其成分ハ水、亞兒箇兒、揮發油及ヒ少量ノ醋酸、花香亞的兒及色質ニシテ其強心煖胃ノ性質ニ依テ諸他ノ劇烈ナル酒精ト區別シ得ヘシ「糖蜜ヲ以テ製スル所ノ「リユム」ハ其功殆ント「ブランデー」ニ均シ然レトモ頗ル照温ノ力アリテ屢發汗セシムルニ至ル「穀物酒精ヲ以テ製シ杜松子及泥葛根等ニ由テ其香ヲ賦與スル所ノ「ジン」ハ其中ニ蘊蓄セル杜松子油ニ依テ「ブランダ」或ハ「リユム」ニ比スレハ頗ル利尿ノ功多シ「穀物ノ酒精タル「ウエスケ」ハ其性質大抵「ジン」ニ均シ然レトモ微輕クシテ且ツ煖胃ノ功多シ葡萄酒類ハ皆葡萄酒汁ヲ醱酵セシメテ製スル所ノ水糖酒類ノ總稱ナリ其各種ノ性質ニ於テ殊別アルハ左ノ條款ニ因ル即チ葡萄酒ノ種類產地生長及ヒ葡萄酒ヲ採收スル時季ト縮榨製造並ニ醱

酵セシムル諸種ノ法方是ナリ而シテ葡萄酒類ハ然ク差等アリテ種々ノ名稱ヲ下スト雖モ其尋常成分ハ總テ水、亞兒箇兒、揮發油、砂糖、護膜、單寧、酒酸、刺篤亞斯、重酒酸、刺篤亞斯、酸醋、越幾斯分、及色質ニシテ其能ヲ沸騰スル者ハ炭酸ヲ蘊蓄スルニ因ル凡ソ葡萄酒類中ニ蘊蓄セル亞兒箇兒ノ分量ハ其種類ニ隨テ大ニ差等アリ例之「クレール」ニ於テハ百分中ニ其七分或ハ八分ヲ過ルコト少ナリ然ルコト「ポルト」及ヒ「セリ」ハ十二分乃至十八分ヲ蘊蓄ス碩學パリス氏葡萄酒類ノ飲料ニ關係セル性質ヲ論シテ謂ラク適當ノ時ニ於テ其良性ノ者ヲ用キルモ健康ノ人ニ無害ナルノ確証ナレトベレラ氏モ亦其性質ニ就テ此確説ヲ疑フコトナク且ツ反テ此酒類ハ健康人ニ無益ノ飲料ナルヲ主張シ而シテ身體及精神ヲ勞役シテ衰弱スル時ニ用キレハ頗ル強壯ノ功アルコトヲ確証セリ然レトモ充分健康ナルキハ全ク之ヲ禁止スルヲ以テ適當ナリトシ又之ニ慣習セル者及ヒ逸居怠慢ノ人ハ大抵無害ヲ徵証スルコト實ニ經テ可ラサル者ナリト謂ヘリ腦患、消食器病、痛風、結石及ヒ水腫ハ專ラ此酒ヲ用キルニ因スル者ニシテ非常ニ醱酵スルハ過度ニ服用セル此酒ノ作用ニ因ル

麥酒類ハ葎草^{香ア}ノ苦味成分ヲ以テ其香味ヲ賦與シ麥芽ヲ以テ醱酵セシムル所ノ浸汁ヲ總稱スル者ニシテ常ニ多少ノ亞兒箇兒、澱粉、砂糖「テキストリン」越幾斯分、苦味成分、脂肪、香分、膠質、醋酸、炭酸水及ヒ鹽類ヲ蘊蓄者トナス然レモ常ニ多ク之ヲ醱造スル者アリ即チ糖蜜等ヲ以テ麥芽ニ代用シ葎草ニ代フルニ括矢亞ヲ以テシ番椒、生姜、及胡椒ヲ以テ其香味ヲ賦與シ且ツ醱酵ノ性ヲ賦與スル爲メニ番木鱧、及阿片等ヲ加フ凡ソ斯ノ如キ醱造ニ非サルヨリハ率チ稀釋ノ功アリテ渴ヲ消シ且ツ身體ヲ榮養照温ス加之強壯及刺戟ノ功アリ特其之ヲ大量ニ用キル時ハ其中ニ存セル亞兒箇兒ノ醱酵作用ニ因テ大不利ヲ爲ス而シテ尋常ノ「ビール」ハ百分中ニ亞兒箇兒ノ一分ヲ蘊蓄「ポルト」ハ四分乃至六分ヲ含ム又強烈ナル「エール」ハ六分乃至八分ヲ蘊蓄ス

久保吉人 校

食物篇畢

食物製方

小林義直 關藤成緒 譯

此篇ニハ食物調理ノ術ヲ説示スヘシ人生毎日ノ愉快及ヒ健康ハ食物ヲ調理スル方法ノ如何ニ關係スル者多シ蓋シ各家ノ主婦固ヨリ皆齊シク良食ヲ得テ之ヲ調理スルコト能ハザレドモ其注意勉勵及ヒ清潔ニ由テ平凡ノ品物モ一變シテ佳味健全ノ食餌トナスヲ得ヘシ

煮肉器及ヒ蒸煮肉器ハ大小各種アルヲ要ス其最良ナルハ鐵ニテ製シ内面ニ錫鍍ヲ塗レル者ニシテ蘇格蘭ニテゴブレットト云ヒ英倫ニテソリスバント稱ス其他錫製ノ最小鍋一二枚及ヒ柔軟性蒸煮肉若クハ他ノ柔軟性調理ヲ爲スヘキ鍋(假磁ヲ以テ裡面ヲ掩ヘル者ヲ佳トス)數枚ヲ具フレハ便利ナリ又各種ノ蒸煮肉及ヒ他ノ液汁少キヲ要スル調理ニ用ヰルヘキ淺キ摺汗鍋一二枚殊ニ大ナル煮魚鍋ニ魚ヲ提擧スヘキ穿孔扁平板ヲ具ヘタル者ハ必要缺クヘカラザル者ナリ但シ右ノ諸器共ニ之ヲ密閉スル錫若クハ鐵製ノ蓋ヲ具ヘザルヘカラズ且ツ其二ニハ蒸氣調理ヲナス爲ニ穿孔裝置ヲ連綴スヘキヲ要ス

食物製方

腐電ハ調理裝置中ニ在リテ最要部分ヲナス者ニシテ其結構不良ナレハ食物ノ調理亦良好ナルヲ得ス故ニ厨竈ヲ購ヒ及ヒ之ヲ布置スルニ當リテハ大ニ注意セザルベカラズ通常世上ニ用ヰルモノハ缺處アルコト頗ル多シ故ニ其結構ニ就テ些少ノ論説ヲ茲ニ記載スルハ新ニ厨竈ヲ設ケントスル者及ヒ從來ノ厨竈ヲ改正セント欲スル者ノ爲ニ緊要ナル一事ナラン就中第一火ニ就テ之ヲ論スルニ構成ノ善ナル厨竈ノ露火ハ熱板ヨリ優レリ何トナレハ露火ハ單一ナレハ自カラ節儉ニ屬シ且ツ少シク之ヲ注意變通スレハ更ニ節儉ニシテ功能多カラシムヘケレハナリ尋常竈ノ露火ノ大ニ短ナル所ハ其石炭ヲ費スコト多量ニシテ燒肉法及ヒ他ノ調理法ニ要スル所ノ活潑持久ノ熱度ヲ起スコトモ亦頗ル困難ニシテ容易ナラサルニアリ良好ノ燒肉ヲナスニ活火ノ必要ナル所以ハ自ラ明カナル所ナラン今若シ羊ノ一脚ヲ適當ニ煮ント欲セハ必ス之ヲ沸騰セル湯中ニ投スヘシ是レ他ナシ其外層ノ蛋白質ヲ速ニ凝固シ一種ノ外皮トナラシメ以テ其内ノ肉液及ヒ其味ヲ漏出スルコトナカラシムル爲ナリ燒肉ヲナスモ亦然リ故ニ其肉液ト佳味トヲ蓄ヘタル良燒肉ヲ作ルニハ肉ヲ火熱ニ接スルノ前其火勢頗ル活潑ナラザルヘカラ

又耐火煉瓦ヲ用キル時ハ能ク火熱ヲシテ活潑ナラシムベキ
ノミナラズ大ニ石炭ノ浪費スルヲ減スベシ其煉瓦ノ所在ハ焙
籠棍ノ後面五六寸以内(其放線熱ニ於テ大方ヲ得ル爲ナリ)ノ
距離ニシテ折下棍ト水平ノ位ニ置キ以テ調理壺ヲシテ籠板
(甲)若クハ頂上(乙)ニ在ラシムベシ然レハ其火ハ望ミニ應ジ頂
上ニ於テ更ニ廣張スルヲ得ヘシ煉瓦ノ厚ハ大約三寸ナルヲ佳
トス若シ其後面ニ煮鍋アル者ナレハ之ニ相適セル形容ヲ與フ
ベシ然スル時ハ煮鍋ニ通スル火熱ハ常ニ水ヲ熱保スルニ足ル
コトヲ確認セシ右ノ如ク結構セル厨籠ナレハ假令其火處ハ頗
ル小ナリト雖モ火ノ面積廣大ナルノミナラス煉瓦ヨリ放線ス
ル火力ノ元盛ナルヨリシテ其發與スル火力實ニ驚クベシ加之
火ノ大小ニ拘ハラズ錫製ノ火屏ト一索條ニ附着シテ二箇ノ球
ヲ備フル鐵串アレハ各種ノ燒肉法皆容易ニ完成スヘクシテ其
燒肉ハ常ニ焙爐ニテ調理セル者ヨリ更ニ甘美ナルヲ得ベシ
火面ノ廣サハ無論竈ノ大小ニ應ジテ差異アリ竈ノ廣サ焙籠棍
ヨリ煉瓦マテノ距離ニテ六寸乃至七寸ナル者ニ於テハ火熱
ヲ呈スルコト己ニ大ナルカ故ニ十分煮烹ノ用ニ供スヘシ若シ
之ヲ加フルニ煮鍋近傍ノ一側ニ置クヘキ可動三脚子(上)ニ小

壺ヲ置ク者及ヒ燃火ノ直上大約二尺ノ高ヲ横過セル鐵棍ト
ヲ具フル時ハ各種ノ調理法ニ活用スヘシ而シテ通常此棍ハ煙
突ノ兩側壁内ニ固定シ三四個ノ鈎ヲ有ツナリ是レ調理壺ヲ懸
垂スル者ナリ但シ此裝置アル時ハ蒸煮肉及ヒ其他ヲ調理スル
壺ニ右鐵棍ニ懸クヘキ持柄ナカルヘカフス良善ナル厨籠ハ一
側ニ煮鍋ヲ備ヘ一側ニ焙爐ヲ備フル者ナリ此卷首ニ出セル圓
ハ頗ル上等ノ厨籠ヲ示ス者ニシテ焙爐熱板等アリ其火處ハ小
ナリト雖モ能ク三十人ノ盛饌ヲ調理スルヲ得且浴身ニ供スヘ
キ分量ノ水ヲ十分浴身ノ温度ニ保ツヘキ熱度ヲ發ス而シテ其
裝置タルヤ一時ニ煮燒蒸煮油煎麵包燒調及ヒ通氣等ヲ落成
スヘク結構セラレタリ然レトモ此厨籠ハ頗ル不廉ナルカ故ニ
大家ノ厨籠ニ非サレハ用キルコト能ハス之ヲ製造スル人ハ多
年夥多ノ注意ヲ之ニ費セルノツチンダムノヘンリコト
アルド氏ナリ從來蘇格蘭ニ常用セル厨籠ハ構成ノ不良ヨリシ
テ其焙爐ヲ煖ムルコト家婦ノ一大勞事ナルノミナラス時トシ
テハ困難ナルコトアリ然レトモ若シ能ク其單一ノ構成ニ注意
スル時ハ前ニ記載セル爐火ノ外毫モ他ノ火ヲ要セスシテ大熱
ヲ生セシムルコトヲ得ヘシ其度タルヤ其頂上ハ熱板ノ用ニ供

スヘク從ヒテ急卒ノ用ニ供スヘシ今之ヲ明証スル爲メニ若干
ノ語ヲ費シテ吾人其構成ノ缺典上ニ施セル變革ヲ記載スヘシ
吾人ノ有スル厨籠ハ尋常ノ品ニシテ其焙爐ハ下ニ火所ヲ有シ
其火所ハ厨籠ノ火所ト同水平ニアレドモ之ト相通セスシテ其
焙爐ハ多年間全ク不用ニ屬セリ予ノ之ニ改革ヲ施シ、ヤ其結
構ヲ一變スルニ至ラスシテ良善ノ焙爐ト成レリ其改革左ノ如
シ焙爐下ノ火所ハ注意シテ火門ノ水平マテ築上シ其灰穴ヲ閉
テ厨籠ノ火所ヨリハ焙爐下ノ火所ニ十分ノ通火孔ヲ穿テ更ニ
焙爐ノ烟突頂ヨリ高サ六尺ノ鐵管ヲ出シ厨籠烟突内ニ致セリ
此單一ナル結構ハ凡ソ此等ノ事ニ意ヲ留ムル人ノ直ニ能ク了
解スヘキ如ク厨籠火中ヲ通セル熱灼大氣ノ通過ヲ德憑シ從ヒ
テ其焙爐ハ別箇ノ費用ト煩勞トナクシテ常ニ用ニ供スヘキ難
備ヲナセリ故ニ若シ時ニ臨ミ焙爐下通火孔近傍ノ火ニ石炭ヲ
添加スル時ハ極メテ高度ノ熱ヲ得ヘシ加之其熱ハ焙爐下ノ火
門ヲ開閉スルニ由リテ亦斟酌ス可ナリ不全厨籠ニ於テ焙爐ヲ
煖ムルコト困難ナルノ最原因ハ焙爐烟突ノ短クシテ烟氣ノ
通過宜シカラサルト其烟突ノ一部ヲ成ス管ノ客齒ノ爲ニ通常
アルヘキ如ク十分方形若クハ圓形ヲナサズシテ單ニ三角形ナ

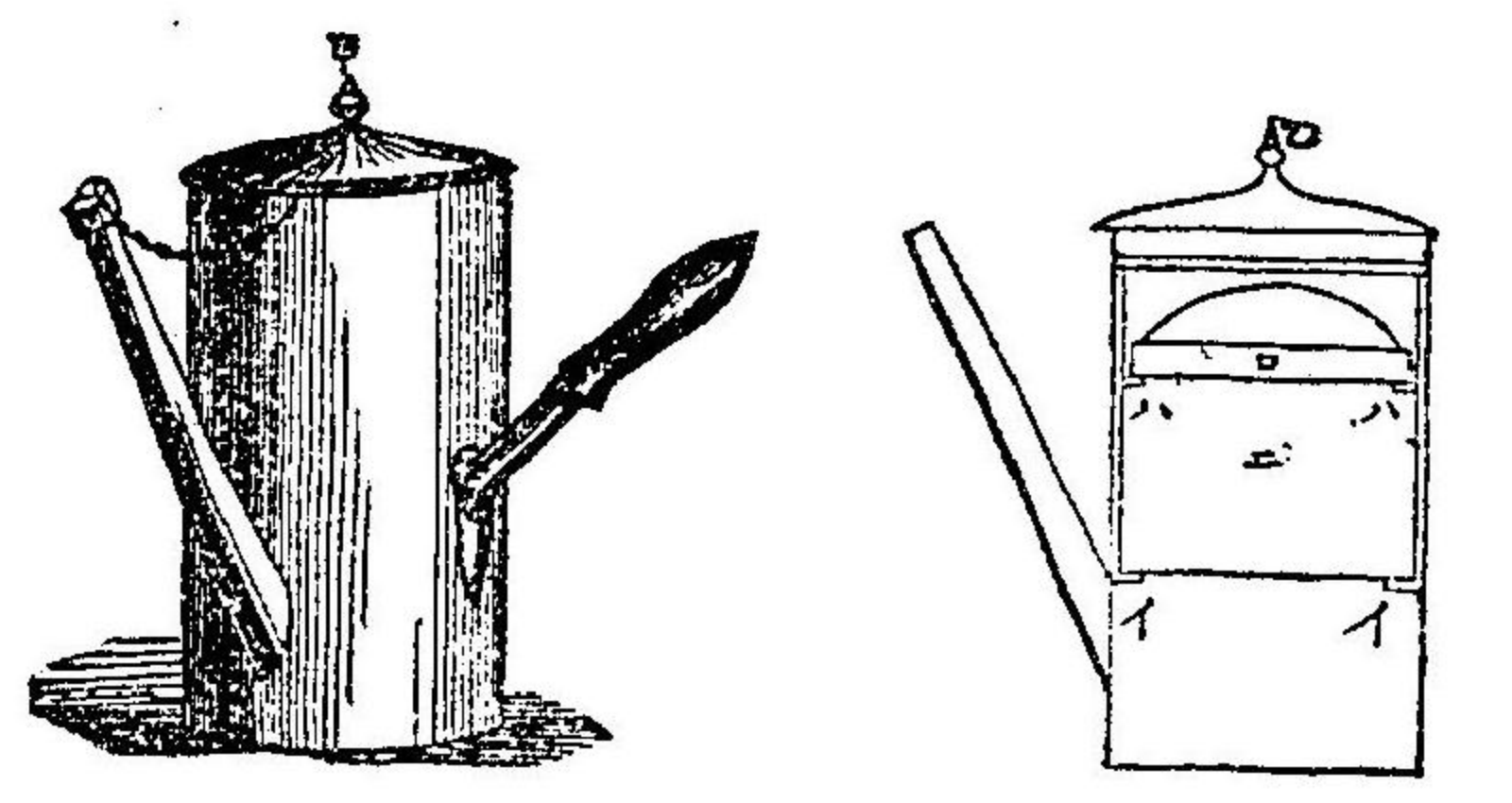
ルト(是レ烟管ノ後部ヲナス石工ノ作時ヲ各ムコ由ル)ニア
リ
凡ソ厨籠火ヨリ焙爐下ニ通スル通火孔ナキ者ニ在リテハ焙爐
ハ之ヲ煖ムルノ困難煩勞ナルヨリシテ實地上常ニ用ヲナサ、
ルヲ見ル故ニ其結構ハ如何ナリトモ此通火孔ハ必ス設備スル
ヲ要ス以上論スル所ノ理ヲ運用シテ製セル厨籠ヲセルフ、エ
クツンダ、ポット、エーア、キッチェレンシト稱シ其小形ノ者ハ大
約價ニ封度大形ノ者ハ其價亦之ニ準ス
各種ノ食物製方ヲ別箇ニ記載スル前ニ方リ職人及ヒ中人ノ爲
ニ調理ノ元理ノ略説ト其日常飲食製造ニ就テノ訓戒トヲ與フ
ルハ亦緊要ノ一事タルカ如シ因リテ左ニ先ツ之ヲ説示ス
日夜飲食ノ調理法
蘇格蘭ニ於テ職人及ヒ小兒ノ朝食ニ常用スル食物ハ燕麥粉粥
ナリ其燕麥粉ハ英倫ニ常用スル者ヨリ粗粒ナリ此良好健全性
ノ食料ヲ製スルニ於テ通常免レサル缺失ハ其煮熟完全ナラサ
ルニアリ其之ヲ廢熟セシメテ適當ノ消化性ヲ與フルニハ十五
分時間ノ沸煮ヲ要ス若シ之ニ用キル水硬性アレハ洗濯石鹼ノ
一小片ヲ投シテ能ク煮熟ヲ催スベシ但シ之ヲ用キルコトハ極メ

食物製方

テ注意シテ其度ヲ過スコト勿レ乳清、常乳若クハ此二液ノ混和液ハ燕麥粥ト共ニ飲食スル者ナリ中等ノ家ニ於テハ此粥ヲ食スル後一碗ノ咖啡ヲ飲ムヲ常トス是品或ル人ニ在リテ粥ヲ單用スル後ニ覺ユル微瀕ヲ發揮セシムルヲ目スルナリ

朝食ノ咖啡ハ當今我國、中等ノ家ニ最モ多ク通用スル晚餐ニ茶ヲ用キル人ニ在リテハ其茶ニ優ルコト多シトス蓋シ一日ニ回強浸茶ノ飲服ハ放蕩ノ一種ニシテ極メテ不佳ノ作用ヲ生スル者ナリ(神經性ノ人ニ在リテハ殊ニ然リ)夫ノ咖啡ヨリ生スル衝動作用ハ甚タ緩和ニシテ普及シ且持長スル者タリ眞ニ良好ナル咖啡ヲ製スルハ各家ノ婦人ニ於テ一難事タルヲ覺ユヘシ然レモ若シ僅ニ單一ナル要件ニ注意シテ之ヲ調理スレハ頗ル容易ノ事ナリ乃チ之ヲ調理スルノ巧拙ハ咖啡ヲノ之ニ灌ケル沸湯ニ少ク其苦味ト香質性トヲ分與セシメテ會テ其味性ヲ失ハシメサルニアリ而シテ此事タルヤ咖啡罐ニ咖啡ヲ納レ其上ヨリ沸湯ヲ灌キテ精密ニ之ヲ蓋閉シ其嘴孔ニモ蓋管ヲ嵌メテ之ヲ火上ニ致シ再ヒ之ヲ沸騰セシメテ成就スヘシ而シテ蒸氣ノ昇騰スルハ咖啡己ニ善ク浸出セル兆ナレバ此時直ニ火ヨリ下スヘシ但シ此方法ニテ製セル咖啡液ハ尙ホ未ダ望ノ如ク透明

ナラサルノ缺失ヲ免レズ此缺失ヲ除ク爲ニ通常鶏卵白若クハ時トシテ魚膠ヲ用フ佛國ニ於テハ咖啡罐ノ頂上ニ一濾器ヲ附屬セリ然レドモ甲法ハ煩勞ニシテ乙法ハ性狀十分ナル浸出ヲ得ル爲ニ頗ル多量ノ咖啡ヲ要シ到底不廉ナルヲ免レズ茲ニ濾器ヲ頂上ニ於テセシテ罐内ニ置キ能ク上ニ説示セル缺失ヲ補正スヘキ一種ノ咖啡罐アリ其構成ハ左ノ圖ノ如シ就中甲圖ハ其外形ヲ顯シ乙圖ハ其縱斷面ヲ示ス者ニシテ(一)ハ其内ニアル濾器ニシテ容易ニ罐内ニ滑入シ(イ)ハアル突起縁上ニ安スヘキ者ナリ(ロ)ハ彎曲柄ヲ有シ(ニ)ノ頂上ニ嵌リ且其内ノ突起縁(ハ)ハ上ニ安スヘキ小上濾器ナリ此咖啡罐ニテ咖啡ヲ浸出スルニハ大濾器(ニ)ヲ圖ノ如ク罐内ニ挿入シ其筒孔上ニ輕ク咖啡ヲ置キ次テ小濾器(ロ)ヲ嵌メ之ヲ透シテ望ノ如ク多少ノ沸湯ヲ咖啡上ニ注キ直ニ罐蓋及ヒ罐嘴蓋ヲ掩ヒテ火ニ上セ蒸氣ノ嘴端及ヒ罐蓋間ヨリ發出



四〇四

スルニ至リテ速ニ火上ヨリ退クルナリ抑々此罐ハ應用ニ於テ極メテ單一ナルノミナラズ其浸出セル咖啡液モ常ニ極メテ純良ナルヲ見ル

一家内ノ用ニ供スル咖啡罐ハ高サ九寸口徑五寸半ニシテ足ル一二人分ノ者ハ更ニ小ナル者ニテ足レリ若シ錫工ヲシテ茲ニ出セル圖ヲ一見セシムレハ輒ク之ヲ製造スヘシ其價ハ二シリング六ペニー乃至三シリング六ペニーナル

異國産ノシコッリー(草ノ名)四分一ヲ混スレハ能ク其成分ヲ分配シテ咖啡ノ性狀ヲ改良ス若シ其焙炮後一二日ヲ經タル時ハ兩品共ニ鐵壺ニ納レ火上ニ温熱シテ後用キルヲ佳トスソイエル氏ノ經驗ニ據レハ斯ク温熱セル咖啡及ヒ浸出前十分時間茶罐ニ納レテ温メタル茶ハ共ニ其香質性ヲ沸湯ニ分配シ易シトス

朝食ニハ咖啡ニ三分一ノ煮タル牛乳ヲ混シテ用キレハ頗ル佳ナリ但シ之ヲ混スル時ニハ咖啡ヲ常ヨリ濃ク浸出セシムヘキハ勿論ナリ若シ咖啡ヲシテ榮養分ニ富マシメント欲セハ或ハ凝乳ヲ單用シ或ハ之ト牛乳トノ混和物ヲ配合スヘシ茶ヲ浸出

食物製方

スルニ方リテハ前已ニ論セル如ク之ヲ微熱スルノ外ニ凡ソ水ノ硬性ヲ現ハス時少量ノ炭酸曹達ヲ加入シテ浸出ヲ促スヘキハ各家婦ノ熟知セル所ナリ

新製棒狀麵包(冬日ハ焙爐ニテ煨メ用キルヲ佳トス)ハ今時凡ソ之ヲ得ルノ方便アル中等ノ家々ニ於テ一汎ニ用キル者ナリ朝食若クハ晚餐ニ於テ其下物トシテ最良ナル者ハ良鹽赤色(一名ノハスコッチア産)青魚ヒンナン鱈卵油煎セル燻豚豕肉若クハ牛舌ノ一片等ナリ此品物中六月及ヒ六月以後二三月間ニ於テ西蘇格蘭市人ノ最モ喜フ者ハ極メテ少ク擲ヲ施セルハハイチ湖青魚ナリ殊ニ朝食ニ之ヲ單用シ午餐ニ之ト幼馬鈴薯トヲ混食スルハ無上ノ美味トセリ之ヲ調理スルニハ通常一夜間水中ニ漬シ次テ煮沸シ或ハ更ニ懸垂乾燥セシメ終ニ鐵串ニ上シテ燒調スルナリ蓋シ此單一安價ノ調理モ職人ニ在リテハ頗ル不廉ナル者トシテ通知セリ其氣候ニ於テ朝食ノ饌中最モ鮮爽トスル者ハ生乾セル小鱈魚ナリ生乾トハ單ニ之ヲ清淨シ微ニ鹽ヲ施シ懸垂シテ一二日間乾燥セシムルヲ云フ

午餐ハ我邦ニ於テ通常最重ノ食時ト考定セル者ニシテ南部ノ職人ハ必ズ燒肉若クハ蒸煮肉ノ一片及ヒ布類若クハ餅餌ヲ要

四〇五

シ北部ニ於テハ燒肉若クハ鯉鮓ヲ嗜ムヲ稀ニシテ肉羹汁及ヒ牛肉ノミヲ以テ満足スル者多シ予思フニ此食饌ヲ彼是相取捨スレハ利益アラシク即チ英倫人ハ其食膳中ニ蘇格蘭ニテ盛ニ用ル所ノ健全植物羹汁ヲ加入シ蘇格蘭人ハ英倫人ノ好ム所ノ滋養ノ調理ヲ加フレハ食饌ノ種類ヲ増シ大ニ補益アルヘシ予今食餌ノ一品タル羹汁ヨリ説示スヘシ職人ノ家ニ於テ羹汁ヲ調理スルヤ調理法經濟トニ於テ最モ著明ナル要理ト相背戻セルヲ見ル思之ニ一到スル毎ニ實ニ痛嘆ニ堪ヘタリ予今其一例トシテ蘇格蘭人ノ家婦が大麥羹汁ヲ製スル方法ヲ揭示セン先ツ大量ノ炭火ヲ焚キ其上ニ多量ノ水ヲ盛り牛肉大麥及ヒ豌豆ヲ投入セル壺ヲ置ケリ乃チ其水ハ直ニ劇シク沸騰ス之ヲ持續スルコト二時乃至二時半以上ナラシム而シテ多量ノ蒸氣發生ヨリ壺蓋ノ吹除セラル、ヲ防ク爲ニ或ハ其壺蓋ヲ微シ或ハ杓子ヲ挿入シテ壺蓋ノ一分ヲ開置シ以テ壺内ノ含實ヲ竄出シ易カラレム此ヲ若干時持續セル後ニ野菜ヲ投入シ且劇シク沸騰ヲ爲ニ生セル水量ノ減少ヲ補フ爲ニ時々水ヲ加注シテ其望ム分量ヲ貯ヘシムナリ予ノ茲ニ痛惜スルハ他ニ非ス右羹汁ヲ製調スル數時間ノ勞苦ニテ一人ノ獲ル所ノ成果ハ實ニ最モ

不満足ノ者タルヲ免レサレハナリ即チ許多ノ金ヲ費シテ得ル所ノ者ハ健全美味ノ品ニ非ス特ニ無味水様ノ者タリ要スルニ其家婦ニ於テハ必ス壺ノ劇シク沸騰スル時其沸音ト其状態ヲ見聞スルヲ以テ満足セル者ナラン然レトモ家婦ニ於テ凡ソ劇シク水ヲ沸騰セシムルニハ多量ノ石炭ヲ要シ從ヒテ費用多ク且劇シク沸騰スト雖モ決シテ之ヲ沸騰點以上ノ熱度ニ昇スコト能ハス從ヒテ沸騰音ハ亦無用ニ屬スル者タル事實ヲ熟考セサルヘカラス蓋シ其良人ノ金ヲ授ケテ肉類ヲ買ハシムルヤ良人ハ必ス其婦人ノ善ク之ヲ調理シ良香滋味ヲ肉内ニ貯ヘシメソコトヲ欲シ決シテ先ツ此性状ヲ水中ニ分與シ次テ蒸氣ト共ニ烟突ニ竄逸セシムルヲ欲セサルヘキコトモ亦反考セサルヘカラス婦人若シ苟モ其考ヲ茲ニ注ク時ハ其羹汁中ニ在ル野菜モ尙ホ少ク硬キヲ覺エ何故ニ調理ノ初ヨリ之ヲ壺中ニ投シテ柔軟美味トナシテ其味ヲ全羹汁中ニ分配セシメサルカ其條理ナキヲ覺悟スルヤ必然ナルヘシ婦人若シ能ク予ノ彼是ノ教諭ニ注意セハ婦人ニ在リテハ速ニ其新衣裳ヲ製スル價金ヲ貯蓄スヘク良人ニ在リテハ其午餐ヲ一層ノ快樂事ト考定スルニ至ランコト予ノ敢テ疑ハサル所ナリ讀ンテ茲ニ至レハ婦人ハ則

ト如何ニテ大麥羹汁ヲ製スルヤノ問ヲ發スヘシ後ニ予カ之ヲ製スル方法ヲ説示ス
 羊肉羹若クハ牛肉羹羊頭二三斤若クハ牛ノ頸肉或ハ膝關節等ノ同量ヲ取リ一ガロン半ノ水中ニ入レテ火ニ上ル(水若シ硬性アレハ大ナル胡桃大ノ洗濯石鹼ヲ加ヘ)大麥及ヒ乾綠豌豆各二茶匙ヲ投シ更ニ瑞西蕪根大ナレハ一箇小ナレハ二三箇胡蘿蔔二箇莖三箇及ヒ中等ノ甘藍一箇ヲ取リ之ヲ清洗シ倒置上ニ倒切シ其少許ヲ留メテ餘ハ盡ク鍋中ニ投シ之ヲ緩煮スルコト三時半ナラシム鍋蓋ハ常ニ十分ニ密閉スヘシ而シテ荷モ蒸氣竄出スレハ火上ヨリ暫時時間鍋ヲ仰スヘシ若シ嚴ニ此事ニ注意セサレハ羹汁ノ成生決シテ十分ナルコト能ハス牛ノ膝關節若クハ牛肉ニテ之ヲ製スル時ハ豫メ之ヲ食鹽中ニ置クコト三四日スヘシ是レ其能ク羹汁及ヒ肉味ヲ改良スレバナリ羹汁ノ熱スル半時前ニ於テ更ニ細切セル早芹菜ヲ投ス而シテ其己ニ熱スル時ハ牛肉ト前ニ貽セル胡蘿蔔及ヒ蕪根ノ細片ト少許ノ稀羹汁ヲ盛りテ食膳ニ上スナリ蘇格蘭ノ職人ノ甚々多ク用ル野菜ハ羹汁ヲ食性ナラシムルカ故ニ若シ其性ノ植物ヲ得ヘキ時ハ務メテ之ヲ用ササルヲ要ス凡ソ羹汁ヲ多ク用ル

家ニ在リテハ瑞西蕪根胡蘿蔔及ヒ葱ヲ初冬ニ貯置スルヲ佳トス則チ此數品ト少許ノ早芹菜トアル時ハ日常美味ノ羹汁ヲ製スルコトヲ得ヘシ
 牛頭羹ハ正ク前文ト同法コト製スヘシ但シ其煮熟ニハ四時半ヲ要スルノ異アリ羊頭ニハ其頸肉一斤ヲ附若セルヲ必要トス蘇格蘭ニ於テハ四足ノマ、鍛冶ニ送リテ赤烙鐵ヲ以テ其毛ヲ燒カシメ次テ其頭ヲ擗裂シ更ニ之ヲ鑿開シテ其内部ヲ清淨シ一夜間水中ニ漬シテ後調理ス而シテ其頭足ハ胡蘿蔔蕪菜及ヒ其稀羹汁ト共ニ食膳ニ上スナリ此肉ヲシテ其真美味ヲ貯ヘシメント欲セハ其擗裂ヲシテ深キニ過シムヘカラス數日間鹽中ニ置ケル牛頭ハ亦此ト同シ調理コト喫スヘシ
 ホツチボツチハ大麥羹ト同法コト製ス但シ大麥ノ代トシテハ幼綠豌豆脫皮若クハ有皮ノ土耳其豆胡蘿蔔蕪菜莖蒿幼葱及ヒ早芹菜ヲ用ルルヘシ羊頭若クハ羊仔助ハ切離シテ此羹汁ト共ニ食膳ニ上ス者タリ
 以上ノ羹汁及ヒ其他諸種ノ羹汁ヲ調製スルニハ其羹汁中ニ肉汁及ヒ植物汁ヲ十分滲出セシムル爲ニ經久ノ時間ヲ與フルヲ一重要事トナス即チ四時及ヒ時トシテハ更ニ多時ヲ與フヘシ

食物製方

夥多ノ職人ノ朝餐ハ午前九時午餐ハ午後一時ナルカ故ニ凡ソ此種ノ羹汁ヲ製セント欲セバ其家婦タル者ハ朝餐後直ニ勉勵シ且諸事ヲ迅速ニ施サハルヘカラス若シ家族甚タ多カラスシテ左ノ事ヲ行フヘキ家ニ在リテハ薪炭ヲ節儉シ煩勞ヲ減少スルノ良圖トシテ二日分ノ羹汁ヲ製スヘキ大鍋ヲ具フヘシ而シテ其第二日コハ其羹汁ヲ漸舒ニ温メ更ニ肉ヲ附着セル獸骨ノ肉ヲ取り之ヲ切りテ細截片トシ其骨ハ少量ノ水中ニ投シ葱胡椒食鹽ヲ加ヘテ一時間煮出シ後ニ右ノ細截肉片ト麵粉少許トヲ加ヘテ全混和液ヲ温熱シ以テ用ニ供スルナリ少量ノコルリ粉(安直ノ品ナリ)ハ此種ノ羹汁碗豆羹馬鈴薯羹等ノ截肉ニ添加シテ頗ル佳美ノ調味料ナリ之ヲ加フルハ或ハ羹汁ヲ煮ル時ニ於テシ或ハ其已ニ食膳ニ上レル時ニ於テス其他此截肉ニ葡萄酒若シハ酸菓醋ヲ加フレハ大ニ肉味ヲ改良スルト謂フ説多シ但シ此時ニ於テハ少量ノ麻斯(肉豆蔻ノ内皮ナリ)ヲ用ニテ調味料トスルナリ

大麥羹ノ根理ニ基キ大麥ヲ磨ヒテ諸種ノ植物ヲ代用シ少量ノ麵粉馬鈴薯粉若クハ亞兒魯根等ヲ以テ之ヲ軟和スレハ羹汁ノ種類ヲ生スルニ極メテ多シ凡ソ家婦タル者ハ其主人ノ午餐

ニ供スル爲ニ殊ニ此各種羹ノ調理方ヲ慣習セザル可ラズ多人數ノ家族ニ満足スヘキ少量ノ良好節儉ナル羹汁ヲ調フルニハ肥羊肉一斤ヲ取り截リテ小片トナシ獸脂若クハ滴瀝脂ヲ以テ煎リ之ニ麵粉ヲ加ヘテ褐色汁ヲ作り更ニ食鹽胡椒及ヒ少量ノ砂糖ヲ加ヘテ他ノ水及ヒ植物ヲ入レタル鍋中ニ投シ緩煮スルコト三時半ナラシム羹汁中砂糖ノ添加ハ一要事ナリ各種物ノ糖分ヲ脱セル季候ニ於テハ殊ニ然リ

非羹牛脛肉若クハ牛膝肉二三斤ヲ取り水一ガロン中ニ投シ食鹽胡椒及ヒ少量ノ砂糖ヲ加ヘ蓋ヲ密閉シテ二時間緩煮シテ十二乃至二十四箇ノ大菲ヲ清淨ニシ切りテ小片トナセル者ヲ加ヘ更ニ之ヲ煮ルコト二時ナルヘシ牛膝肉ハ溶解セル牛酪若クハ葱ヲ牛酪一小片及ヒ少量ノ麵粉トニテ蒸煮シタル醬汁ト共ニ食膳ニ上スヘシ若シ其調理正ニ終ラントスル少前ニ鶏肉ヲ加ヘ千少許ヲ添フル時ハ所謂蘇格士羹トナルナリ

蕪菜羹ハ前羹ト同量ノ牛肉及ヒ水ト大瑞西蕪菜一箇若クハ小葱ノ己ニ軟熟セル時ヲ窺ヒ漉子ニテ之ヲ漉過シ更ニ全液ヲ密閉シテ四時間緩煮シテ製ス

半肩羹半尾二箇ヲ取り截リテ小片トシ一ガロンノ水中ニ投シ葱二三箇薑セル胡椒薑根及ヒ胡椒食鹽ヲ加ヘ蓋ヲ密閉シテ四時間緩煮シテ製ス牛尾ハ蕪菜ノ條ニ説セルカ如ク羹汁ト共ニ食膳ニ上スヲ佳トスコルリ粉以上三種ノ羹汁ニ良善ナル調味料ナリ

馬鈴薯羹水一ガロン半中ニ食鹽ト大サ大約大胡桃ノ如キ洗濯石鹼一片ヲ混シ牛羊或ハ羊仔肉ヲ燒炙セル液汁一小朝餐蓋若クハ羊頸豚頸燒牛肉若クハ臘干豚骨一斤ヲ投シ(但シ新製滴瀝脂液ヲ用キテ調理スレハ殊ニ宜シ)更ニ三四箇ノ大ナル葱ト馬鈴薯半ストヲ取リ甲ヲ大片ニ切り乙ヲ小截片トシテ之ニ入レ密蓋シ極メテ緩煮スルコト二三時而シテ其半熟ノ時鐘セル胡蘿蔔ヲ加フ此羹ノ善ク調理セル者ハ十分柔軟多肉ノ汁ナリ或ハ篩子ヲ以テ之ヲ擦過スルコトアリコルリ粉ハ之ニ最良ナル調味料ナリ

豌豆羹牛ノ脛肉若クハ牛ノ膝肉二三斤ヲ取り大ナル胡桃大ノ洗濯石鹼一片磨裂豌豆二斤中等ノ胡蘿蔔及ヒ蕪菜各一箇葱二三箇及ヒ綿布ノ小片ニ包メル少許ノ糖膏ヲ入レタル一ガロン半ノ水中ニ投シテ表胡蘿蔔及ヒ蕪菜ノ己ニ柔軟セル時ハ

之ヲ取り出シ搗碎シ再ヒ鍋中ニ投シ密蓋シテ更ニ四時間極メテ緩ク之ヲ煮ル調理已ニ終ル時ハ篩子ヲ以テ之ヲ漉過シテ羹皿ニ盛り焙レル麵包ヲ散子形ニ切リタル者ヲ之ニ投入シテ食膳ニ上ス膝肉ハ蕪菜ノ條ニ説セルカ如ク其羹汁ト共ニ食膳ニ上スヘシ其他此羹ハ諸種ノ骨若クハ燒牛肉ノ滴瀝脂或ハ臘干及ヒ他ノ肉ヲ煮タル餘汁若シ此等ノ品ノアルコトナケレハ多量ノ獸脂内ニ於テ麵包ヲ油煎シ之ヲ散子形ニ截レル者ヲ以テ亦製スヘシ其最良調味料ハコルリ粉ナリ其他其食膳ニ上ス前若クハ己ニ食膳ニ上レル後ヲ論セス大約一皿羹ニ就キ一茶匕ノ比例ニテ此羹ニ醋汁ヲ添加スレハ能ク其味ヲ變改シ且能ク其消化ヲ促ストスル者多シ蓋シ之ヲ加注スルヤ恰モアルロ根ニ熱湯ヲ注ク時ノ如ク直ニ稍々羹汁ヲ深稠シテ以テ大ニ諸人ノ此羹ニ就テ嫌忌スル一大弊即チ其胃及ヒ腸ニ於テ釀生スル風氣ヲ除去スルナリ

腎羹腎臟二箇ヲ取り切りテ小片トナシ沸湯ヲ以テ洗ヒ手巾ニ拭ヒ乾シ豫メ獸脂若クハ滴瀝脂ヲ沸騰セル鍋中ニ投シ麵粉二握少許ヤマイカ胡椒一小匕黒椒及ヒ食鹽少許ヲ添加シヒニテ之ヲ攪拌シ以テ其平等ニ褐色トナルニ至ラシメ次テ之ヲ

食物製方

極小片ニ截切シ之ニ水ニガルソツヲ加ヘ更ニ胡蘿蔔及ヒ蕪菜半本ヲ擦入レ蓋ヲ密閉シテ四時間緩煮シテ製ス若シ殊ニ調理ヲ善クセント欲セハ之ニ牛膝肉一斤ヲ添加スヘシ但シ多量ノ滴瀝脂ヲ用キテ調理スル時ハ決シテ此添加肉ヲ要セス若シ氷ト麵粉トヲ減少シ胡蘿蔔及ヒ蕪菜ヲ用キスシテ製スレハ其肉ハ即チ一種美味ノ蒸煮肉トナリ

魚羹此レ蘇格蘭ノ良好調理ナリ頗ル新鮮ニシテ大サ中等ナル鱈魚二尾ヲ以テ製スヘシ乃チ先ツ之ヲ清洗シ其頭ヲ切離シテ其體ニハ二三條ノ切入ヲ施シ更ニ小葱及ヒ早芥菜少許ヲ細切シテ之ヲ蘇格蘭土燕麥粉一大握牛酪四分一斤胡椒少許及ヒ食鹽極少許ト混シ捏シテ糊狀トナシ以テ鱈頭及ヒ鱈體ノ上部ニ填充シ糸ヲ以テ其上ヲ結紮シ氷四クアルト中ニ入レ之ヲ緩煮スルコト一時半ナラシム若シ捏粉餘アレハ數箇ノ團子トナシテ鱈ト共ニ煮ルヘシ調理已ニ終レハ汁器ニ入レテ食膳ニ上シ馬鈴薯ト共ニ喫スヘシ

時季酷熱ノ時ハ右ヨリモ更ニ淡泊ナル羹汁ヲ佳美ナリトス左ノ調理ハ即チ其一ナリ

肉羹價ノ中等大ノ一關節ヲ取り水四クアルト中ニ入レ葱一

二箇ヲ添ヘ之ヲ緩煮スルコト一時間ニシテ米一茶碗ヲ加ヘ更ニ二時間沸煮セシムヘシ但シ其調理ノ全ク了ル十五分前ニ細切セル早芥菜少許ヲ加フルヲ要ス其肉ハ溶化牛酪及ヒ早芥菜ト共ニ食膳ニ上スヘシ

熱季候ニ於テハ乳清及ヒ凝乳ヲ混セル乳清若クハ米乳モ亦良快ナル者トスカエン子椒若クハ黒椒ハ乳清ノ爲ニ美快ナル調味料トナリ

米乳白米一斤半ヲ取り水ニテ清洗シ渾濁セサルニ至リテ其米上一寸ノ深サヲナスマテ水ヲ添ヘ少量ノ食鹽ヲ糝入シ蓋ヲ密閉シ決シテ攪拌セズ緩慢ニ煮ルコト一時半ナルヘシ其已ニ成熟セル時ハ隨意ノ分量ノ牛乳ト牛酪一小片トヲ加ヘテ復タ一回煮沸セシム更ニ砂糖ト少量ノコルリー粉ヲ混シテ食ス我國ニ於テハ夏時ハ更ニ淡薄ナル羹汁ヲ用フ左ニ之ヲ見ルヘシ

酸乳羹預メ酸味アル乳汁適宜ヲ取り檸檬皮及ヒ肉桂末少許ヲ加ヘ鍋ニ入レテ火ニ上シ之ヲ稠厚スルニ足レル分量ノ米粉ト牛乳トノ混和物ヲ取り沸煮セル酸性乳中ニ注入シ每數分時ニ攪拌シテ製ス之ヲ食スルニハ砂糖若クハ蜂蜜ヲ以テ甜味ヲ着

オ且健セル巴旦杏及ヒ干葡萄ヲ以テ其味ヲ調フヘシ

干梅粥羹朝餐蓋一盃ノ燕麥粉ヲ取り羹ヲ作ルニ足レル水ニ入レ一時間煮沸シテ製シ膳ニ上ス少前時ニ蜂蜜醋及ヒ肉桂末ヲ和シテ其味ヲ添加ス

米羹朝餐蓋一盃ノ白米ヲ取り十分ノ水中ニ投シ一時間煮煎シ肉桂末少許檸檬油八滴乃至十滴ヲ加ヘ製ス米ト檸檬皮少許トヲ煮沸シ之ヲ汁器ニ移シ鶏卵二三箇ヲ和シ白葡萄酒若シクハリニム酒少許ヲ加ヘ精密ニ混和セル者ハ其一變法ナリ

其他西穀米馬鈴薯等ヲ用キテラソ覆盆子汁ラスア覆盆子醋等ニテ調味シテ製セル羹汁數種アリクソラソ覆盆子ハ其固有ノ時候ニ摘集シ單ニ水中ニ置キテ貯フヘシ那威健馬等ニ於テハ此菓實ヲ食後ノ生菜トシ菓汁ハ多ク諸種ノ羹汁ノ調味料ニ供用ス

我國ニ於テハ其價頗ル低下ナリ故ニ右ノ諸國ニ輸入スルコト屢々之アリ

蘇格蘭ノ職人ハ大抵一汎ニ先ツ羹汁ヲ啜リ次テ其羹汁ヲ取レル肉ヲ食スルヲ常トス若シ其肉ノ香味共十分ニ羹汁中ニ溶出スルヲ欲セサル時ハ之ヲ煮ルコト一時ニシテ取出スナリ羊肉

ヲ用キル時ハ再ヒ羹汁ノ用ニ供セスシテ少許ノ胡椒及ヒ食鹽ヲ糝布シ火ニ上テ炙リ之ヲシテ稍々褐色トナラシメ葱粉汁ト共ニ食膳ニ上スヘシ葱粉汁ハ少許ノ葱ヲ少量ノ水中ニ投シ半時間煮沸シテ少許ノ牛酪及ヒ麵粉ヲ加ヘテ調理セル汁ニシテ大ニ羊肉ノ狀質ヲ改良スル者ナリ其他前ニ己ニ記載セシカ如ク凡ソ肉ノヨク食セント欲セハ之ヲ煮ルニ冷水ヲ用キスシテ一頓ニ沸湯ニ没入シ先ツ其外層ノ蛋白質ヲ凝固セシメテ其内ニ肉液ヲ貯ヘシメ次テ蓋ヲ密閉シテ須要ノ時間中ニ之ヲ緩慢ニ煮ルヘシ殊ニ肉一斤ニ就キテ十五分時ハ必ス與ヘサルヘカラサル時間ナリ肉ヲ煮タル餘汁ハ明日羹汁ヲ調理スル爲メニ元基トスヘシ

燒牛肉其調理法ハ燒肉法ヲ參考スヘシ是レ職人ノ家ニ於テハ通常高價ノ食物トスル者ナリ然レトモ若シ或ル羹汁ヲ之ト共ニ用キ且馬鈴薯若クハ豌豆羹汁ニ用キルヘキ滴瀝脂及ヒ諸骨ヲ計算中ニ參入シテ其真ニ不廉ナルコトハ疑ハシキトス

左ニ示ス者ハ牛肉等ヲ用キルニ於テ良好且節儉ニ屬スル法ヲ細織肉頗ル細ニ截離セル牛肉(蘇格蘭ニ於テハ通常屠人之ヲ

細截ス)及ヒ凝脂一塊ヲ取り麵粉一握胡椒食鹽及ヒ水二茶碗ヲ混入セル蒸煮鍋ニ入レ火ニ上シ調理中時々木箸ヲ以テ之ヲ攪拌シテ其凝結スルヲ防クヘシ但シ之ヲナスヤ速ニ從事スルヲ要ス而シテ其全量少ク沸騰スルヤ直ニ皿ニ盛リテ食膳ニ上スナリ宜ク醋汁及ヒ醬油ヲ加ヘテ食スヘシ

油煎牛肉過大ナラサル牛肉薄片一斤ヲ取り打棍ヲ以テ精密ニ打撃シ時ヘ油煎鍋ニ滴瀝脂一片ヲ塗り火ニ上セテ右ノ牛肉ヲ容レ更ニ薄ク割タル葱三四箇及ヒ胡椒食鹽ト共ニ煎シテ褐色ナラシメ其己ニ成就セル時ハ牛肉ト葱トヲ其皿中ニ擧ケテ鍋内ニ少許ノ麵粉ヲ撒布シ之ヲシテ再ヒ褐色ナラシメ其上ニ少量ノ食鹽ヲ合メル冷水若干量ヲ注キテ沸騰セシメ其液ヲ篩子通シテ右牛肉上ニ注キ温熱ノマ、食膳ニ上スナリ

牛肉阿列機牛肉一斤ヲ取り截リテ三片トナシ凝脂一片及ヒ葱一二箇ヲ細截シテ之ヲ少許ノヤマイカ椒、黒椒、食鹽及ヒ麵粉ト共ニ牛肉上ニ撒布シテ各牛肉片ヲ轉卷シ糸ヲ以テ之ヲ結合シテ水少許ヤマイカ椒一茶匙牛酪一片及ヒ麵粉一食ヒヲ入レタル蒸煮鍋ニ入レ鍋蓋ヲ密閉シテ符々ニ之ヲ蒸煮スルコト一時半ニ至ルヘシ

牛肉アラモト^{牛肉}牛ノ脛肉若クハ膝肉二三斤ヲ取り善クヤマイカ椒、黒椒及ヒ食鹽ヲ擦入シ之ヲ預メ極少量ノ水一片ノ鹽漬豚肉葱、蕪菜及ヒ胡蘿蔔ノ數片ヲ入レタル蒸煮鍋ニ投シ蓋ヲ密閉シ四時半ノ間極メテ緩ク蒸煮シ製ス但シ之ヲ食膳ニ上ス十五分前ニ於テ一回浮ヘル脂油ヲ酌取セサルヘカラス

馬鈴薯^{馬鈴薯}パイ先ツ焙爐ヲ熱シ且脫皮馬鈴薯一鍋ヲ用意シ置キ更ニ牛肉一斤ヲパイ皿ニ入レ葱二三箇、胡椒、食鹽及ヒ少許ノ氷ヲ加ヘ密蓋シテ焙爐内ニ置クコト半時ナラシメ馬鈴薯ノ調理己ニ了ル時之ニ少許ノ牛乳及ヒ滴瀝脂ヲ加ヘヨク攪和シ之ヲ以テ皿中ノ牛肉ヲ覆フヘシ焙爐蓋ヲ熱セル時ハ一時間ニシテ其馬鈴薯ノ頭ハ褐色トナリ牛肉全ク調理セラル、者ナリ而シテ之ヲ食膳ニ上ス前コハ沸湯一小茶碗ヲ加注スヘシ若シ焙爐アラサル家ニ於テハ蘇格土國製ギルドルヲ用ルルヘシ

牛肉餛飩^{牛肉餛飩}牛肉一斤ヲ取り截リテ數片トナシ置キ麵粉一斤ホルウ^ウク^クス麵粉一茶匙餘ヲ和シ家猪脂滴瀝脂若クハ細割セル凝脂四分一斤ヲ加ヘ水一小茶蓋ヲ以テ捏塊トシ此捏塊ヲ以テ盆内ニ平布シ上ニ右ノ牛肉ヲ置キ葱二三箇、胡椒及ヒ食鹽ヲ加ヘテ更ニ其上ヲ掩フニ同一ノ捏塊ヲ以テシ之ヲ布片ニ包ミ

テ二時半表ルナリ而シテ之ヲ皿ニ盛ルニ至リ捏塊ニ孔ヲ穿ナ之ニ少許ノ熱湯ヲ注キテ馬鈴薯ト共ニ合食ス羊肉、犢肉若クハ羊仔肉モ亦同法ニテ用ルルヘシ

牛肉^{牛肉}鴨若クハ犢肉^鴨パイ等牛肉三斤ヲ取り之ヲ搗碎シ次テヤマイカ椒、黒椒、鹽及ヒ細割セル葱ヲ混和シ之ヲ數小團トナシテ横斷セル葱、胡椒、鹽及ヒ充分水ヲ容レタルパイ皿中ニ投シ預メ麵粉一斤ヲ取り之ニホルウ^{ホルウ}ク^ク麵粉(賤價ノ品ナリ藥舖ニテ購フヘシ)一茶匙少餘ヲ和シ盆中ニ置キ更ニ豕脂、牛酪若クハ滴瀝脂四分一斤及ヒ水半茶蓋少餘ヲ混和シヒコ^{ヒコ}テ之ヲ攪拌捏和シ次テ圓棍ニテ之ヲ壓延シテ平滑ナラシメ皿大ノ扁平片ヲ切取セル者ニテ覆ヒ剩餘ノ切屑ハ再ヒ壓延シテ長條片ヲ切取ス但シパイ皿ノ縁ハ先ツ水ヲ以テ濕シ右ノ條片ヲ以テ圍繞シテ覆蓋ノ基礎ヲ設ケ次テ肉片ヲ投セル後覆蓋ヲ其上ニ置キ其邊緣ヲ壓押シテ其諸處ノ皆能ク密接スルヲ得ム而シテ尙ホ捏粉ノ餘分アル時ハ之ヲ摸型ニ容レテ木葉等ノ形ヲ與ヘ覆蓋上ニ置キ以テ其飾裝料トナスヘシ然後ハ直ニ熱セル焙爐中ニ容レテ之ヲ焙フルコト一時半ナルノミ之ヲ食膳ニ上スヤ其少前ニ少許ノ沸湯ヲ加ヘテ其肉汁トナスナリ鴨パイ

パイ皿ノ底ニ牛肉片一斤ヲ敷キ黒椒及ヒ極少許ノ葱ヲ以テ調味シ其他前ト同方ニテ製ス其鳩ハ臟腑ヲ除キテ極メテ清潔ニシ各々胡椒及ヒ食鹽上ヲ回轉セル牛酪一片ヲ填メサルヘカラス且其胃肝及ヒ心臟ハ鳩ト共ニ加入シテ調理スヘシ

鴨^鴨パイモ亦右ト同法ニテ製ス其異ナル所ハ各鴨中ニ鹽漬肥豕肉ヲ填メ皿底ニモ之ヲ牛肉ニ代ヘテ用ルルニ在ルノミ鴨ハ可成的幼ナルヲ佳トス其腸ヲ脫去スルニ方リテハ注意シテ膽囊ヲ破ルヘカラス

犢肉^{犢肉}パイノ製法モ亦上ニ同シシ鹽漬肥豕肉ヲ用キ其調味料ニハ白椒、食鹽、早芹、葱少許及ヒ核ヲ去リ皮頭ヲ切除セル檸檬實一切片ヲ用ルルナリ雞^雞パイハ之ト同シ調味料ヲ用キテ製ス

燻^燻蒸^蒸肉^肉羊頸一斤ヲ取り截リテ小片トナシ油煎鍋ニ入レ滴瀝脂ヲ以テ煎テ褐色ナラシメ次テ蒸煮鍋ニ入レ羊肉ヲ掩フニ足レル分量ノ水ヲ注キ葱多量、黒椒及ヒ食鹽ヲ加ヘ蓋ヲ密閉シテ符々ニ蒸煮ス其他蒸煮ノ間ニ於テ馬鈴薯適宜ヲ取り皮ヲ剝キ截リテ薄片トシテ肉上ヲ掩ヒ蓋ヲ密閉シ馬鈴薯ノ焦ケサ

食物製方

蒸肉。肉類ノ多肉部二斤ヲ截リテ小片トナシ別ニ雞卵ヲ破リ貯ヘ又別皿ニ麵包碎粉細削セル旱芹菜、葱、白椒及ヒ食鹽ヲ盛リ更ニ或ル獸脂若クハ滴瀝脂ヲ入レタル油煎鍋ヲ具ヘ置キ右截肉ヲ卵中ニ没入シ次テ麵包碎粉ヲ附着シテ油煎鍋ニ入レ其淺褐色トナルマテ之ヲ油煎シ而シテ後之ヲ少量ノ水麵粉ニ茶匕葱一箇、旱芹菜少許、檸檬ニ切片ヲ入レタル蒸肉鍋内ニ投シ蓋ヲ密閉シテ一時間舒々ニ蒸テ製ス之ヲ食膳ニ上ス時ハ檸檬二切片ヲ添加スヘシ

コロリー家兎家兎ヲ截リテ小片トナシ善ク洗淨シ他ノ牛酪四分斤ノ一コロリー粉ニ食ヒ大ナル葱三四箇及ヒ肉ヲ没スヘキ分量ノ水ヲ盛レル蒸肉鍋ニ投シ密蓋シテ二時間緩々蒸テ之ヲ食膳ニ盛ル半時前ニ方リ冷水ヲ以テ濡セル麵粉一食匕ヲ加フルヲ要ス其己ニ蒸セル時ハ馬鈴薯及ヒ左ノ如ク製セル米ト共ニ喫スヘシ其法ハ白米一朝餐蓋ヲ取り研洗シテ之ヲ没スルニ足レル分量ノ水ヲ注キ食鹽少許ヲ加ヘ蓋ヲ密閉シ決シテ攪和セシメテ一時間十五分間緩々沸煮セシメ其十分乾燥セル時皿中ニ盛ルナリ

若シ同法ニ從ヒテ雞肉魚肉牛心若クハ他ノ冷肉ヲ用ヰレハ各

々他ノ精良ナルコロリー調理ヲ製スヘシ就中魚肉及ヒ各種ノ冷肉ハ半時間ニ調理スヘシ牛心ハ預メ半蒸スヘシ之ヲ準備スルニハ時間ヲ必要トス若シ其コロリー粉ヲ廢スル時ハ其各調理ハ即チ全然蒸肉ナリ

鹽魚鹽漬。大口魚及ヒリング(大口魚ノ類)ヲ數片ニ截リ三十六時間多量ノ水中ニ漬シテ後更ニ之ヲ他ノ多量ノ冷水中ニ投シ密蓋シテ三時間緩沸セシメ牛酪麵粉及ヒ水ヲ以テ製セル糝汁中ニ鶏卵ヲ硬煮細截シテ之ニ混和セル者ヲ注キ芥子泥ト馬鈴薯ヲ添ヘテ喫ス若シ魚肉ノ餘アル時ハ次日其骨ヲ脱去シ碎ケル馬鈴薯及ヒ牛酪一片ヲ混シ火前ニ焙リ褐色ナラシメテ食スヘシ

燕麥粉布頓。燕脂一斤ヲ葱六箇ト共ニ細截シ之ニ胡椒及ヒ極少量ノ食鹽ヲ合メル燕麥粉一斤半ヲ混和シ三時間煮沸シ馬鈴薯ト合食ス或ハ好ニ從ヒテ鹽漬肉ヲ截混セル半熟牛肝一小片ヲ加ヘテ食膳ニ上ス

白皮布頓。白皮布頓ヲ製スルニハ肝及ヒ鹽漬肉ヲ除ク外諸成分全ク前ニ同シ其皮トハ牛及ヒ羊ノ小腸ヲ殊ニ清洗シテ用ヰルナリ但シ決シテ之ヲ湯填スルコト勿レ而シテ半時間之

ヲ煮ヨル時學ケテ懸燥シ善クフヘシ之ヲ食スルニハ更ニ之ヲ半蒸シ且火前ニ焙リテ食膳ニ上スヘシ

黑皮布頓。燕脂二斤葱十二箇ヲ細削シ胡椒、食鹽及ヒサルヒヤノ乾燥麵粉少許ヲ攪和シ之ニ燕麥粉二握牛血若クハ豚血三バイントヲ加ヘ更ニ善ク攪和シ之ヲ前ト同種ノ腸内ニ填充シ半時間緩々沸煮ス其他ハ皆上ニ齊シ

油煎肝。牛肝ノ舌ト稱スル部ノ一片ヲ取り先ツ半蒸シテ薄片ニ截離シ之ヲ薄切セル葱及ヒ鹽漬肉ト共ニ油煎シ肝及ヒ鹽漬肉ヲ擧ケ少許ノ麵粉ヲ鍋内ニ撒布シテ之ヲ褐色ナラシメ水少許ヲ注キ沸煮シテ其糝汁トナス羊仔肝及ヒ羊肝ヲ以テ之ヲ製スルニハ直ニ之ヲ薄切シ用ヰテ可ナリ先ツ之ヲ半蒸スルヲ要セス

羊臟調理。凡ソ蘇格蘭ニ於テ臟ト名クル者ハ心肺及ヒ肝ナリ乃チ羊ノ心肺及ヒ肝ニ羊ヲ取り半蒸シ葱二三箇、旱芹菜、胡椒及ヒ食鹽ト共ニ細截混和シテ麵粉一握水ニ酒蓋ヲ入レタル蒸肉鍋ニ投シ密蓋シテ一時間緩々之ヲ蒸煮シ他ノ半肝ハ截リテ薄片トナシ鹽漬肥豚肉ト共ニ油煎シ右蒸肉ト共ニ食膳ニ上スナリ

綿羊ハコロリー綿羊肉一斤ヲ取り打撃シテ豚脂若クハ滴瀝脂ヲ熔セル油煎鍋内ニ入レテ褐色ナラシメ其己ニ褐色トナル時蒸肉鍋ニ移シ此肉ヲ没スルニ足レル水ト胡椒、食鹽薄切セル胡蘿蔔一箇、燕菜一箇及ヒ葱二三箇トヲ加ヘテ之ヲ蒸煮スルコト一時間半ナルヘシ但シ之ヲ食膳ニ上ス十五分前ニ當リ少許ノ水ニテ濡セル麵粉一食匕ヲ加入スルヲ要ス此食物ハ假令ヨク調理セシト雖モ若シ食膳ニ上ス時少ク遷延シテ冷ユル時ハ美味ヲ失フカ故ニ必ス其肉ノ温熱ナルニ乘シ速ニ皿ニ盛りテ食膳ニ上スヘシ且其皿モ温熱セル者ヲ要ス

其他以下各條下ニ於テ説示スヘキ指示ヨリシテ各家ノ婦人布頓、鯉、鮭若クハタルト(酸菓ヲ入レタル菓子ノ色)ノ異種ヲ製シ其午餐料ヲ增多スルハ亦難カラス且其操作宜ニ適スレハ皆健全ナル良食物ナリトス而シテ果物ノ廉價ナル時ハ皆甚シク不廉ノ調理ニ非ス但シ凡ソタルト及ヒパーヲ調理スルニ於テハ善ク功ヲ奏スヘキ焙爐ヲ備ヘサルヘカラス斯ノ如キ焙爐ヲ裝置スルニ難カラサルハ予ノ前己ニ説示セル所ナリタルト製造ニ於テ最モ多ク用ヰルヘキ品料ハ春ニ於テヒストリア大黃ナリ季候更ニ進ム時ハ之トグリス覆盆子ヲ合用シ若クハ覆盆子

食物製方

ノミヲ置用ス其黄ノ老ニル時ハ之ヲ用キルト稀ニ其價モ亦廉賤ナリ但シ此季候ニ於テ之トブロー覆盆子若クハ野生ラズ
 ア覆盆子トヲ混和シテ製スレハ一種美味ノタルトヲ得ヘシ或ハ便宜ニ從ヒ小葡萄、林檎及ヒ他ノ果物ヲ用キルトアリ野
 生ラズブ覆盆子ハ鯉鮓ニ用キ或ハ養米乳等ヲ合食スル爲ニ一
 種美味ノ貯藏料ナリトス若シ之ヲ貯藏セント欲セハ固有ノ季
 候ニ注意シテ之ヲ得ル時ヲ失ハサルヲ要ス其方法ノ如キハ調
 味料ノ條ヲ參考スヘシ

極メテ平凡ナル午餐餐モ柔軟ニシテ善ク調理セル園菜多量ナル
 時ハ亦美快ノ食物クラシムヘシ職人若シ少許ノ園菜ヲ有テ
 時ハ常ニ能ク其不足ナキヲ得ヘシ若シ己ニ此地ヲ所有シ流動
 性肥培、鳥糞等ヲ施與シ其菜ヲシテ速ニ生育セシムル時ハ通
 常ノ園菜ト雖モ亦極メテ良善ナル飼料トナスヘシ例ヘハ甘藍
 (通常粗硬ノ植物ナレトモ)ハ或ハ單用シ或ハ馬鈴薯及ヒ滴瀝
 脂ト混シテ一種良味ノ下物タルカ如シ殊ニ夏時ニ於テハ一小
 盆地ト雖モ能ク常ニ美味ノサライドヲ供給スヘシ乃チ暖熱季
 候中サライドヲ製スルニハ僅ニ糸ヲ以テ莖高ノ頭ヲ結締シ其
 葉ヲシテ白色ナラシメ置キ用ニ臨ミテ之ヲ摘採シ幼莖及ヒ梗

養卵ト共ニ細截シテ葡萄酒及ヒ食鹽ヲ混和スレハ足レリ蓋シ
 サライドハ金滿家ト雖モ決シテ輕蔑シ得キル者ナリ其園中ニ
 生スル幼芥及ヒ山蕎菜ノ如キハ朝午及ヒ晚餐ノ調味料ニ供ス
 ヘシ

予以上己ニ職人ノ採用スヘキ固形性調理法ニ就テ吾カ紙上ニ
 許ス所ハ十分ニ説示シ盡セリ由リテ今或ル他ノ物質ニ就テ少
 ク記載スヘシ職人ノ朝餐ニ於テハ麵包及ヒ牛酪ノ代品トシテ
 諸種ノ乾糕ヲ用キル就中曹達糕(焙爐中若クハ蘇格蘭ニ用キ
 ルギルドルニテ製スヘシ)ハ麵粉少許ノ炭酸曹達食鹽及ヒ脫
 酪乳若クハ酸性乳ヲ混シテ製ス若シ其乳十分酸味ナケレハ少
 許ノ酒石酸ヲ加入シテ曹達ヨリ生スル沸騰ヲ促スヘシ之ニ少
 許ノ豚脂若クハ滴瀝脂ヲ加入スレハ其味ヲシテ濃饒ナラシム
 ヘシ又常用ノシロムベツトハ前ト同物質ヲ用キ注下スヘキ度
 ニ稀換シ之ヲ預メ熱灼シテ豚脂ヲ塗レルギルドル上ニ注下シ
 テ製スヘシ但シ之ヲ翻轉スルコト稍々難シ然レトモ廣キ庖刀
 ヲ用キテ其邊緣ヨリ剝離シ庖刀ニ載セテ翻轉スレハ亦容易ノ
 コトニシテ少ク熱煉ヲ要スルノミ共ニ皆温ニ乘シ鹽牛酪ヲ
 附ケテ食スヘシ

蘇格蘭蘇糕^{○○○○}ノ調理宜キヲ得ル者ハ下物ヲ添ヘテ諸等ノ人
 ニ供スヘシ其良善ハ主ニ脆弱ニシテ破碎シ易キニ在リ抑々此
 性ハ其製造ニ供用スル水ニ少許ノ炭酸曹達ヲ加ヘ又火ヲ以テ
 焙リ全糕ヲシテ善ク全熟セシメテ得ヘシ若シ其製造後二三日
 ヲ經タル者ハ再ヒ之ヲ微熱スレハ其脆性ヲ恢復ス若シ其質極
 メテ脆ク且ツ味濃厚ナルヲ欲セハ少許ノ豚脂若クハ羊仔ノ滴
 瀝脂ヲ用キ曹達ヲ應スヘシ

晚餐ニハ乾酪一片兩少許サライド一種硬表卵ノ醬油ヲ加フル
 者一箇及ヒ諸種ノ乳調理等ヲ好ニ應シテ合食スヘシ

○○○○
 コルリ^{○○○○}乳塞冷ナル季候ニ於テ乳ヲ食用スルニ最モ健康ニシ
 テ最モ美味ナル法ハ左ノ如シ先ツ牛乳ヲ煮沸シ少許ノ食鹽
 砂糖及ヒコルリ粉ヲ混和シテコルリ^{○○○○}乳ヲ製シ麵包ヲ薄切シ
 テ硬ク焙リ更ニ小片ニ切離セル者ト共ニ食スル是ナリ

○○○○
 ビース^{○○○○}ノ^{○○○○}ハ蘇格蘭人ノ或ハ美味ナル晚餐トスル所ニシ
 テグラスゴ^{○○○○}産ノブラス粉一椀ヲ取り食鹽少許ヲ加ヘ沸湯ヲ
 注キ能ク攪和シテ稠厚ノ捏泥トナセル者ナリ牛乳若クハ脫酪
 乳ト共ニ喫スヘシ

一頭ノ豚ノ屠殺ハ職人ニ種々美味ナル品物ヲ製スルノ方便ヲ

食物製方

得セシムル者トス例ヘハ血布頓、白色布頓、調理臟腑鹽漬豚類
 (野菜ト共ニ食スル者)微鹽豚脚(植物ト混シ美味ノ羹汁ヲ作リ
 或ハ豚肉布頓或ハ濃味ノパイヲ製スヘキ者)及ヒ燒豚助是ナ
 リ其凝脂ハ豚脂ヲ沸湯中ニ置ケル壺内ニ溶出シテ取ルヘシ須
 ク之ニ少許ノ食鹽ヲ施シ次テ壺内ニ入レ勝脱ヲ以テ其口ヲ
 掩ヒ或ハ勝脱ニ密包シテ大氣ノ侵入ヲ謝絶シ貯フヘシ是レバ
 イ皮等ニ用キルヘキ者ナリ

豚肉布頓ハ肥豚肉及ヒ瘦豚肉ヲ細切シ黑椒粉、ヤマイカ椒粉、
 乾サルヒア鱈粉ヲ以テ其味ヲ調ヘ極メテ清潔ニセル豚腸内ニ
 填充シ更ニ之ヲ油煎シテ製ス

豚助ハ英倫ニ於テハ豚ノ燒肉中最美味ノ部トスル所ニシテ豚
 肉ヲ切取スル時其瘦肉ヲ殘セル者ナリ蘇格蘭ニモ亦此制方ヲ
 採用スレハ可ナラン

豚肉パイハ多ク英倫ニ製スル調理ナリ之ヲ冷食スレハ味頗ル
 良好ナリ之ヲ製スルニハ豚ノ肋肉ヲ取り瘦肥二種ノ豚肉ト混
 シテ細切シ乾燥サルヒア鱈粉(時トシテハ少許ノ麻斯粉ヲ加
 フ)黑椒ガニ子椒及ヒ食鹽ヲ以テ味ヲ調ヘ之ヲ牛肉パイノ
 條ニ説示セル如ク麵粉捏泥中ニ含包シ少許ノ氷ヲ加ヘ過熱ナ

ラナル焙爐内ニ入レ二時間焙ルヘシ但シ其時間ハパイノ大小ニ應シテ斟酌ナカルヘカラス爾後其冷ユルヲ待テテ食スヘシ右ト同種ノ肉ハ牛肉銀鮓ノ條下ニ説ケル如クシテ亦銀鮓トナスヲ得ヘシ但シ此時ハ温ニ乗シテ食スルナリ

焼肉法

焼肉ハ肉ヲ火氣ノ直達感動ニ由リテ調理スル方ナリ乃チ肉ヲ火前ニ致シ且絶ニス肉ヲ運轉シテ其一部ノ焦灼ナカラシメテ製スヘシ

滴瀝脂焼牛肉ハ一種ノ滴瀝脂ヲ産ス是レ庖厨ノ經濟ニ於テハ一種緊要ノ品料ニシテ焼肉下ニ皿ヲ置キ瀝下セル脂肪ニ就キ其焼肉ニ塗擦スルニ有要ナル分量ヲ殘シ餘分ヲ傾ケ取リテ其過熱焦灼スルヲ防キ集貯セル者ナリ之ヲ後日ノ用ニ供セント欲セハ左ノ如ク調製シテ貯フヘシ其滴瀝皿ニ滴留セルヲ伺ヒ直ニ傾ケテ沸湯内ニ注シヘシ然スル時ハ炭火ノ灰燼及ヒ他ノ不潔物ハ直ニ器底ニ沈ミテ表面ニ清淨ノ脂分ノ浮フヘシ此脂餅ヲ棄テ沸湯中ニ置ケル瓶中ニ入レテ再ヒ之ヲ熱スル時ハ全質化シテ一箇ノ凝固塊トナルナリ乃チ貯ヘテ用ニ供スヘシ蓋シ此操作ニ由リテハ滴瀝脂清潔トナルヲミナラス其色モ亦

白色トナルヘシ

燒牛肉方牛ノ燒調ニ供スヘキ最良肉ハ其腰ニアリ若シ其凝脂有用ナラサレハ此關節ヲ購フ前舖主ニ命シテ之ヲ去ラシムヘシ但シ凝脂少許ハ燒肉ニ塗擦スル爲ニ必用ナル者トス己ニ之ヲ購フ時ハ食鹽水ヲ以テ洗ヒ布ヲ以テ拭ヒ乾シテ火氣ノ一樣透達スヘキ様ニ燒肉鈎ニ懸クヘシ炭火ハ十分鮮明活潑ナルヲ要ス

各一斤ノ牛肉ニ就キ十五分時間火氣ニ接スルヲ通則トス之ヲ燒調スル際ニハ頗ル屢其固有ノ滴瀝ヲ以テ塗擦スルヲ要ス而シテ之ヲ皿ニ盛ル時ハ少許ノ沸湯ヲ注キ食鹽ヲ加ヘテ肉汁トナスヘシ其調理宜キニ適セル者ハ美艶ナル褐色ヲ所有ス其要ハ特ニ炭火ニ注意シテ周密ニ滴瀝ヲ塗擦シ適度ヲ付度シテ火ヨリ退クルコアリ其他ハ鱸セル山蕎菜ト共ニ食膳ニ上スノ一事アルノミ

燒綿羊肉法綿羊ノ燒調ニ供スヘキ部ハ脚肩及ヒ腰ナリ其肉片ハ綿羊肉ヲ養ルヨリ長キヲ要ス炭火ハ鮮明ニシテ活潑ナルヘク一脚ヲ燒クニ二時間ヲ費スヘシ此部及ヒ他部ヲ燒クニ費ヤス時間ハ炭火ノ強弱及ヒ肉ノ輕重ニ由リテ斟酌ナカルヘカラス

是レ唯々注意シテ學フヘキ者トス綿羊肉ハ牛肉ニ於ルガ如ク固有ノ滴瀝ヲ以テ塗擦シ其肉汁モ亦之ト同法ニテ製スヘシ燒野獸肉法野獸ハ綿羊ト同法ニテ燒調スヘシ但シ燒調ノ時間ハ之ヨリ更ニ長キヲ要ス又其肉ハ乾燥質ニシテ脂肪ハ溶解シ易キカ故ニ牛酪紙ヲ以テ掩ヒ且善ク塗擦ヲ施サハルヘカラス燒了レル後ハ良好ナル肉汁及ヒ覆盆子傑列乙ヲ注キテ食膳ニ上スヘシ

燒臘肉法臘ノ燒調ニ供スヘキ最良部ハ其股胸腰及ヒ肩ナリ就中股及ヒ胸ハ麵包碎粉細割セル凝脂及ヒ早芹菜少許ノ檸檬皮胡椒及ヒ食鹽ヲ混和シ雞卵一箇、牛乳少許ヲ以テ濕シ製セル填質ヲ以テ之ヲ填實セサルヘカラス若シ其固有ノ滴瀝不足スル時ハ牛酪ヲ以テ屢々塗擦セサルヘカラス燒臘ノ肉汁ニハ或ハ沸湯及ヒ食鹽ニテ常法ノ如ク製シ或稀ク熔セル牛酪ヲ注キテ之ニ換フ

燒羊仔肉法羊仔モ亦善ク燒調スルヲ要ス通常其全體ヲ四分シテ調理ス其諸部殊ニ脊骨ハ屠者又ハ調理人ニ由リテ善ク關節ヲ脱シ或ハ切斷シ且前四半ノ肋骨ハ中央ヨリ橫析シテ調理刀ノ切斷ヲ便スヘシ之ヲ燒ク時ハ己ニ記載セル如ク屢々其固有

滴瀝ヲ以テ塗擦スヘシ肉汁ハ燒牛肉若クハ燒綿羊肉ニ於ルガ如ク沸湯及ヒ食鹽ニ由リテ調製ス蘇格蘭ニ於テ屢々頗ル美味ナル填質ヲ以テ羊仔ニ填實スルコトアリ其方凝脂葱及ヒ少許ノ早芹菜葉ヲ細割シ燕麥粉一握、胡椒少許及ヒ極少許ノ食鹽ヲ混和シテ填質ヲ製シ之ヲ其腰肉ノ弛縱皮内ニ孔ヲ穿テ上ノ如ク填實シテ更ニ其身ヲ結締シ燒クナリ羊仔肉ハ薄荷醬汁ト共ニ喫スルナリ

燒豚肉法豚肉ヲ燒クニハ以前ノ肉類ヨリ更ニ長キ時間ヲ要ス之ニ用サル填質ハ細割セルサルヒヤ葱胡椒及ヒ食鹽ヨリ構成ス肉片ニハ皮膚ノ外面ニ於テ綿密整齊ニ截痕ヲ施シ置キテ截肉者ノ小肉片ヲ截離スルニ便スヘシ之ヲ火前ニ致スニハ預メ阿列機油ヲ皮上ニ塗擦シテ其泡起スルヲ防キ且極メテ塗擦ヲ頻々反復スヘシ其固有ノ滴瀝不足スル時ハ綿布囊ニ牛酪ヲ包メル者ヲ以テ塗擦スヘシ肉汁ノ製方ハ亦上ニ齊シ此燒肉ヲ小皿ニ盛り林檎醬汁ヲ注キテ食膳ニ上スハ一種ノ改味方ト考定セラル是レ其能ク燒豚肉ノ濃重性ヲ製シテ之ニ佳快酸爽ノ香味ヲ添與スレハナリ

燒牛心法善ク牛ノ心臓ヲ洗ヒテ十分其血液ヲ除去シ其尖端及

ヒ礎部ノ諸孔ニ麵包碎粉、細割凝脂、早芹菜、胡椒及ヒ食鹽ヲ混
シ鶏卵一個、牛乳少許ヲ以テ濕シ製セル填質ヲ眞實シ其尖端
ヲ下ニ向ケ懸垂シテ燒ク其時間ハ火度ノ高下ニ從ヒ一時半乃
至二時ナリ但シ善ク注意シテ十分燒熟セシメサルヘカラス爾
後之ニ牛肉汁ヲ注キテ食膳ニ上スヘシ

燒家禽法先ツ其羽毛ヲ去リ臟腑ヲ脱キ且火コテ其殘毛ヲ燒ク
ハシ鳥ニ由リテハ毫モ洗淨ヲ要セサル様清潔ニ臟腑ヲ脱去セ
サルヘカラスモノアリ但シ常ニ其膽嚢ヲ破綻セサルコトニ
注意スヘシ若シ誤リテ之ヲ破ル時ハ其溢出スル膽汁ノ觸ル、
處皆苦味ヲ帶ヒテ食フニ堪ヘス次テ胸骨ヲ壓下シ其脚ハ第一
節ノ中部ヨリ折リ其腿ヲ牽出シ折點以下ノ諸部ヲ切出スヘシ

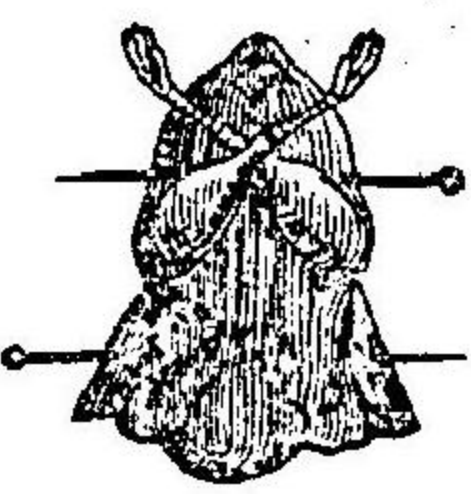
其他凡ソ燒禽ハ食膳上ニ在リテ觀容ノ美ヲ欲スルカ故ニ其兩
脚及ヒ兩翅ヲ一種ノ位置ニ結束スルヲ常トス其禽鳥ノ膝ヲ下
屈シテ申若クハ糸ニテ其尾ニ密接セシメ膝ノ斷頭ハ突出スル
ニ任シ兩翅ノ端ハ背上ニ回ハシ且裝飾トシテ其肝ヲ一翅ノ下
ニ入レ胃ヲ他翅ノ下ニ入レ其頭ハ之ヲ背ニ結合若クハ申定ス
ル爲ニ頸ノ皮膚少許ヲ殘スノミニシテ體ニ密接シテ斷去スヘ
シ而シテ後暫時間之ヲ火前ニ保テ爾後半酪ヲ以テ善ク其全體

ニ塗擦シ頸ヲ下ニ懸垂シテ燒クナリ燒了ノ時間ハ禽鳥ノ大小
ニ應シテ半時乃至一時ヲ要ス家禽ノ大ナル者(七面鳥等)ハ屢
々眞實ヲ要ス各燒家禽ハ熔解牛酪若クハ其頸肉及ヒ肝ノ細割
セル者少許ノ牛酪及ヒ麵粉ヨリ合製セル糝汁ト共ニ食膳ニ上
スナリ但シ之ヲ食膳ニ上ス前ニ申及ヒ結束糸ヲ悉ク除去スヘ
シ蓋シ此事ハ諸種ノ調理共ニ常ニ注意セサルヘカラス者ナ
レトモ之ヲ忘却シテ不體裁ヲナスコト頗ル多シ戒メサルヘカ
ラス諸種ノ家禽及ヒ他ノ羽翅屬ハ胸ヲ上ニ向ケテ食膳ニ上ス
ヲ一定ノ法トス

燒七面鳥法七面鳥ヲ取リ先ツ善ク羽毛ヲ去リ臟腑ヲ脱キ且殘
毛ヲ燒キ胸骨ヲ壓下シ其他凡テ家禽燒調ノ方ニ從ヒテ操作シ
其胸部ハ麵包碎粉、細割凝脂若クハ髓、細割早芹菜少許ノ肉豆
蔻、胡椒及ヒ食鹽ヲ混和シ牛乳鶏卵ヲ以テ之ヲ濕シ製セル填
質(少許ノ布頭肉モ亦用サルヘシ)ヲ眞實シ次テ諸孔及ヒ頸ヲ
縫合シ其焦燥ヲ防ク爲ニ善ク牛酪ヲ塗レル紙片一葉ヲ以テ胸
部ヲ掩ヒ火氣ニ接シ其火ヨリ退クヘキ少ク前ニ至リ此紙ヲ去
リテ胸ヲ褐色ナラシムヘシ此調理ハ一時半乃至二時ヲ費シテ
成就ス燒牛肉汁ヲ加ヘテ食膳ニ上スヘシ

燒鳩方鳩ノ羽毛ヲ去リ善ク臟腑ヲ除キ足ヲ存シ全身ヲ束縛シ
細割セル肝、麵包碎粉、細割早芹菜、胡椒、食鹽及ヒ少許ノ牛酪ヲ
混和シテ其内面ニ眞實シ一脚ニ一孔ヲ穿テ他脚ヲ其孔ニ貫キ
更ニ之ヲ其體ニ申定シ屢々牛酪ヲ以テ塗擦シ半時間之ヲ燒ク
ナリ其己ニ成ル時ハ小羹皿ニ焙レル麵包片ヲ敷キ上ニ此調理
鳩ヲ置キ燒牛肉汁ヲ注キテ食膳ニ上スナリ

燒野禽法先ツ其羽毛ヲ去リ臟腑ヲ脱シ殘毛ヲ燒キ
燒野禽及ヒ他野禽ニシテハ其頸ヲ透シ其頸ヲシテ翅ヲ回ラ
其頭ヲ存シ頸ノ孔ヲ穿テ之ニ其嘴ヲ透シ其頸ヲシテ翅ヲ回ラ
シメ頭ヲ胸ノ一側ニ致シ其兩脚ト兩翅トハ
家禽ニ於ルカ如ク其體ニ束縛シ其足ハ保全
シテ上ノ圖ノ如ク互ニ相交又セシメ善ク牛
酪ヲ塗擦シ活火ノ前ニ致シテ燒クヘシ而シ
テ其大抵半熟セル時少許ノ麵粉ヲ糝布シテ褐色ナラシム就中
鷓鴣ハ十二分時乃至半時ヲ要シ野禽ハ一時ノ三分一ヲ要ス調
理已ニ終レバ焙麵包切片上ニ載セ牛肉汁ヲ注キテ食膳ニ上ス
前ノ如クシロス及ヒアラック共ニモ亦同法ニテ調理
上膳スヘシ其頭ハ一翅下ニ束定スルヲ要ス鷓鴣及ヒウード、コッ
クハ臟腑ヲ脱セズシテ調理ス

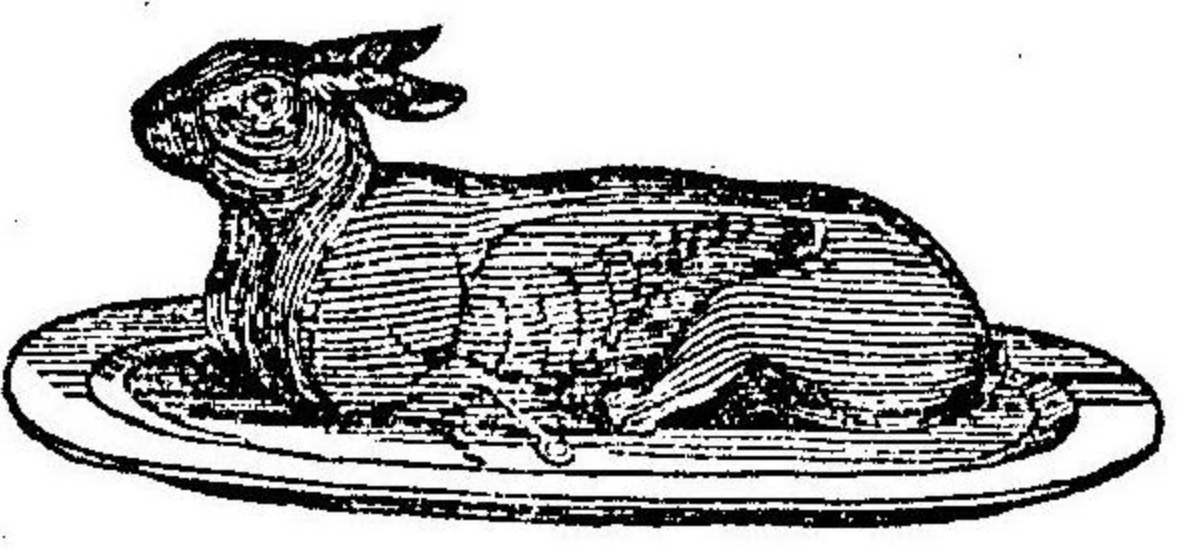


燒野禽法先ツ其羽毛ヲ去リ臟腑ヲ脱シ殘毛ヲ燒キ
燒野禽及ヒ他野禽ニシテハ其頸ヲ透シ其頸ヲシテ翅ヲ回ラ
其頭ヲ存シ頸ノ孔ヲ穿テ之ニ其嘴ヲ透シ其頸ヲシテ翅ヲ回ラ
シメ頭ヲ胸ノ一側ニ致シ其兩脚ト兩翅トハ
家禽ニ於ルカ如ク其體ニ束縛シ其足ハ保全
シテ上ノ圖ノ如ク互ニ相交又セシメ善ク牛
酪ヲ塗擦シ活火ノ前ニ致シテ燒クヘシ而シ
テ其大抵半熟セル時少許ノ麵粉ヲ糝布シテ褐色ナラシム就中
鷓鴣ハ十二分時乃至半時ヲ要シ野禽ハ一時ノ三分一ヲ要ス調
理已ニ終レバ焙麵包切片上ニ載セ牛肉汁ヲ注キテ食膳ニ上ス
前ノ如クシロス及ヒアラック共ニモ亦同法ニテ調理
上膳スヘシ其頭ハ一翅下ニ束定スルヲ要ス鷓鴣及ヒウード、コッ
クハ臟腑ヲ脱セズシテ調理ス

食物製方

燒野禽法先ツ其羽毛ヲ去リ臟腑ヲ脱シ殘毛ヲ燒キ
燒野禽及ヒ他野禽ニシテハ其頸ヲ透シ其頸ヲシテ翅ヲ回ラ
其頭ヲ存シ頸ノ孔ヲ穿テ之ニ其嘴ヲ透シ其頸ヲシテ翅ヲ回ラ
シメ頭ヲ胸ノ一側ニ致シ其兩脚ト兩翅トハ
家禽ニ於ルカ如ク其體ニ束縛シ其足ハ保全
シテ上ノ圖ノ如ク互ニ相交又セシメ善ク牛
酪ヲ塗擦シ活火ノ前ニ致シテ燒クヘシ而シ
テ其大抵半熟セル時少許ノ麵粉ヲ糝布シテ褐色ナラシム就中
鷓鴣ハ十二分時乃至半時ヲ要シ野禽ハ一時ノ三分一ヲ要ス調
理已ニ終レバ焙麵包切片上ニ載セ牛肉汁ヲ注キテ食膳ニ上ス
前ノ如クシロス及ヒアラック共ニモ亦同法ニテ調理
上膳スヘシ其頭ハ一翅下ニ束定スルヲ要ス鷓鴣及ヒウード、コッ
クハ臟腑ヲ脱セズシテ調理ス

食膳ニ上ス此焼調ニハ大約一時間ヲ與フヘシ
 燒兔法兔ハ冬日ニ於テハ先ツ其臟腑ノミヲ脱出シ其皮ヲ存
 二三週間貯藏シテ後チ初メテ燒調ニ適當スヘシ乃チ先ツ其足
 ヲ切除シ後脚ヨリ皮膚剝脱ヲ始メ軀體ヲ經テ頭ニ及スヘシ其
 際注意シ其耳ヲ破ルコト勿レテ水ニ漬シ屢々水ヲ換ヘテ善
 シ洗淨シ布巾ニテ拭ヒ乾シ其内部ニ麵包碎粉、細切早芹菜、牛
 脂若クハ犢脂一片ヲ極末ニセル者少許ノ檸檬皮末、肉豆蔻肝
 臟一片ヲ先ツ煮テ後チ細切セル者及ヒ胡椒食鹽ヲ混和シ之ヲ
 雞卵一個牛乳少許及ヒ醬油一ヒニテ濕シ製セ
 ル捏和泥ヲ填實シテ腹皮ヲ縫合シ束縛ハ後脚
 及ヒ前脚ヲ其各側ニ平貼シテ始ムヘシ就中後
 脚ヲ貼セシムルニハ下腿ヲ切除セサルヘカラ
 ス其頭ハ背上兩肩ノ間ニ壓着シ申ヲ頭ヨリ体
 マテ貫キテ固定ス之ヲ燒クニハ頭ヲ下ニ向ケ
 テ懸垂セシメ始メ牛乳ヲ塗擦シ後ハ少ク麵粉
 ヲ糝布シテ牛酪ヲ塗擦スヘシ其調理全ク終ル
 ニハ一時半乃至二時ヲ費スナリ兔モ亦前ニ説示セル如ク皿ニ
 仰載シ濃味ノ燒牛肉汁及ヒ覆盆子傑列乙ト共ニ食膳ニ上ス



蒸燒ノ法
 蒸燒ニテ肉ヲ調理スルハ猶ホ燒肉製方ノ如ク一様ナリ蒸燒用
 ノ鉢ハ其肉ヨリ滴出スル脂膏ヲ受ル爲ニ甚ク深キモノヲ用
 ルヘシ且肉ヲ其鉢ノ底ニ置ク可ラズ必ズ鉢中ニ鉄架ヲ設ケ其
 上ニ載セテ以テ其脂膏ニ浸漬スルヲ禦クヘシ此用ニ供スル小
 鉄架ハ坊間ニ造リテ賣ルモノアリ今此調理ニ適スル肉品類ハ
 燒肉ノ如ク多カラズ蓋シ此調理ニテハ常ニ油ヲ以テ肉ヲ濕ス
 ニ非レバ其肉皺縮レ易ク且麵包ヲ製スル竈ニテ之レヲ製スレ
 バ此竈中ニテ製スル他ノ諸品ノ香臭ヲ受ケ易ケレバナリ想フ
 ニ燒肉製ヨリ却テ此調理ニ適セル肉類ハ恐クハ只牡牛ノ心臓
 ト豚ノ腿肉トノミナラン此二物ハ之ヲ燒クキ其内部ハ赤タ全
 ク熟セザルニ其外部ハ早ク既ニ焦燒スレバ寧ロ之ヲ蒸燒ニス
 ルノ愈ルニ如カザルナリ其心臓ヲ蒸燒ニスルトキハ其尖部ヲ
 下方ニ向テ鉄架ニ載セ又牛酪ヲ塗リタル紙片ヲ被ヒテ其調味
 料ノ乾キ去ルヲ禦グヘシ此ニ用ケル醬汁ハ牛肉汁ナリ
 蒸燒ノ法
 蒸燒ハ火勢ニ藉リテ食物ヲ調理スル最モ迅速ナル製方ナリ炙
 肉ニ用ケル器具ハ甚ク簡易ニマテ只一箇ノ炙床ヲ以テ足レリ

ナシ其炙床ノ鉄條ハ小ナルベク又其上面兩傍共ニ常ニ清潔ナ
 ラシムヘシ改良シタル炙床ハ肉ノ滲汁ヲ導カシガ爲ニ其鉄條
 ニ渠ノ如ク線ヲ穿テシモノナリ之ニ肉ヲ載スル以前炙床ヲシ
 テ數分時間熱セシメ而シテ後其熱炙床ヲ取り吸墨紙ヲ以テ之
 ヲ摩擦シテ肉ノ粘着ヲ禦グヘシ肉ヲ炙ル火ハ些少ノ烟ヲ生セ
 ズ煙々タル烈火ヲ佳トナス又何種ノ肉ニテモ屢々之ヲ反覆ス
 ベシ之ヲ反覆スルニハ細キ火箸ヲ用キ決シテ肉又ヲ用ケルベ
 カラズ蓋シ其肉ヲ傷リ肉汁ヲ流出セシムレバナリ此調理
 ノ特別ナルコトヲ只速ニ食フヘキ食物ニ適スルノミ故ニ急速
 ノ調理ヲ望ムトキハ大ニ利益トナルモ其食スル時ノ不定ナル
 トキハ甚ク不利益ナリ又此調理ニテハ滋養分ハ多分流出シテ
 復タ還スヘカラザルカ故ニ到底不經濟ヲ免レザルナリ
 牛肉片ヲ炙ルコト 牛肉ハ諸肉類中最モ炙燻ニ適スルモノニ
 シテ一般人ノ嗜好スル調理ナリ其炙肉片ニハ牛肉ノ諸部皆用
 井ラル、モ決シテ筋ニ屠リタル牛肉ヲ用キズ就中最善ナル肉
 片ハ臀部ヨリ切り取リタルモノナリ(蘇格蘭ニ於テ之ヲヒュー
 シポイント云フ)此部ハ液汁極メ多ク且滋味アレバナリ其肉
 片ハ厚サ一インチヨリ一インチノ四分ニ至リ大サハ反覆ス

ルニ便利ナル切片トナスベシ或ハ之ヲ火ニ炙ル前ニ胡椒ヲ撒
 布スルモノアリ此ノ如クスレバ胡椒ノ香味肉片ニ浸入スレバ
 ナリ炙床ニ載スレバ屢々之ヲ反覆スベシ決シテ靜止セシムヘ
 カラズ否ラサレバ物質ヲ一方ニ偏倚セシムヘシ此炙肉ヲ調理
 スル時間ノ長短ヲ一定スルコト實ニ難シ其肉片ノ軟硬厚薄或
 ハ火勢ノ強弱ニ因リテ差アリ且之ヲ食フ人ノ嗜好ノ差ニ因リ
 テ長短從ヒテ異ナラザルヲ得ズ半熟ノ肉ヲ好ムアリ全ク熟ス
 ル肉即チ血分ノ全ク凝結セバ肉ヲ好ムアリテ一定セザルヲ以
 テナリ今其嗜好ニ從ヒテ調理スレバ其肉片ヲ暖ナル磁器ニ置
 キ少量ノ新鮮牛酪ヲ塗リテ又細末ノ鹽少許ヲ撒布スベシ炙牛
 肉ハ調理スレバ便チ卓上ニ送り其味ヲ失ハザル内直ニ之ヲ食
 フヘシ若シ卓上ニ置テ久ク食セザレバ漸ク其旨味液汁ノ幾分
 ヲ失フヘシ醬汁ヲ欲スレバケッチョップ豆油或ハ蠟汁ヲ用ケル
 羊肉片ヲ炙ルコト 羊肉片ハ後腰ノ中部ヨリ切り取リ其厚サ
 ハ牛肉片ノ如クスベシ之ヲ炙燻スルモ亦牛肉片ト同クシテ均
 キ注意ヲ要ス但之ヲ調理スルニ些少ノ牛酪ヲ用ケルヘカラズ
 其肉片自ラ多分ノ脂膏ヲ備フレバナリ只少許ノ鹽ヲ糝布シテ

食物製方

直ニ膳ニ供ス調味トシテケツキヨク用キルモ可ナリ

油煎ノ法

油煎製ハ炙燻製ノ如ク早急ニ辨スル調理方ニシテ其方ヨリ勞力少ナク且注意ヲ要セズ甚タ節儉ニ屬スルモノナリ此油煎製ノ節儉ナルハ甚タ緊要ニシテ左ニ示ス所ノ如シ此調理ニ因リテ都テ生肉或ハ冷熱肉ノ奇零切片ノ不用ニシテ擲棄スベキモノヲ甘美ニ調和シテ有用食品トナスノ簡易ナル方ナリ故ニ家婦ノ巧手ナルモノハ一箇ノ鑊鍋ト葱、馬鈴薯ノ如キ容易ナル菜蔬ノ助ニ藉リ些少ノ調味料ヲ和シテ少許ノ肉ヲシテ衆多ノ家族ヲ養フニ足ラシムベシ此油ノ煎鍋ハ鍛鑊ヲ以テ製シタルヲ佳トス決シテ鑊製ヲ用キルベカラズ其形ハ楕圓ニシテ其底ハ厚クスベシ毎ニ沸騰スル湯ヲ以テ洗滌シテ清潔ニナシ置クヲ要ス然レトモ之ヲ磨クベカラズ之ヲ用キルトキハ滴瀝脂牛酪或ハ豕油ノ小塊ヲ納レテ溶解セシメ食物ノ粘着ヲ禦グベシ凡ソ諸肉類ヲ油煎スルニ當リ其肉自ラ脂膏ヲ備フルモノハ外ハ脂肪ヲ用キザルベカラズ而シテ最モ此用ニ適スルモノハ豕油ナリ豕油ハ牛酪ヨリ廉價ニシテ且焦燒シ難キ故ナリ若シ豕油ヲ用キザルベカラズ之ヲ代フルモノハ滴瀝脂ニ如クハナシ

早芹菜ハ用キズ其鍋ニ就キ肉汁ヲ製スルハ猶ホ油煎牛肉ノ如クニナスベシ

猪肉片ヲ油煎ニスルコト 猪肉ハ薄切ニスベシ又能ク十分ニ調理セシコトヲ欲ス此肉モ亦羊肉ノ如ク素煎スベシ或ハ雞卵

中ニ投シタル後麵包屑及ヒ來路花葱ノ縷切シタルモノヲ糝布シテ後之ヲ油煎スベシ此猪肉ヨリハ些少ノ肉汁モ出ルコトナシ若シ醬汁ヲ用キント欲スレハ林檎汁ヲ適當トス

牛家ノ臘腸ヲ油煎ニスルコト 諸臘腸ヲ油煎ニスルハ皆同様ニシテ甚タ徐ニ調味スルヲ要ス之ヲ煎鍋ニ入ル、前ニ細尖ナル肉又ヲ以テ諸部ヲ刺シ其内部ノ空氣膨脹シテ破裂スルヲ禦

グベシ英國コトハ通常油煎臘腸ヲ搗碎セシ馬鈴薯ヲ盛りタル匾磁碎ニ整置シテ膳ニ供ス然ルトキハ其臘腸馬鈴薯ト互ニ相補助シテ味ヲ生ズベシ又此臘腸ヲ燒麵包ノ上ニ鑊鍋ノ如ク相並列シ且其周圍ニ熟卵ヲ盛りテ飾リトス或ハ此油煎臘腸ヲ用キテ七而鳥ノ燒肉ヲ飾ルコト時々之レアリ

胃ヲ油煎ニスルコト 胃ハ能ク洗滌シテ柔軟ニ至ルマデ之ヲ煮ル而シテ其厚キ部分ヲ取り綿布ヲ以テ能ク之ヲ乾カスベシ又雞卵ト花粉及ヒ牛乳ノ濃厚ナル糝粉ヲ製シ鹽ヲ加ヘテ調和

食物製方

羊肉片ヲ油煎ニスルコト 此羊肉片ハ猶ホ之ヲ炙ルトキト同様ニ切り凡ソ炙牛肉ノ指示方ニ從ヒテ調製スベシ此肉片ヨリ流出スル脂肪ハ此肉ト共ニ用キルベカラズ其肉汁ヲ調和スル前ニ都テ之ヲヒ取ルベシ

猪肉片ヲ油煎ニスルコト 猪肉片ハ甘美ナル食膳ナリ之ヲ油煎スルニハ牛酪ヲ以テスベシ猪肉ノ最善ナル部分ハ腿肉ナリ此部分ハ骨ナキ所ナリ或ハ前後腰肉ヲ用キルモ佳ナレトモ其骨ヲ除去セザルベカラズ故ニ甚タ冗費ヲ生ズベシ之ヲ厚サ半イソナク切り徐々ニ不同ナク調理シ其成熟ハ薄棕色トナルヲ期トスベシ又一層甘美ニ調理スルノ方ハ此肉片ヲ混碎セル雞卵中ニ投シ麵包屑ト細小ニ縷切シタル早芹菜ヲ胡椒鹽ト共ニ糝布シテ後之ヲ煎鍋ニ投スルナリ此製方ニ因レハ味ヲ附セズ素煎ニスルトキヨリ多分ノ豕油滴瀝脂ヲ要スベシ其肉汁ヲ製スルハ猶ホ油煎牛肉ノ如クニ製スベシ但シ少許ノ檸檬汁ヲ加ヘ又之ヲ猪肉ニ注ク前其肉汁ノ泡沫ヲヒフベシ而シテ檸檬ノ切片ト共ニ食案ニ供スベシ

羊仔肉ヲ油煎ニスルコト 羊仔肉ハ羊肉ト同ク無味ヲ素煎スベシ或ハ猪肉ト同ク雞卵及ヒ麵包屑ヲ加ヘテ調味スベシ但シ

人ノ嗜好ニ從ヒテ縷切シタル葱少許ヲ加フベシ乃チ前ノ胃ヲ其糝粉中ニ投シテ後之ヲ豕油或ハ善長新鮮ナル滴瀝脂ヲ以テ煎ルベシ其滴瀝脂ノ量ハ甚タ多クシテ其胃ヲ全没スルニ足ルヲ佳トス其色ハ薄棕色ナラシム之ヲ盛ルニハ油煎早芹菜ヲ飾トスベシ

鹽猪肉或ハ薑膠ト雞卵ヲ共ニ油煎ニスルコト 鹽猪肉ヲ切りテ其厚サ一インチノ八分一ノ片トナスベシ善長ナル鹽家ハ其瘦肉肥肉交々相混ズルモノナリ此鹽猪肉ヲ油煎ニスルハ多分ノ調味ヲ要セズ速ニ製シ得ルヲ以テ其煎鍋中ニ些少ノ牛酪モ亦滴瀝脂モ更ニ用キルコトナシ煎シ畢レバ之ヲ出シ暖ナル磁碎ニ投シテ火前ニ置クベシ而シテ先ツ若干ノ雞卵ヲ破毀シ其圓形ヲ保存セシメンガ爲ニ各々格別ノ鐘盃ニ納レテ後徐ニ煎鍋ニ移シ其蛋白ノ凝固スルヲ待テ剉刀ヲ以テ注意シテ之ヲ出シ鹽猪肉ノ上ニ置クベシ此調理ハ若シ最初ニ雞卵ヲ鐘盃ニ入レザレバ卵形破碎シ或ハ崩壞シテ醜惡トナリ其甘旨ナル觀ヲ失フコト往々之レアリ

烹煮ノ法

烹煮ハ水ヲ以テ食物ヲ調理スル方ナリ其用器ハ大ニシテ食物

ヲシテ十分餘地アリテ自由ナラシムルヲ要ス若シ其器限アリ
 ナ只些少ノ水ヲ容ル、ノミナラハ是レ即チ蒸煮ニシテ蒸煮ニ
 非ザルナリ何物ヲ煮スルニモ必ス其物ヲ没入スルコ足ルノ水
 ナカルベカラズ食物ヲ煮煮シテ調理スルハ都テ燒煮スルヨリ
 冗費甚タ少シ何ニテモ其蒸汁ハ其蒸汁ヨリ製シ得ベシ前ニ言
 ヘル如ク其蒸汁ヲ滋味ニナサント欲スレバ其肉ヲ冷水ニ投シ
 テ徐ニ煮ルベシ又其目的肉ノ旨ナルヲ食セント欲スルニ在
 レハ初ヨリ沸湯ニ投シテ亦徐ニ煮ルベシ而シテ二者皆其蓋ヲ
 嚴密ニスベシ是レ肉ヲ煮ルノ要法ナリ

肉類ニ依リテ既ニ煮タル後之ヲ煮盡ヨリ擧ルトキ最モ注意シ
 テ其肉ノ液汁多キ部分ニ肉又ヲ刺スコトナカレ否ラザレバ其
 液汁流去リ且其肉又ノ癢痕其肉上ニ存シテ嫌フベキ形状トナ
 ルベシ羊肉羊仔肉ハ之ヲ燒炙スレバ其諸部一モ棄ツベキ所ナ
 シ然レトモ之ヲ煮煮スルトキハ腿頸頭部ノ外用井ルベキ處ナ
 シ

鹽牛腿肉ヲ煮ルコト 其肉若シ大ナレバ骨ヲ除キ去リ之ヲ強
 ク轉捲シ絲ヲ以テ結ビ後ニ煮盡ニ投シ其蓋ヲ固ク閉テ而シテ
 凡ソ牛肉一ポンド毎ニ十五分時間ノ割合ヲ以テ餘ニ不同ナク

煮ルベシ此物及ヒ他ノ鹽牛肉ノ煮タル物ニ適シタル飾品ハ胡
 蘿苗、小嫩菜ナリ或ハ蕪菁ヲ加フルモノアリ盛ルトキハ其肉
 ヲ煮タル液汁少許ヲ加フベシ

羊腿ヲ煮ルコト 羊腿ハ煮ザル前四五日貯ヘ置クベシ之レヲ
 煮盡ニ投スル前ニ脚節ノ筋根ヲ絶テ去リ脚骨ヲ曲折シ之ヲ短
 シスベシ羊腿ノ大サ適宜ナレバ徐ニ不同ナク煮ルコト二時間ニ
 テ足ルベシ或ハ此羊腿ヲ白色ニシテ旨味アル如ク見セシメン
 ガ爲メ綿布ヲ以テ密ニ包ムモノアレトモ其木綿其蒸汁ノ蒸汁
 ニ供スルモノヲ吸入奪却スベシ又羊腿ヲ菜蔬ト共ニ煮ルハ宜
 シカラズ羊肉ニ其香味ヲ附與スレバナリ之ヲ磁碎ニ盛ルニ少
 許ノ蒸汁ヲ加ヘ肉ノ下部ヲ上ニスベシ之ヲ截切スルニ便スル
 ナリ善長ナル羊腿ハ速ニ多分ノ肉汁ヲ生ズベシ其蒸汁ニハ溶
 解セル牛酪ニ緩切シタル蔓荊ヲ和シタル者ヲ用井ルベシ此調
 理ト共ニ食フベキ適對ノ菜蔬ハ混碎セル或ハ全キ蕪菁ナリ

積肉ヲ煮ルコト 此肉煮煮製ニ因リテハ甚タ味ヒナキ故ニ煮
 ルコト稀ナリ只其煮ルベキ部分ハ骨節ナリ其筋ヲ柔軟ニナ
 サンガ爲メコハ之ヲ煮ルコト多少ノ時間ヲ費スベシ之ヲ食フハ煮
 タル牛腿及ヒ鹽猪肉ト共ニスベシ其蒸汁ハ早芹菜ト牛酪ナリ

此肉ヨリ生スル蒸汁ハ蒸汁トナスコ最モ善長ナルモノトス
 七面鳥ヲ煮ルコト 煮七面鳥ハ食卓上佳肴珍膳ノ一コシテ之
 ヲ調理スルコ最モ注意セザルベカラズ先ツ其羽毛ヲ除去シ細
 毛ハ紙片ニ火シテ之ヲ燒キ去リ注意シテ其皮膚ヲ焦燒スルナ
 カレ其臟腑ヲ取出シ能ク拭ヒテ其内部ヲ淨除シ其脚ハ第一ノ
 骨節ニ於テ斷テ去リ筋ヲ脱却シ皮ヲ伸長シ脚ヲ其内ニ包ム其
 頭ハ胴ノ際ヨリ斷テ去リ其皮ヲ長ク餘シ其臍ヲ拔キ去リ而シ
 テ縷切牛骨髓、麵包屑、倒切早芹菜、胡椒、鹽及ヒ少許ノ荳蔻ニ鶏
 卵、乳汁ヲ和シテ攪搜セル填料ヲ調製シ之ヲ其胸内ニ填充ス
 但シ少許ノ間隙ヲ存シテ其膨脹スルニ備フ既ニ填充スレバ其
 胸皮ヲ延バシテ其開口ヲ蓋ヒ背面ヲ横過シテ美麗ニ縫閉ス此
 ノ如クシテ其胸ヲ上ニシテ臍上ニ供スレバ其縫痕少シモ見エ
 ザルベシ又其翼ノ一方コハ肝臟ヲ載セ他方コハ胃腑ヲ載セテ
 之ヲ背上ニ捲曲シ申ヲ以テ兩脇ニ緊貼セシム此鳥ヲ將ニ煮盡
 ニ入レントスルニ臨ミ之ヲ綿布ニテ包ミ然ル後之ヲ煮ル其時
 間ノ長短ハ鳥ノ大小老稚ニ因リテ差アリ其小ニシテ稚ケレバ
 一時半以下ニテ足り老イテ且大ナルモノハ二時半乃至三時間
 煮ルベシ之ヲ煮ルトキハ能ク沸騰セシ湯コ入レ其湯ハ多クシ

テ鳥ノ全没スルヲ要ス既ニ熟セシトキハ之ヲ熱キ磁碎ニ投シ
 其胸上ニ少許ノ醬汁ヲ注キ餘ノ處ハ醬汁器中ニ投入ス用井ル
 處ノ醬汁ハ種々アリ即チ早芹菜ト牛酪或ハ糖薑或ハ燻醬ナリ
 就中最モ甘旨ナル醬汁ハ溶解牛酪熟素麵及ヒ牛乳ナリ

家鶏ヲ煮ルコト 家鶏ヲ煮ルハ七面鳥ノ調理ト同様ナリ但シ
 填料ヲ用キズ之ヲ煮ルハ綿布ニ包モ可ナリ包マザルモ亦可ナ
 リ其時間小鶏ハ三十分ヨリ四十五分ノ時間ヲ用井大雞ハ一時
 ヲリ一時半ニ至ルベシ其醬汁ハ早芹菜ト牛酪ナリ

家兔ヲ全煮ニスルコト 家兔ヲ湯ニテ能ク洗滌シ填料ハ充ツ
 ルモ充テザルモ其人ノ嗜好ニ從フベシ若シ填料ヲ欲セバ麵包
 屑、牛骨髓、早芹菜、葱ノ縷切シタルモノト胡椒、鹽ヲ以テ製シ又
 牛乳、鶏卵ヲ和シテ濕スベシ此搜粉ヲ美麗ニ腹ニ填充シテ之
 ヲ縫綴シ猶ホ燒兔肉ノ如ク申ヲ以テ緊住シ徐ニ一時間煮ルベ
 シ其醬汁ハ蒸タル葱、牛乳、溶解牛酪及ヒ花粉ト之ヲ磁碎ニ盛
 リタルトキ擦布スル胡椒鹽ナリ此ノ如クシタル家兔ヲ名ケテ
 フビトスモツト、シゴニオン

葱汁家兔ト云フ若シ二羽ノ兔ヲ共ニ臍ニ供スルアレバ毎ニ其
 頭ヲ相反シテ列スベシ

煮腿ヲ煮ルコト 煮腿ハ久シク貯ヘ置キシモノナレバ宜シ調

理スル前十二時乃至廿四時間冷水ニ浸漬シテ之ヲ柔軟ニスベシ之ヲ煮ルハ大ナル器ニ投シ多分ノ冷水ヲ以テ其大小ニ從ヒテ二時乃至四時間徐ニ沸騰セシムベシ又屢々之ヲ七シテ其水面ニ騰出スル脂膏ヲ除去スベシ既ニ熟スレバ其皮ヲ剥去シ上面ニ麵包屑ヲ糝布シテ後火前ニ置キテ乾燥シ棕色ナラシメ之ヲ青菜或ハ椰菜ト共ニ盛ルベシ

○豚腿ヲ煮ルコト 豚腿ハ特ニ能ク之ヲ煮ルヲ要ス之ヲ煮盡ニ容ルニハ底ニ碟子ヲ藉キ皮ノアル方ヲ上ニスベシ猪肉ハ甚ダ盛底ニ粘貼シ易ケレバナリヒース、ポッチノク豆粉ニ牛乳、鶏卵ヲ和シテ製ス

○牛舌ヲ煮ルコト 牛舌若シ堅硬ナレバ之ヲ用キル前終夜水ニ漬シ之ヲ二時半ヨリ三時間煮ルベシ而シテ盤ニ盛ルノ前其皮ヲ剥去シテ青菜或ハ菠薐菜ヲ以テ飾ルベシ

○胃ヲ煮ルコト 胃ハ若シ生腥ニテ屠者ヨリ求ルトキハ殊ニ久シク煮テ十分柔軟ナルニ至ルベシ其時間ノ長短ハ其胃ヲ取リタル獸ノ老少ニ從ヒテ異ナルベシ幼稚ナル獸ノ胃ハ六七時間ヲ以テ足レリトスルモ老イタル獸ノ胃ハ十時乃至十二時間ヲ要ス都テ甚ダ徐ニ沸騰セシムベシ若シ速ニ煮盡セシムレバ甚

タ硬クナルベシ食卓上ノ煩ヲ省カンガ爲ニ適宜ナル大サニ切ルベシ若シ味ヲ調セズシテ食フトキハ之ヲ截肉盤ニ納レ之ヲ煮タル液汁少許ト煮タル葱ヲ加ヘテ食案ニ上スベシ之ヲ甘旨ニ調理スル方ハ煮タル後其汁ヨリ出シ鍋ニ投シ牛乳ヲ以テ蒸スルコト凡ソ十分時許ナルベシ其牛乳ニハ少許ノ藕粉メロイテ或ハ花粉ト牛酪ヲ和シテ濃厚トナシ之ヲ盛ルニ臨ミ胡椒、鹽ヲ和シテ香味ヲ附ス否ラザレバ其鹽牛乳ヲ凝結セシムルヲ以テナリ是レ廉ニシテ且甘旨ナル食膳トナルベシ

○牝牛ノ脚ヲ煮ルコト 牝牛脚ハ五六時間即チ其骨ノ脱去スルニ至ルマテ煮ルベシ縷切早芹菜及ヒ牛酪ノ醬汁ヲ加ヘテ膳ニ供スベシ

○鶏卵ヲ煮ルコト 鶏卵ヲ煮ルハ甚ダ簡易ナル調理ナレトモ時々誤ルコト多シ其方ハ正ニ沸騰シタル熱湯ノ鍋中ニ徐ニ投入シ其卵新鮮ナレハ三分時内外或ハ久シク貯ヘタルモノナレバ二分時半ノ間煮ルベシ

ステーキ 蒸煮肉ハセツス 截肉及ヒ製調食物

蒸煮トハ徐ニ沸騰セシメテ食物ヲ調理シ其表汁ハ全ク其食品ト共ニ膳ニ供スル方ナリ此調理ハ蒸煮製ヨリ甚ダ甘旨ニシテ

且滋養多シ蓋シ其食物ノ物質幾分ハ其表汁中ニ存シ且調和シテ甚ダ香味ヲ得レバナリ都テ多分ノ食物、燒炙、煮、油煎ヨリ此調理ニ因リテ製ス其調理中ニ損失スルモノ非レバナリ又此調理ハ其食時不定ナル人ノ爲ニ食物ヲ製シ得ルヲ以テ實ニ利益アリ例スルニ蒸牛肉ハ一時間モ温暖ニシテ且損害ナク保存スルヲ得ルモ燒牛肉、油煎肉ハ調理セシ後一分時間モ貯フベカラザレバナリ

○牛肉ノ切片ヲ蒸スルコト 即チヒーフ、パイルリーヲ製スルコト

牛肉ノ切片即チ胸肉腎肉或ハ柔軟ニナルベキ他ノ肉片ヲ取リ蒸肉鍋ノ底ニ少許ノ牛酪ヲ藉キテ此肉ヲ納レ稍々之ヲ油煎シ總テ之ヲ棕色タラシム而シテ之ヲ鍋ヨリ出シ二三ノ串ヲ鍋底ニ列置シテ再ヒ其肉片ヲ載ス是レ此串ヲ以テ肉ノ鍋底ニ粘貼スルヲ禦グナリ次ニ其肉ノ半ヲ被フコ足ルノ水ヲ納レ密閉スベキ蓋アル鍋ニテ肉ノ熟スルマテ徐ニ之ヲ蒸煮スベシ其人ノ嗜好ニ從ヒ少許ノ葱ヲ加フベシ凡ソ六ポンド乃至八ポンドノ肉片ニハ二時間ヲ以テ足レリトス既ニ熟スレバ肉ヲ出シテ少許ノ牛酪花粉ヲ和シテ其肉汁ヲ濃厚ニス又表タル胡蘿蔔蕪菁

ヲ美麗ナル形ニ切りテ其肉汁ニ和シ胡椒、鹽、ケツチアップヲ以テ調味シ此諸品ヲ共ニ數分時間煮テ磁盆ニ納レテ膳ニ供スベシ

○冷煮牛肉ヲ調理スルコト 即チポップル及ヒスケイキヲ製スルコト

牛肉ヲ厚サ凡ソ一インチノ三分一ノ切片ニ切りテ十分熱シテ薄棕色トナルニ至ルマテ煎リテ後之ヲ鍋ヨリ出シ火前ニ置キ熱碟子ニ納レテ其温暖ヲ保存スベシ又以前ニ煮テ縷切シタル椰菜ヲ煎リ鍋中ニ於テ之ヲ暫時間攪轉シ胡椒、鹽ヲ以テ調和シ磁盆中ニ布置シ其上ニ右ノ肉ヲ置ク或ハ磁盆中ニ椰菜ヲ積ミ其周圍ニ牛肉ヲ置クベシ

○冷煮肉ヲ縷切スルコト 犢肉ノ骨ヲ除去シ之ヲ細小ナル方形塊ニ剉切シ之レヲ側ニ置キ其骨ヲ少許ノ湯ノ入りタル蒸肉鍋ニ投入シ肉汁ヲ製スベシ之ヲ蒸煮スルコト暫時間ニシテ後骨ヲ出シ犢肉ノ小塊ヲ縷切シタル檸檬皮ノ小片ト共ニ其汁中ニ投入シ十分熱シタルトキ少許ノ花粉牛酪ヲ和シテ濃厚ニシ胡椒、鹽及ヒ檸檬汁ヲ以テ調味ス而シテ磁盆ノ周邊ニ並ベタル燒麵包ノ小片ト共ニ盛ルベシ

食物製方

羊仔ノ頭及ヒ臟腑ヲ調理スルコト 羊仔頭ハ皮ヲ剥キタルヲ
 求ムベシ頭ノ附着シタル頭ヲ取り前額ヲ裂キ腦髓ヲ出シ暫ク
 之ヲ側ヲ置キ而シテ能ク注意シテ其頭ヲ洗ヒ鹽ニテ鼻ヲ摩
 シテ其泥ヲ除去シ眼球ヲ取り出スナリ此ノ如ク洗滌シテ心臓
 肺臟ト共ニ其頭ヲ煮ルコト凡ソ一時十五分間ニシテ之ヲ出シ
 綿布ヲ以テ乾燥ス乃チ能ク混碎セル鶏卵ヲ其上ニ塗沫シ麵包
 屑、胡椒、鹽ヲ糝布シ又少許ノ牛酪ヲ塗リ磁盆ニ納レテ烈火前
 ニ置キ薄棕色ヲラシム肺臟、心臓及ヒ肝臟ノ一部ヲ葱、早芹菜、
 胡椒、鹽、些少ノ花粉、一羹匙ノケチャップト共ニ縷切シ都テ之
 ヲ混和シ羊仔頭ヲ煮テ肉汁ヲ作りタル汁ヲ加ヘテ半時間火ノ
 側ヲニ置キ徐ニ沸騰セシム別ニ先キノ腦髓ヲ取り二箇ノ鶏卵
 二羹匙ノ花粉、縷切シタル早芹菜ノ鮮芽、少許ノ胡椒、鹽及ヒ二
 三羹匙ノ牛乳トヲ混和シテ搗碎シ搜粉ヲ製シ油煎鍋ニ少許ノ
 豕油或ハ滴瀝脂ヲ入レ其搜粉ヲ小團乾餾トナシテ之ヲ熬リ反
 覆シテ其兩面ヲ薄棕色トス又肝臟ノ殘餘ヲ薄片ニ切り之ニ花
 粉ヲ糝布シテ煎リ乃チ前ノ羊仔頭ヲ磁盆上ニ載セ其周邊ニ前
 ニ製セシ縷切片ヲ置キ肝臟ノ薄片ト腦乾餾ト代々其切片上ニ
 載スベシ是レ佳美ニシテ甘旨ナル調理ナリ然レトモ腐人タル

モノハ此諸品ヲ食膳ニ供スル時ニ諸部ヲ均ク溫暖ニ製スルコ
 ヲ注意セザルベカラズ
 此物ハ凝汁トシテ冷食スベキ
 調理ナリ蹄牛ノ頭ヲ取り之ヲ洗滌シ牝牛脚ト共ニ二三時間湯
 ニ浸漬スベシ其後其蓋ヲ嚴ニ密閉シ八時乃至十時間煮ルニシ
 既ニ熟スレハ之ヲ小片ニ切り側ヲニ置キ其煮汁ヲ濾過シテ其
 冷エ去ルニ任ス其脂膏容易ニヒシ得ルヲ以テナリ今此諸物ヲ
 悉ク鍋ニ投シ煮ルコト半時許其嗜好ニ從ヒテ胡椒、鹽ヲ和シ
 テ調味ス而シテ之ヲ盤盃或ハ錫或ハ陶製ノ器ニ注入シ冷處ニ
 置ク全ク冷エ去レバ則チ凝汁トナルベシ乃チ用サント欲スル
 トキ磁盆ニ轉移スルニ備フ若シ容易ニ出デザルトキハ盤或ハ
 錫陶器ヲ熱湯ニ投入ス便チ其熱力之ヲ溶解スベシ之ヲ飾ル
 ニ新鮮早芹菜ノ芽ヲ以テス
 投シ水ヲ充滿セシムベシ碟子ヲ以テ其瓶ヲ蓋ヒ紙片ヲ以テ密
 閉シ終夜火ノ側ヲ或ハ冷電ニ納レテ徐ニ蒸煮スベシ翌朝ニ至
 リ其汁ヲ棕色碟子ニ注入シ其肉ヲ縷切シ黑胡椒鹽、少許ノ磨
 碎セル荳蔻花、シヤメイカ胡椒、及ヒ丁子ト共ニ白ニ投シテ

能ク春碎スベシ又脂膏ノ下面ヨリ少許ノ肉汁ヲ取り此春碎セ
 ル牛肉ニ混和シ之ヲ汁瓶或ハ小ナルパイプイニスノ名 磁皿ニ納レ窺
 或ハ平鍋ニテ徐ニ沸騰セシム而シテ之ヲ冷ユルマテ側ニ置キ
 後各器ノ頭ニ溶解セル牛酪少許或ハ牛肉ノ脂膏少許ヲ塗リテ
 空氣ヲ禦グベシ二者ノ中牛酪ヲ最佳トス乃チ之ヲ冷處ニ藏置
 スレバ數月間新鮮ニ保存スルヲ得ベシ其殘餘ノ肉汁ヨリ脂膏
 ヲ取り之ヲパイ、シロスト等ヲ製スル用ニ供ス而シテ其肉汁
 ハ羹汁ノ卓絶セル基礎トシテ用サルベシ又少許ノ冷犢肉、冷
 蒸腿ヲ細小ナル方形ニ切り薄片ニ切りタル堅硬ナル蒸鶏卵ト
 ヲ磁盆ニ納レ其上ニ凝汁ヲナスベキ肉汁少許ヲ注キ器皿ニテ
 窺内ニ入レテ熱セシメ冷ユルトキ轉出ス是レ甘美ナル夕餐調
 理ナリ

ノ説キタル牛肉ノ滋養分ノ原素ノ全量或ハ八九分ノ量ヲ含蓄
 スル羹汁ヲ得ル方ナリ一ポンドノ瘦肉脂膏ヲ去リ骨ヲ除キ殆
 ト臘腸或ハ縷切肉ニ用サル如ク細小ニ切切シテ同重ノ冷水ニ
 不同ナク混和シ漸ク熱シテ沸騰セシメ一分時或ハ二分時間疾
 速ニ沸騰シタル後其液汁ヲ綿布或ハ篩子ヲ以テ蛋白質纖維
 質ヨリ濾過スルトキニ當リ同量ノ甚タ長香ナル且一片ノ肉ヲ
 數時間煮熟シテ僅ニ得タル如キ強味ノ羹汁ヲ製シ得ルナリ之
 ニ鹽及ビ他ノ尋常羹汁ヲ調和スル加味料ヲ混シ燒葱或ハ燒砂
 糖ヲ加ヘテ暗色ニナストキハ此一ポンドノ肉ヨリ最良ノ羹汁
 ヲ調理シ得ベシ
 兔羹汁 新鮮ナル兔ヲ取り其皮ヲ剥スルトキ能ク綿布ヲ以テ
 淨拭スベシ之ヲ斷割シテ臟腑ヲ出シ最モ注意シテ血ヲ流失セ
 シムベカラズ其後体ヲ數片ニ切り之ヲ流出セシ處ノ血ト共ニ
 水ノ二三カルトヲ保チタル煮壺ニ投入シ且亦先キニ油煎鍋ニ
 テ棕色ニナシ縷切シタル牛肉ノ二三ポンド、薄切ノ胡蘿蔔、蕪
 菁、葱、二條ノ塘蒿、少許ノ麝香草ノ芽、シヤメイカ胡椒、粒丁子
 及ヒ冷水ヲ以テ攪搜セシ花粉ノ四羹匙ヲ加ヘ而シテ之ヲ熱ス
 ルマテ絶エズ攪蕩シテ一時半ノ間煮ルベシ熱スルトキハ兔ノ

食物製方

最良肉即チ背肉後足ノ上關節ヲ取り傍ニ置キ藥汁ヲシテ煮ル
 コト猶二時間ナラシム後殘餘ノ肉ヲ取り骨ヲ除去シ之ヲ臼ニ
 入レテ搗碎シ或ハ他ノ方ニテ混碎ス此搗碎セシ肉ヲ再ヒ藥汁
 中ニ投シ全量ヲ毛篩子ヲ以テ漉過ス此漉淨ニセシ藥汁ヲ初メ
 傍ラニ置キタル善良兎肉片並ニケツァアツノ二藥匙ト共ニ
 壺ニ投シ半時間煮テ胡椒鹽ヲ加ヘ汁瓶ニ納レテ兎肉片ト共ニ
 案ニ上スナリ

蔬ノ小把、黑胡椒、シヤメイカ胡椒ヲ以テシ又別ニ腦ヲ綿布ニ
 包ミ煮テ之ヲ搗碎セシ後ニ加入シ諸調味料ト共ニ藥汁ヲ煮ル
 コト四時乃至五時間ニシテ其後之ヲ漉過シ冷ユルトキニ脂膏
 ヲ除去シ又牛酪ノ一ポンドノ四分一ヲ取り之ヲ蒸肉鍋ニテ溶
 解シ溶クレバ花粉ノ二握ヲ投シ絶エズ之ヲ混攪シテ棕色タル
 ニ至ル之ニ少許ノ藥汁、紫蘇ノ新芽及ヒ數莖ノ早芹菜ヲ加ヘ
 之ヲ煮ルコト十五分時間ニシテ篩子ヲ以テ漉過シ後此諸肉片
 ト藥汁ヲ混和シテ一時間之ヲ煮ル乃チケツァアツノ二藥匙
 檸檬汁、番椒及ヒ鹽ヲ和シテ調味ス又兼テセリー酒ノ四杯ヲ
 入ル、ヲ常トス之ヲ汁瓶ニ盛ルトキニエツグポール解下コノ
 廿四個ヲ投ス

假驚羹 是レハ牛仔ノ頭ヲ以テ製ス其頭ハ屠者ヨリ既ニ毛ヲ
 剝削シテ能ク滌ヒ其皮ノ脱却セザルモノヲ買フヲ最佳トスレ
 トモ若シ未ダ淨滌セザルモノヲ求レバ之ヲ洗濯シ煮壺ニ投シ
 冷水ヲ以テ其毛ノ鬆弛ニ至ルマテ暫時之ヲ煮テ其毛ヲ剝削シ
 其頭ヲ割リ能ク洗滌シ其腦髓ヲ出セハ乃チ其頭始メテ清淨ト
 ナリ藥汁ノ用ニ供スベシ因リテ之ヲ煮壺ニ投シテ多量ノ水ヲ
 加フ其温ノ増スニ從ヒ屢々之ヲヒシ徐ニ一時間煮テ其頭ヲ出
 シ冷ユルトキ其肉ヲ一インチ方形ノ恰好ナル小片ニ切り又牛
 舌ヲ同様ニ剝削シテ切り都テ此諸片ヲ傍ラニ置ク次ニ初メ其
 頭ヲ煮タル汁中ニ牛ノ脛肉、横肉ノ骨節三四ポンドヲ碎骨ト
 共ニ投入シ之ヲ加フルニ四五箇ノ葱、胡蘿蔔、蕪菁ノ薄切片、菜

エツグポールノ假驚羹ニ用ヰルモノ左ノ如クニ製ス即チ四五
 顆ノ鶏卵ヲ堅硬ニナルマテ煮テ其蛋黃ヲ取り曰ニ投シ鹽、番
 椒ヲ和シテ搗碎シ之ニ一ニ生卵ノ蛋白ヲ和調シテ搜粉トナス
 此搜粉ヲ石彈ノ大サノ球ニ圍シ又少許ノ花粉中ニ轉シ牛酪ヲ
 以テ熬リ火前ニ置キテ棕色トナス而シテ之ヲ製スルトキ能ク
 注意シテ各自相區別シ互ニ粘着セシムル勿レ是ニ於テ驚羹ノ
 用ニ供スベシ

羊膾腸 此蘇格蘭ノ調理ハ諸國各異ナリテ同様ノ品料ヲ用ヰ
 ズ或ハ其中ニ縷切シタル膾腸ヲ填充スルアリ或ハ一ノ膾腸ヲ
 用ヰザルアリ左ニ記スルモノハ即チ普通ノ製方ニシテ其善良
 ナルハ余ノ信ズル所ナリ先ツ羊ノ大胃袋並ニキングホードト
 名クル小胃袋ト肺、肝、心等ノ諸膾腸ヲ求ムベシ而シテ其諸袋
 ヲ冷水ニテ能ク洗ヒ後湯ニ投シテ之ヲ削削シ中ニ就キ其大袋
 ニハ最モ注意スルヲ要ス終夜之ヲ少シシ鹽ヲ入レタル冷水ニ
 浸漬スベシ膾腸モ亦能ク洗フベシ而シテ後小胃ト膾腸ヲ共ニ
 表ル其煮ルトキニ當リ氣管ヲ殘シ其一端ヲ表壺ノ縁ニ懸ケ不
 潔物ヲシテ自在ニ流出セシム煮ルコト凡ソ一時半許ニシテ皆
 之ヲ出シ冷ユルトキハ氣管及ヒ不恰好ナル皮ノ凝塊或ハ軟骨
 ヲ斷去スベシ肝臟ノ四分一ヲ搗碎シ(但シ其餘ハ用ヰズ)心肺
 小胃袋ヲ半骨髄ト共ニ甚々細小ニ縷切シ都テ此縷切片ヲ先キ
 ニ火前ニ於テ乾燥セシ蕪麥粉ヲ小茶杯ニ二箇ト、黑胡椒、シヤ
 メイカ胡椒鹽ヲ混和シ又膾腸ヲ煮タル汁或ハ牛肉汁ノ半ピソ
 トヲ加ヘ之ヲ悉ク混和スルマテ攪轉ス其後十分洗滌セル大胃
 袋ヲ取り其中ニ縷切肉ヲ填充ス然レトモ之ヲ充ル半ヲ過キテ
 止リ粉肉ノ膨脹スル餘地ヲ殘スベシ若シ十分填充スルトキハ

煮ルニ破裂スルノ恐レアリ而シテ之ヲ針糸ヲ以テ縫綴スレバ
 膾腸全ク成ルナリ是ニ於テ之ヲ湯ノ入りタル壺ニ投シ時々大
 針ヲ以テ之ヲ刺シ其中ノ空氣ノ膨脹ヲ漏洩セシム若シ其袋薄
 弱ナルトキハ其表皮ニ綿布ヲ纏フベシ又其表壺ノ底面ニ粘貼
 ヲ製グ爲ニ此膾腸下ニ碟子ヲ藉クベシ之ヲ煮ル三時間ニシテ
 之ヲ膳ニ上スニ飾リ物ヲ用ヰズ亦少許ノ肉汁ヲ要セズ其物既
 ニ自ラ其肉汁ノ多分ヲ持スレハナリ

羊仔膾腸 是レハ羊膾腸ヨリ甚々珍膳ニシテ稀レニ之ヲ製ス
 先ツ大胃袋膾腸及ヒ羊仔ノ油煎品ヲ求ムルヲ要ス其油煎品ハ
 小膾腸及ヒ腎ナリ其袋ヲ製スルコト猶ホ羊膾腸ノ如クナス
 ベシ小膾腸他諸部ヲ悉ク清淨シ之ヲ半熟ニ煮テ之ヲ牛骨髄ノ
 一ポンドノ四分一ト共ニ縷切シ乾蕪麥粉、鹽、胡椒ヲ混和シテ
 之ヲ袋ニ納レテ縫閉シテ之ヲ煮ル而シテ羊膾腸ト同様ニ注意
 スベシ

醬汁及ヒ香料

醬汁ハ食物ニ香氣或ハ旨味ヲ與フルガ爲ニ用ヰル液汁ナリ其
 種類甚々夥多ニシテ溶解牛酪ト他成分ノ溶液トニ因リテ製ス
 ルアリ或ハ新醒ナル多汁肉ヨリ取りタル肉汁ヨリ製スルアリ

食物製方

又其一部ハ水ニシテ糖菓醬料或ハ香料ノ調和物アリ之ヲ要スルニ善良ニシテ適宜ナル材料ヲ持テ其醬汁ヲ製スルハ會テ驚クニ足ラズ只不適宜ナル材料ヨリ美旨ナル香味ヲ製スルヲ以テ巧手トナス譬ヘハ少許ノ肉ヲ用ヰザル馬鈴薯及ヒ他ノ素食ニ恰モ肉ノ如キ膏梁ナル香味ヲ附與スル類ノ如シ之ヲ爲ソト欲セハ他ナシ諸種菜蔬ノ性質及ヒ此菜蔬ヲシテ肉汁ニ類似セシムル方如何ヲ知レバ爲メ得ベシ巧手ナル厨人ノ最モ能ク用ヰル所ノ菜蔬ハ葱、菌類、胡蘿蔔ナリ就中葱菌類ハ肉汁ノ最善ナル代用ヲナシ甚ダ能ク牛肉汁ニ類似シテ之ヲ區別シ難キニ至ル

葱製醬料 葱香料ハ之ヲ蒸煮シテ製スベシ其方數箇ノ大葱頭ヲ取り其外面ノ薄皮ヲ去リ之ヲ少分ノ鹽ト花粉及ヒ其焦燒ヲ禦ソガ爲メ小片ノ牛酪或ハ滴瀝脂ヲ納レタル鍋ニ入レ其蓋ヲ密閉シ火ノ側ヲ置キ徐ニ蒸煮シテ棕色トナシ二時間ニシテ調理シ得ルナリ此時間ノ終リニハ全ク柔軟トナリ少許ノ氷ヲ加フレバ便チ甘旨ナル肉汁ノ如クナルベレ之ヲ用ヰテ馬鈴薯ヲ油煎ニスベク又他ノ食物ニ香氣ヲ附與スベシ

菌製醬汁 菌類ノ莖ヲ選出シ其莖ト菌ノ皮ヲ剝シ之ヲ小片ニ

切り能ク洗滌シテ鍋ニ投シ其水ハ之ヲ没入スルニ足ラシム而シテ其柔軟トナルニ至マテ率チ半時間緩ク之ヲ蒸煮ス是レ甚ダ甘美ナル醬汁トナルベシ之ニ少許ノ花粉ト牛酪ヲ共ニ搜テタルヲ投シテ攪轉シ鹽胡椒ヲ以テ調味ス此物ハ馬鈴薯ト共ニ食フトキハ恰モ肉ノ如ク又他諸食物ノ善良ナル醬汁トナルベシ

溶解牛酪 是ハ新鮮ナル牛酪ヨリ製スベシ其牛酪ヲ小片ニ切リ牛酪一オンスニ就キ水一匙ノ割合ニテ冷水ヲ納レタル鍋ニ投シ一手ニハ糝粉器ヲ持シテ花粉ヲ糝布シ他手ニハ其粉ヲ一所ニ塊聚セザラシムルガ爲メ其鍋ヲ持シテ速ニ廻轉セシム但シ花粉ハ少許ニテ足ルベシ而シテ後始メテ鍋ヲ火ニ上シ其牛酪ノ悉ク溶解スルマテ絶エズ廻轉振動セシム之ヲ煮レバ既ニ成就セシナリ乃チ滋味ナル乳酪ノ混合物ヲ得ベシ若シ之ヲ製スルニ油脂ノ生ズルアレバ之ニ冷水少許ヲ加ヘ屢々鹽盃ニ移轉シテ稍々改正スルヲ得ベシ此醬汁ハ其他諸汁ノ基素トナリ諸種ノ調和ニ因リテ種々ノ異品ヲ製シ得ベシ

葱醬汁ハ葱ノ皮ヲ剝キ多量ノ氷ヲ以テ煮ル柔軟ニナリシトキ之ヲ出シ極メテ細密ニ糝切ス牛酪ヲ前方ノ如クニ溶解シ之ヲ

攪轉シ少量ノ胡椒ト鹽ヲ和シテ調味スルナリ

卵醬汁ハ三四箇ノ卵ヲ堅硬ニナルマテ煮熟シ之ヲ剝皮シテ糝切シ後之ニ溶解セル牛酪ヲ入レテ攪轉シ胡椒、鹽ヲ和スナリ乾葡萄酒ニ製セシボツヤンゴニ用ヰル酒製醬汁ハ前ニ記シタル方ニ從ヒ牛酪ヲ溶解シ之ニセリト酒ノ一盞燒酎或ハ糖水酒ノ半盞少分ノ砂糖摺擦シタル檸檬皮及ヒ荳蔻ヲ攪和ス之ヲ既ニ酒精ヲ和スル後ハ復タ煮ルコト勿レ

鰾及ヒ蟹醬汁ハ牛酪ヲ前方ノ如ク溶解シ其煮タル鰾及ヒ蟹ノ肉ヲ出シ之ヲ糝切シテ牛酪中ニ投シ番椒鹽トヲ調和ス若シ此鰾ヲ得ルトキ生鮮ニシテ外部ニ卵ヲ持スルキハ煮ル前ニ此卵ヲ取り少量ノ冷水中ニ混碎シ其鰾ヲ入レタル後ニ之ヲ汁中ニ没入スベシ暫時之ヲ煮レバ都テ透明赤色トナルベシ是レ普通ニ

鰾醬汁ノ大ニ改正スルモノナリ
薄荷醬汁ハ新鮮ナル綠色ノ薄荷ノ葉ヲ湯ニ入レテ洗滌シ之ヲ乾燥シタル後ニ甚ダ細小ニ糝切シ之ニ醋ヲ混和シ砂糖ヲ加フ
牛肉汁ハ牛肉ノ一ポンド半ニテ善良ナル肉汁ノ一ピントヲ製シ得ベシ其牛肉ハ薄切シ或ハ甚ダ深ク割線ヲ切リテ之ヲ鍋ニ入レ之ニ一塊ノ牛酪ヲ加ヘテ其粘着ヲ禦キ且薄切ノ葱ヲ加フ

食物製方

之ヲ緩火ニテ棕色トナシ慎テ之ヲ焦燒セシムルコト勿レ而シテ之ヲ密閉シテ凡ソ一時半ノ間火側ニ置キ以テ肉ヨリ肉汁ヲ流出セシムルヲ要ス後率チ湯ノ一ピントヲ注キ胡椒粒ヲ和シテ煮熟スルコト一時半或ハ堅硬ニシテ棕色ナル燒麵包ノ切片ヲ共ニ煮ルモノアリ是レ其肉汁ヲ濃厚ニシ且其滋味ヲ増サンガ爲ナリ其後之ニ鹽ヲ調和シ毛篩子ヲ濾過スベシ

填充料ヲ製スルコト 燒臘肉、家鶏、七而鳥、其他諸物皆填充料ヲ要ス此填充料ノコトハ前章ニ屢々方書ヲ示シタルトモ今又爰ニ明解スベシ先ツ舊白麵包屑ノ一ポンドノ四分一、糝切牛骨髓ノ一ポンドノ四分一、糝切牛骨髓ノ一ポンドノ四分一、藥草ノ半盞匙、早芹菜ノ一盞匙、糝切スウィートマルヨラム、ノ名少許ノ摺擦檸檬皮、胡椒鹽ニ摺碎セル鷄卵一箇、少許ノ牛乳ヲ和シテ悉ク之ヲ混合スベシ是レ小七而鳥或ハ大家鶏ニハ搜粉ノ充分ナル分量ナリ
調味シタル剝肉ノ團子 是レ填充料ヨリ製シタル小團子ニシテ燒臘肉或ハ臘肉片ノ飾物トテ用ヰルモノナリ填充料ヲ前方ノ如クニ製シ但シ和スルニ一箇ノ鷄卵ト牛乳ヲ以テセズシテ二箇ノ鷄卵ヲ以テ搜粉ヲ濕潤スベシ其搜粉ヲ率チ荳蔻ノ大サノ小

團ニ丸シ之ヲ花粉中ニ轉卷シ少許ノ豕油、牛酪或ハ滴瀝脂ヲ以テ油煎ニスベシ猶ホ多分ノ甘旨ヲ欲スレバ之ニ細切シタル蕪腿牛舌或ハ臘腸料ヲ和シテ其滋腹ヲ増益スベシ

覆盆子醋ハ覆盆子(野生ヲ最佳トス)ノニコールトニ醋一瓶ヲ注キテ二日間蓋ヲナシ置クベシ又篩子ノ中ニ投入シ其實ヲ甚ク和力ニ押搾シ其液汁ノ一ピント毎ニ砂糖ノ一ポンドヲ加ヘ七分時間蒸熟シ泡沫ヲ除去シ冷エタルトキ瓶ニ充テ、用ニ供ス

覆盆子グロースベレノ類 其他諸果ノ砂糖漬ハ實ヲ能ク選出シテ洗滌シ其同量ノ善良ナル軟砂糖ト僅少ノ水ヲ投入シ二十分時間蒸熟シテ冷ユルトキ壺ニ貯藏スベシ

酸醬

赤椰菜 外部ノ葉ヲ除キ去リ之ヲ蕪ノ如ク細切シテ其上ニ鹽ヲ撒布シ鎮石ヲ以テ之ヲ壓スルコト二日間乃チ綿布ヲ以テ絞リ水ヲ排出シ瓶ニ投シ黑胡椒、マヤマイカベツアル「生薑、丁子ヲ以テ調味シタル醋ノ沸騰セルモノヲ注キテ之ヲ没入ス而シ冷竈ニ納レテ十二時間閉塞シ置クベシ葱根 今用キント欲スル若干量ノ小葱根ヲ取其皮ヲ剝キテ鹹水ニ投シ終

夜之ヲ浸漬シ翌日ニ至リ盡ク其水ヲ注出シテ生薑、白胡椒、荳蔻花ヲ以テ調味セシ沸騰醋ヲ注入スベシ甜菜根 此ハ柔軟ニ至ルマテ之ヲ煮ル然レトモ能ク注意シテ其纖維ヲ破壞セザルヲ要ス否ラサレバ其色脱却スベシ而シテ之ヲ薄切シ香料ヲ和シタル沸騰醋ヲ其上ニ注クベシ普通青椰菜 此ハ煮テ半熟トナシ薄切ニシテ火前ニ於テ乾カシ而シテ後沸騰醋香料ヲ注クナリ胡桃 此ハ其液汁、切肉、煮羊肉等ノ絶佳ナル調味料タルヲ以テ實ニ有用ナル酸醬ナリ之ヲ胡桃醬ト云フ其方ハ未熟ノ胡桃ヲ取り大針ヲ以テ之ヲ刺シ十日乃至十二日間強鹽水中ニ漬スベシ其水ハ三日毎ニ新換スベシ而シテ其胡桃ヲ剝削シテ平滑トナシ其上ニ胡椒、山葵、芥子ヲ調味セシ沸騰醋ヲ注キ久ク之ヲ貯藏スレハ後柔軟トナリ始メテ用ニ供スベシ凡ソ此酸醬ヲ製スル材料ニ適宜ナルモノハ藥店ニテ賣ル所ノ普通ノ醋ナリ此醋ハ即チ水ヲ蒸溜シテ製スル甚ク薄弱ナル酸ナリ

魚類

魚ヲ調理スル方ハ嗜好ニ從ヒテ種々アリ煮ルベク炙ルベク蒸焼ニスベク煮ニスベク亦油煎ニスベシ然レトモ尋常多ク用

引去ルベシ而シテ其上ニ混碎セル雞卵ヲ塗り麪包屑、胡椒鹽ヲ撒布シ上面ニハ厚ク牛酪ヲ塗りテ烈火前ニ置キ棕色ナラシム又水ヲ用キズ牛肉汁ヲ以テ製シタル濃燻醬ト番椒鹽、ケッチアップヲ調和シタルモノヲ磁盆ノ魚ノ周邊ニ注入スベシ大口魚ノ中身片ヲ調理スルコト 大口魚ノ切片ヲ洗ヒ麪包屑、厚岸菜、縷切シタル葱根、胡椒、鹽、牛酪ノ一片ヲ雞卵ニテ混和シタル填料ヲ製シテ之ヲ其魚ノ空處ニ填充シ之ヲ串コテ緊住ス而シテ混碎雞卵ヲ其上ニ塗り麪包屑、胡椒、鹽ヲ撒布シ又其上ニ牛酪ノ一塊ヲ塗り「ギニッチオーファン」上ニ火ヲ保ツモノニ納レテ火前ニ置キ之ヲ蒸焼セシム而シテ溶解牛酪或ハ燻醬ト共ニ膳ニ供ス

鱈及ヒ大口魚ノ切片ヲ煮ルコト 是レ調理中ノ最モ簡易ナルモノナリ能ク其魚ヲ洗ヒテ潔白ニシ水ニ少許ノ鹽ヲ和シテ之ヲ煮ルコト鱈ハ二十分乃至三十分時其他ハ率チ四十五分時問ニシテ燻醬或ハ溶解牛酪ト「ケッチアップ」ト共ニ食フベシ鱈ヲ調味スルコト 此魚ハ能ク調理スレバ甚ク甘旨ナル佳味トナルベシ頗ル大ナル鱈ヲ取り能ク洗滌淨潔シ若ク之ヲ一夜鹽ニ入レバ益々硬固善良トナルベシ而シテ之ヲ調理スルニ臨

味ヲ欲スレバ之ヲ油煎ニス凡ソ魚ヲ調理スル方如何ヲ論セズ皆能ク注意シテ其形狀ヲ毀壞シテ粗惡ナル觀ヲ生スル勿レ石斑魚ノ類ヲ油煎ニスルコト 石斑魚ノ甚ク大ナラザルモノハ全形ヲ以テ調理スベシ而シテ調理ノ方ハ油煎ヲ以テ最良トス先ツ其魚ヲ取り洗滌シテ其鱗ヲ去リ之ニ花粉或ハ燕麥粉ヲ撒布シ之ヲ熱滴瀝脂或ハ豕油ヲ納レタル煎鍋ニ投シ反覆シテ其兩片ヲ棕色トナラシメ然レ後之ヲ揚ケテ磁盆ニ盛ル初メ其下ニ手巾ヲ藉キテ其脂肪ヲ吸收セシムレバ益々善良トナルベシ蘇格蘭ノ田舎ニテハ此魚ニ塗ルニ花粉ヲ用キズシテ燕麥粉ヲ用キルナリ是方大ニ其香味ヲ改良ニスト云フモノアリ大口魚ノ頭及ヒ肩ヲ調理スルコト 大口魚ノ頭及ヒ肩ヲ切りテ一片トナシ能ク洗ヒテ終夜鹽ニ漬スベシ之ヲ調理スルニ臨ミ皮ヲ切削シ綿帶ニテ結束シテ堅硬ニ保存セシム而シテ其脊ヲ上ニシテ之ヲ魚鍋 細長キ鍋ニシテニ投シ多量ノ水、一掬ノ鹽ト少許ノ醋ヲ納レテ徐ニ熱度ヲ加ヘ一時半間煮ルベシ既ニ熟スレバ濾器ヲ鍋上ニ横ヘ其上ニ載セテ其水ヲ滴去シ畢レバ脊ヲ上ニシテ食案ニ上スベキ磁盆ニ納レ其綿帶ヲ斷テ戒慎シテ之ヲ

食物製方

四三七

ミ之ヲ洗ヒ去リテ乾燥シ頭尾鱗ヲ斷テ皮ヲ剝ス此時注意シテ其肉ヲ破壞スルコト勿レ而シテ美麗ニ其肉ヲ骨ヨリ切り離シ兩片トナシ之ニ花粉ヲ撒布シ混碎鶏卵中ニ投シ又麩包屑ヲ撒布シ少分ノ熱瀝脂或ハ菜油ヲ充テタル煎鍋ニ納レテ油煎ニス注意シテ其瀝脂ノ熱度ヲ過ゴシテ其魚ヲ焦焼セシムル勿レ其脂ノ熱度ヲ測ルニハ其中ニ麩包ノ薄片ヲ投シテ薄棕色トナルトキハ適宜ナル度ナリ乃チ其魚ヲ投スベシ若シ其麩包暗棕色トナルトキハ此レ其脂ノ熱度ヲ過クルナリ又此魚ノ兩面ヲ棕色トナサンガ爲ニ注意シテ之ヲ反覆スベシ既ニ成レバ瀝器ニ載セ數分時間火前ニ置クベシ磁皿ニ盛ルトキハ早芹菜ヲ飾トス醬汁ハ蠔醬或ハ素味溶解牛酪ヲ佳トス此魚ヲ油煎シタル脂油ハ篩子ニテ瀝過シ瓶ニ注入シ冷處ニ貯藏スレバ復タ他日ノ用ニ供スベシ

鮪魚、鮪魚、比目魚、ホアイナングス、大口魚、鰻鱺及ヒ「ホアイ」類、鰻、等ヲ油煎ニスルコト

鮪魚及ヒ鮪魚ハ鱈ト同方ニ皮ヲ剝キテ調理ス但シ鮪魚ハ切片ニナサズ全形ヲ油煎ニス比目魚モ亦同方ニ全形油煎ニス然レトモ皮ヲ剝落スルヲ要セス鰻鱺ハ皮ヲ剝削シ且切片トナ

スベシ

鮪ヲ蒸焼ニスルコト 二三ノ鱈ヲ取り臟腑ヲ除キ之ヲ洗滌シ終夜鹽ニ漬スベシ之ヲ調理スルトキニ皮ヲ剝キ頭尾鱗ヲ斷去シ別ニ麩包屑、縷切葱根、早芹菜及ヒ少許ノ牛酪トヲ以テ填料ヲ製シ之ヲ其魚腹中ニ填充シテ縫閉ス又牛酪ヲ塗リ其上ニ麩包屑ヲ撒布シ竈中ニ納レ或ハ火前ニ於テ蒸焼ニスルナリ

魚ト醬汁 二三ノ鱈ノ臟腑ヲ除キ去リ之ヲ洗ヒテ終夜鹽中ニ入レ其用キント欲スルトキ皮ヲ剝落シ頭尾鱗ヲ斷テ去リ僅少ノ氷ヲ以テ煮ルコト四十五分時間別ニ少許ノ花粉牛酪ヲ煎鍋ニ投シ煎テ棕色トナス而シテ前ノ煮汁ヲ瀝過シテ其煎牛酪中ニ投シ薄切シタル葱根、縷切ノ早芹菜、鹽、番椒少許及ヒ「ケッチアップ」ノ一羹匙トヲ加ヘ此調和物ヲ數分時間煮テ魚ヲ切片トナシ徐々ト之ヲ煮テ調和スルニ至ル

鱈ヲ貝燒ニスルコト 初メ鱈ヲ其自液ニテ瀡テ熱シタル後其鱈ヲ煮汁ヨリ擧ゲ之ヲ磁皿或ハ海扇又ハ錫衣鉄碟ニ投シ麩包屑ト胡椒鹽ト互ニ層々相疊積シ其上層ヲ麩包屑トス而シ其鱈ヲ瀡タル汁少許ヲ加ヘ之ヲ瀡シ其頂上ニ牛酪ヲ厚ク塗リ此磁皿ヲ火前ニ置キテ蒸焼トナス其時間ハ其多寡ニ從ヒ十分時

日二十分時ニ至ルマテ差異アリ
パイ及ヒタルトノ名 皆菓子

パイニ二種アリ肉製パイ果製パイ及ヒタルトナリ此二品皆半バ搜粉ニテ製スル故ニ節儉ナル主婦厨人ハ此搜粉ヲ製スルコトヲ知ラズハアルベカラズ之ヲ製スルニハ其手ヲ潔白ニシ之ヲ製スル麩床ヲ注意シテ平滑清淨乾燥ナラシムベシ

燒牛肉パイノ部ニ輕クシテ甚タ滋養ナル搜粉ヲ製スル方法ヲ示シタリ其方タルトヲ製スルニモ亦甚タ適セリ然レトモ願クハ少シク濃厚ナランコトヲ欲ス瀝脂ニテモ菜油ニテモ亦牛酪ニテモ皆用サルヲ得ルナリ就中前二者ハ牛酪ヨリ甚タ廉直トス然レトモ菜油ト牛酪ヲ等分ニ混合セシモノヲ最モ善長ナル調和物トナスナリ

パイヲ竈ヨリ出シ其熱ノ未ダ散ザルトキ速ニ其表皮ニ鶏卵ノ蛋白ト水ヲ混碎セルモノヲ塗リテ光澤ヲ與フ或ハ砂糖水ヲ刷子ニテ塗り或ハ搗碎セル砂糖少許ヲ磨ニ供スル以前ニタルトノ上ニ撒布スベシ熱タルトヲ用ザルトキハ毎日之ヲ用サル前ニ少シク熱スルヲ最善トス凡ソタルトハ皆乳酪ヲ用サルベシ

食物製方

タルトニ水砂糖ヲ撒布スルコト タルトヲ蒸焼ニシタル後時ニヨリ或ハ上面ニ水砂糖ヲ撒布スルコトアリ其觀テ美ナランヲ欲スルナリ其方鶏卵ノ蛋白ヲ取りテ其泡沫ヲ生スルマテ混攪ス而シテ之ヲ刷子或ハ羽毛ヲ以テタルトノ表面ニ塗リテ後能ク篩ヒタル砂糖末ヲ撒布シ復タタルトヲ竈中ニ納ル、コト率子十分時許ナルベシ

大黃タルト 將ニ用キント欲スル分量ノ大黃ヲ取り就中ヒソトリヤ種類ノヲ以テ最長トス其皮ヲ剝キ去リ細片ニ切りパイノ生薑、肉桂少許ヲ加フ而シテ其磁皿ノ中心ニ置キ茶杯ヲ置キテ其汁液ノ沸騰ヲ禦シベシ又其蓋ヲ密閉シ率子四十五分時間蒸焼ニスベシ

グリースベレタルト 前ト同方ニテ製スベシグリースベレヲ洗滌シ其頭ト莖トヲ撰出スベシ若シグリースベレノ稚キトキハ一ノ香料ヲ要スルコトナシ此ト大黃トハ殊絶ナル混和物トナルベシ

林檎パイモ亦同キ調味料ヲ以テ製スベシ或ハ細末ナル丁子或ハ搗碎セル檸檬皮ヲ用サルモ亦可ナリ

ラズアベレ、ブントベレ、クランベレ及ヒ其他ノタルトヲ製スルハ皆同方ナレトモ調味料ヲ要スルコトナシ都テ之ヲ撰出シテ拭ヒ去リ其甘味ヲ附與スル爲ニ多分ノ砂糖ヲ用ヰルベシラスアベレハ大黃ト卓絶ナル混和物トナリ、ブレイベレハ大黃並ニラスアベレト混和スベシ赤黑白諸色ノリベス梅ノ類ハ皆同製ニシテ用ヰルベシ野生ノラスアベレハ最モ香味アルモノナリ

大黃林檎グリース等ヲ蒸煮ニスルハ其タルトヲ製スルト同方ニテ調理スベク而シテ砂糖少許ノ水、桂枝末、生薑ト共ニ蒸表ニシ乳糖ト共ニ冷凍シテ食フベシ

ミンスパイ、縷切シタ 是ハ肉類、果實類、諸種ノ香料、調味料及ヒ酒類ノ混和物ナリ先ツ牛骨髓ノ一ポンド、焼牛肉或ハ調理シタル新鮮ナル牡牛舌ノ一ポンドヲ縷切シ又皮ヲ剝キ種子ヲ除キテ牛骨髓トハ別ニ縷切シタル林檎ノ一ポンド、能ク洗ヒテ撰出シタルリベスノ一ポンド、香粹セル干葡萄ノ一ポンド、桂枝末ノ一オンス、生薑末ノ半オンス、橙子ノ一オンス、檸檬皮ノ一オンス、及ヒ少許ノ鹽ト又生砂糖ノ半オンス、攪擦セル荳蔻ノ一ポンド、ブランデーノ二盞及ヒセリーノ二杯蓋ヲ混和ス

レハ是レ適宜ナル和物ナリ而シテ此諸物ヲ共ニ混合シ小錫衣鍋ノ底ニ餅料ヲ納レ之ニ縷切シタル物ヲ滿テ其上ニ吹脹餅料ヲ覆ヒ竈中ニ納レテ半時間蒸焼ニスベシ若シ其混和物ヲ全ク用ヰザルトキハ其殘餘ヲ瓶中ニ密閉スレバ久シク貯フルコトヲ得ベシ或ハ其ミンスパイニ肉類ヲ用ヰザルモノアリ

オーフンタルト 此ハ淺ク扁平ナル磁皿ニテ蓋ナシニ製シタルタルトナリ其磁皿ノ底ニ餅料ヲ置キ其小片ヲ切り之ヲ磁皿ノ周圍ニ置ク其中心ニシヤム或ハ潰藏セル果鹹ヲ填シ其シヤム上ニハ餅料ノ細條ヲ以テ縱横ニ飾ルベシ乃チ之ヲ蒸焼ニスルコト率テ半時間ナルベシ

若シ茲ニ餅料ノ殘餘アレバ之ニ細末ノ糖蜜ヲ撒布シ又磨碎セル肉桂ヲ點シ之ヲ折疊シ竈中ニ納レテ數分時間燒ケバ最善ナル素味タルトヲ製シ得ルナリ之ヲ乳糖或ハ牛乳及ヒラスアベレ醋ト共ニ食スベシ

ポツゲンク 糕餅ノ類ナリ 及ヒ蒸餅

ポツゲンクヲ製スルトキ之ニ和スル牛骨髓、鶏卵ヲ極メテ新鮮ナラシムルコト最モ注意スベキコトナリ若シ或ハ其鶏卵ノ陳新分明ナラザルキハ之ヲ破壞スルニ各茶杯ニ一箇ヲ投スベシ

此ノ如クスルトキハ一箇ノ鶏卵腐敗スルモ他ノ鶏卵ヲ害スルコトナクレバナリポツゲンクニ用ヰル綿布ハ頗ル精密ナル麻布ヲ可トス而シテ之ヲ用ヰタル後ハ必ス能ク洗濯シテ次ノ用ニ供スル爲メ能ク乾シ置クヲ要スポツゲンクヲ綿布ニ納レントスルトキハ其布ヲ熱湯ニ浸シ水ヲ絞リ去リタル後之ヲ盤上ニ開張シテ花粉ヲ撒布ス凡ソポツゲンクハ之ヲ煮ルゴトニ其水ヲ多分ニシ其中ニ自由ニ動クベキ餘地アラシメ且間斷ナク之ヲ煮ルベシ厨人中ニ常言アリ曰クポツゲンクヲ適度ニ煮ルコトハ甚タ難キモノナリト蓋シ其之ヲ久ク煮テ過ツヨリ寧ロ煮ル時間ノ短キニ因リテ過マルノ憂多キガ如シ今此ポツゲンクヲ煮盡ヨリ出ストキハ數秒時間冷水ノ瓶ニ投スベシ然ルトキハ外面ヲ冷凍シ綿布ヲ去ルニ外面ヲ傷害スルコトナカルベシ又ポツゲンクヲ磁皿ニ盛ルノ良方ハ之ヲ綿布ト共ニ盤ニ載セテ綿布ヲ開キ磁皿ノ面ヲポツゲンクノ上ニ置キテ此盤ニ蓋ト共ニ悉ク反覆シテ盤蓋ヲ去リ而シテ綿布ヲ除クナリ

蒸餅ハ置者以テ甚タ消化シ難キ食品ト爲セリ然レトモ當今燒粉ヲ以テ之ヲ製スルヨリ甚タ輕ク且滋養ナル物トナレリ而シテ前文燒牛肉蒸ニ配シタル如キ麩料ヲ花粉ノ一ポンドニボル

ウイツキ氏ノ發明シタル燒粉ノ高ク盛りタル茶匙一杯ヲ和テ油或ハ滴瀝脂ノ四分一ポンド又ハ牛骨髓ノ半ポンドヲ加ヘテ此麩料ヲ一小茶杯ノ水ヲ以テ製シ(若シ牛骨髓ヲ用ヰルトキハ湯ヲ用ヰルベシ)而シテ磁皿ニ此麩料ヲ盛り之ヲ果實等ヲ以テ圍ニ二時半乃至三時間綿布ニ包ミテ煮ルナリ大黃グリースレ、ブレイベレ或ハ此等ノ混和物或ハ林檎ヲ皆タルトニ用ヰル如ク調理シ且甘味ヲ附シ又荳蔻ヲ以テ調和セルモノヲ最モ適宜ノモノトス此等ノ食品皆食案上ニテ擦碎セル荳蔻少許及ヒ牛酪ノ一塊ト共ニ食フベシ或ハ乳糖、牛酪ヨリ製シタル醬汁少許ノ水ト牛乳砂糖、肉桂、荳蔻等ヲ調和シ又ハセリー酒ノ一盞、ブランデー或ハロムノ半盞ヲ加ヘテ共ニ食フモ亦可ナリブレイベレヲ用ヰルトキハ些少ノ調和ヲ要セス而シテ乳糖ヲ以テ最上ナル醬汁トナスナリ

素味麩料ハ前方ニ從ヒ牛骨髓ノ一ポンドノ四分一ト花粉ノ一ポンドヲ和シテ造レルモノヲ小蒸餅トナスベシ而シテ綿布ニ包マズ率テ一時半間煮ルナリ之ヲ糖蜜及ヒ醋ト共ニ食シ又之ヲ薄片ニ切り燒牛肉ノ周邊ニ盛り共ニ食フモ亦可ナリ

卷蒸餅ハ上ノ如ク同様ナル麩料ヲ率テ一インチノ四分一ノ厚

食物製方

サニ扁ク轉延シ其上ニコグリスベレ或ハラスアベレノシヤム果
糖或ハ他ノ腌菓果實ヲ布置シ綿布ニテ卷キ緊ク結束シ一時半
間煮テ上ノ如ク醬汁ト共ニ膳ニ供スベシ

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
イーストダンプラングハ其家ニテ麩包ヲ製スル所或ハ澁粉ノ
概ク麩包師ヨリ得ラル、地方ニテ多ク製スルナリ此ハ寧大ナ
ル澁粉ノ小團子ヲ熱湯ニ投シ率チ二十分時間煮ルベシ之ヲ食
スルニハ牛酪、糖蜜、砂糖、醋或ハラスアベレ醋ヲ加ヘテ熱スル
ヤ即チ共ニ食フベシ其熟否ヲ知ント欲セハ三又手ヲ刺シ概ク
出入スレバ即チ熟シタルナリ

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
素味ライスボツヂング 此ハ一茶杯ノ米ヲ能ク清白ニ洗滌シ
牛乳ヲ朝餐杯蓋三杯、砂糖ニ茶匙、少許ノ鹽、及ヒ少許ノ桂枝末、
ト共ニ磁皿ニ納レ甚タ冷エタル竈或ハ鉄板上ニ置キ之ヲ三
時間沸騰セシム加味ヲ用キズシテ之ヲ食シ或ハラスアベレ、
シヤム及ヒ些少ノラスアベレ醋或ハグリスベレ、シヤム及ヒ

乳酪、牛乳ト共ニ之ヲ食スベシ
〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
セモリナ即チマンナシローアボツヂング 麥粉ヲ篩ヒテ其跡ニ
製スルボツヂングハ先ツセモリナ粉 粗麥ノ半ポンド一ピントノ牛乳同
量ノ氷牛酪ノ一塊、少許ノ鹽、一茶匙ノ砂糖ト共ニ鍋ニ納レ絶

エズ之ヲ攪動シ十分時間煮ルベシ而シテ巴旦杏精五滴ト檸檬
精ノ二十滴ヲ調和シ其周邊ニシヤムノ數塊ト共ニ磁皿ニ盛り
或ハ模型ニ納レテ上ノ如クシヤム乳酪等ト共ニ暖メ或ハ冷シ
テ食フベシ

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
ライスセーフ 全粒ノ米一ポンドヲ能ク洗ヒ一カルトノ牛乳ト
同量ノ水、一塊ノ牛酪、少許ノ鹽及ヒ塊砂糖ノ六顆或ハ八顆ト
共ニ鍋ニ投シ其蓋ヲ密閉シテ少シモ觸レ動カスコトナク徐々
ト三時間沸騰セシム既ニ成レバ上ノ如ク調味シ巴旦杏精、又
檸檬精ヲ加ヘ模型ニ押塞シ上ノ如クシヤム或ハ乳酪ト共ニ冷
食スベシ

米ヲ最モ素味ニ食フノ方ハ上文カルリニ就キテ指示セル如キ
方ヲ以テ製シ上ノ如クシヤム及ヒ乳酪ト共ニ食フベシ
〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
プロム、ボツヂング 干葡萄入りノボツヂング 此ハ之ニ果實ト香料ヲ和
スルノ多寡ニ從ヒテ滋味ニモ亦淡味ニモ製シ得ラルベシ左ノ
方即チ英國ニ於テ善長ナルキリストマス、ボツヂングト稱ス
ル廣ノモノヲ製スル方ナリ善長ナル乾葡萄ノ一ポンドヲ取リ
之ヲ磨碎シリベスノ一ポンドヲ洗滌シ攪出シ乾カシ纒切シタ
ル滋味ナル牛骨髓ノ一ポンド及ヒ故キ麩包屑ノ一ポンド、花

粉ノ半ポンドヲ取リ而シテ麩包、花粉、及ヒ牛骨髓ヲ鍋ニ投シテ
混和シ六箇ノ鶏卵ヲ盤ニ納レテ破碎シ之ニ率チ半ピントノ
牛乳ヲ加フベシ乃チ此鶏卵ト牛乳ヲ牛骨髓、花粉ノ入りタル
鍋ニ注入レ之ヲ扁平ナル木匙ニテ暫時間能ク混碎スベシ然ル
後リベス、乾葡萄ヲ攪和シテ益々能ク混和スベシ又小薄片ニ
切りタル砂糖漬ノ橙皮、檸檬皮ヲ一ポンドノ四分一、桂枝末ノ
一オンス、生薑末ノ半オンス、擦碎セル薑葱、及ヒ少許ノ鹽ヲ和
シ次ニロム或ハブランデーノ一蓋ヲ加フ乃チボツヂングヲ製
シ嗜好ニ從ヒ蒸焼ニシ或ハ煮ルベシ若シ之ヲ蒸焼コセント欲
セハ其錫衣鍋或ハ盤ニ牛酪ヲ塗沫シボツヂングヲ其中ニ投
シ一時半乃至二時間竈中ニ納レテ蒸焼ニス若シ之ヲ煮ント欲
セハ之ヲ綿布ニ注入シ綿布ヲ少シク餘地ヲ殘ノ緊結ス若シ麩
包ヨリ製スルトキハ六時間之ヲ煮ルナリ而シテコードル、ソ
ウスト共ニ膳ニ上スベシ

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
胡蘿蔔ボツヂング 牛骨髓ノ半ポンド、花粉ノ同量、若干量ノ
麩包屑、リベス、磨碎セル乾葡萄、削切セル生薑、及ヒ肉桂、擦碎
セル薑葱、砂糖、極メテ些少ノ鹽、攪擦セル一本ノ大胡蘿蔔、トヲ
取り盤ニ納レテ混和シ少許ノ牛乳ヲ以テ濕シ上ノ如ク四時

間煮熱シ同醬汁ト共ニ食フナリ
〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
カルレント、ボツヂング 人家常用ノ殊絶ナルボツヂングハ次
ノ諸材料ニテ製シ得ベシ即チ纒切牛骨髓ノ一ポンド、麩包屑
或ハ花粉ノ一ポンド、洗濯シ攪出シタルリベスノ一ポンドノ
四分三、少許ノ桂枝末、擦碎セル薑葱、極少ノ鹽、ヲ云フナリ而シ
テ二箇ノ鶏卵ヲ破碎シ全量ヲ漏スニ足ルノ牛乳ヲ加ヘテ都テ
之ヲ混和シ前ニ示セタル綿布ニ納レテ結束シ三時間煮ルベシ
乃チコードル、ソウス或ハ簡易ナル甘味醬汁ヲ以テ膳ニ上ス
ベシ
麩包ボツヂング 此ハ用キント欲スルボツヂングノ多寡ニ
從ヒテ十分ナル牛乳ヲ煮テ其鍋中ニ沸騰シ始ムル時碎粉セル
故麩包ヲ盛りタル盤ニ其牛乳ヲ注入スベシ其麩包ノ量ハ牛
乳ヲ濃厚ニシテ強ク凝聚セシムルヲ度トス而シテ麩包ヲ膨脹
セシムル爲メ十分時乃至十五分時間蓋ヲ密閉シテ後之ヲ混碎
シテ軟塊トナシ牛酪ノ小片ヲ攪和スベシ三四箇ノ鶏卵ヲ破碎
シ粉末肉桂ノ一茶匙ト好ニ從ヒ擦碎檸檬皮砂糖少許ヲ取り之
ヲボツヂング中ニ攪和ス若シ望ムモノアラバ又ブランデー或
ハロム少許又ハ些少ノリベスヲ加フ其ボツヂングハ蒸焼ニス

食物製方

ルモ亦煮ルモ可ナリ若シ之ヲ煮ント欲セバ之ヲ能ク牛酪ヲ塗
 リタルボツチンク、ダイス 煮ル磁皿ナリ
 フ藉キテ投ス又全面ニ綿布ヲ被ヒ一時間煮ルナリ若シ蒸焼ニ
 セントスレバ牛酪ヲ塗リタル蒸焼磁鉢ニ之ヲ投シ甕中ニ納レ
 テ半時間焼クヘシ
 ライス、ボツチンク 頗ル大ナル杯蓋一杯ノ米ヲ取り之ヲ撰出
 シ冷水ヲ以テ能ク洗ヒ水ヲ以テ之ヲ煮ルコト五分時間ニシテ
 水ヲ棄テ去リテ復タ之ニ牛乳ヲ注入ス其量ハ人ノ好ニ從テ而
 シテ之ヲ其米ノ柔軟ニ至ルマテ煮ル其間其焦焼ヲ禦シガ爲メ
 屢々之ヲ攪動ス既ニ熱スレバ之ヲ盤盪ニ投シ牛酪ノ一片或ハ
 極メテ細切セル牛骨髓ヲ混和ス冷去ルトキ少許ノ磨碎肉桂、
 擦リ去リタル荳蔻、檸檬ト共ニ混碎セル四顆ノ鶏卵ヲ加ヘ砂
 糖ヲ和シテ甘味トス而シテ都テ能ク之ヲ調和ス此ハ猶獨包ボ
 ッチンクノ部ニ指示セル如ク煮ルベク亦蒸焼ニスベシ上ノ如
 ク調和ニ多クノ鶏卵ト些少ノ米ヲ用キ又リベス精、酒類及ヒ
 砂糖漬ノ橙皮ヲ加フレバ一層滋味ヲ益スベシ
 乳卵糕 此ハ四顆ノ鶏卵ニ二食匙ノ花粉ト冷牛乳少許ヲ加ヘ
 カスレドボツチンク
 ナ能ク混碎シ砂糖、磨碎セル肉桂、擦セル檸檬皮ヲ調和シ沸

騰牛乳ノ一ヒントヲ注キ絶エズ攪動ス此モ亦蒸焼ニスベク又
 煮ルベシ鶏卵ヲ多ク用キレバ從ヒテ花粉ハ減少スベシ
 麩包及ヒ牛酪ボツチンク 麩包ヲ薄ク敷片ニ切り其一而ニ牛
 酪ヲ塗リテボツチンク、パン 煮ル鍋ナリ 或ハ磁鉢ニ列置シ其
 上ニ一層ノリベスヲ置キ復タ一層ノ麩包ヲ置キ互ニ相疊積シ
 テ磁鉢ニ滿ルニ至ル四箇ノ鶏卵ヲ破碎シ少許ノ磨碎肉桂、荳
 蔻又砂糖少許ヲ和シ之ニ牛乳ヲ加ヘ磁皿ヲ滿タスニ足ルヲ度
 トス後之ヲ麩包ニ注キ暫時之ヲ浸漬セシム乃チ麩包ボツチン
 グニ就キ指示セル如ク蒸焼ニスベク又之ヲ煮ルベシ
 タピオカ、ボツチンク、西穀米、ボツチンク、牛乳ノ一カルトヲ取
 リ之ニタピオカノ類 西穀米ノ六食匙ヲ投シ火上ニ置キ其沸騰スル
 ニ至リテ後嗜好ニ從ヒ甘味ヲ附シ十五分時間沸騰セシム屢々
 之ヲ能ク攪和シ注意シテ焦焼セシムルナカレ而シテ之ヲ盤盪
 ニ注キ少許ノ新鮮牛酪ト能ク破碎シタル三顆ノ鶏卵ヲ混和シ
 乃チ之ヲ牛酪ヲ塗リタルボツチンク、ダイスニ注キ率チ一時間
 蒸焼ニスベシ或ハ他ノ鶏卵ヲ加ヘタル後一時半時間盤盪或ハ模
 型ニ投シテ煮ルベシ○西穀米ボツチンクハ同方ニテ製シ得ベ

薄餅 三顆ノ鶏卵ニ棒砂糖末ヲ加ヘテ混碎シ各鶏卵ニ花粉一
 小食匙ヲ和シ攪攪シテ軟滑ナラシム而シテ牛乳ヲ注入シ之ヲ
 乳酪ノ如ク濃厚ニナスベシ又巴且香精ノ二滴、桂枝精ノ二滴、
 樟精ノ八滴ヲ調和シ煎鍋ニ牛酪或ハ滴瀝脂ノ一塊ヲ投シ熱度
 ヲ加ヘ薄粉ノ半茶匙ヲ注キテ其鍋底ヲ薄ク覆ハシメ薄棕色ト
 ナサシム而シテ小刀ヲ以テ其周圍ヲ離シ之ヲ轉卷シ三折シ磁
 鉢ニ納レ其上ニ棒砂糖末ヲ撒布シラスアベレ醋ヲ加ヘテ熟食
 ス若シ此方ニテ極メテ薄片ニ廣布スルトキハ之ヲ反覆スルヲ
 要セザルナリ
 ゼルマン薄餅 故麩包ノ厚サ半イソチナル切片一箇或ハ二箇
 ヲ取り外皮ヲ除キ去リ方二イソチナル塊ニ切り三分時間牛乳
 ニ浸漬シ二箇ノ鶏卵ニ少許ノ粉砕肉桂、荳蔻及ヒ砂糖ヲ和シ
 テ混碎シ其中ニ麩包ヲ投シ薄棕色トナルニ至ルマテ其兩面ヲ
 油煎ニス之ヲラスアベレ醋ト共ニ食フベシ
 内村歌之介 校

薄餅 三顆ノ鶏卵ニ棒砂糖末ヲ加ヘテ混碎シ各鶏卵ニ花粉一
 小食匙ヲ和シ攪攪シテ軟滑ナラシム而シテ牛乳ヲ注入シ之ヲ
 乳酪ノ如ク濃厚ニナスベシ又巴且香精ノ二滴、桂枝精ノ二滴、
 樟精ノ八滴ヲ調和シ煎鍋ニ牛酪或ハ滴瀝脂ノ一塊ヲ投シ熱度
 ヲ加ヘ薄粉ノ半茶匙ヲ注キテ其鍋底ヲ薄ク覆ハシメ薄棕色ト
 ナサシム而シテ小刀ヲ以テ其周圍ヲ離シ之ヲ轉卷シ三折シ磁
 鉢ニ納レ其上ニ棒砂糖末ヲ撒布シラスアベレ醋ヲ加ヘテ熟食
 ス若シ此方ニテ極メテ薄片ニ廣布スルトキハ之ヲ反覆スルヲ
 要セザルナリ
 ゼルマン薄餅 故麩包ノ厚サ半イソチナル切片一箇或ハ二箇
 ヲ取り外皮ヲ除キ去リ方二イソチナル塊ニ切り三分時間牛乳
 ニ浸漬シ二箇ノ鶏卵ニ少許ノ粉砕肉桂、荳蔻及ヒ砂糖ヲ和シ
 テ混碎シ其中ニ麩包ヲ投シ薄棕色トナルニ至ルマテ其兩面ヲ
 油煎ニス之ヲラスアベレ醋ト共ニ食フベシ
 内村歌之介 校

食物製方

食物製方畢

醫學

坪井爲春 譯

人常ニ飲食衣服ノ度ヲ誤リ攝生ノ法ヲ失スレハ早晚必驅體ノ
患害ヲ免レズ繼令ヒ服食攝生ノ法度順整ニシテ全ク健康ナルモ
晴雨寒暄及ヒ偶來諸因ノ外傷ニ罹リ易シ故ニ內科療法ト外科
手術トハ一日モ缺クヘカラス夫レ人内外ノ疾患ニ侵サルハ
ハ醫ノ救療ニ資リ其患害ヲ去リテ健康ニ復セシメテ企望ス若
シ軀體ノ創傷甚シキハ內科効ナクシテ外科ノ手術ニ托セサレ
ハ治スヘカラサル者アリ是レ外科ト內科ト製藥司トノ區別ナ
カルヘカラサル所以ナリ

內科

人身ノ疾患ヲ救療スルノ品類ヲ概シテ醫藥ト稱ス植物及ヒ礦
物ヨリ製造スル者最モ多ク動物ヨリ採ル者ハ甚タ少シ太古
醫藥ノ紀事ヲ觀ルニ專ラ植物中治病ノ効アル者ヲ採用セリ時
運ノ變移スルニ隨ヒ漸ク衆多ノ藥品ヲ究定スルニ至ル聲價最
モ高キ藥品モ偶來ノ事故ニテ發明スルヲ多シ「往昔ハ機那皮
ノ性効ヲ識ラズ之レヲ廢棄セリ某ノ兵卒間歇熱ニ罹リ偶々機
那煎ヲ服シテ速ニ恢復セシヨリ人皆其卓効ヲ驚讚セリ諸種ノ

藥品ヲ採用セシメテ大率テ此類多シ或ハ實驗ニ由リテ其性効ヲ
詮索スル者アリ「上古先哲ノ醫法ハ當今亞弗利加及ヒ北米里
堅ノ人種ノ中ニ於テ之ヲ呪術ニ托シテ患者ノ想像ヲ誘導スル
カ如シ、メスメリスム(動物マクチート法)及ヒ、ホモパチ法(病
ト同一ナル功用アル藥品ヲ用フル療法)ナリ喻ヘハ下利病ニ下
劑ヲ處スルカ如シ)ニテ病ヲ療スルハ賣藥兒ノ療法ノ如ク患
者ノ想像力ニ感應スル者ナリ

古昔ノ藥劑ハ植物ヨリ採ル者多シ當時亞羅比亞ノ醫校ハ大ニ
隆盛ニシテ諸種ノ金屬ヨリ出ル藥品ヲ發明セリ夫レ古代ノ煉
金術ヲ唱ヘシ人ハ創メテ金屬ノ病ニ効アルヲ究識シテ其聲
價最モ高シ彼ノ粗鑛ヲ製シテ黃金ヲ造リ延齡金水ヲ需ムルカ
如キハ最モ癡ト謂フヘシ爾後藥ノ品類増加シテ醫術モ亦一變
セリ草根木皮ハ貯藏スレハ蛀蝕ヲ生シテ變敗シ易ク鑛物製劑
ハ久シキヲ經テ其巧力ヲ失スルヲナシ故ニ大ニ實用セリ此時
ニ方リ翁然トシテ鑛物ノ性能ヲ主張スル者多ク此學派ヲ斥シ
テ含密者流ト名ツケタリ「血液循環ノ理ヲ悟明スルニ至リテ
究理家ノ說一變シ人身體ノ作用ハ器械的ノ規則ニ係ルトス某
ノ大家ハ其說ヲ擴張シテ一時含密學說ヲ壓倒セリ然レモ器械

的ノ理ヲ以テ生活ノ運籌ヲ説クハ速ニ應弁セラレテ地ニ落
タリ

紀元千七百年代ニ至リテ分析ノ學ヲ勉勵スル者多シ醫藥ノ製
煉ヲ研究シテ大ニ藥品ヲ増加ス以來專ラ理論ト實地ト一致ス
ル所ヲ採用セリ斯ク文明開化ニ趣クニ方リテハ世人秘方ト稱
スル寶藥ヲ需ムル者ナク藥品ノ性効明了ナラサレハ之レヲ用
ヒサルコ至ル是ヲ以テ萬病通治ノ藥劑ナキヲ知リテ其性効ニ
隨ヒ之レカ分類ヲ立テタリ乃チ藥物ノ品級ヲ一目瞭然ナラシ
ムル所ニ方今吾人ノ採用スル分類法是レナリ此篇ハ實驗上
ノ略説ニシテ通常採用セル藥品ヲ記載セリ

醫藥功用

病ヲ療スルニ用フル品類ハ器械的ノ作用ヲナス者アリ含密的
ノ作用ヲナス者アリ但シ其性効ハ生活作用ニ係ル者多シ若シ
藥物ノ人身ニ功用ヲ致ス無機體ニ於ケル作用ト同一ナルハ
之レヲ器械的ノ作用ト云フ喻ハ粘滑劑ノ胃ノ刺激性劑ヲ消
除シ鹽液ノ胃ヲ包攝スルカ如キハ全ク器械的ノ作用ヲナス
ナリ又一蓋ノ水ニ酸ト亞爾里加トヲ合シテ新クニ一種ノ鹽ヲ
生スルカ如キハ即チ含密作用ナリ胃中ノ酸敗液ニ曹達或ハ亞

爾里加劑ヲ用ヒテ中和鹽ヲ生スルカ如キ是レナリ其生活作
用ニ至リテハ上ノ二作用ト全ク異ナリ藥物、血中ニ吸收セラ
レテ血管ヲ循行シ心臟ヨリ肢體ニ運輸シテ特異ノ作用ヲ顯ス
ナリ利尿劑ノ泌尿器ヲ刺衝スルカ如キハ生活作用ノ一例ナリ
利尿藥ヲ服スレハ胃ヨリ血管ニ吸收シテ腎ニ運輸シ之レヲ刺
衝シテ尿ヲ分泌ス其血中剩餘ノ物ヨリ尿ヲ濾泌スル所以シハ
未ダ明カナラス

藥性學ハ右三種ノ品類ヲ大別シテ諸般ノ藥物ヲ論載ス
精神ノ感應及ヒ外來ノ感覺ニテ病ヲ療スルニ優効アルコトアリ
故ニ神經病ノ患者安靜ニシテ快雅整齊ナル音樂ヲ聽テ輕快ス
ルコトアリ眩暈、歇斯の里症發作等ハ諸摸尼亞、醋酸等ヲ服テ鼻
ヲ刺衝シ以テ効ヲ奏ス神經病及ヒ精神病ハ居室ノ光暗ヲ變革
スルト感覺ヲ轉換スルト心思ヲ慰暢スルトコト由リテ寬解スル
コト屢々之レアリ藥劑ノ性効ニ隨ヒ分類スルコト左ノ如シ

制酸劑(アンチ、エシツ)ハ胃腸ノ酸敗液ヲ整復スル藥劑ナリ
蔬菜ヲ多ク食スレハ胃中ニ酸類ヲ生シテ胃痛ヲ起スコト多シ
胃ノ酸敗液ハ亞爾里加ヲ以テ之レヲ中和性トナセハ害ヲ致ス
コトナシ其功用ハ全ク含密作用ニ出ル者ニシテ試ニ一蓋ノ水ニ

兩品ヲ合メレハ同一ノ作用アリ亞爾里加ノ三品ナル劉篤亞
斯曹達、諸摸尼亞並ニ麻偏涅矢亞尿酸加爾基ハ制酸ノ良藥ナ
リ然レハ是レ唯々一過ノ効ヲ奏シテ酸敗液ノ再生ヲ防治スル
コト能ハス凡ソ制酸藥ハ植物性ノ強壯藥ト伍用スルヲ通則トス
制酸藥ヲ持重ニテ用フルニハ時々休息スヘシ然ラサレハ血液
ヲ稀薄ニスルノ害アリ諸般ノ制酸藥ハ其性効一様ナラサル
ヲ以テ症狀ト思部トニ從ヒ之レヲ採用スヘシ是ヲ以テ胃ノ瓦
斯性酸敗液ヲ整復スルニハ諸摸尼亞及ヒ尿酸諸摸尼亞、麻偏
涅矢亞ヲ以テ最モ的當トナス泌尿器ノ酸敗液ニハ劉篤亞斯及ヒ
曹達ヲ用フルヲ優レリトス「煖性麻偏涅矢亞モ亦制酸ノ要藥
ナリ消食不良ノ胃酸敗液及ヒ大便秘結ヲ兼スル者ニ之レヲ用
フレハ刺激性ナク胃ノ游離酸ト結合シテ緩下藥トナリ他ノ亞
爾里加劑ニ優レリトス又小兒ノ酸敗液ヲ兼スル症ニ之レヲ用
ヒテ殊効アリ

腸蟲ヲ生スル病機ヲ防治セシメテ要ス此趣旨ヲ達スルニハ
適宜ノ衣服ニテ肌膚ヲ溫暖ニ保護シ消化シ易キ滋養物ヲ食シ
恰好ニ食鹽ヲ用ヒ兼テ苦味強壯藥ニ緩下藥ヲ伍用スヘシ
鎮靜劑(アンチ、スパスモチツクス)ハ體中筋纖維ノ痙攣掣掣ヲ
鎮靜スルノ効アリテ其功用ハ麻醉藥ニ類似ス即チ阿片、亞的
兒、琥珀、喀味亞的兒、繡草、瓦爾拔尼攪、阿魏及ヒ某ノ麻醉藥
ノ如キ是レナリ
下劑(カタルチックス)ハ腸ノ運籌ヲ促進シテ大便通利ヲ促ス者
ナリ其功用緩急アリ緩々通利ヲ促ス者ヲ緩下劑ト云ヒ其功力
峻速ナル者ヲ峻下劑ト云フ其種類ヲ別ケテ三トナス一ハ油質
或ハ糖性アル者ニハ植物ノ華爾斯及ヒ越幾斯ナリ二ハ酸類ノ
土質、亞爾里加金屬ト結合シテ中和鹽及ヒ金屬鹽トナル者ナ
リ此三種ノ功用ハ腸ノ粘膜ヲ刺衝スルノ性アリ然レハ其性効
一様ナラス第一種ハ唯々單ニ大便ヲ通利スルノ効アリ第二種
ハ腸ノ粘膜ヲ刺衝シテ大便ノ量ヲ増シ粘液ノ漏出ヲ進ム第三
種ハ大便水瀉ヲ起スノ性効アリ
第一種ノ下劑ハ蓖麻子油、瀉那、岩麻倫度等ナリ蓖麻子油ハ穩
妥ニシテ優効アル一品ノ下劑ナリ其餘ハ性効最モ緩ニシテ他ノ

的ノ理ヲ以テ生活ノ運管ヲ説クハ速ニ廢棄セテ地ニ落
タリ

紀元千七百年代ニ至リテ分析ノ學ヲ勉勵スル者多ク醫藥ノ製
煉ヲ研究シテ大ニ藥品ヲ增加ス以來專ラ理論ト實地ト一致ス
ル所ヲ採用セリ斯ク文明開化ニ趣クニ方リテハ世人秘方ト稱
スル實藥ヲ需ムル者ナシ藥品ノ性効明了ナラサレハ之レヲ用
ヒサルニ至ル是ヲ以テ萬病通治ノ藥劑ナキヲ知リテ其性効ニ
隨ヒ之レカ分類ヲ立テタリ乃チ藥物ノ品級ヲ一目瞭然ナラシ
ムル所ニ今吾人ノ採用スル分類法是レナリ此篇ハ實驗上
ノ略説ニ通常採用セル藥品ヲ記載セリ

醫藥功用

病ヲ療スルニ用フル品類ハ器械的ノ作用ヲナス者アリ含密的
ノ作用ヲナス者アリ但シ其性功ハ生活作用ニ係ル者多シ若シ
藥物ノ人身ニ功用ヲ致ス無機體ニ於ケル作用ト同一ナルキハ
之レヲ器械的ノ作用ト云フ喻ヘハ粘滑劑ノ胃ノ辣性刺激ヲ消
除シ護膜液ノ胃ヲ包攝スルカ如キハ全シ器械的ノ作用ヲナス
ナリ又一蓋ノ水ニ酸ト亞爾里加トヲ合シテ新タニ一種ノ鹽ヲ
生スルカ如キハ即チ含密作用ナリ胃中ノ酸敗液ニ曹達或ハ亞

爾里加劑ヲ用ヒテ中和鹽ヲ生スルカ如キ是レナリ其生活作
用ニ至リテハ上ノ二作用ト全シ異ナリ藥物、血中ニ吸收セラ
レテ血管ヲ循行シ心臟ヨリ肢體ニ運輸シテ特異ノ作用ヲ顯ス
ナリ利尿劑ノ泌尿器ヲ刺激スルカ如キハ生活作用ノ一例ナリ
利尿藥ヲ服スレハ胃ヨリ血管ニ吸收シテ腎ニ運輸シ之レヲ刺
衝シテ尿ヲ分泌ス其血中剩餘ノ物ヨリ尿ヲ濾泌スル所以シハ
未タ明カナラス

藥性學ハ右三種ノ品類ヲ大別シテ諸般ノ藥物ヲ論載ス
精神ノ感應及ヒ外來ノ感覺ニテ病ヲ療スルニ優効アルコトアリ
故ニ神經病ノ患者安靜ニシテ快雅整齊ナル音樂ヲ聽テ輕快ス
ルコトアリ眩暈、歇斯の里症發作等ハ諸摸尼亞、醋酸等ヲ服テ鼻
ヲ刺衝シ以テ効ヲ奏ス神經病及ヒ精神病ハ居室ノ光暗ヲ變革
スルト感覺ヲ轉換スルト心思ヲ慰暢スルトニ由リテ寛解スル
コト屢々之レアリ藥劑ノ性効ニ隨ヒ分類スルコト左ノ如シ

「屬々之レアリ藥劑ノ性効ニ隨ヒ分類スルコト左ノ如シ
制酸劑(アンチ、エシツ)ハ胃腸ノ酸敗液ヲ整復スル藥劑ナリ
蔬菜ヲ多ク食スレハ胃中ニ酸類ヲ生シテ胃痛ヲ起スコト多シ
胃ノ酸敗液ハ亞爾里加ヲ以テ之レヲ中和性トナセハ害ヲ致ス
コトナレ其功用ハ全シ含密作用ニ出ル者ニシテ試ニ一蓋ノ水ニ

兩品ヲ合スレハ同一ノ作用アリ亞爾里加ノ三品ナル制酸劑
斯曹達、諸摸尼亞並ニ麻偏涅矢亞、炭酸加爾基ハ制酸ノ良藥ナ
リ然レハ是レ唯々一過ノ効ヲ奏シテ酸敗液ノ再生ヲ防治スル
コト能ハス凡シ制酸藥ハ植物性ノ強壯藥ト伍用スルヲ通則トス
制酸藥ヲ持重シテ用フルニハ時々休息スヘシ然ラサレハ血液
ヲ稀薄ニスルノ害アリ諸般ノ制酸藥ハ其性効一様ナラサル
ヲ以テ症狀ト思部トニ從ヒ之レヲ採用スヘシ是ヲ以テ胃ノ瓦
斯性酸敗液ヲ整復スルニハ諸摸尼亞及ヒ炭酸諸摸尼亞、麻偏
涅矢亞ヲ以テ最モ的當トナス泌尿器ノ酸敗液ニハ制酸劑及ヒ
曹達ヲ用フルヲ優レリトス「痾性麻偏涅矢亞モ亦制酸ノ要藥
ナリ消食不良ノ胃酸敗液及ヒ大便秘結ヲ兼スル者ニ之レヲ用
フレハ刺激性ナク胃ノ游離酸ト結合シテ緩下藥トナリ他ノ亞
爾里加劑ニ優レリトス又小兒ノ酸敗液ヲ兼スル症ニ之レヲ用
ヒテ殊効アリ

「腸蟲ヲ生スル病機ヲ防治セシメテ要ス此趣旨ヲ達スルニハ
適宜ノ衣服ニテ肌膚ヲ溫暖ニ保護シ消化シ易キ滋養物ヲ食シ
恰好ニ食鹽ヲ用ヒ兼テ苦味強壯藥ニ緩下藥ヲ伍用スヘシ
鎮痙劑(アンチ、スパズモチツクス)ハ體中筋纖維ノ痙攣拮掣ヲ
鎮靖スルノ効アリテ其功用ハ麻酔藥ニ類似ス即チ阿片、亞的
兒、錫布羅、喀啞亞的兒、纒草、瓦爾拔尼、阿魏及ヒ其ノ麻酔藥
ノ如キ是レナリ
下劑(カタルチツクス)ハ腸ノ運管ヲ催進シテ大便通利ヲ促ス者
ナリ其功用緩急アリ緩々通利ヲ促ス者ヲ緩下劑ト云ヒ其功力
峻速ナル者ヲ峻下劑ト云フ其種類ヲ別ケテ三トナス一ハ油質
或ハ糖性アル者ニハ植物ノ華爾斯及ヒ越幾斯ナリ二三ハ酸類ノ
土質、亞爾里加金屬ト結合シテ中和鹽及ヒ金屬鹽トナル者ナ
リ此三種ノ功用ハ腸ノ粘膜ヲ刺激スルノ性アリ然レハ其性効
一様ナラス第一種ハ唯々單ニ大便ヲ通利スルノ効アリ第二種
ハ腸ノ粘膜ヲ刺激シテ大便ノ量ヲ増シ粘液ノ漏出ヲ進ム第三
種ハ大便水瀉ヲ起スノ性効アリ
第一種ノ下劑ハ蓖麻子油、瀉那、若麻倫度等ナリ蓖麻子油ハ穩
妥ニシテ優効アル一品ノ下劑ナリ其餘ハ性効最モ緩ニシテ他ノ

有力ナル藥ノ惡臭ヲ改竄スルニ用フルヲ常トス
 第二種ニ屬スル者ハ蘆薈、蘇甘母尼亞、刺刺巴、噶嚙、噶那、大黃ナリ是レ皆上ニ説クカ如ク下劑一般ノ功用ナリ大黃ハ他ノ品ニ比スレバ稍々異ナル所アリテ腸ノ筋膜ヲ侵シ單一ナル瀉下ヲ起シ繼テ強壯ノ効アリ
 第三種ノ下劑ニ屬スル者ハ中和鹽及ヒ金屬鹽ナリ即チ硫酸曹達、硫酸麻、偏亞、純精酒石、磷酸曹達及ヒ甘瀉是レナリ甘瀉ハ他ノ制劑ニ比スレハ最多ク用フル所ナリ然レハ若シ之ヲ誤用スレハ其卓効アルカ如ク亦危害多シ服量ハ少許ヲ取リ大黃、刺刺巴、或ハ蘇甘母尼亞、伍用シ或ハ單用スルモ亦屢々アリ但シ通常下劑ノ如ク數々用フルコトヲ禁ス此品最モ峻烈ニシテ功害相半スレハナリ之レヲ心ニ銘シテ可及的用フルコト少キヲ宜マトス他ノ品ハ一般ノ下劑トナシテ用フヘシ就裡磷酸曹達ハ其價廉ナラサレハ無味ニ最モ用ヒ易トス
 英國ニ於テハ下劑ヲ用フルコト甚タ多シ、グレゴリ氏ノ説ニ據レハ下劑ハ虛弱ナル刺衝性ノ人ニハ害アリトス胃腸痙攣或ハ痢病若シハ經久下利ニ於テハ最モ緩ナル下劑ト雖モ慎重ヲ加ヘサルヘカラス、最初ハ下劑ヲ要スル者モ數回之レヲ反覆シ

テ用フレハ全體殊ニ腸ニ害ヲ致スコト少カラス腸ノ運營ヲ衰弊シテ刺衝機ヲ増進シ或ハ其運營ヲ遲鈍ニシテ便秘ヲ致シ常ニ下劑ヲ用フルノ癖ヲナス下劑ヲ連用スレハ猥リニ瀉血ヲ行フカ如ク血液稀薄トナリテ血質鮮紅ヲ失ス故ニ患者ノ體質ニ從ヒ下劑ノ性ト量ト製法ト用時トヲ斟酌シテ之レヲ用ヒンコトヲ要ス一、下劑ヲ用フル際ハ患者寒冷ニ口觸スヘカラス若シ寒ニ觸ルレハ血液外部ヨリ多ク内部ニ逼進スレハナリ是ヲ以テ下劑ヲ用フルルハ意ヲ用ヒテ寒冷ヲ避クヘシ
 收斂劑(アスリンセント)ハ活物ニ觸レテ纖維ノ收縮及ヒ緻密ヲ致ス者ナリ其功力ハ藥品ノ單寧ヲ含ムニ係リテ身體ノ分子ト密ニ觸レテ其功用ヲ致シ器械的ノ造構ヲ侵スコトナシ此藥類ハ胃ノ彈力ヲ復シ胃ノ裡面弛緩スル者ニ用ヒテ其收斂ノ効著シトス諸般ノ植物性收斂藥ハ皆單寧ヲ含メリ通常最モ多ク用フル者ハ沒食子、阿仙藥、吉納、樹皮、坎百設木ノ製劑及ヒ結列屋曹篤ナリ一、酸類及ヒ某ノ鹽類殊ニ其鹽基ヨリ酸ノ過剰ナル者明禁ノ如キハ硫酸ト禁土ヨリ成リテ毫モ單寧ヲ含ムコトナクシテ收斂ノ性能ヲ有ス金屬鹽醋酸鉛(鉛糖)、硫酸亞鉛(皓礬)モ亦之レニ屬ス冷水ハ直達收斂ノ効アリテ出血ヲ止ムルニ良驗アリ

植物性ノ收斂藥ハ其性緩ニシテ安全ナリ内服ニ供シ久時連用シテ蘇審チシ鐵物ヨリ製スル收斂藥ハ連用スヘカラス常ニ内服ヨリ外用ニ供スルコト多シ
 驅風劑(カルミナチーゼ)ハ腸胃ノ風氣ヲ排泄スルノ効アリ風氣痞脹ハ危害ナシト雖モ甚タ煩困ニシ其甚タシキハ屢々痛ヲ起スコトアリ葛儂子、葛泥子、薄荷等ノ揮發油及ヒ桂薑ノ如キ芳香劑衝藥ハ有名ノ驅風藥ナリ
 腐蝕藥(カウスタック)ハ人工ノ潰瘍ヲ作ルニ供シ或ハ内部ニ發スル痛ヲ寬解スルニ屢々外用スルコトアリ腐蝕藥ノ作用ハ含密的ニシテ動物體ト其藥物トノ間ニ起ル所ノ引力ニ係ルトス死物ノ部ニ腐藥ヲ施スモ同一ノ作用アリ一若シ内部ノ病膿潰スルトキハ外部ニ腐藥ヲ施シテ誘導スレハ殊効アリ腐蝕藥ノ尤ナル者ハ苛性剝皮亞斯青、硝酸銀及ヒ水銀製劑ナリ硝酸銀ハ通常最モ多ク用フル所ニシテ其凝固スル者ハ性緩ニシテ痛ヲ起スコト少ク又水ニ溶解スレハ其量ノ多少ニ應ジテ皮膚及ヒ粘膜ニ收斂或ハ鈍靖ノ効ヲ奏スニ氏ヨリ五氏ニ至ルヲ取リ餘水一汚ニ溶ス者ハ眼焮衝ニ點眼藥トシ其効アリ半汚ヨリ一汚ニ至ルヲ取リ餘水一汚ニ溶ス者ハ咽内焮衝ニ塗リテ偉効アリ

硝酸銀、硫酸銅、濃厚醋酸、硝酸ハ疣贅ヲ撲滅スルノ腐藥トナス此腐藥ヲ施スニハ近傍ノ部ニ藥水ノ流溢セザランコトヲ要ス
 發泡及ヒ引赤藥(コニエタルイルリタント)ハ皮膚ニ施マテ發赤水泡或ハ焮衝ヲ將來スル者ナリ血管ノ枝末ハ心臟ヨリ循行セル血液ヲ運輸シテ全體ニ周流セシム血管ノ皮膚ニ終ル者至微至細ニ分布シテ一ハ紅血球ヲ運輸シ一ハ漿液ヲ運輸ス若シ芥子或ハ芫菁ノ如キ刺衝物ヲ取リ皮膚ニ施セハ其細管ヲ刺衝スルコト甚シク漿液ヲ含メル管中ニ紅血球ヲ充ツ是レ芥子糊劑若シハ發泡膏ヲ施セハ其部ニ血液非常ニ注流シテ赤色ヲ發スル所以ナリ發泡膏ハ皮膚ノ發赤長ク似續シテ其纖維ヲ侵スコト深ク漿液若クハ膿ヲ滲出ス夫ノ腐藥ノ如ク表面ノ焮衝ヲ起シ且ツ深ク位スル病ヲ誘導スルノ効アリ是ヲ以テ誘導刺衝法ト名ツク皮膚ノ焮衝ヲ起スニ用フル品類ハ芫菁、芥子、吐瀉石、諸攪尼亞、的列並等ナリ芫菁ハ殊ニ發泡膏トナシ芥子ハ專ラ引赤藥トナス
 粘滑劑(デミユルセント)ハ所謂油質乳劑稀釋劑ニシテ一種ノ器械的ノ功用ヲナス者ナリ彼ノ焮衝ノ部或ハ刺衝セル部ニ外

用スル糊劑ノ如ク正ニ消食器ノ刺衝ヲ寛解ス護膜漿、糖煉ニ
大麥水、米麥汁ヲ伍シ及ヒ他ノ粉製飲料ノ如キ是レナリ依蘭
苔甘草、甘扁桃、無花果、錦葵葉、亞麻仁、等モ之レニ屬ス

乳劑(エモルリエント)ハ二種アリ油質藥、粘潤藥是レナリ内服
或ハ外用シテ凝體ノ彈力抗抵ヲ進ムレモ多ク柔撫ナラシメ強
直スル部ニ之ヲ用フレハ柔軟ニシテ動キ易カラシム此類ノ藥
中淨水ヲ以テ有力的實ノ効アリトス温湯ヲ用フレハ殊ニ然リ
諸般ノ煎劑浸劑ハ粘潤ノ卓効アルモ温湯ニ如カス油質粘潤藥
ニ至リテハ速ニ蒸發飛散スルコトナシ又單水ニ優ル所アリ蒸
劑(ホーメンターシエン)ハ皮膚ノ蒸發ヲ進メ痲衝ヲ減シ皮膚
ヲ寬鬆シテ腫痛ヲ解ス通常施用セル按摩撫擦ハ適當ナラスニ
蒸湯法ヲ行フコトハ患者椅子ノ下ニ温湯ヲ裝置シ其蒸發スル水
氣ニ胃觸シ充分ニ蒸湯シテ後厚キ弗帛フナキ或ハ、フランクット、ヲ
以テ患部ヲ覆キ其上ニ油絹ヲ被ヒ温暖ニ保護ス毎十密扭筒フナキ或
ハ毎半洋時反覆シテ行フヘシ手足ハ温湯ニ浴シテ時々熱湯ヲ
増加シ蒸湯スヘシ上ニ説クカ如ク温湯ハ最モ簡便ナル蒸湯劑
ニシテ最モ良トス
發表劑(チアホレナック)ハ眼以テ見ルヘカカラザル蒸發ヲ進ム

ル藥類ナリ發汗劑(スユドリヒック)ハ饒多ノ蒸發ヲ進メ汗ヲ
發スル藥類ナリ此二種ノ藥劑ハ大ニ旨趣ヲ同フシテ全ク區別
シ難シ唯々強弱ノ差アルニミ其功用ハ直達ヨリ多ク交感ニ出
ルニ似タリ惡心嘔吐ハ能ク汗ヲ發ス急頓ノ恐懼及ヒ他ノ情意
感動モ亦同一ノ作用ヲ致ス諸般ノ稀釋劑、刺衝劑、鎮降劑粘潤
劑ノ發汗ノ効アルモ亦多少交感ノ作用ニ出ルナリ、湧乙、粥、大
麥水、及ヒ他ノ温用スル飲料ハ單一ナル蒸發藥ナリ醫學グレ
ゴリ氏ノ説ニ據レハ最モ卓絶ニ強健ナル蒸發ハ軀體ノ運動
ニアリトス適宜ニ運動スレハ血行ヲ進メ蒸發ヲ促シ劇シク運
動スレハ通常藥ヲ用ヒテ發汗シ難キ者モ多ク汗ヲ發スニ最モ
有力ノ發汗藥ハ温熱セル飲料温湯浴、耶、亞斯散、托歇爾斯散、諸
摸尼亞製劑催嘔劑殊ニ托歇爾斯散ヲ最モ良トス凡テ發汗劑ヲ
服スルキハ意ヲ行ヒテ寒冷ノ胃觸ヲ防シヘシ若シ其禁戒ヲ犯
スキハ危害少ナカラス服藥中肌膚ヲ温濕シテ弗帛フナキノ如キ體温
ヲ保護スル衣類ヲ用フヘシ發汗似續スル間或ハ發汗後若干時
意ヲ用ヒテ寒氣ニ觸レ或ハ冷水ヲ用フルコトヲ禁スヘシ若シ蒸
發ヲ止メント欲セハ乾温セル手巾ニテ徐々ニ肌膚ヲ拭摩シ衣
服ヲ減シ手背ヲ露出スヘシ

利尿劑(ヂニレナック)ハ腎ノ運管ヲ進運シテ尿ノ通利ヲ増加
ス其品類夥多ナリ然レモ其作用ハ他ノ生活作用ヲ奏スル品類
ノ如クニノ明カナラス凡テ利尿劑ノ汎發作用ハ血中ノ水分ヲ
減シ從テ體腔或ハ蜂窠織間ニ滲出セル液ノ吸收ヲ進ムルニ
リ是ヲ以テ水腫病ニ之レヲ專用ス之レヲ用フレハ尿量ヲ増シ
滲液ヲ消除シ他法ニ比スレハ速功アリテ害ヲ致スコトナシ常用
ノ利尿藥ハ海葱、實麥杏利斯、杜松子、劍度亞斯、純精酒石、民淫
列里精、甘硝石精、芫菁ナリ右ノ品類ハ泌尿器ニ走リテ有力ノ
効ヲ奏ス就中其名最モ高キ者ハ海葱、實麥杏利斯、杜松子、純精
酒石ナリ海葱、純精酒石ハ他品ニ比スレハ的實ノ良効アリ(實
麥杏利斯、芫菁ハ有力ノ毒物ニシテ良醫ノ處方コアラサレハ
之レヲ用フヘカラス)患者皮膚ノ景況ニ由リテ往々利尿藥ノ
功用ヲ妨ケルコトアリ是ヲ以テ利尿藥ヲ用フル間ハ肌膚ヲ冷涼
シ多ク水ヲ用ヒテ其功用ヲ輔クルヲ常則トス又利尿藥ノ性功
一様ナラス或ハ辛温或ハ清涼或ハ尿ノ辛鹹ヲ増シ或ハ尿味ヲ
減シテ鈍ナラシム宜シク病性ニ隨テ之レカ取捨ヲナスヘシ
吐劑(エメチック)ハ嘔吐ヲ催起スルニ用フル者ナリ之レヲ用
フレハ胃中ニ受容シテ直達速効ヲ奏シ毫モ血中ニ吸收スルコ

ト要セスト云ヘリ蕎草ノ如キハ胃ニ入リテ吐ヲ起スト雖モ是
レ血中ニ循行シテ効ヲ奏スル者ナリ故ニ若シ蕎草ヲ取リ胃部
ニ皮下注入法ヲ行フキハ同一ノ効ヲ奏シテ吐ヲ發ス又某ノ吐
藥ハ專ラ胃ノ筋膜ヲ侵シテ其收縮ヲ起シ胃中ニ含メル物ヲ吐
出ス大抵夥多ノ吐藥ハ胃中ノ食物ヲ廻轉シテ單ニ嘔嘔ヲ起ス
者ナリ醫藥ニ供シテ最モ有効ノ吐藥ハ吐酒石、吐根、加密列花、
芥子、皓礬ナリ吐酒石、吐根ハ常用ノ品ナリ芥子皓礬ハ性緩ニ
シテ最モ穩當ナリ夫レ吐藥ハ嘔吐ノ際、頭腦ノ血行ヲ妨グル
ヲ以テ腦ノ充血ノ徵アル者ニハ慎重ニテ之レヲ用フヘシ大動
脈ノ病及ヒ動脈瘤アル者ニハ吐藥ヲ用フヘカラス且ツ嘔吐ハ
腹筋ヲ劇シク動搖スルヲ以テ妊娠ノ終期歇爾尼亞等ニ吐藥ヲ
用フレハ危害アリ又數々嘔吐スレハ胃ヲ害シ消化ヲ妨グルヲ
以テ能ク其症狀ヲ斟酌シテ適宜ニ之レヲ用フヘシ胃中空虛ノ
時ニ比スレハ充滿ノキハ吐シ易シトス是ヲ以テ吐藥ヲ用フル
間ハ多量ノ水ヲ飲ムヲ佳トス殊ニ虛弱ノ者或ハ感動シ易キ者
ハ吐後鎮靜劑ヲ用ヒ其感動ヲ鎮降シテ睡ヲ催フサシムヘシ
祛痰劑(エキスペクトラント)ハ感冒シテ生スル所ノ痰沫ヲ肺
ヨリ排出スルコトヲ進ムル者ナリ痰ノ排出宜シカラサレハ呼吸

ヲ障碍シ時アリテ肺ノ構造ヲ毀損ス是ヲ以テ祛痰劑ヲ忘タル
 キハ屢々危害ヲ招クコトアリ祛痰劑ノ尤ナル者ハ安質母紐、海
 藻、吐根、拔爾撒摸篤隆、護摸諸摸尼亞幾ナリ海葱糖煉ハ性緩ニ
 ヲテ小兒ノ肺病ニ十滴ヨリ三十滴ヲ用ヒテ最良ノ祛痰劑トス
 諸種ノ吐藥ハ器械作用ヲ致シテ呼吸器ニ蓄積スル粘液ヲ排出
 シ祛痰藥ヲ用フヘキ病ニ於テ屢々良効ヲ奏スルコトアリ發汗劑
 或ハ温水ノ蒸氣ヲ吸引スルモ亦潤和ノ効ヲ奏シテ祛痰藥トナ
 ル跨馬運動モ亦効アリトス
 解熱劑（ヒプリヒユク）ハ熱ヲ溶解スルカ爲メニ用フル品類ナ
 リ熱ノ性状異ナルニ隨テ需用ノ藥品一様ナラス單純熱ニハ下
 劑鹽製劑或ハ耶萬斯散、挖歐爾斯散、ノ如キ發汗劑ヲ用ヒテ熱
 ヲ解スヘシ泰斐度神經熱ノ如キ虛性熱ニハ進運衝動藥（酒類、
 諸摸尼亞劑）ヲ用フルコト多シ間歇熱ノ如キ定期發熱スル者ニ
 ハ規尼ヲ用ヒテ之レヲ治スヘシ是ヲ以テ解熱劑ノ名義ハ最モ
 廣シトス
 麻酔藥（ナルコチック、アノチチ、ボリヒツク）ハ刺衝疼痛ヲ消
 除シテ全體ヲ鎮靜スルノ効アリ此品類ハ鎮靜ノ効ヲ奏スルニ
 先ダチテ暫時進運ノ効ヲ呈ス曼レ阿片ヲ用ヒテ能ク見ル所ナ
 リ

リ鎮痛藥（セダチーヴ）ハ疼痛ヲ寬解シ睡ヲ催シテ刺衝性ナシ
 過劇ノ疼痛アルニアラサレハ猥リニ麻酔劑ヲ用フヘカラス若
 シ之ヲ誤用スルキハ必ス危害ヲ免カレズ「阿片及ヒ其製劑高
 昔越幾斯、非沃斯、實斐若利斯、印度大麻、悉鳩若、荳蔻、烟草ハ最
 モ効力ナル麻酔藥ナリ碩學チルゲン氏曰ク麻酔藥ハ人ノ體質
 ノ異ナル（イヤフマンカラシ）ニ隨テ其功用ヲ異ニス或ハ少シ
 モ麻酔藥ニ感セサル者アリ或ハ少量ヲ用ヒテ劇シク迷漾シ或
 ハ精神發揚シテ譫妄ヲ發スル者アリ但シ習慣ニ由リテ麻酔ノ
 功用ヲ變ス故コ之ヲ反覆連用スルキハ其功力非常ニ減却ス漸
 ヲ其量ヲ増加スヘシ又年期ノ異ナルニ由リテ其功用ヲ變スル
 コアリ小兒ハ大人ニ比スレハ麻酔藥ニ感スルコト最モ甚シトス
 故コ嬰兒ニハ阿片劑ヲ用フルコト稀ナリ鎮痛藥ハ直チニ生力ヲ
 抑遏シテ毫モ進運スルコトナシ是ヲ以テ刺衝進運藥ノ作用ニ反
 對シテ鎮靜劑ノ名アリ鎮痛藥ノ内ニ有力ノ毒物多シ此藥類ハ
 神經系及ヒ血管系ノ刺衝機増進スル病ニ用ヒテ最モ効アリ
 清涼劑（レフリヤラント）ハ體温ノ非常ニ増進スルヲ減シ清涼
 爽快ヲ致ス者ナリ冷湯法或ハ蒸湯法トナシテ刺衝ノ部ニ外用
 スレハ過度ノ體温ヲ減却スルノ効アリ若シ之レヲ内服スレハ

其功用全ク明カナラス著シク體温ヲ減スルコトナク惟々清涼ノ
 感覺ヲ將來スレハナリ通常ノ清涼藥ハ醋酸、枸橼酸、酒石酸、橙
 汁、硝石、略酸、覆盆子、昆布、等ナリ熱病及ヒ刺衝病ニ專
 用シテ胃ニ直達ノ効ヲ奏シ交感機能ニテ血行ノ力ヲ減スルニ
 似タリ
 健胃劑及強壯劑（ストマチック、エンド、トニック）ハ血中ニ吸收
 セラレテ活物作用ヲナシ進運藥或ハ抑遏藥中ニ算入スヘカ
 サル一種ノ藥劑ナリ健胃劑ハ胃ノ消食機ヲ増進シ強壯劑ハ筋
 纖維ノ收縮力ヲ整復ス此品類ノ功用ハ漸徐ニシテ體體ノ運營
 ヲ著シク發揚スルコトナク而シテ體力ヲ増進ス健胃劑強壯劑ハ判
 然區別スヘカラス同一種トナシテ論スルヲ宜シトス「善長ナ
 ル食物ハ體力ヲ補益スルニ最モ的當トス此目的ヲ達スルニハ
 消食器ノ運營健全ナランコトヲ要ス健胃亞那、括矢亞、加密爾列、
 格榆模、肉桂ハ有力ノ健胃藥トス機那葛斯加里刺、安護斯刺刺、
 水楊皮、鐵製劑、硫酸硝酸ハ強壯劑中聲價最モ高シトス大醫ノ
 說ニ據レハ醫ノ方ヲ處スル強壯劑ヨリ難キ者ナシ猥リニ之レ
 ヲ施用スレハ屢々弊害ヲ生スト主トシテ體力ノ減衰スル諸
 病ニ用ヒ消食器ノ刺衝症或ハ刺衝アル者或ハ分泌液ノ變性ス

ル者ニハ之レヲ用フヘカラス先ツ刺衝劑ヲ消解シ或ハ分泌
 ヲ整復シテ後之レヲ施用スヘシ分泌ヲ整復スルニハ緩下劑ヲ
 用フルコト最良トス強壯劑ハ諸般ノ分泌器ニ効ヲ奏シ其變常ヲ
 整復スルノ能アリ是ヲ以テ分泌ノ過度ナル者ニ之レヲ用フル
 ハ分泌ヲ減スルノ効アリ若シ分泌器ノ機能遲滯シ或ハ其彈力
 ノ減衰ヲ分泌ノ缺乏スル者ニ之レヲ用フルハ其運營ヲ整復
 スルノ能アリ其ノ強壯藥ハ其強壯ノ性能ニ拘ハラズ間歇熱及
 ヒ定期病ニ於テ特異ノ効ヲ奏ス故ニ一ニ解熱藥ノ名アリ
 方今劑藥中強壯劑及ヒ健胃劑ヨリ多ク用フル者ナシ是レ體力
 ノ衰弊ヲ整復スルノミナラス平常之レヲ用フルハ生力ヲ補益
 スルノ効アリトス故ニ補益劑ノ名アリ但シ藥劑ヲ以テ健康體
 ヲ補益セント謂フハ非ナリ最良ノ補益法ハ適宜ノ食餌ヲ用ヒ
 恰好ノ衣服ヲ著シ運動ヲナシ肌膚ヲ清潔ニシ辛勞ヲ避ケ總テ
 養生法ヲ守ルコトアリ
 衝動劑（スタミラント）ハ神經ノ知覺ヲ發揚シ筋ノ運動ヲ發揚
 ス概シ言ヘハ生力ヲ發揚スルノ品ナリ其全體ヲ侵スト一器一
 系ニ特異ノ功力ヲ發スルトニ隨テ汎發衝動藥ト局發衝動藥ト
 ヲ區別セリ、ナルケン氏曰ク衝動藥ハ種々ノ景況ニ隨テ生力

ヲ發揚スル一様ナラス實地ニ之レヲ用ヒテ其作用ノ濃爽ヲ
 理會スルヲ難シ其藥劑ノ品類一定ノ功用ナク惟々互ニ關係ス
 ル所アルノミ之レヲ内服スルニ方リ其作用ヲ考フレハ汎發衝
 動藥ハ強壯藥ニ類似スル者ナリ是ヲ以テ之レヲ用フレハ直チ
 ニ體力ノ増進スルヲ覺ユ然レモ其功効似續スルヲナク隨テ生
 カヲ抑遏ス衝動劑ノ作用ハ強壯劑ニ比スレハ多ク速クノ感覺
 ヲ起スヲ判然ナリ又許多ノ衝動藥ノ正シク麻酔藥ニ似タル者
 アリ例ヘハ亞爾簡爾及ヒ亞的兒ハ多量ニ用フレハ睡眠若クハ
 昏睡ヲ繼發ス然レモ其作用ハ麻酔藥ノ如ク直チニ神經系ヲ侵
 スニアラス生力ヲ過度ニ發揚スルニ由ルナリ此種類ニ等入ス
 ル許多ノ藥劑ハ特異ノ性能アリテ其功用ヲ異ニスルヲ以テ之
 レヲ用フルニ一定ノ規則ナシトス通常汎發衝動藥ト稱スル者
 ハ亞爾簡爾、硫酸亞的兒、諸摸尼亞製劑、醋酸加羯布羅、羯布羅
 退泥子、蕃椒、薑、益智、葛樓子、桂枝、桂油、刺賢、淫蕪、薄荷、胡椒、肉
 荳蔻、帝列並底奈油、迷迭香、設里酒、ナリ電機モ亦此ニ屬ス
 局發衝動藥ハ物質ヲ轉換スルノ効アリ其生活作用ノ性情ハ理
 會シ難シ或ハ某ノ病ヲ療スルニ特効ヲ奏スル者アリ凡テ許多
 ノ變質藥及ヒ特効藥ハ他ノ藥類ニ於テ記載スレモ此ニ説ク所

ノ品類ハ他ノ種類ニ等入スヘカラサル者ニシテ一ハ全身ノ運
 營ニ一種ノ特効ヲ奏シニハ某ノ機器某ノ病ニ一種ノ特効アル者
 ナリ其第一種ニ屬スル者ハ水銀、沃頓、黃金、ナリ第二種ニ屬ス
 ル者ハ番木鱉、華澄茄、拔爾撒、摸骨、洋薔、ナリ通常局發衝動藥ト
 稱スル者ハ沃頓劑、略咳、コレラ、プロム、骨、洋薔、華澄茄、水銀劑、沃頓
 鹹、海綿、肝油ナリ
 茲ニ亞爾簡爾液類ノ醫治功用ヲ記載セントス此品類ハ常ニ誤
 用スル者多キヲ以テ、シリスマヨソ氏、ペレーラ氏、タルゲン氏
 及ヒ方今有名諸大家ノ說ヲ舉テ簡約ニ其功効ヲ說示セン、之
 レヲ過用スルヲナク又全ク廢棄スルヲ勿レ夫レ亞爾簡爾ハ諸
 種ノ製劑トナシテ醫藥中ノ貴重トス稀薄ニシテ適宜ニ之レヲ
 用フレハ汎發衝動藥トナリテ血管系及ヒ神經系ヲ進運シ稍々
 多量ニ用フレハ酩酊シ過度ニ之レヲ用フレハ有力ノ麻酔毒ト
 ナリテ脈運、瞳孔散大、昏睡ヲ發シテ速カニ死ヲ致ス世俗戲ニ
 賭ヲナシテ一頓ニ多量ノ烈烈ナル燒酒ヲ飲ムハ右ノ中毒症
 ヲ見ルナリ衝動藥トナレテ用フル亞爾簡爾ハ熱病殊ニ泰斐度
 熱ノ終期ニ用ヒテ生力ヲ維持スルノ効アリ此旨趣ニ基ツキテ
 武爾實酒或ハウイスキ酒ヲ用フルヲ常トス或ハ葡萄酒ヲ撰用

スル者アリ又風氣痲痛、消化不良、嘔吐眩暈ニ家貯藥トナシ用
 フ但シ頻々之レヲ用フレハ害アリトス單味ノ亞爾簡爾ハ醫藥
 ニ供シテ利尿劑トナスヲ稀ナリ然レモ揮發油ト伍用スレハ有
 カナル常用藥トナル外科衝動藥トナシテ打撲挫傷或ハ外部ノ
 瘀衝、羅斯、ユリテマ、皮膚諸病ニ湯法トナシ或ハ痔瘡ノ剝脫ヲ
 防キ或ハ失氣昏冒ニ心臟ノ部ニ摩擦シテ効アリ之レヲ外用ス
 レハ皮膚ノ蒸發ヲ促シ寒冷ヲ生ス是ヲ以テ清涼蒸湯劑ニ亞爾
 簡爾ヲ加ヘテ用フルヲ屢々之レアリ葡萄酒ハ内服衝動藥トナ
 シ用フレハ他ノ亞爾簡爾性飲液ニ優レリ殊ニ泰斐度熱ノ終期
 諸語ヲ發シ生力沈衰スル者ニ効アリ又急性病ノ恢復期慢性衰
 弱ノ過度ノ漏液ヨリ來ル者壞疽ノ瘀衝症ナキ者及ヒ破傷風牙
 關緊急等ニ宜シ若シ局處ノ充血若クハ瘀衝アル者ハ大抵葡萄酒
 ヲ用ヒテ害アリトス設里酒ハ製藥局ニ於テ常ニ用フル所ナ
 リ「カラレット酒(佛蘭西ヨリ輸出スル葡萄酒)マテラ酒モ亦
 藥用トナス若シ酒氣ノ強力ト收斂味ノ妨ケナキハ、ポルト
 酒ヲ用フルヲ優レリトス」マテラ酒及ヒ、カラレット酒ハ酸
 性多クシテ用フヘカラサルヲ屢々アリ然レモ酸性少キハ、
 マテラ酒ハ衰弱セル人ニ宜シク、カラレット酒ハ強キ酒類

ノ害アル者ニ用ヒテ効アリ設里酒ハ專ラ藥酒ヲ製スルニ用フ
 但シ、ゲープ酒ハ價廉ナルヲ以テ之レニ代用スルヲ常トス養
 生法ニハ設里酒ヲ用フルヲ多シ最モ人ノ體質ニ適スル者トス
 以上舉グル所ハ亞爾簡爾液類ノ醫治功用ナリ宜シク大家ノ處
 方ニ基ツキテ其用法ヲ詳カニスヘシ夫ノ世俗酒類ヲ常用スル
 ガ如キハ全ク此例ニアラス
 藥劑製法
 藥品ノ溶解スルトセサルト用法ノ異ナルトニ隨ヒ飲液トナス
 者アリ丸散トナス者アリ凡ソ藥品ハ至微至細ニ分レハ體中ニ
 吸收スルヲ速ニシテ即効アリトス是ヲ以テ植物礦物ヲ生用ス
 ルヲナク浸劑、煎劑、丁、幾劑、等トナシ用ヒンコヲ要ス此類ノ製
 劑ヲ用フレハ其服量少ナクシテ奏効多シ徒ニ容積ノ大ナル者
 ヲ用フレハ益ナキノヨナラス却テ害アルヘシ
 浸劑(インヒユシユン)ハ草根木皮ニ熱湯ヲ注キ輕ク蓋閉シテ
 直チニ之レヲ冷定シ或ハ若干時微温ナラシメ濾過シテ燻ニ貯
 へ用ニ供ス或ハ冷水ニ浸出スルヲ優レリトス「煎劑ハ玻璃或
 ハ磁器内ニ藥品ヲ入レ水ヲ加ヘ前煮沸騰セシメテ製ス植物ノ
 効分ヲ煎出スルニ宜シ」越幾斯ハ植物ノ搾液或ハ水若クハ亞

爾箇爾ニ浸出スル者或ハ煎煮スル者ヲ取り重湯煎(二百十二度ノ温ニ過クヘカラス)ニテ蒸發シ或ハ火ニ上セ淺キ磁器ニテ蒸發シ丸料ノ稠トナスニ丁幾劑ハ植物動物或ハ礦物ヲ燒酒、再餾燒酒等ニ溶化スル者ナリ糖煉ハ藥品ノ臭味ヲ掩ハンカ爲メニ間々之レヲ用フルコアリ是レ藥品ノ分離ヲ促スコトナクシテ合劑ヲ作ルニ用ヒテ簡便ナリトス

散劑(ヒュルゲス)ハ藥品ヲ實質ニテ用フル作劑ノ一ナリ精製ノ細末ハ奏効速カコノ液類或ハ昆設爾弗ト合シ用フ丸劑(ビリユラ)ハ藥舖作劑中最モ便利ナル者ニシテ豫備及ヒ携持スルコト宜シ然レモ丸劑ニシテ藥品ノ功用ヲ盡スコト能ハサル者アリ丸劑ハ適宜ノ固性ヲ得ンカ爲メニ使藥ヲ以テ主藥ヲ煉合ス麵包心ノ如キハ用ニ臨ミテ製スル藥ニ伍シテ便ナリ其貯藏シテ堅韌スルヲ防クニハ玫瑰煉劑ヲ伍スルヲ最良トス且ツ之レヲ小瓶ニ貯フレハ軟ニシテ功方ヲ存シ木盒ニ優レリトス(醫學シリスン氏ノ丸劑ハ其製甚タ大ナリ五氏ヲ以テ一丸トナス夫レ大粒ノ丸藥ハ細粒ニ比スレハ嚥下シ難キノミナラス其功方反テ少シ予嘗テ之レヲ經驗スルニ一氏ノ格魯斯篤非沃斯丸四粒ヲ用ヒテ五氏ノ同丸二粒ト同効ヲ奏スルヲ見タリ)錠劑(トロ

シセス)モ亦藥劑ノ實質ヲ用フル一方ナリ

蠟膏(セラテ)軟膏(オイントメント)及ヒ利尼綿篤ハ硬軟一線ナラス專ラ外用トナス蠟膏ハ硬ク軟膏ハ稍々軟ナリ利尼綿篤ハ最モ軟ニシテ或ハ液狀ヲナス者アリ軟膏ハ創處ニ貼シテ大氣ト織塵トヲ護スルコト宜シ其性單一ナル者最良ナリ硬膏モ亦然リトス硬膏ハ布帛軟革ニ平等ニ攤スヘシ(糊劑)ポールチスニ三種アリ蒸湯糊劑、潤和糊劑、刺衝糊劑是レナリ蒸湯糊劑ヲ製スルニハ蒸餅ヲ碎キ熱湯ニ漬シテ蓋閉シ蒸餅ノ熱水ヲ吸收シテ膨脹スルヲ待テ殘水ヲ傾ケ去リ輕鬆ナル一塊トナシ之レヲ摺折セル布上ニ攤スルコト厚サ三分應一、浴湯ノ温度トナシ貼ス

潤和糊劑ハ製法左ノ如シ亞麻仁末ヲ取り熱湯ヲ注キ棍篋ヲ以テ攪拌シ能ク混和セシメ更ニ少許ノ熱湯ト少許ノ亞麻仁末トヲ加ヘテ再ヒ攪拌シ軟ニ乗シテ速カニ刀刃ニテ擣和シ凝物ノ全ク消除スルニ至ル次ニ軟ナル亞麻布ニ攤スルコト厚サ四分應一、大小焮衝ノ部ヲ全ク覆フコト足ル其中位ニ家猪脂一塊ヲ置キ溶解スルコト方リテ糊劑ノ全面ニ之ヲ塗布ス(刺衝糊劑ハ芥子ト水ヲ合シ能ク攪拌シテ軟洋布ノ疊間ニ置キ其水分ノ竄

透シテ皮膚ヲ濕ホスコトヲ要ス

合劑(ミキストニール)乳劑(エミユルシユン)ハ豫備ノ製劑ニシテ其強弱ト稠稀トハ需用ノ法ニ準シテ一様ナラス蒸湯法ハ皮膚ニ温液ヲ用フルナリ淋洗劑ハ冷用シ或ハ温用ス灌腸劑(エチメ、キリストル)ハ藥液ヲ注入器ニ内レ腸内ニ灌クナリ其製法ノ單複ト容積ノ多少トハ功用ノ異ナルニ隨テ一様ナラス凡シ藥劑ヲ製スルコトハ必衡量ヲ以テ其分量ヲ測ルヘシ數號ト分數トハ公用ノ衡量ニ基ツクヘシ、イムペリアル、トロイ、ボンド、ヲ分ケテ、オンス、グラクム、スケルプレ、グレイン、トナス、イムペリアル、ガルロン、ハ池、汚、汚、川、トナス詳ニ言ヘハ十二号ハ一廿、八号ハ一号、三号ハ一号、二十号ハ一タナリ又八号ハ一瓦、二十号ハ一池、八号ハ一汚、六十川ハ一汚ナリ

R 其方

醫學

右調勻一日三次用フヘシ
ナイトレイト、ポットアス(硝石) GRXV (十五氏)
アックワ、チヌタルレイト(醋水) ℥ss (一汚半)
セーロップ、リモン(枸橼舍利別) ℥ss (二汚)
藥劑製法書ハ一般通用ノ方ヲ記載ス倫敦、エヂンベユルフ、チユプリンノ局方(ハルマコピア)ニ就テ之レヲ參考スヘシ

外科

ラウレンス氏曰ク造化主ハ人身ノ内外構造ヲ一致連結セシムルヲ以テ判然其始末ヲ究定シ難シト故ニ内科ト外科トノ畦界ヲ確定スルコト難シ之レヲ概スルニ通常外科ハ眼以テ見ル所手以テ觸レル所ノ病ヲ療スルナリ故ニ外科ハ諸般ノ創傷ヲ處置スル者トス若シ不意ニ創傷シ或ハ外科醫ノ救療ヲ得難キキハ各人之レヲ寬解スル一般ノ規則ヲ知リテ臨時ノ處置ヲナサ、ルヘカラス乃チ遠隔ノ別莊ニハ藥膏ヲ置テ阿片酒、噶囉防痛砂、規尼、單一ナル下劑、沒食酸ノ如キ止血藥ヲ具フヘシ其他醫士ノ指揮ニテ必用ノ藥劑ヲ準備スヘシ秤具及ヒ測液玻璃モ亦缺クヘカラス

外科需用ノ絆創膏、檢筒、鯨腦油軟膏、篋、卷木綿(幅三應長サハ

ヤルド、一ヤルド、ハ我三尺〇一分一厘、鉸ランセット、縫合鍼、白絹糸ニ能ク蠟ヲ塗ル者、鋸子一對、動脈ヲ結紮スル絹絲等ヲ準備スヘシ

失血

人身諸竅ヨリ失血スルノ屢々之レアリ失血ノ分利機ニ出テ局處ノ充血ヲ寛解スル者ハ之レヲ止ムヘカラス其漏出甚シク危篤ニ至ルカ如キハ之レヲ閉收セサルヘカラス

衄血ハ冷水ヲ外用シ單掌末ヲ吸引スレハ止ムヲ常トス其効ナキハ棉筒ノ小栓ヲ以テ鼻孔ヲ塞クヘシ但シ鼻ノ前孔ヨリ失血ナキモ咽内上部ニアル後孔ヨリ多ク失血スルヲアルヲ以テ之レニ注意スヘシ其失血ノ後孔ヨリ來ル者ハ外科醫ニ托シテ之レヲ栓塞スヘシ若シ患者失血シテ眩暈昏冒スルハ之レヲ仰臥セシメ能ク嚥下スル者ハ葡萄酒若クハ武蘭實酒ノ如キ衝動物ヲ少量ニ與フヘシ患者失血過多ナルハ俄ニ眩暈昏冒シテ死スルヲアルヲ以テ急救ノ處置ヲ行ハサルヘカラス

創處ノ失血黒色ニシテ徐々ニ漏出スルハ表面ヨリ出ル者ニシテ靜脈血トス其色鮮紅ニシテ血管ヨリ進出スルハ動脈血トス靜脈血ハ冷水ヲ用ヒテ壓定シ或ハ大氣ニ胃觸スレハ止ムヲ

常トス「創處ノ失血ハ凝固セシムヘカラス凝血ハ温濕ノ海綿ノ如キ作用アリテ失血ヲ進促スレハナリ」動脈ノ截端ハ口ヲ開キテ靜脈截口ノ陷落スルニ異ナリトス鋸子ヲ以テ動脈ヲ挾ミ周圍ノ織質ヨリ徐々ニ引キ出シ細キ絹絲ヲ以テ結紮シ其絲ノ一端ハ結處ニテ截去シ他ノ一端ヲ遺シテ二三日ヲ過キテ徐々ニ之レヲ抜クヘシ
動脈微細ナルハ之レヲ結紮セズ鋸子ヲ以テ捻シテ足レリトス若シ出血止マサルハ結紮法ヲ行フヘシ「靜脈ハ結紮スヘカラス若シ之レヲ結紮スルハ靜脈ノ膜質ニ瘀衝ヲ發シテ危篤ニ至ルナリ血管ノ截端分明ナラサレハ外科醫ノ到ルマテ之レヲ擁護セサルモ可ナリ但シ其部ノ動脈創傷スレハ之レヲ壓定スヘシ指頭ニテ輕ク壓シテ足レリトスカラ極メテ壓スルハ強カノ指毛速ニ疲勞シテ益ナシトス若シ腋下ニ創傷ヲ受クルハ木棍ヲ取リテ布帛ヲ包纏シ、鎖骨ノ後部上邊ニ方リテ下ニ壓定シ第一肋骨ニ向ヒテ鎖骨下動脈ヲ壓スヘシ腋下ノ創傷ニハ指毛ニテ壓スモ効アラズ
失血過多ニシテ看護者ナキハ假リニ、トリノケット法ヲ行フヲ左ノ如クスヘシ

手巾ヲ取リ肢節創處ノ上部ヲ縛スルヲ小漏ニシテ動脈ノ位置ニ沿ヒ稍々堅キ墊ヲ置キ次ニ纏縛セル手巾ノ間ニ棍ヲ挿シテ手巾ヲ充分ニ緊縛スヘシ但シ動脈ノ上ヲ手指ニテ直チニ壓定スレハ、トリノケット、ニ優レリトス、トリノケット、ハ長ク施シ置クハ周圍ノ血行ヲ全ク遏止シテ害アリトス

創傷ヲ別ケテ四種トナス截創、刺創、挫傷、裂創、是レナリ

通常ノ截創ハ創縁ヲ縫合シ乾キタル棉筒ヲ以テ其周圍ヲ覆フヘシ「截端ハ結處ニテ截去スレハ之レヲ外科通常ノ縫合ト名ツク」「截端新タニ密接スレハ數時ナラスシテ織質連結スルノ性アリ之レヲ名ツケテ最初ノ、インタンシユン、ト云フ頭顱ノ創傷ハ周圍ノ髮毛ヲ剃リ絆創膏片ニテ創縁ヲ密接スレハ縫合スルニ優レリトス何トナレハ患者或ハ縫合シテ羅斯性瘀衝ヲ發スレハナリ」刺創孔ハ密閉スヘカラス汚穢セル劍鎗ノ刺創ニハ糊劑ヲ貼スヘシ「挫傷及ヒ裂創ハ豫備ノ處置ナケレハ治スルヲ難シ創處ノ織質挫傷シテ壞疽狀ヲナシ或ハ腐肉トナリテ分解シ其後創面鮮紅トナリ微細ノ肉質ヲ生ス肉芽ト稱スル者是レナリ肉芽ヨリ乳酥狀ノ善性膿ヲ分泌シテ大氣ヲ防護

ス故ニ創處ノ膿ヲ拭ヒ取ルヘカラス漸々肉芽發生シテ周圍ノ皮膚ト平均シ創縁互ニ密接シテ遂ニ瘡痕ヲ結フ
創處ハ棉筒ヲ微温湯ニ漬シテ之レヲ貼スレハ最モ良トス若シ愈期ノ遲滯スル者ハ刺衝物ヲ水ニ加ヘテ貼スヘシ「沒藥丁幾一汚ヲ取り水一巴ニ和シ或ハ餽水一汚ニ醋禁一以テ溶シ棉筒ニ漬シテ貼スルモ可ナリ

湯火傷

流體凝體ニ拘ハラス熱物肌膚ニ接スレハ其部毀傷ス其劇易ハ熱度ノ異ナルニ隨テ一様ナラス故ニ湯傷ノ處置ハ火傷ニモ亦應用スヘシ湯火傷ヲ別ケテ三種トナス一ハ惟々皮膚ノ發赤スル者ニハ表皮ノ發泡スル者三ハ火傷ノ部壞疽狀ヲナス者ナリ
火傷ノ第一策ハ苦痛ヲ寛解スルニアリ冷水及ヒ氷ハ瘀痛ヲ鎮降シ瘀衝ノ増進ヲ制止スルニ特效アリ或ハ微温湯法ヲ施シテ効ヲ奏スル者アリ患者ノ知覺ニ應シテ寒温適宜ニスヘシ「劇烈ナルハ阿片或ハ嗎囉啡ヲ用フヘシ火傷ノ人身ヲ侵ス最モ劇震動スルヲ甚シク將ニ死セントス急ニ衝動物（設里酒、武蘭實酒ノ如シ）ヲ用ヒテ之レヲ救フヘシ

外用ノ効アル者ハ、カーボン油ヲ以テ最トナス是レ橄欖油加
爾其水等分ヲ合スル者ナリ檢篤或ハ木綿ニ塗リテ之ヲ貼スヘ
シ火傷ノ水胞ハ鍼ヲ刺シテ衝液ヲ漏シ膨起スル皮ヲ剝キ去ル
ヘカラス卷木綿ハ清潔ヲ要スルコトアラサレハ數々更換セスシ
テ可ナリ若シ更換スルキハ捷手ニ諸部一齊ニ更換シテ所及
的患處ヲ大氣ニ觸レシメサルコトヲ要ス治法ノ要旨ハ大氣ヲ遮
絶スルコトアリ大氣ノ刺衝ヲ受レハ諸藥効ナシハ火傷後ノ潰瘡
ヲ療スルコトハ意ヲ用ヒテ瘡痕收縮シ近部ノ位置變錯スルヲ防
クヘシ

若シ衣服ノ焚燒スルキハ速ニ地ニ臥シテ身ヲ轉廻シ或ハ板上
ニ宛轉スヘシ其後意ヲ用ヒテ衣服及ヒ莫大小ヲ脱スヘシ何ト
ナレハ皮膚衣服ニ粘着シテ剝脱スレハ苦痛ヲ増スト多クハ
ナリ

小兒ノ火傷甚シキハ死ヲ致スト多シ小兒ノ皮膚ハ外來ノ刺
衝ニ感シ易ク大人ニ害ナキ熱度モ小兒ニハ害アリ過温ノ湯浴
或ハ過熱ノ蒸劑ニテ湯傷ヲ被ムリ死スルコト屢之レアリ

含密作用(誤テ硝酸硫酸ニ觸レルカ如シ)ニテ皮膚ノ焦燥スル
者ヲ療スルハ通常火傷ノ療法ト同一ナリトス

凍寒ヨリ來ル所ノ症候ハ恰モ劇烈ニ觸レテ發スル所ノ症狀ニ
似タリ此國ニ於テ常見ル所ノ凍寒ヨリ起ル皮膚焮衝ハ、シ
ルブタン(凍傷)ト云フ茲ニ人アリ凍寒セル趾ヲ近ク火ニ接シ
テ温度俄ニ變スルキハ凍傷ヲ發スルヲ常トス治法ハ焮衝ノ
輕重ニ隨テ之レカ處置ヲナスヘシ焮衝消除シテ後ハ輕キ刺衝
物ヲ用フ石鹼利尼綿篤或ハ帝列並油一巴ニ芥子末一芍ヲ以テ
製スル利尼綿篤ヲ塗リ意ヲ用ヒテ潰瘡トナルヲ防クヘシ潰瘡
トナルキハ甚ク困難ニシテ治シ難シ若シ身體ノ一部或ハ全身
凍塞ニ胃觸スレハ肌膚慘澹帶黃白色ニシテ知覺遲鈍、生力減
衰ス茲ニ速然温度ヲ變スレハ僅ニ存スル所ノ生機ヲ撲滅スヘ
シ故ニ徐々ニ温メテ生機ヲ緩撫シ之レヲ挽回スヘシ其局部或
ハ全身ヲ雪若クハ冷水ニテ摩擦シ生機回復スレハ漸ク冷物ヲ
休止シテ温茶若クハ葡萄酒水ヲ内服セシムヘシ

關節創傷

關節ヲ構成スルハ滑ナル軟骨ニテ骨端ヲ被ヒ其運轉ヲ滑利ス
其間ニ薄キ關節膜アリテ關節液ヲ分泌シ軟骨面ヲ滑澤ニス強
靱ナル白纖維組織ニテ骨ヲ互ニ接続シ其位置ヲ保護シテ運轉
ヲ妨クルコトナシ此纖維組織ヲ名ツケテ靱帶ト云フ

關節ノ強直ハ其靱帶ノ強直スル者ナリ靱帶ト相接スル關節膜
ニ創傷ヲ被ムレハ直チニ焮衝ヲ發シテ關節内ニ液ヲ滲出シ緊
張シテ疼痛甚シク全身ノ病狀ヲ發ス其症候ハ創傷ノ輕重ニ隨
ヒ各々差等アリ治法ハ靜息ニテ關節ニ温湯ノ蒸劑ヲ施シ
托爾爾斯散ヲ服シ次ニ下劑ヲ用ヒテ足レリトス若シ焮衝急劇
ニシテ頭痛脈疾數ナルキハ蒸劑ニ兼テ關節ノ兩側ニ各々氷蛭
三條ヲ貼スヘシ急性ノ症候去ラサレハ毫モ利尼綿篤ヲ塗ルヘ
カラス焮衝退散スレハ石鹼利尼綿篤、拔爾撒摸オポアルドク、
ヲ塗リテ最モ効アリ關節轉戻ハ關節ノ骨面錯戻シテ其位置
ヲ失スル者ナリ關節ノ形狀變錯スレハ直チニ運轉ヲ妨ケ劇痛
ヲ發ス其疾患處ヲ局スル者アリ或ハ全身ニ罹ル者アリ其轉戻
ノ狀無智ノ患者モ知リ易キ者アリ或ハ熱煉スル外科醫モ摸索
シ難キ者アリ挫傷後速ニ腫脹シ疼痛増進シ汎發ノ焮衝症顯
然タリ關節腫脹スルキハ骨端ヲ探リ難ク挫傷ノ性ヲ能ク知ル
コト難シ故ニ早ク外科醫ニ托スルヲ最モ良トス挫傷後關節ノ景
況ハ最初ノ處置良否ニ係ルナリ關節ノ轉戻ヲ整復スルコト愈々
遅ケレハ之レヲ治スルコト愈々難シ

骨傷ニ三種アリ骨ノ摧斷スル者ヲ單症トナレ骨ノ摧斷ト皮膚

ノ創傷ト兼併スル者ヲ複性トナシ骨ノ片々破碎スル者ヲ碎骨
傷トナス顯症ハ骨部大ニ動キ易ク骨ヲ摩スレハ相軋スル骨
アリ關節轉戻ニ於ケルカ如ク此症モ亦筋ノ抗抵ニ因リテ骨
ノ位置整復ヲ障礙ス外科醫患部ノ肢節ニ就テ其上下ノ筋ヲ弛
緩スル位置ヲナサシメ徐々ニ延展シテ挫骨端ヲ接合セシメ次
ニ副木厚紙板或ハ、ギユタペルカ、ヲ以テ之レヲ固定シ綿花ノ
墊ヲ置テ皮膚ヲ剝脱ヲ防キ卷木綿ヲ施シテ肢節ノ位置ヲ維持
スヘシ但シ挫骨ノ部ヲ避クヘシ挫骨整復スレハ卷木綿ニテ之
レヲ障礙スヘカラス速ニ之レヲ去ルヘシ肢節ニ卷木綿ヲ施ス
コト愈々少ナケレハ愈々宜シトス

肋骨毀損ノ症候ハ患部ノ形狀ニ就テ其徵ヲ究ムルヨリ患者ノ
感覺ニ由リテ之レヲ辨別スルヲ常トス患者ヲ深ク吸氣ヲ引
カシムレハ傷骨ノ部ニ方リテ急性疼痛ヲ覺ユ又外部ヨリ患部
ヲ按壓スレハ疼痛堪ヘ難シ胸部ノ周圍ニ廣キ繃帶ヲ密ニ卷
キ肋骨ノ位置ヲ整復シ肋骨間筋ノ收縮ヲ制スレハ患者大ニ輕
快ス一全身療法ハ胸内焮衝ノ發スルヲ防クヲ主トス若シ肋骨
ノ碎端尖銳ニシテ陷没シ肺ヲ毀傷スレハ大氣皮下ノ蜂巢織内ニ
竄入シテ、エムヒセーム、ト名ツクル病ヲ起シ之レヲ接壓スレ

ハ膨然トシ風ヲ蓋ニ包ムカ如シ
 肋骨ノ碎端ヲ接合シテ靜息安保スレハ數時ナラスノ瘀衝ヲ發シ其周圍ニ淋巴液滲出シ凝固シテ一過ノ固質トナリ一種ノ副木ノ如シ碎骨端ニ滲出セル物質ハ漸々變シテ骨ト成リ其後一過ノ固質吸収シ去リテ骨ノ周圍故ノ如ク整復ス骨ノ碎端ハ尖銳ニシテ新生ノ軟部ニ附着スルヲ以テ毀傷ヲ受ケン肢節ヲ動搖スレハ接合スル處破裂シ易シ故ニ患者意ヲ用ヒテ靜息安保シ動搖ヲ戒ムヘシ外科醫ノ到ルマテハ狼リニ肢節ヲ按壓スヘカラス「骨傷」ノ患者ニハ止ムコトヲ得サルコトアラサレハ毫モ下劑ヲ與フヘカラス何トナレハ上圍スレハ身體ヲ動搖シ隨テ毀傷ヲ受ケン脚部ヲ動搖スレハナリ骨傷ノ患者ニ下劑ヲ用ヒサルハ當今外科改正ノ療法トス

頭蓋骨ノ損傷ハ最モ危篤ナリ外部ニハ毫モ損傷ヲ見ルコトナク頭蓋ノ深底ニ骨傷アリテ死ヲ致スト屢々之レアリ是レ腦ヨリ歸流スル血ヲ輸ル大靜脈ノ破裂ニ係ルナリ此創傷ハ腦髓ノ震盪壓塞ニ屬スル症候ヲ兼併シ創傷後直チニ戰慄昏憤シテ立地ニ死ス或ハ數時間瞳孔ノ縮張變錯シ皮膚厥冷シ脈弱ニシテ倫次ナク精神省覺シテ恢復スル者アリ或ハ頭蓋骨内ニ失血アリ

テ漸々腦髓壓塞ノ險症ヲ發シ瞳孔散大シ光輝ニ感セス野睡シテ全ク知覺ヲ失シ遂ニ命ヲ殞ス者アリ其症麻痺甚ク膀胱尿ヲ排出スル縮力ヲ失シテ尿閉トナリ肛門ノ括約筋麻痺シテ大便失禁ス若シ頭蓋骨ノ碎片腦内ニ陷没シテ壓迫スルニ由リテ右ノ症候ヲ發スルキハ外科醫ニ托シテ頭骨鑽開法ヲ施シ陷没セル骨ヲ牽キ揚クヘシ但シ血ノ滲出ニ係ル者ハ恢復スルコト稀ナリ小兒ハ劇シク創傷スルモ其頭蓋骨彈力アルヲ以テ漸々其位置ヲ整復スルコト罕ニ之レアリ「腦髓震盪」ニ於テハ風領ヲ去リ患者ヲ靜息セシムル外他策ナシ俗間施用セル瀉血藥或ハ衝動物ヲ用フル等ヲ禁ス

脊梁骨ノ損傷ヨリ起ル所ノ顯症ハ骨傷ノ部ニ隨ヒ一樣ナラス若シ脊髓ヲ壓塞スレハ創傷下ノ肢體皆麻痺ス若シ頸部第三脊骨邊脊髓ト橫膈膜神經ノ根本トノ間ニ創傷ヲ受シレハ呼吸ヲ司ル大筋ナル橫膈膜ノ運營ヲ障礙シ窒息シテ速ニ死スル者アリ「麻痺セル部ハ溫熱ニ遇フテ損傷シ易シ忽ニスヘカラス又患者尋常ヲ發シ易キヲ以テ能ク之ニ注意スヘシ看護者意ヲ用ヒテ患者ヲシ羅紗ノ蒲團ニ臥サシメ脊部ニ燒酒ト水ト合スル者ヲ塗リ瘀衝セル處ニ細菌ヲ掩ヒ或ハ、スポンヂヲヒリン(海

綿ト毛ヲ層層シテ護撫ヲ塗リタル者ナリ)ヲ施シ止ムコトヲ得サレハ水尊ニ臥サシムヘシ

毒物

凡ソ毒物ハ内服用レテ動物體ニ害ヲ致ス者レナリ若シ毒物ヲ嚥下シテ吐藥若シハ胃唧筒ニテ之レヲ排出スルコト能ハサルハ他藥ヲ用ヒテ毒物ト抱合セシメ其含密性ヲ變シ以テ害ナカラシム之レヲ名ツケテ消毒藥ト云フ「今通常毒物ト稱スル者ヲ約記シテ以テ消毒ノ法ヲ知ラシム次ニ舉グル所ハ、トムソノ氏ノ局方ヨリ抄録スル所ナリ

酸類

顯症 胃中灼熱シテ疼痛刺スガ如ク痙攣ヲ發シテ死ス

治法 麻痺涅矢亞、石鹼水ヲ用ヒ次ニ胃唧筒ヲ施シ或ハ吐

藥ヲ用ヒテ之レヲ吐出セシムヘシ

砒石、猛烈鐵毒

顯症 口内鐵味ヲ覺エ惡心嘔吐シ或ハ血ヲ吐シ眩暈シ咽内灼熱、腹痛劇シク下利、裡急後重シ大便深綠色或ハ黑色ニシ臭氣甚ク小便澀少泥濁シテ赤シ或ハ血ヲ交ヘ心動悸、冷汗、身體痙攣腫脹シテ虛脫シ手足麻痺シ謹安搗搦ヲ發シテ

死ス

治法 加爾基水ヲ用ヒ胃唧筒ヲ以テ之レヲ排出シ糖水及ヒ加爾基水ヲ多量ニ用ヒ亞爾加里ヲ用フルヲ禁シ木炭ト水化酸化鐵ヲ用ヒ刺絡ヲ施シ微溫湯浴ヲ行ヒ麻酔藥ヲ用フヘシ險症消解スルキハ久時專ラ麵粉食餌牛乳及ヒ潤和劑ヲ用フヘシ

芫菁 辛辣動物毒

顯症 惡心膿血ヲ吐瀉シ膀胱刺衝、脈疾數ナリ此症候速ニ寛解セサレハ痙攣譫言ヲ繼發シ遂ニ失氣シテ死ス

治法 瀉血ヲ施シ溫湯浴ヲ行ヒ阿片搽藥ヲ施シ羊肉羹汁ニ

阿片ヲ加ヘテ灌腸シ羯布羅ヲ内服用スヘシ

猛瀉 腐蝕性鐵毒

顯症 苛性鐵味ヲ覺エ煩渴灼カ如ク、流涎、惡心吐血、下利、裡急後重、脈細數コシテ緊、眩暈、裏急、呼吸困難、肢體痙攣、冷汗、搦ヲ發シテ死ス

治法 鷄子白ヲ取リ水ニ稀薄シ多量ニ與ヘ石鹼水ニ欸勦ヲ合シ用ヒ瀉血溫湯浴ヲ施シ食養ニハ肉羹汁牛乳大麥水等ヲ與フヘシ

荑苳 辛辣麻酔植物毒

顯症 咽内乾燥、痙縮、嘔吐、瞳孔散大、視瞻朦朧、狂笑譫妄、顔面潮紅、抽搐、發汗、胃麻、非スレハ嘔吐セズ、遂ニ死ス
治法 皓礬或ハ丹礬ノ吐劑ヲ用ヒテ下劑ト灌腸法ニテ腸ヲ煉滌シ醋水ヲ多量ニ與ヘ吐後濃キ哥喜ヲ用ヒ良驗アリ
有毒菌類 辛辣麻酔植物毒

顯症 惡心嘔吐、下利、下肢痙攣或ハ抽搐ヲ發シ煩渴、謔言昏睡シテ死ス但シ瀕死ニ至ルマテ全ク識力ヲ保存ス

治法 吐酒石三四匁ヲ用ヒ蓖麻油ヲ與ヘ刺絡ヲ施シ胃空虛シテ後亞的兒少量ヲ取り醋ヲ加ヘ護膜漿ニ伍シ用フ危險ノ症候消解スルキハ機那及ヒ他ノ強壯藥ヲ用ヒテ衰弱ヲ整復スヘシ

悉鳩苔 麻酔植物毒

顯症 嘔噦、呼吸困難、煩悶甚シク眩暈、譫妄狂躁、瞳孔散大、精神昏憤、牙關緊急、抽搐ヲ發シテ死ス
治法 皓礬一刃ヲ水一汚ニ溶シテ吐劑トナシ冷水ヲ頭上ニ注キ瀉血ヲ施シ醋水或ハ他ノ酸性飲料ヲ用フヘシ

非沃斯 麻酔植物毒

番木鱉(ストリキニヤ)辛辣麻酔植物毒

顯症 麻酔眩暈、破傷風ノ如ク肢節強直シ呼吸極メテ困難ニシテ鳩尾ニ劇痛ヲ發シ脈動絶シテ遂ニ斃ル

治法 胃腸ヲ疎滌シ次ニ醋水及ヒ他ノ酸性飲料ヲ多量ニ用ヒテ毒物ヲ稀釋スヘシ

阿片 麻酔植物毒

顯症 嗜眠昏憤シ繼テ謔語シ顔色慘澹、大息貯睡、冷汗出テ斃ル

治法 胃唧筒或ハ皓礬半匁ノ吐劑ヲ用ヒ咽内ヲ刺衝シテ充分ニ嘔吐セシメ胃唧筒ヲ以テ收斂藥ノ浸劑ヲ注入シ醋水ヲ多量ニ用ヒ患者ヲ打起シテ醒覺セシメ微温湯浴ヲ行ヒ冷水ヲ頭上ニ注キ感覺ヲ整復セシムヘシ

尿酸 腐蝕毒

顯症 胃中疼痛灼カ如ク心中温々吐セント欲シテ吐セス瞳孔散大シ眩暈抽搐ヲ發シテ死ス

治法 可及的捷手ニ加爾基水ヲ用ヒテ尿酸加爾基トナシ大ニ之レヲ稀薄シ咽内ヲ刺衝シテ吐ヲ促スヘシ

磷 腐蝕毒

顯症 嘔噦精神昏、視瞻朦朧、謔言シテ昏睡ニ陥リ瞳孔散大シ脈初メハ緊ニシテ次第ニ弱ク震掉シ必死ノ前徵ニ紫斑ヲ發スルコト屢々アリ

治法 有カナル吐劑ヲ以テ胃ヲ蕩滌シ醋及ヒ酸性飲料ヲ用フヘシ若シ其毒既ニ體中ニ侵入スルキハ瀉血ヲ行ヒ下劑ヲ用ヒテ痙衝症ヲ制止スヘシ

蔓陀羅華 辛辣麻酔毒

顯症 嘔吐咽内灼熱シ頻リニ飲液ヲ欲シ死ニ至ルマテ識力ヲ失スルコトナク衰憊シテ視瞻錯誤シ瞳孔縮小血便ヲ下シテ虛脱スモ抽搐ヲ發スルコトナシ

治法 毒物ヲ胃ヨリ排出シ次ニ酸性飲料ト強心劑トヲ多量ニ用ヒ温物ヲ外用シ芥子糊劑ヲ貼スヘシ

莫非

顯症 醋酸莫非及ヒ硫酸莫非三匁乃至五匁ヲ誤用スレハ頭痛、視瞻朦朧シ嘔吐下利或ハ便秘、皮膚癢痒、脱汗シ或ハ時ニ痙攣狀ノ抽搐ヲ發ス殊ニ醋酸莫非ハ破傷風ノ如キ症候ヲ發シテ死スルヲ常トス

治法 阿片中毒症ヲ療スルニ同シ

顯症 磷ハ稍多量ニ用フレハ立地ニ死ヲ致ス醫藥トナシテ之レヲ誤用スレハ中毒症ヲ發ス即チ胃部劇痛、口内灼熱、動脈ノ運營大ニ發揚シ抽搐ヲ發シテ遂ニ死ス

治法 多量ノ水ヲ與ヘ胃ニ充滿セシメテ毒物ヲ稀薄ニシ胃ノ刺衝ヲ増スコトナク吐ヲ起サシムヘシ飲液ニ麻痺涅矢亞ヲ合シ用フレハ磷酸ト合シテ中性鹽トナリ消毒ノ効アリ

青酸 麻酔毒

顯症 其量稍々多ケレハ死ヲ致ス若シ十滴乃至二十滴ニ過キサルモ知覺通鈍シ惡心、眩暈、視力ヲ失シ呼吸困難、瞳孔散大、脈微細、失氣シテ斃ル

治法 コロール水二汚ヲ取り一汚ニ和シ用ヒ或ハ大氣中ニコロトルヲ蒸發シテ之レヲ吸引セシメ武蘭實酒水ヲ温メ用ヒ或ハ羯布羅合劑ニ礮砂精ヲ伍シ用ヒ或ハ帝列並油ヲ用ヒ冷水ヲ注キ人工ノ呼吸法ヲ行フヘシ

蝮蛇毒

顯症 脈疾速呼吸塞澁シ創處ノ肢節俄カニカヲ失シテ全體ニ累及シ抽搐ヲ發シテ死ス創處ハ速ニ壞疽狀トナル

治法 咬傷ノ上部ヲ結縛シ創處ヲ吸ヒ角法ヲ施シ烙鐵或ハ

腐蝕ヲ以テ創處ヲ腐蝕シ内服ニハ複方箭模尼亞丁幾或ハ礮砂精及ヒ橄欖油ヲ用フヘシ

硫酸 腐蝕鑛毒

顯症 口内滋味甚シク咽内胃中灼熱シ惡心嘔吐、呼吸困難、動脈血ト靜脈血トヲ混シテ吐出シ之レヲ大理石或ハ加爾基ノ上ニ點スレハ氣泡ヲ生シ焔衝及ヒ格島沸ニ似タル咳嗽ヲ發シ脈搏倫次ナク煩悶シ顔部口吻痙攣シ終期ニ至ルマテ識方變スルコトナシ

酒石酸 腐蝕毒

治法 牛乳ニ煖性、麻痺涅矢亞或ハ石鹼、固性亞爾加里ヲ和シテ頻服シ繼發症ヲ療スルニハ腸焔衝ノ如ク處置スヘシ
顯症 大抵尿酸中毒ニ於ケルカ如シ但シ斯ク劇シカラズ
治法 亞爾加里水或ハ加爾基水ヲ用ヒ繼發症ニハ瀉血ヲ施スヘシ

吐酒石 腐蝕鑛毒

顯症 惡心嘔吐、吃逆、胃部灼熱シ脈微細ニシテ緊、呼吸困難、失氣、眩暈、外來ノ刺衝ニ感セズ痙攣虛脱シテ斃ル
治法 牛膽ヲ微温水ニ溶シ多量ニ用ヒ毒性ヲ稀薄シ胃唧筒

コト之レヲ排出シ糞機那煎ヲ多量ニ用ヒテ吐ヲ促スヘシ
烟草 麻酔植物毒

痙攣ヲ發シテ死ス

顯症 惡心嘔吐頭痛醺醉シテ精力沈衰シ冷汗出テ牙關緊急
治法 吐酒石三四片ヲ用ヒ咽内ヲ刺衝シ吐ヲ促シ收斂藥黃機那丁幾或ハ牛膽丁幾ヲ與フヘシ武蘭實酒錫布羅強心劑モ亦可ナリ

綠青 腐蝕鑛毒

顯症 舌上乾燥灼熱シ惡心嘔吐胃部壓迫痛腹痛大便黒ク脈緊ニシテ倫次ナク渴甚シク煩悶シ冷汗痙攣搖擗ヲ發シテ死ス

治法 舍利別或ハ砂糖雞子白水ヲ多量ニ用ヒ充分ニ吐出セシメ續テ雞子白ヲ適宜ニ用ヒ焔衝症ハ瀉血ヲ行ヒ之レヲ制止スヘシ

眼病

眼ハ諸種ノ部分ヨリ構成シテ其固有ノ病ニ罹リ易シ其學術ヲ專ニ研究スル者ヲ眼科醫ト云フ眼科ニ係ル名義ハ多端ニシテ人皆之レヲ理會シ難シ且ツ眼目ノ治療ハ容易ナラス故ニ輕症

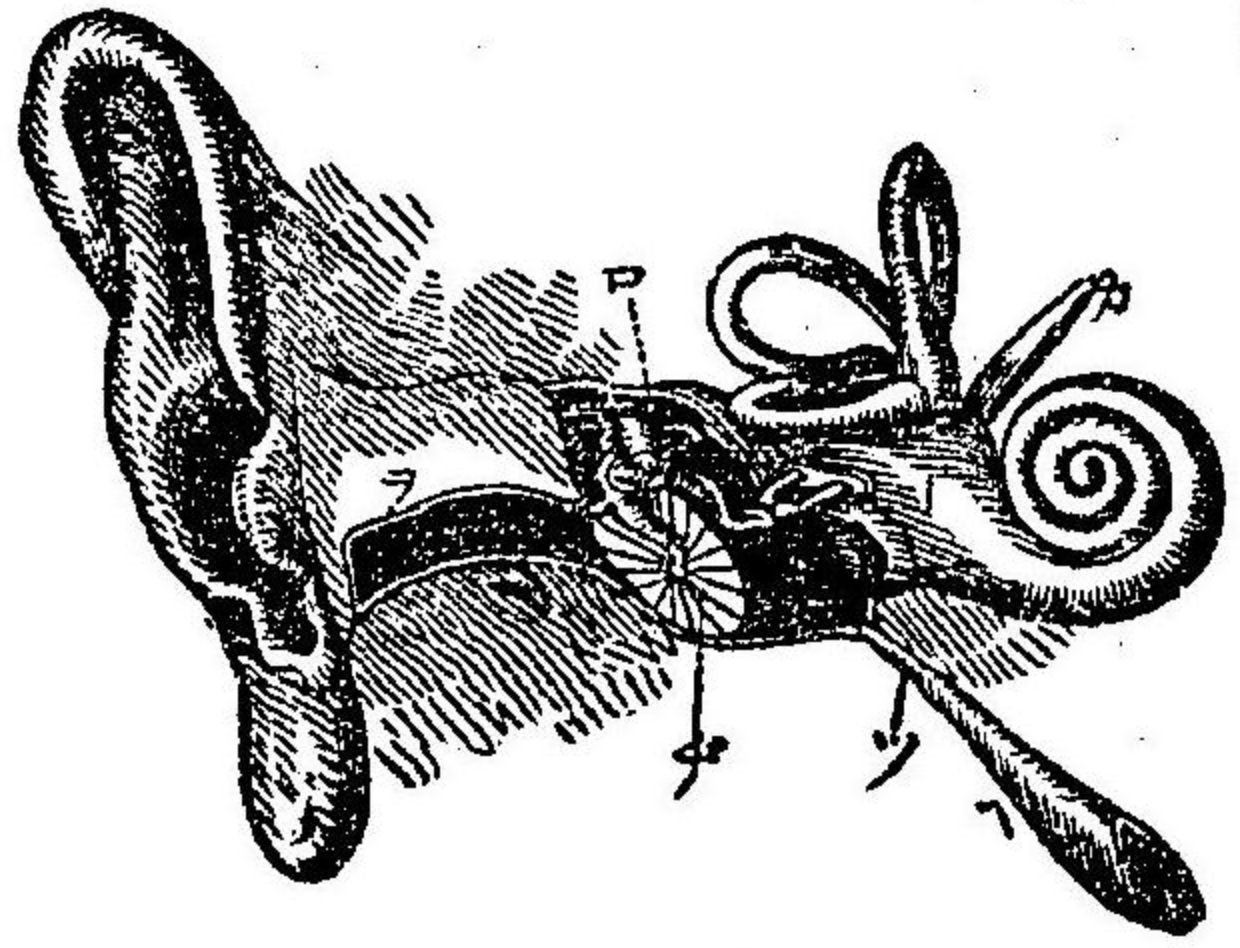
ニアラサレハ庸醫ニ托スヘカラス一眼病ハ眼瞼ノ内面及ヒ眼球ノ正面ヲ被フ所ノ結膜ノ焔衝ヲ最モ多シトス此膜ノ焔衝ヲ斥シテ眼瞼衝ト云フ單一ナル症ハ局部或ハ全身ノ刺衝ニ由リ或ハ温度ノ驟變ニ由ル眼中發赤血管盈脹シ患者眼内ニ塵埃ノアルカ如キヲ覺ニ眼瞼ヲ相摩シテ多少光輝ニ堪ヘ難シ此刺衝似續マレハ眼液缺乏シ頭痛發熱ヲ兼スル者アリ治法ハ患者ノ體質ニ隨テ一様ナラス若シ強實ナル者ハ甘瀉下劑ヲ一服シテ腸ヲ疏通シ續テ旃那下劑ヲ用ヒ温湯ニテ眼ヲ洗ヒ光輝ヲ避クヘシ焔衝ノ劇シキ者ニハ下瞼ニ氷蛭二三條ヲ貼スヘシ其虛弱ナル者ハ減損藥ヲ用フルヲ禁ス兩症共ニ急性期ヲ過シレハ收斂藥ノ點眼水ヲ用フ即チ硝酸銀若クハ丹禁若クハ皓禁ニ取リ取リ留水一汚ニ溶シ少許ヲ取リ眼中ニ點スルコト日ニ二三回若シ外來ノ異物眼瞼内ニ竄入スルキハ眼瞼ヲ翻轉シテ能ク探索シ若シ透明角膜或ハ白膜ニ異物ノ衝キ刺スカ如キハ速ニ之レヲ拭キ去ルヘシ其物、加爾基質ナレハ醋水ヲ以テ眼ヲ能ク淋洗シ眼内ニ蓖麻油一二滴ヲ點スヘシ
涙液ノ過溢ハ其鼻ニ注流スル通路ノ閉塞スルニ由リテ起ルナリ

斜視眼ハ兩眼ノ運營一致セサル者ナリ其原因ニ拘ラス眼ヲ運轉スル筋ノ變常ヨリ起ル者多シ一治法斜視眼ハ健全ナル眼ヨリ衰弱スルヲ以テ患眼ヲ靜息シテ體力ヲ強壯スル藥ヲ用フヘシ若シ斜視ノ經久治セサル者ハ其病アル筋ヲ截斷スヘシ其術行ヒ易シ因循猶豫スヘカラス斜視ハ燃點ノ落ル處異ナルヲ以テ健眼ノ如ク常ニ多ク使用スヘカラス早ク之レヲ療セサレハ其功用ヲ失ス小兒ノ斜視ハ多ク腸内蛔蟲ノ刺衝ニ由リ或ハ齒牙萌生ニ由リテ起ル所ナリ
黒眼ハ眼ヲ打撲シテ血ノ滲出スル者ナリ是レ唯々一時煩困ナル者ニテ別ニ患害ヲ生スルコトナシ若シ溢血多キ者ハ鍼ニテ刺シ且ツ刺絡ヲ行ヒ温湯ヲ以テ蒸湯スヘシ

耳病

解剖家耳ヲ別ケテ外部中部内部トナス其各部固有ノ病アリ較近眼科ノ如ク專ラ耳病ヲ研究スル者ヲ耳科醫ト云フ今茲ニ通常見ル所ノ病ヲ説示ス世ニ耳聾ヲ治スル藥、數般アレハ猥リニ之レヲ用フルコト勿レ耳聾ノ或症ハ初期甚ク疑感シ易シ患者全ク聽神ヲ失フマテ賣藥ヲ連用スル者アリ
聽障(ヲ)ノ符ハ外部ニ開ク處ニハ大抵長サ一應一半ハ軟骨一

耳圖



ルコ多シ或ハ猩紅熱後ニ發スルコト問々之レアリ圖中(ロ)(サ) (ツ)ハ耳ノ中部即チ鼓膜内ヨリ來レル漏液ノ狀ヲ示ス者ニシテ猩紅熱ニ繼發スル劇症ナリ其症喉衝ヨリ發シ咽内ヨリ耶斯苔幾管(ハ)ニ滋蔓シ其真膜厚張シテ管ヲ閉塞スルコト多シ然ルモハ其漏液鼓膜内ニ蓄積シテ鼓膜破裂シテ外部ニ其液漏出ス此症耳内ノ骨病ヨリ起ルコトアリ或ハ庸醫ノ誤療ヨリ來ルコトアリ熱病ノ患者鼓膜内ノ瘀衝ニ罹ルコト屢々之レアリ其症咽内ヨリ耳中ニ至ルマテ疼痛シ其勢最モ急劇ニシテ耳聾壯熱諸語ヲ發ス大ニ耳外ニ漏液アリテ急性症消解ス

半ハ硬骨ヨリ成ル外ハ細毛ヲ生シ皮下ニ許多ノ腺アリ内ハ耳垢ヲ分泌スル腺アリ此處最モ狹シ耳垢ノ蓄積スル者ハ先ツ刺耳ヲ以テ之レヲ除キテ温水ヲ注射スヘシ但シ前夜耳内ニ微温セル阿糖弗油ヲ點スルヲ良トス耳ヨリ漏液アルハ諸病ノ一症候ナリ小兒ハ齒牙萌生ノ期ニ之レヲ發ス

若レ喉衝ノ徵アラハ耳後ニ水腫ヲ貼シ蒸劑ヲ施シ下劑及ヒ水銀劑、安質母尼劑ヲ服スレハ之レヲ防治スヘシ身熱消解スルモ微温水ニ石鹼ヲ溶シテ耳内ヲ淋洗スルコト日ニ二次輕キ收斂藥水ヲ注射スヘシ耳痛ハ上ニ説ク所ノ病ニ併發スルコト多シ或ハ耳ノ神經痛ナル者アリ其發スル急頓ニシテ其痛終ニ變スルコトナシ前種ニ異ナリトス喉衝ヨリ來レリ疼痛ハ増劇シテ最モ困難ナリ神經痛ヲ療スルニハ腐齒ノ如キ神經刺衝物ヲ除キ強壯藥殊ニ規尼及ヒ鉄劑ヲ與フヘシ鼓膜ノ聽響ヲ發スルモハ内外兩側ニ大氣ノ平均セシコトヲ要ス耶斯苔幾管ハ咽内ヨリ鼓膜内面ニ大氣ヲ輸ルノ用ヲナス若シ管内ノ裡膜喉衝腫脹スレハ大氣ノ通融ヲ妨ケ鼓室ハ太鼓ノ用ヲ失ス故ニ耳聾ハ胃塞ヨリ來ルコト多シ此症一ニ弛緩性咽痛ノ名アリ

鼻

處置ヲナスヘシ

鼻痔ハ小圓形膠質ノ體ニシテ胃塞ノ如ク鼻竅ヲ壅塞シ患者鼻孔ニテ呼吸スルコトヲ得ス錐子ヲ以テ徐々ニ之レヲ抜キ取ルヘシ其他鼻孔ヲ侵ス所ノ腫瘍アリ鼻内ヨリ惡臭アル液ヲ漏出スルハ虛弱ノ人ニ於テ加苔爾刺(感冒)ヨリ來ルコト問々之レアリ患者頭部胃塞ノ諸症ヲ發ス熱湯ニ結列屋曹篤二十滴或ハ三十滴ヲ和シ其蒸氣ヲ嗅引シ兼テ強壯藥ヲ用フレハ効アリ腺質ノ徒、鼻ノ粘膜ニ潰瘡ヲ發シ或ハ鼻骨ノ病アリテ惡臭ノ液ヲ漏ス者ハ温湯ニ喀啞加爾基ヲ溶シ以テ鼻内ニ注入スヘシ

口中齒牙及ヒ齒齦

重舌(フレニニム、リンギエ)ハ舌ノ繫帶ニテ舌ヲ下唇ニ繫着スル者是レナリ此症小兒ノ哺乳ヲ妨ク、指爪ヲ以テ之レヲ搔キ破ルヘシ或ハ缺ニテ截ルモ可ナリ小兒ノ齒齦ハ齒牙萌生ニ方リテ喉衝スルコト問々之レアリ、ラソセツト、ヲ以テ齒齦ヲ輕ク刺シ出血セシメ腫脹セル織質ヲ截リテ緊張苦痛ヲ寬解スヘシ齒ノ脫シ替ルル齒槽ヨリ挺出セハ健全ナル者ハ絹絲ニテ之レ

ヲ縛シ近傍ノ齒ニ繫クヘシ

齒ヲ被ヒタル、珞瑠質、不足シテ口内ニ分泌スル液ニ遇フテ齒質ニ合密作用ヲ起シ齒ヲ侵シテ腐骨トナリ破碎スレバ其中心ニ合メル神經露出シテ齒痛ヲ生ス腐齒ヲ療スルニハ、ギユタメルカ、ヲ啞囉吩ニ溶シ之レヲ以テ神經ノ露出スル處ヲ被フヘシ或ハ齒科醫ニ托シテ齶齒ヲ永ク充填スルノ法ヲ行フヘシ齒痛ハ患部ノ齒ニ沿テ齒齦ヲ亂刺シ綿花ノ小片ヲ取り乳香、單寧各一ウヲ水一ウニ溶ス者ニ潰シ之レニ少許ノ莫非末ヲ加ヘ貼レテ効アリ或ハ腐蝕藥ヲ以テ齶齒内ヲ摩スルモ可ナリ齒痛ノ患者猥リニ丁幾劑結列屋曹篤等ヲ塗リテ自ラ苦痛ヲ増ス者アリ一唾液中ニ合メル土質ノ齒ニ澱着スルコトアリ之レヲ名ツケテ酒石ト云フ其蓄積スル者ハ著ク刺衝ヲナス豫メ之レヲ防クニハ、每朝暮揭布羅末ニテ齒ヲ磨クヘシ齒齦軟鬆ニシテ痛ヲ生スルハ胃或ハ肝ノ病アル者ニ多シ其症齒齦痛ニテ出血シ易ク齒牙脫落ス況發ノ症候ニハ下劑及ヒ變質藥ヲ處シ毎日收斂合劑ヲ以テ口内ヲ洗滌シ痛多キモハ鎮靜劑ヲ用フヘシ

齒齧瘍(ゴムボイル)ハ齒槽内ニ始リ或ハ腐齒ヨリ起ル者ナリ
疼痛甚シク外部ニ破潰スルヲ常トス若シ表面ニ腫起スルキハ
鍼ニテ刺シ腐齒ヲ抜クヘシ

溺死

溺死ハ肺中ノ血液ニ大氣ノ交通ヲ遮絶スルニ起因シテ水ヲ以
テ肺ヲ充ルコアラサ蓋シ氣管ノ上部ニ器械的ノ造構アリテ氣
道ニハ唯々僅ニ水ノ入ルヲ許スナリ水ニ溺レテ死セル人ハ
猶ホ縊首或ハ炭酸瓦斯ヲ吸引シテ死スルカ如シ故ニ古法ノ溺
死患者ヲ倒ニ懸ケ大槽内ニ宛轉スルカ如キハ効ナキノミナラ
ス却テ害アリトス「水中ニ沈没シテ命ヲ殞スノ時刻ハ確定シ
難」大抵三密扭篤半ニ死ヲ致スヘシ但シ僅ニ生路ヲ得ルノ
徵アラハ急救ノ法ヲ施シテ回生ノ術ヲ持重セヨト要ス
溺没ノ人ヲ水ヨリ挽キ揚クルキハ其容貌死スルカ如ク顔
面鉛色ヲ帯ヒ唇色青ク膠骨緊閉シ鼻孔ヨリ粘泡ヲ出シテ軀體
腫脹ス若シ家屋ニ入ルヲ得レハ患者ノ頭部ヲ肩ヨリ高クシ
テ幕内ニ臥セシメ温湯浴ヲ行フヘシ若シ僻遠ノ地ニ於テ水ニ
溺レシキハ急ニ患者ノ衣袋ヲ脱シテ价者ノ衣服ヲ被ラシメ左
ノ如ク之レカ處置ヲナスヘシ

患者ノ左臂ヲ胸上ニ載セ其口ヲ開キ舌ヲ挽キ出シ一人ハ患者
ノ肩ニ沿ヒ一人ハ患者ノ足ノ方ニアリテ之レヲ左側ニ轉セシ
メ俯臥スルキハ更ニ轉シ仰臥セシメ又右側ヨリ左側ニ轉セシ
ムヘシ醫學ハル氏ハ患者ノ軀體ヲ右ノ如ク運轉スレハ自然ノ
呼吸囊嚚ヲ挑發スルヲ吹管ヲ口ニ裝シテ肺ヲ膨脹セシメ或ハ
カヲ極メテ患者ノ胸膈ヲ壓搾スルニ優レリトス醫學ハル氏此
經驗法ニテ必死ノ症モ幸ニ蘇生セシメ屢々之レアリト云フ
若シ溺死ノ人ヲ屋内ニ昇キ入ルヲ得ハ無用ノ看護者ヲ遠サ
ケ温湯浴ヲ行ヒ胸膈ヲ壓搾シ次ニ之レヲ擴張セシメテ人工ノ
呼吸術ヲ反覆シテ行ヒ患者ヲ、ブランクットニテ包ミ足趾及
ヒ腋下ニ熱湯ヲ盛リタル燻ヲ置キ、フヲチル、ヲ以テ全體ノ肌
膚殊ニ心臓ノ部ヲ能ク壓搾シ鼻及ヒ唇ノ粘液ヲ拭ヒ价者ノ口
ヲ患者ノ口ニ當テ手ヲ以テ患者ノ食道ニ向テ氣管ヲ壓シ口内
ニ空氣ヲ吹入ルヘシ若シ氣管ヲ後部ニ壓サ、レハ大氣肺ニ入
ルヲナクシ胃ニ入ルヘシ
右ノ處置ヲ持重シ兼テ電機ヲ試用シテ數時間摩摺ヲ怠ルヘカ
ラス醫學ドウグラス氏一患者水中ニ沈没スルヲ十四密扭篤毫
モ生活ノ徵ナキ者ニ電機ト摩摺法ヲ行フヲ八洋時半ニシテ恢

復セシヲ記セリ此療法効ヲ奏スルキハ暫時呼吸ノ機ヲ發シ
テ痙攣狀ヲ顯シ次ニ僅カコハ心動ヲ覺ニ徐々ニ呼吸ト血行ノ機
能整復ス此時少許ノ温メタル刺衝物(酒類)ヲ用フルモ意ヲ用
ヒテ氣管内ニ入ラシムヘカラス
始終患者ノ状態ニ注意スヘシ患者一旦醒覺スルモ恍惚トシテ
猶ホ水中ニアルガ如キ想像ヲナシ若シ嗜眠知覺ヲ失スルノ狀
アラハ項窩ニ角法ヲ施シテ充血ヲ寬解スヘシ
不潔ノ大氣ニ遇テ窒息ス
炭酸瓦斯ハ尋常ノ大氣ヲ以テ稀薄セシメテ之レヲ吸引スレハ
會厭或ハ氣管ノ上部ヲ痙攣閉閉シテ以テ呼吸窒息ス是レ通常
釀酒ノ槽及ヒ窖ニ於テ見ル所ナリ此炭酸瓦斯ノ作用ニ由リテ
俄ニ地ニ倒レル者間々之レアリ速ニ清潔ナル大氣中ニ患者ヲ
移サ、レハ必ス死ヲ免レス急ニ鉄爬ヲ以テ患者ヲ挽キ出シ或
ハ勇力アル者ヲシテ之レヲ擔ヒ出サシムヘシ
治法 患者ノ衣服ヲ脱シ面部及ヒ胸上ニ冷水ヲ注キ鳩尾ヲ摩
擦シ胸部ニ油ヲ塗リ人工ノ呼吸法ヲ行フヘシ若シ肌膚寒冷ナ
ルキハ足部ニ熱燻等ヲ置キ咽内ヲ刺衝シテ吐ヲ起サシムヘシ
若シ病院ニ入ルヲ得ハ電機ヲ施シ酸素瓦斯ヲ吸引セシムヘシ

室内ニ木炭ヲ多ク焚クハ毒アリトス木炭ヲ焚クニ愈々徐徐
ナレハ炭酸瓦斯ヲ生スルヲ愈々多ク其室内ニアル人、運動言
語ヲ失シ知覺廢絶シ昏惰シテ遂ニ死ニ至ル「通常ノ石炭ヲ焚
テ室内ニ毫モ煙氣ノ出ル處ナクテハ炭酸瓦斯ヲ生シテ生命ヲ奪
ハル、トアルヘシ
硫化水素瓦斯ハ溝渠管等ニ發生ス之レヲ吸引スレハ卒然ト
精神昏惰シテ斃ル通常ノ大氣ニ硫化水素瓦斯ヲ混スレハ嘔吐
頭痛ヲ發ス
治法 患者ヲ新鮮ノ大氣中ニ移シ人工ノ呼吸法ヲ行ヒ次ニ武
關質酒水ノ如キ衝動物ヲ用フヘシ
窒息 窒息セル人ハ猶ホ溺死セル人ノ如キ症狀ヲナス其死ヲ致スハ
肺臟ニ新鮮ノ大氣ヲ受容スルヲ遮絶スルコアリ患者ノ顔面
腫脹シテ紫色ヲ發シ眼ヲ開キ口ニ泡沫ヲ出シ舌ヲ挺出シ手ヲ
握リ指頭青色ヲ帶フ
患者ノ衣服ヲ脱シ顔部胸上ニ冷水ヲ注キ溺死ニ於ケルカ如ク
人工ノ呼吸法ヲ施シ肘上或ハ外行頸靜脈ヨリ血ヲ瀉スヘシ

咽塞

咽内上部及ヒ氣管孔ニ異體ノ塞スルノ間々之レアリ饑餓ノ人遠ニ多量ノ食物ヲ嚥下シテ食道ニ栓塞シ痛ヲ起ス...

四七四

腮下ヨリ首ノ中線ニ至リ初メ舌骨ヲ探リ次ニ陷處ヲ摸索シ次ニ甲狀軟骨ノ凸起スル處ヲ探リ次ニ甲狀軟骨ト環狀軟骨トノ間膜ノ緊張スル處ニ小刀ヲ刺シ孔ヲ穿テ...

皮膚

皮膚ノ乳嘴増大シ表皮非常ニ増息シテ變堅シ小瘍ヲ生スル者ヲ疣贅ト名ツク若シ身體ノ一部ニ於テ乳嘴増大シ間斷ナク蒸發氣ニテ濕潤スルルキハ表皮次第ニ薄ク出血シ易ク時アリテ黃色ノ稀液ヲ漏ス...

角狀腫(コールン)ハ局處刺傷ニテ凝厚セル表皮ノ非常ニ増息スル者ナリ足指骨ノ凸起スル處或ハ足趾若クハ皮膚ノ壓迫ヲ被ムル處ニ發スルヲ常トス

足部ヲ温水ニテ淋洗シ角狀腫ニ潤和硬膏ヲ貼シ或ハ一片ノ厚革ヲ取り腫狀ニ應スル孔ヲ穿テ之レヲ貼シテ壓迫ヲ寛解ス數々草ヲ交換シ且ツ軟ニシテ寛ナル膏ヲ着クヘシ...

麻劑

近世汎ク麻劑ヲ施用シテ以來外科手術ト劇痛ヲ兼スル諸病ヲ療スルノ法大ニ變革セリ麻劑ハ疼痛感覺ヲ迷濛シテ體質ヲ害...

スルコナシ

外科手術ニ麻劑ヲ用フルコトヲ考ヘ得シハ古法ナリ其初メ烙鐵腐蝕法ヲ行フコト方先ツ、マンドレーキ根毒草ノ名ヲ酒ニ漬シ用ヒテ患者ヲ麻酔セシメ痛ヲ覺ニス烙鐵ヲ施スコトヲ考ヘ...

リ痛ナクシテ齒ヲ拔クノ法ヲ發明セシヲ務ム偶胸部ノ瘰癧痛ニ亞的兒蒸氣ヲ用ヒテ鎮痛ノ効アルニ注意シ齒ヲ抜クニ之レヲ試用セント謂ヘリ、遂ニ千八百四十六年九月三十日亞的兒ヲ盛リタル瓶内ニ管ヲ通シテ自カラ其蒸氣ヲ吸引シ之レヲ用フルノ法ヲ發明セリ爾後速カニ一患者ニ之レヲ試用シ齒ヲ抜キテ五弗ノ謝金ヲ受ケタリ

千八百四十六年九月三十日ボストン、ニ於テ經驗スル所ハ乃チ現今外科麻劑用法ノ濫觴ナリ其後英國ニ此法ヲ傳ヘテ千八百四十六年十二月二十一日外科大家ノ、リントン氏倫敦ノ會同醫院ニ於テ一患者ニ亞的兒ヲ用ヒ足指ノ爪ヲ截リ去ル此レ最モ多ク痛ヲ起スノ手術ナリ其後ヘルギユソン氏政府ノ醫院ニ於テ、リントン氏ノ例ニ倣ヒ之レニ從用シテ速カニ英國諸方ノ外科醫者之レヲ試用セリ亞的兒ヲ麻劑トシテ用フルノ年月未タ久シカラストス千八百四十七年十一月四日エヂンヒルフ、ノ醫學教授頭シムソン氏ゴロム嚙囉防ヲ麻劑トシテ用フルヲ發明セリ嚙囉防ハ千八百三十一年ソウベラン氏ノ發明スル所ニシテ再臨亞爾簡爾ニ水ト略コレ略コレ加爾基ヲ合シ蒸餾シテ製ス異重一、四九七、百四十度ノ温ニテ沸騰シ快佳ノ香氣アリ

嚙囉防ヲ用フルニハ手巾ニ漬シテ嗅引セシムルヲ最良シトス之レヲ用ヒテ發スル所ノ顯症ニ應スルノ量ヲ用フヘシ充分ニ麻酔スルキハ眼球ニ觸ル、モ瞬スルヲナク諸筋弛緩ス施術中時々之レヲ吸引セシメテ麻酔ノ顯症ヲ似續セシメ意ヲ用ヒテ過用スルコト勿レ若シ之レヲ誤用スレハ患者昏迷シテ危險ナリ嚙囉防ヲ用フル前ハ毫モ食物ヲ喫セシムヘカラス又庸人ハ猥リニ嚙囉防ヲ使用スヘカラス其用法未熟ナレハ大害ヲ招ク婦人ハ時アリテ嚙囉防ヲ嗅引シテ歇斯的里症ヲ發スルコトアレハ速ニ消解ス總テ省覺ノ後不佳ノ感覺ヲ遺スコトナシ實ニ驚讚スヘキ神藥ナリ諸般ノ施術ニ於テ之レヲ用ヒテ全功ヲ收ム薄弱ナル患者モ之レヲ吸引スレハ手術ノ困難ト驚駭トヲ免ガレ小兒ハ號泣スルコトナク安眠ス特に患者ノ苦痛ヲ免ル、ノミナラス醫モ亦泰然トシテ手術ヲ施スコトヲ得ルナリ

清水世信 校

醫學 畢

衣服及服式

高橋是清譯

凡ソ人類ハ熱帶温帶寒帶ノ地方ニ住居スルヲ論セズ又其身體劣ナル野蠻人ト文明卓越ノ人トヲ問ハス皆着衣ノ動物タリ蓋シ人常ニ或ハ身體ヲ蔽フテ健康ヲ保全シ或ハ威儀ヲ端整ニシテ容貌ヲ美ニセントスルノ情ニ因リテ其必要缺ク可ラサルヲ認メ以テ一種ノ服ヲ製シ又裝飾ヲ愛スルニ至ルナリ然ラハ開下ハ南海ニ栖メル島民用キル所ノ單純ナル頭巾裙裳ヨリ上ハ精製ニシテ華美ヲ盡セル巴厘人ノ衣服ニ至ルマテ其原スル所ヲ推窮スレハ皆同一理ニシテ其實用タルヤ野蠻ノ却テ開明ヲ主張スル人ニ優レルコトアルヲ見ルヘシ抑人ノ衣服ヲ着クルコトノ必需タルヤ其品類ヲ選ブノミナラス其形ト着法トニ注意セリ是ヲ以テ衣服ト服式トヲ區別シ一ハ品物ノ好ク身體保護ニ適スル所ニ出テ一ハ恰好ノ風致ヲ極メシコトヲ好ムニ起レリ而シテ恰好ノ風致ヲ極メシコトヲ好ムヨリ起ル者ハ時トシテ虚飾ノ爲メニ其弊害無キコト能ハス

衣服論

上文ニ論スルカ如ク衣服ト服式トヲ區別シ鎧甲等ノ如キ兵器

ヲ除キテ衣服ノ何物タルコトヲ考フレハ元之ヲ穿テテ健康ヲ保全シ身體ノ功用ヲシテ自由ナラシメンカ爲メニ製セルモノナルカ故ニ其能ク寒暖ノ過度ヲ防クヲ以テ至要トセリ且ツ人體皮膚ノ功用ト生質本書第八編ヲ參考ス可シトニ就テ之ヲ推究スレハ衣服ノ品性ハ如何ナル物タルヲ知ルニ足ル蓋シ衣服ハ身體ノ蒸發ヲ害セズシテ自由ニ其纖維間ヲ流通セシメ而シテ血温ヲ充分ニ保存シ以テ神經機關ノ運動ヲ保護スルカ爲メニ不導體トナルノ性ヲ有シ且ツ輕便軟柔能ク關節ノ舉動ヲ自由ニスルニ足ルモノヲ用キルコトヲ要セリ此ニ論スル所ノ衣服ハ以テ健康ヲ保存スルニ足リ亦之ヲ得ルコト容易ナリトス然リト雖モ節儉ノ利害ト職業ノ便不便トニ就テ推考スレハ多少ノ障礙ヲ生スルコトアラン讀ム者尙ホ衣服ノ人ノ健康ヲ保全スルノ質アルコトヲ詳知セント欲セハ請フ養生篇ニ就テ親ヨ但テ不列顛ニ於テ用キタル衣服ノ殊ナル品性ヲ下ニ論セン

衣服ノ品性

衣服ノ用ニ供スル品物中絨織ヲ以テ第一等トス蓋シ絨ハ熱ヲ透スコト少キカ故ニ身體ノ温氣ヲ去ラシメヌ又偶然氣候ノ變換ニ應フト雖モ温度ノ平均ヲ保持スルノ裨益アリ且ツ之ヲ組

織スレバ其織ノ至微ナルト彈力ヲ有スルトニ因テ輕ク且ツ柔軟ナリ又毛氈ヲ製スルノ質ヲ具フルヲ以テ或ハ之ヲ重厚ナラシムルコト自由ナルヘシ又容易ク浸潤セサルノ質アリト雖モ皮膚ノ蒸氣ヲ發出スルニ於テハ充分ナル孔竅ヲ存ス之ニ加フルニ其表面粗ニシテ平ラカナラサルカ故ニ直チニ之ヲ著クルトキハ體ノ動クニ隨テ柔ニ摩擦ヲ生シ大ニ皮膚ノ細微ナル氣孔ト筋節トノ功用ヲ輔翼ス管テホツクストンノ「ドクトル」ロバルトソン官ヘルコトアリ曰ク我國ノ若キ寒クシテ氣候ノ變換シ易キ地ニ在リテハ直チニ皮膚上ニ著クル衣服ノ品種ハ必熱ノ透ラサルモノヲ要スベシ其厚サ適度ニシテ精鮮ナル「フ」ラチル「ハ」甚タ熱セサルヲ以テ身體ヲシテ緩漫ニ且ツ煩鬱セサラズ若シ冬月ニ當リテ善ク身體ニ適合セシ「フ」ラチル「ノ」夏月ニ至リテ或ハ身體ヲ熱シ皮膚ヲ弛緩ナラシムル時ハ更ニ稍薄クシテ精麗ナルモノヲ代用スレハ亦身體ニ適合スルニ至ルヘシ或ハ又夏月ニ至リテ人ヲシテ非常ニ煩鬱セシムル時ハ厚サノ適度ナル白洋布ヲ代用シテ相衣トスヘシ蓋シ山羊革ヲ以テ相衣トナスハ不可ナリ

衣服及服式

リト雖モ又此ニ利害ヲ論スレハ「フ」ラチル「ヲ」以テ製セル相衣ハ夜ニ至レハ必之ヲ脱シ朝ニ至リテ再ダヒ著クヘシ其夜ニ至リテ之ヲ脱去スル所以ノ者ハ日中ニ著ケテ生出タル垢穢汚瀝及ヒ其他ノ不淨物等一夜ニ除キテ新鮮トナリ朝ニ再ダヒ之ヲ被レハ殊ニ愉快ナルヲ覺ユヘシ若シ之ニ反シ著ケテ始終脱セサル時ハ此物寢牀ニ在リテハ既ニ無用ナルノミナラス又液ヲシテ過度ニ耗消セシムルヲ以テ身體自カラ疲瘵シ因テ寒氣ニ抵抗シテ之ヲ防ク「能」ハサルニ至ルノ害アリ

居家ニ在リテ長袍ヲ穿テルノ人ハ其慣習ノ常トナルヲ以テ戶外ニ出ルトキニ當リ他ノ之ヲ著クル者ト其效用ヲ同クセス今此相衣ノ如キモ其理亦然ルナリ夜間之ヲ脱却スルノ人ハ日中ノ著ケテ寒氣ノ身體表面ノ部分ヲ冒犯スルコトヲ防禦スルモノ更ニ其効能アリ且ツ直チニ「フ」ラチル「ヲ」皮膚上ニ著クルノ緊要ナルト其利益アルトヲ示スコト甚タ易シ請フ得テ之ヲ陳セン「ドクトル」「ホツ」マキン曰ク嘗テ叛亂ノ時我ト共ニ從軍シテ北地ニ赴キタルソルマヨンプリングルノ談話ニ友人ソート社會ヨリ「フ」ラチル「ノ」胸服ヲ陣中ニ給與シ兵士等之ヲ著ケテヨリ大ナル健康ヲ保テリト又ソルマヨンプリングルガ軍陣外

科ノ講義ヲ爲セシ時ニ嘗テソノルヲムスマツクグリゴルガ善ク衣服ニ注意スル軍卒ハ最モ壯健ナリト語リシコトノ証アルヲ談シ且ツ數語ヲ加ヘテ曰ク余カ印度ニ在リシ時第二番近衛隊中ニ至難ナル赤痢病大ニ流行シ之ヲ預防スルニ「フラチル」ノ功用ヲ奏セシコト多カリシト又「キヤビタン」モルレー氏「ドクトル」コンプ氏ニ語リテ曰ク余ハ前日ノ實驗ニ由テ常ニ「フラチル」ヲ皮膚上ニ著シルトキハ防禦ノ功能アルコトヲ深ク感銘ス故ニ余ニテ年ノ間「フラチル」ノ海岸ナル氷山中ニ在リテ奉職シ後一千八百二十三年十二月英國ニ歸リ直チニ西印度ニ出帆スルノ命ヲ蒙レリ是ニ於テ船中ノ司計ニ命シテ各水夫ノ爲メニ「フラチル」ノ襪衣ト下褲トノ兩品各ニ枚ヲ備ヘシメ日ニ其用キルト否トヲ驗査スルノ課ヲ設ケテ必之ヲ著ケシム此舉ハ實ニ大ナル幸福ノ果ヲ結ビシ者ニシテ百五十名ノ水夫ヲ率キ西印度ノ各島并ニ「キヤビタン」諸港ヲ巡察シテ甚シキ氣候ノ變換ニ會スルト雖モ之カ爲メニ中テラレス再タヒ英國ニ還ルニ比フマテ終ニ一水夫ノ亡シ且ツ病ニ罹リシ者ナシモルレー氏カ此ノ如ク健康ヲ保全スルノ功ヲ奏セシハ「フラチル」ノ効用亦與リテカアリトス

甚シク身體ヲ勞シ或ハ大ニ炎熱ノ爲メニ汗ヲ發スル時直チニ皮膚上ニ穿タル衣料ハ「フラチル」ヲ以テ第一等トスルコト疑フ容レサルナリ陶治及ヒ炭工ノ若キ常ニ厚キ「フラチル」ノ襪衣ヲ着クレハ過度ニ努力シ或ハ工舎ノ炎氣ニ衝ルハトモ大ニ健康ヲ維持シテ害ヲ蒙ルニ至ラサルノ效アリ夫レ内ニ在リテハ炎ヲ衝キ外ニ在リテハ涼ヲ取ル其炎涼ノ異ナル甚シキ者ハ六十度ヨリ七十度ニ及ヘリ若シ此「フラチル」ノ效アルニ非レハ其健康ニ害アル者言フ待タサルナリ「ドクトル」キルゴール醫術及ヒ健康ノ講義ニ曰ク「フラチル」ヲ著スレハ溫度ノ平均ト皮膚ノ運動トヲ保チ爲メニ臟腑ノ混亂ヲ防キ以テ「コレラ」病ノ預防ニ補益アルコト顯然タリ蓋シ臟腑ノ混亂ハ寒氣ノ身體ヲ胃犯スルコトヨリテ釀セハナリ上文己ニ「フラチル」ノ功用ヲ確証ス今敢テ其未タ道及セサル所ヲ說カン總テ毛毳ハ其質彈力ヲ有スルガ故ニ身中腋汗ノ循環ヲ妨クルコト少ナク身體運動ノ自由ヲ妨クルコトモ亦他ニ比スレハ甚タ勤ナリ草綿ハ毛絲ニ比スレハ甚タ下等ニ屬スト雖モ其不導體ナルハ毛絲ニ亞ケリ而シテ近歲ニ至リテハ其輕ク且ツ洗濯ニ便ナルト價ノ廉ナルトニ因リテ次第ニ「フラチル」ノ相衣ヲ用キルコト

トテ應セリ然レトモ草綿ハ毛絲ノ如キ妙用ナル柔質且ツ彈力ヲ有セシメテ其本來ノ纖維ヲ異ニ且ツ之ヲ厚ク織ルコト毛氈羅紗等ノ如クスレハ愈々堅シク且ツ重ク其妨礙アルヲ免カレヌ加之其濕氣ヲ吸ヒ汚濁ヲ來タシ易キカ爲メニ屢々之ヲ易ヘテ濯婆ヲ勞セサルヲ得ス故ニ其單純ニ織ルモノト毛絲ヲ雜ヘテ織ルモノトヲ問ハス到底毛絲ノ充分ナル代用ヲナスモノトナス可カラス但其二至規地方ニ産シ且ツ有便ノ止ム可ラサルヲ以テ凡ソ地球ノ其草綿ノ產地タルニ至規ヨリ兩極圈ニ接スルノ地方ニ至ルマテ相衣ヲ論セス之ヲ用キルコト上下一般ナリ前章己ニ草綿ノ不導體ナルヤ毛絲ヨリモ少ナキコトヲ論セリ尙ホ其義ヲ約言セハ草綿ヲ以テ製シタル衣服ハ毛絲ヨリモ冷カナリト曰フニ過キス然レトモ是レ我本國ノ氣候ニ適中スル所ノモノヲ說クノミ今前ニ至規地方ニ在リテ必需ナル條件ニ就キ摘出セル數語ヲ陳述セシ人ノニ「ドクトル」ロバートソン 說ヲ爰ニ引カン曰ク草綿ハ熱氣ヲ吸收スルコト通鈍ナルガ故ニ大ニ至規ノ地方ニ適當セリ但シ暑時ハ空中大氣ノ溫度ノ吾カ血液ノ溫度ヨリモ甚シキコト數度ニシテ陰翳ノ地ト雖モ人身外部ノ溫度ニ均シク或ハ往々之ニ過

ク此候ニ當リテ草綿ヲ用キルハ麻布ヨリモ効アリ夫レ草綿ハ熱氣ヲ引クコト麻布ヨリモ遲鈍ナルカ故ニ外面ノ熱氣ヲ人身ニ吸收スルコト急ナラス草綿ノ補益タルヤ獨此ニ止マラスト雖モ又之ヲ以テ一大利益ト言ハサル可ラス又氣候ノ屢々變遷シテ大氣ノ溫度偶然人身ノ溫度ヨリ減スルコトアルニ會スルモ草綿ハ體中ノ溫度ヲ擁護シ輒シ外ニ漏レシメスシテ善ク溫度ノ平均ヲ保存セリ其他汗液ヲ吸收スルコトモ亦麻布ニ勝レリ且ツ麻布ヲ穿テテ汗液ニ沾ハサルハ、ノ際風ノ爲メニ吹カルレハ往々身體ノ之カ爲メニ寒顛ヲ覺エテ遂ニ其病困トナリ危難ノ症ヲ釀スニ至ルコトアリ溫度ノ下レル時ニ在リテハ襪衣綿服ノ麻類ヨリモ温暖ナルコト其証ヲ擧ゲサルモ自カラ明ナリト雖モ暑中ニ在リテハ其身體ヲ快冷ナラシムルコト反テ麻布ヨリモ甚シト曰ハ、或ハ將ニ異シム者アラントス今余實驗スル所ニ因テ其理ヲ講明センマツレスニ於テ寒暖計九十度前後ノ日中ニ當リ二箇ノ寢床ヲ一室ノ内ニ置キ一ハ「フラムケット」ヲ以テ之ヲ掩ヒ一ハ掩フニ麻布ヲ以テシ晚ニ及ヒテ之ヲ除去シ其寢床ヲ檢スルニ「フラムケット」ニ掩ハレタル者ハ麻布ニ掩ハレタル者ニ比スレハ熱セシメテ且ツ爽快ヲ覺エ

衣服及服式

タリ此理乃知ルヘシ麻布ハ其捲ヒタル懸床ノ全部コ大氣中ノ濕熱ヲ導ヒキ毛毯ハ之ニ反シテ熱ヲ懸床ニ傳ヘス却テ之ヲ遮絶セルナリ此經驗ハマツレスニ於テ其地ヲ證セルノミナラズ尙ホ煩勞ト費用トヲ省キ吾人ヲシテ快樂ヲ覺エ且ツ健康ナラシム

因テ「アラチル」ハ之ヲ木綿ニ比スレハ尙ホ一等ノ上品トス熱帯地方セロンボンベイカントン等ノ如キ暫時ノ間ニ寒暖計溫度ノ屬々高底スル地方ニ在リテハ「アラチル」ヲ用ルナリ獨ニ至規ノ地方コテハ「アラチル」ヲ用ルニ三箇ノ障礙アリ第一其量重キヲ以テ之ヲ補綴ス可ラズ第二大氣ノ溫度ノ身體ノ溫度ヨリモ降レル時ニ當リテハ身體ノ熱ヲ發引スルコト遲鈍ニ過ク第三皮膚ヲ刺衝シテ蒸氣機ノ動力ヲ増加セシムルカ故ニ發汗ノ少キヲ欲スレハ之ヲ用ル可カラズ是其三ノ障害ナリ然レトモ草絲白洋布モ亦第二第三ノ障礙ナキコト能ハス但シ其織工ヲシテ精細ニ之ヲ製作セシムレハ其害ハ至テ微ナリペンガル上部ノ地方ハ夏候ハ酷熱ニシテ冬時ハ嚴寒ナリ土民ノ牧羊夫ハ終年其氣候ニ暴露セラル、ヲ以テ常ニ頭上ヨリ「アラチル」ヲ被フリ其一端ヲ聚メテ之ヲ結ヒ他端ハ垂レ

テ外套ノ如クス是レ三箇ノ利益アリ第一暑熱ヲ防キ第二雨露ノ濕ヲ防キテ天套ノ用ヲ爲シ第三寒氣ヲ防キテ外套ノ用ヲ爲スナリニ至規地方ニ於テ頭巾ニ用ル各種中ニテ其體ニ適シ且ツ自由ヲ覺エ能ク頭頂ヲ防護スルニ足ルモノハ白洋布ノ包頭布ニ若ク者ナシトス

麻布ハ熱氣ヲ引カサルト濕氣ヲ吸收スルトニ於テ其効毛絲草綿ニ劣レリト雖モ之ヲ相衣ニ用ルルモノ亦多シ蓋シ其能ク身體ヲ清潔ニ保ツヲ以テ歐洲ノ若キハ他ノ諸國ニ比スレハ大ニ洗身ノ一事ヲ減シ其價モ亦廉ニシテ且ツ常ニ之ヲ清潔ニ保チ易ク又其白キコト雪ノ如クナルヲ以テ其既ニ垢穢ニ染ミテ着ク可ラサルニ至ルノ度ヲ辨シ易キカ爲メナリ或人嘗テ戲ニ麻衣ヲ易フルハ驕奢ノ一ニ居レリト云ヘリ此以テ戲言ト爲ス可ラズ夫麻衣ハ之ヲ洗濯シ且ツ漂白シテ大氣ニ曝シ其燥ケルヲ待テ後ニ之ヲ穿ツトキハ快爽トシテ身體ノ清涼ナルコトヲ覺エ精麗ヲ極メシ不價ナル織物モ遠ク及フ可ラス然レトモ其之ヲ相衣ニ用ルニ於テハ其不利益ナルコト尠シトモ蓋シ麻布ノ織緯タルヤ毛毯ハ論ナク彼ノ草綿ヨリモ稠密ナルヲ以テ能ク熱ヲ透引スルノ質ヲ有シ之カ爲メニ人

身皮膚ノ熱ヲ奪ヒ去ルコト甚ダ急ニ過ク是忽焉トシテ身體ノ清涼ナルヲ覺ユル所以ナリ熱ヲ誘引スルコト此ノ如ク急ナリト雖モ其濕氣ヲ凌クノ力ニ至リテハ則チ薄弱ニシテ浸潤ヲ承ルモノ蓋シ疾シ故ニ屢々之ヲ易フルニ非レハ皮膚ノ汗孔ヲ塞キテ其蒸發ヲ妨グルモノ尠シトモ但此ノミナラス麻布ノ織緯ハ少シシ彈力ヲ有スルガ故ニ其面ハ平滑稠密ニシテ「アラチル」ト其妙用ヲ一ニスルト雖モ時有リテハ甚ダ貴重ナル刺激ノ功用ヲ存セズ嘗テ「カオント」ラ「ムッオールド」氏ノ實驗セシ所ヲ以テ之ヲ考フルニ麻布ハ羊絲或ハ他ノ獸毛ヲ以テ織リタルモノニ比スレハ濕氣ヲ吸收スルコト急ナラスト雖モ若シ濕氣ヲ得タルノ後ハ其害毛毯ヨリモ甚シ故ニ之ヲ穿ツノ初ニ臨ミテ極メテ大氣ニ晒ラシ乾燥ナラシメサルヲ得ス其人ヲ勞スル者此ノ如シ是或人ノ以テ驕奢ノ一ニ居ルトスル所歟

精細ニ其理ヲ究ムルコト能ハス身體壯健ニシテ強勇ナル時ハ積極電氣ノ餘勢常ニ生活機ノ運轉ニ因リテ身體ノ表面ニ發現セントスルノ勢アリ且ツ大ニ身體ヲ運動シテ疲勞セル時ハ電氣ノ體質變シテ消極トナルヲ常トス第十七篇ヲ參觀スヘシ今後精詳ニ電氣ノ動物體中ニ活轉スルノ理ヲ窮メ能ク此電氣ノ功用ヲ保持スルコト亦猶ホ身體ノ健康ト壯勇トヲ保護スルカ如ク人知發明ノ方法ヲ用ルルノ日アラソク疑ヲ容ル可ラズ今夫レ人ノ家屋ヲ建築シ衣服ヲ製作シ及ヒ火ヲ焚クモノハ皆其熱氣ヲ取リテ之ヲ使用スルノ法ナリ此理ヲ推シテ以テ他日人智ノ進ムヤ能ク電氣ヲ假使シテ之カ消極ノ害ヲ防クコト恰モ玄冬ニ寒威ヲ禦クカ如クナランコトヲ欲スルナリ因テ「ドクトル」ロハルトソン及ヒカアペントルノ二氏カ嘗テ絹布ノ功用ヲ記セル者ヲ左ニ採録セン

動物體ニ電氣ノ感應アルハ未ダ能ク其理ヲ究ムルニ至ラズ而レトモ電氣ノ活動體ニ於テ缺ク可ラサルノ功用ヲ爲シ且ツ性類男女ノ區稟賦氣候衣服等ノ異同ニ因リテ分量ノ多少ハアルヘシト雖モ身體ノ表面ヨリ若干ノ積極電氣力又ハ消極電氣力ヲ發出スルハ毫毛疑ヲ容レサル所ナリ皮膚ト内臓トハ專ラ

衣服及服式

電氣ノ形質ヲ反對ニスルト云フ者アリ「アクトル」ウオラスト
 ノノ理論ニ就キテ之ヲ視ルニ尿ト胃汁（ガストリックジュース）食物ヲ消化スルモノ
 トニ單純ナル酸アルモノハ蓋シ極電氣ノ專ラ腎臟ト胃腑ト
 ニ在リ而シテ膽汁ト唾トニ單純ノ嫌アル者ハ蓋シ消極電氣ノ多
 ク肝臟ト生體孔トニ在ルコトヲ證スヘキナリト今此説ノ確實
 ナルヤ否ヤヲ知リ難シト雖モ活動體ハ外部ニアル他ノ物體ト
 自由ニ相觸レテ之ヲ保持スベキ者コアラサレハ決シテ外物ト其
 電氣ヲ平均ニセサルモノナルベシ且ツ此理ヲ詳明ニセントス
 レハ二人ヲシテ並ヒ立タレメ其手ヲ握リテ連續セシムルトキ
 ハ驗電氣器ヲ感動スルニ充分ナル電氣ヲ發スト云ヘリ故ニ深
 ク之ヲ求ムレハ各人必電氣ノ動搖ヲ現出スルコトヲ得ヘキモノ
 ナリ男子ノ現出スル電氣ハ專ラ精極ナリ且ツ其性下急ニシテ
 善シ怒ルノハ之ヲ冷情ノ人ニ比スレハ更ニ單純ナル電氣ヲ
 發ストモ女子ニ至リテハ專ラ消極電氣ヲ現出スルヲ以テ常
 トス然レトモ其人コ因リテハ電氣ヲ生スル者他人ヨリモ甚シ
 ク其勢モ亦強ク殊ニ晴日ニハ相衣ヲ脱去スルニ潑々然タル響
 ヲ生スルアリ但シ其火光ヲ發スルヲ見ルニ至ラス蓋シ是レ衣
 服ノ身體表面ヲ摩擦スルヨリ生スルモノ多キニ居ル抑人

體ヨリ電氣ヲ發出セシ確証ハ一千八百三十八年一月ニ著述セ
 ル「アメリカンヴォルナル」オフメデカルサイエンス」ト云ヘル雜
 誌ニ載セタリ曰ク嘗テ米國ニ一婦女アリ其人ノ電氣ヲ發スル
 ヤ其狀甚ク他物ト異ナリ地氈（カーペット）其他少シク誘引力ヲ有スル者ニ
 近ツク時ハ火光其間ニ閃閃シテ身體爲メニ痛ヲ覺ニ心氣甚ク
 快カラズ其尤モ甚キ時ハ一寸五分ノ距離ニ於テ其手指ヨリ
 「ストーブ」ノ上ニアル青銅ノ玉ニ火光ノ閃閃スル者一分時間
 ニ四回スルニ至ルト云フ又大氣ノ溫度八十度前後ニ當リテ其
 必靜寧ニシテ交友ノ樂ヲ盡シタル時ハ電氣ヲ發スルコト最モ
 甚ク其溫度ノ低クシテ心ノ鬱閉セシ時ハ電氣モ從テ消滅セ
 リ其始テ電氣ヲ發シタルヲ覺エシハ北光ノ現象セシ時ニ在リ
 タ突然ニ出テタリト雖モ其消滅ニ赴クトキハ漸ク逐テ減シ其
 間凡ク數月ニ延ヘリ而シテ其電氣ヲ發シタルヤ衣服ノ摩擦ノ
 爲メニ腫シタルヤ否ヲ確實ニセンカ爲ニ種々ノ實驗ヲ輕タリ
 シモ更ニ其効ナク又屢々衣服ヲ更ヘテ各種ノ物ヲ穿ツモ電氣
 ヲ減損スルコトナカリキ是ニ由テ之ヲ觀ルニ其電氣ヲ發セシ
 ハ蓋シ衣服ノ摩擦ニハアラズシテ專ラ機關ノ行動中ニ攪亂ヲ
 生シ爲メニ平日ノ電氣ノ平均ヲ失ヒ非常ノ動搖ヲ與シタルモ

ノナラン抑電氣ハ神經ノ肌的運動ヲ催起スルニ次テ現出スル
 モノニシテ消化機能ニ緊要ノ感應ヲ爲シ能ク食物ノ消化ヲ助
 ケ之ヲシテ人體ノ滋養ヲシムルカ爲メニ他物ト配合セシム
 ルト云フ特ニ此ノミナラス凡テ電氣ノ功用ハ其大小ヲ論セス
 身體保命機關ノ動力ヲ助ケル物ナレハ則シ其身體表面ヨリ發出
 スルモノ疑フ可ラス其分量ニ至リテハ大氣ノ燥濕寒暑ニ因リ
 テ異同アリ又其發出スルノ度ハ大ニ衣服ノ品質ニ關涉シ最モ
 直チニ皮膚上ニ穿テル相衣ノ質ニ因ルモノニ似タリ夫レ電氣
 身體ヨリ發出スレハ其度量ニ應シテ身體ノ勢力ヲ減損ス故ニ
 之ヲ保護シテ其發出ヲ防禦セハ其度ニ從テ身體ノ活動ヲ保全
 スルモノ亦疑フ可ラズ寒濕ノ時季ニ當リテ人ヲシテ鬱悶シ易
 カラシムル所以ノモノハ其候ノ順ニ身體ヲシテ單純ナル電氣
 ナ去ラシムレハナリ故ニ愈々寒濕ニ向フ時ハ其身體ヲ纏フ
 ニ衣服ノ質ヲ選ミ善ク之ヲ保護シテ其レヲシテ身體ヲ去ラシ
 ムルコト勿レハ平居神氣鬱悶シテ身體ノ疲倦ヲ覺ユルコト甚
 シキ時ハ其活動力愈々減スルカ故ニ此時ニモ亦務メテ電氣ヲ
 シテ身體ヲ去ラシムルコト勿レハ凡テ電氣ヲ保護シテ其去ルコ
 トヲ防禦スルノ方法ハ人生ノ一大緊要事ナリ尤モ熟慮セサル

可ラス然ラハ則綿帛ヲ好ムモノ豈獨リ奢侈裝飾ノ爲メノミナ
 ランヤ
 絹ハ電氣ヲ引透セサルコト著シキヲ以テ我國ニ在リテハ專ラ
 相衣ニ用ケルノ純トス而シテ此料ヲ織ルコトハ紡絲（原語）「スバ
 ビリオス」製シタル「ト云フ繭」ヲ用キシテ線絲（原語）「フライト」
 フ績キテ製シタル「絲ナリ」ヲ用キルベシ又之ヲ相衣ニ製ス
 セリク「ト云フ繭絲ヲ織リテ」ヲ用キルベシ又之ヲ相衣ニ製ス
 直チニ用ケルモノヲ云フ「（原語）」ヲ用キルベシ又之ヲ相衣ニ製ス
 ルコトハ其製法ト品質トハ機ニ同シト雖モ稍々太キ絲ヲ用キテ
 更ニ厚重ナル地質ニ織成スコトヲ要セリ
 絨毛（ワット）「（原語）」如キ柔毛（水鳥ノ毛ノ細コシテ）ハ甚ク温
 暖ヲ含メリ然レトモメリタン人ハ之ヲ製シテ常服ト爲サス唯
 其柔ニシテ輕ク且ツ彈力ヲ有セルカ故ニ之ヲ製シテ冬月間ノ
 衣服トセハ秀長ニシテ且ツ其表色ノ美ナルコト實ニ人ノ形容
 ヲ飾装スルニ足レリ但シ毛皮ノマ、ニ製シテ衣服ト爲スガ故
 ニ之ヲ穿ツ時ハ聊ガ發汗ヲ妨碍スルノ患アリ故ニ毛絨ノミ
 ヲ以テ緻密ニ織リタル物ト一様ニ論ス可カラス革ハ製シテ韋
 （シヤモイス）ト爲サレハ内服ニ用ケル可カラス而シテ其
 質堅固ニシテ且ツ長久ニ堪フルカ故ニ專ラ長香及ヒ香ヲ製造
 スルノ料トナセリ然レトモ香靴ノ製造タルヤ稍々其形ヲ大ニ

衣服及服式

シ機ヲ穿チテ足ヲ納ル、モ其間尙ホ大氣ノ栖ム可キ空隙ヲ存スルコト非レハ却テ寒冷ヲ覺ユルノミナラス其蒸氣ヲ閉塞シテ發セサラシムルニ至ル故ニ之ヲ製造スルニハ嬌メテ柔ニシ且ツ稍々其形ヲ大ニシ之ヲ納レテ運動ヲ自由ニナサシムルヲ度トス可シ凡ソ裝飾ノ人身體ヲ禍スル者ハ婦女ノ其胸ヲ約スルヲ除キテハ沓靴製造ノ宜キヲ得サルニ過シル無カルベシ而シテ其禍ノ發出スルハ疣目及疼痛ヲ覺ニサル頑症ノ腫物(俗云云)類ヲ生レ或ハ名ツケ難キ一種ノ疼痛ヲ發シ若シ久キヲ經テ治セサル時ハ遂ニ身體中至緊動力ノ一部ヲ毀損スルニ至ラン故コト人若シ此足ヲ保護スルニ適當ノ方法ヲ以テセントスレハ其レヲシテ痛患ナカラシムルコト手ノ如クセサル可カラズ夫レ足ノ用タレヤ凡ソ人ノ情願娛樂ノ際ニ當リ主トシテ欠ク可ラサル者ニシテ天ノ之カ機ヲ具フルニ至リテモ固ヨリ至レリ盡セリトス或人嘗テ足ノ說アリ曰ク造物主ノ人ノ爲メニ足ヲ作ルヤ其一足ニ附スルニ三十六骨ト三十六節トヲ以テセリ然レトモ其兩足ニアル一百四十四骨節ノ微妙ナル機關ヲ肉筋ト彈力アル軟骨ト滑澤ナル脂膏及ヒ脈管ト血脈ト共ニ總テ之ヲ一雙ノ沓靴中ニ閉塞儻困セシム是レ痛ヲ起シテ永久ノ害ヲ

招クニ至リ決シテ衛足ノ道ニ非ルナリト近時ニ至リテハ往々彈力ヲ有スル品物ヲ用キルコトヲ務メ足ヲシテ屈伸自在ナルヲ得セシムルガ故ニ上文ニ説ケルカ如キ沓中ニ間隙ナキノ患害ハ少ナシト雖モ未タ洗滌セサルノ一弊害アリ即チ發汗ノ妨碍ヲ爲ス是ナリ夫レ足ノ沓中ニ屈スルヤ常ニ蒸氣ヲ承ケテ發汗スレトモ其蒸氣ニ至リテハ蒸發スルコトヲ得スシテ沓中ニ滯留シ以テ冷寒潤濕ノ果ヲ結フニ至レリ近歲ハ水ヲシテ浸入セサラシムル所ノ沓靴大ニ流行スレトモ其蒸發ヲ妨クルカ爲メニ一害アリ是レ發汗ハ蒸發ヲ要トシ蒸發セサレハ必辭結シテ或ハ疾病ヲ醸スニ至レハナリ沓靴ニ製スル物料ノ彈力ト水ヲ透サバノ質トヲ失ハシメス且ツ發汗妨碍ノ害ヲ除カシメシガ爲メニ往々其實驗ヲ爲スモノアリト雖モ一得一失ニシテ未全ク其功ヲ奏セシモノアルコトヲ聞カス是ニ由リテ觀ルトキハ永ク足ヲ包裹シテ蒸發ヲ沮マシヨリハ鞣口濕氣ヲ通スルモノヲ用キルヲ宜シトス何トナレハ其濕ヘルモノハ容易ニ之ヲ換フルコトヲ得レバナリ

衣服ノ分量

衣服ノ量ハ務テ我栖息スル處ノ風土ト四季ノ變換トニ從ヒ又

平常其身ヲ露出スルノ度運動スルノ度食物消化ノ度及ヒ年齡ノ差男女ノ別ト身體格質ノ異同トニ因ルヲ以テ一切ニ其量ヲ定ム可ラス蓋シ露出運動ヨリ身體格質等ノ異同ニ至ルマテハ姑ク之ヲ不問ニ附シ先ツ氣候ノ一點ニ就キテ之ヲ考フルニ寒天ニ在リテ温時ヨリモ稍々厚重ナル衣服ヲ用キルコトヲ要セリ若シ單薄ナル夏衣ヲ以テ纔ニ其軀ヲ蔽フトキハ外邪ノ胃害ヲ免ル、コト能ハサルヤ必セリ又身ヲ健康ニセンカ爲メニ戶外ニ出テ、運動ヲ爲スノ人ハ常ニ居室内ニ坐居スルノ人ニ比スレハ薄キ衣服ヲ用キルコトヲ要スベシ又平常補中益氣ノ滋味ヲ食スルノ人ハ疏食菜羹ヲ喫スル者ノ之ヲ着ケテ寒顛ヲ覺ユルニ至ルノ衣服ヲ着クルモ尙ホ身體ノ冷徹スルヲ知ラスシテ反テ愉快ナルヲ覺ユベシ概シテ之ヲ言ヘハ妙齡及ヒ勇壯者ノ襲衣ハ老者及ヒ羸弱質ノ人ヨリモ減スル者論ヲ待タサルナリ上文ニ陳述セシ數件中第一ノ氣候ニ因ルノ理ハ其己ニ明白ナルヲ以テ更ニ辨説ヲ贅セス爰ニ序次ヲ逐テ其他ノ數件ノ恐ヲ左ニ説明セン

ルニ當リテハ深ク注意スヘキナリ嘗テ善ク家事ヲ幹理スルヲ以テ有名ナル一記者アリ其辨論ニ曰ク夏月中衣服ヲ著クル甚タ單薄ニ過キ天氣ノ驟地ニ變スルニ會スレハ身體ヲシテ其害ニ罹ラシムルノ患アリ是レ我國ノ風土ニ在テ屢々實驗スル所ナリ故コト身ヲ氣候ノ急變ニ露ハサンヨリハ鞣口終年一様ノ衣服ヲ著クルノ無難タルニシカス或ハ過分ニ衣服ヲ穿テ運動スレハ劇シク蒸發シテ屢々大害ヲ醸スニ至ルコトアリ然レトモ他ノ我國ト風土ヲ異ニスルノ地ニ於テハ便チ衣服ノ用ヲ殊ニスヘキ著ルシ夫レ我國ニ在リテハ其戶外ニ出ル時ハ室内ニ在ルヨリモ更ニ温暖ニ身體ヲ蔽フコトヲ以テ常トスレトモ彼ノトルコ人ノ如キハ室内ニ火氣ヲ有スルコトノ甚タ稀少ナルガ故コト其内ニ在ル却テ戶外ヨリモ稍々温暖ナル衣服ヲ用キテ快トセリ是レ動作ハ熱ヲ生スルノ原因タルコトヲ識テ爲ス者ニシテ實ニ其理ナキニ非ス上等ノ支那人モ亦之ト同シク室内ニ在リテハ別ニ外袍ヲ襲ヒ太陽ノ子午線ニ至ルニ從ヒ之ヲ脱シ晚間ニ至リテ寒冷ヲ覺ユレハ再ダヒ之ヲ被ルト云フ是レ其國ニ隨テ用ヲ異ニスルノ著ルシキ者ナリ

第二人ノ動作ノ爲メニ熱ヲ生スルハ其原因アリテ毫モ疑フ容

衣服及服式

ル可ラス夫レ人活潑ニ動作スレハ隨テ食物及ヒ血中ノ炭素ヲ消盡スルコト速ニテ之カ爲メニ大ニ温氣ヲ發ス而シテ人荷モ身體壯強ナルノ時ニ方リテハ斯ノ如クナラサル可ラズ然レトモ運動中衣服ヲ著クルコトノ多キニ過クレハ却テ鬱悶シテ疲勞ヲ來ダスニ至ル其運動ヲ休メテ定靜ニ復スル時ニ及ンテハ其氣息ノ勞レタル身體ヲ保護スルコト尤モ緊要ナリ且ツ運動中ハ體中ノ勞力急激ナルカ故ニ發汗ニ因リテ稍々熱ヲ生セリ而シテ運動ヲ休ムルノ後ニ至ルモ此微熱ヲ保存スルコトヲ以テ要トスヘシ

第三且ツ夫レ食物上ニモ亦相等シキ情實アリ善ク滋養ヲ慎ムノ人ハ其體中ニ生熱ノ原由ヲ存セリ(動植物ノ編ヲ參觀スヘシ)若シリイビッグ氏并ニ其他諸子ノ説ヲ以テ確當トスルトキハ食物ト衣服ト交々補助ヲ相爲スト言フモ可ナリ蓋シ衣服足ラスシテ熱ヲ失フ時ハ食物ヲ以テ之ヲ補ヒ食物足ラスシテ熱ヲ失フ時ハ衣服ヲ以テ之ヲ補フ可キカ爲メナリ第四妙齡ト強壯者トハ他ノ事項ニ在リテハ敢テ老弱ト異ナルノ狀ヲ見スト雖モ獨リ衣服ヲ用キルノ件ニ至リテハ自カラ別異ナカラサル可ラス蓋シ妙齡ト強壯者トハ衣服ヲ穿ツトハ老弱ヨリモ減スルコトヲ要ス

ヘシ夫レ體部ノ蒸發及ヒ血液運行甚ク盛ニ且ツ其飲食スル者充分ニシテ健康ヲ保存スル時ハ身體諸機ノ運動ヲ爲スコト精敏ニシテ其熱ヲ生スルヲ自由ナリ時ニ妙齡輩ノ常ニ爲セル動作ハ熱氣ヲ増加スル者最モ甚シト然レハ妙齡輩之ヲ頼ミテ以テ衣服ノ常則ヲ紊ル可ラス今世上ニハ此常則ヲ不顧ニ附スル者少ナカラス此レ妙齡者ノ宜ク戒ムヘキ所ナリ世又或ハ幼孩ヲ無識ノ乳媪ニ委シ或ハ無知盲昧ノ阿母アリテ不適當ノ衣服ヲ製服セシムル者往々之アリ「ドクトル」イラスムスウイイルン曰ク我輩一歲三季中常ニ目撃スルニ我國市中公園等ノ地ヲ遊行スル傳婢ノ保育ヲ受クル幼少ノ「ハイランドル」人ハ其身體ヲシテ寒氣ヲ防禦スヘキ適當ノ保護ヲ受ケシムルヤ如何又遊園等ニ於テ寬漫ナル衣服ヲ穿テ馬車ニ乘シテ運動スル兒童等ハ其身體ヲ掩フテ寒威ヲ防禦スルニ足ルヘキヤ如何若シ夫レ此二問ニ答フルニ果シテ適當ノ保護ヲ受ケ又其身體ノ寒威ヲ防禦スルニ足ルト云フモノアラハ則我輩復々何ヲカ言ハシ夫レ人ノ親トシテ故ナク其兒童ヲ寒天ニ露出シ不充分ナル衣服ヲ穿ガシメ其成長スルニ從ヒ漸ク其身ヲシテ硬固ナラシムルニ至ル凡ソ世ノ不注意ナル者此ヨリ甚シキコト莫ルヘ

ノ過度ナルニ因リト其ノ醫書ニ見ヘタリ夫レ寒氣ノ害タルヤ斯ノ如シト雖モ多ク衣服ヲ製テ其度ニ過コサシムル時ハ其害タル亦少シトセス故ニ其衣服ヲ用サルコト須ラシ其健康ト年齢トニ適スル分量ニ從ヒ決シテ過度ノ害ヲ受ケシメサルコトヲ要スヘシ

シ其害豈鮮少ト云フヤ余レ世上ニ於テ兒女ヲ養育スルニ其道ヲ得サルコト此ノ如キノ親アルヲ見ルコト勤シトセス今天ノ吾子孫ヲ愛護スルノ意豈斯ノ如クナランヤ夫レ天ハ兒女ノ産出ヲ期シテ長順ノ季ニ在ラシメヌヤ又其既ニ生スルヤ柔軟ナル被蓋ヲ有セシメ温ナル掩蔽ヲ得セシメ之ヲ保育セシムルニ精勵敏行ノ護者ヲ以テセルコトアラスヤ故ニ若シ我輩我英國ヲシテ其獨立ト名譽トヲ保持スルニ堪フヘキ人種ヲ殖セシメント欲セハ宜シク天ノ天ヲル所以ニ儀則スヘシ凡ソ小兒ヲ養育スルハ必温室ニ於テシ且ツ充分ニ之カ身體ヲ覆フテ以テ其外胃ヲ防禦スルコトヲナサ、レハ決シテ冷透酷烈ノ東風或ハ東北風ニ露出スヘカラス且ツ其健康ヲ保全スルカ爲メニ運動ヲ取ラシムルモ深ク注意シテ勞瘁ノ症ヲ發セシムルコト勿レ蓋シ勞瘁ハ我國氣候ノ往々釀成スル所ナルヲ以テ殊ニ注意スヘキ者トス故ニ彼ノ小兒ヲシテ將來地上ノ主君ト爲ル者ノ如ク之ヲ誠實ニ注意シテ保育セサル可ラス

小兒ノ夭死スルヤ寒氣ニ中テラル、ニ起ル者其數常ニ六分ノ一ニ居ルト云又其夭死スルモノ、常ニ貧家ニ多キ所以ハ其軟弱ニシテ感冒シ易キ身體ノ上部ヲシテ寒氣ヲ犯サシムルコト

ノ過度ナルニ因リト其ノ醫書ニ見ヘタリ夫レ寒氣ノ害タルヤ斯ノ如シト雖モ多ク衣服ヲ製テ其度ニ過コサシムル時ハ其害タル亦少シトセス故ニ其衣服ヲ用サルコト須ラシ其健康ト年齢トニ適スル分量ニ從ヒ決シテ過度ノ害ヲ受ケシメサルコトヲ要スヘシ

衣服ノ品種并ニ人體各部ニ適當ナラシムル衣裳ノ件ニ就キテハ或ハ人身窮理ヲ誤解セル説ヲ信シ或ハ人々其好ム所ニ任シ或ハ其風俗ニ染習シテ顧ミサルモノ往々之アリ特ニ此ノミナラス其戸内ニ在リテハ稍々輕薄ナルモノヲ用キ戸外ニ出レハ稍々厚重ナルモノヲ披又ハ一日間ニ忽チ襲テ忽チ減シ或ハ戶外ニ運動スルニハ堅沓ヲ穿テ戸内ニ入レハ即チ脱シテ無聲鞋ヲ著クル等ノ不注意ナルコト平常人ノ之ヲ爲シテ覺ラサル所ナリ斯ノ如ク霎時ニ衣服ヲ變換スルハ全ク物理ニ相反セルコトニシテ到底其人ノ健康ヲ害シ快樂ヲ妨クルコト無キ能ハス夫レ身體ハ彼ノ機器ノ一片ノ如キ自由ニ捲伸修整スヘキ者ノ比ニ非ス其成立ハ皆自然ノ法ニ由ルカ故ニ之ヲ保護スルコト尙モ自然ノ法ニ違フ可ラス然リ而シテ上ニ説ク所ノ如ク戶外ニ運動ヲナスニ厚重ナル衣服ヲ穿テ戸内ニ靜居シテ血液ノ運

行發汗ノ勢力稍々寛漫ナル時ハ却テ輕薄ナルモノヲ著クルコト眞ニ大ニ顛倒スル者ニアラスヤ其他我國人ノ常ニ誤ルモノハ濫ニ頭巾搭膊巾毛皮等ヲ用ヰテ頸肩ヲ纏繞スル等是ナリ若シ外國人ヲシテ我カ男女老弱ハ其何レノ日何レノ時間ヲ問ハス大ニ身體ヲ蔽ヘルヲ見セシメハ其人應サニ想フヘシ一劇病ノ當國ニ流行セシナラント而シテ其原因ハ徒ニ愚昧風俗ノ流行スルニ過キサルノミ豈一猿人爲ヲ擬スレハ衆獲盡ク之ヲ學フノ類ニアラスヤ某氏著述ノ醫書ニ云ヘルコトアリ非常ニ身ヲ勁寒ニ露出スル時ニ非サルヨリハ則チ大ニ其身體ヲ包掩ス可ラス且ツ大ニ身體ヲ包掩スルコトヲ以テ常習トナセハ其餘分ニ穿テル衣服ヲ脱去スル毎コ冷氣ヲ身體ニ受ケルコト甚シトス縱令多ク身體ヲ包掩スルカ故ニ若干ノ害ヲ免除スルアルモ之カ爲メニ釀成スル所ノ患害ハ之ヲ其襲服ニ依テ免除セント欲スル所ノ患害ニ比スレハ更ニ甚シトス然レトモ柔弱ニシテ且ツ時氣ニ感シ易キノ人ニ至リテハ其長ク身體ヲ寒天ニ露出スルノ日ニ於テ大ニ身體ヲ包蔽スルヲ以テ善シトスルモノ素ヨリ論ヲ竣タサルナリ

各人大ニ誤リテ覺ラズ往々其害ノ侵入シテ危劇ニ進ム者ハ足

ノ保護ヲ失フ是ナリ同上ノ醫書ニ又云ク人體各部中其衣ノ最モ注意セサル可ラサル者ハ足ナリ夫レ足ハ身體ノ之ニ從屬スル所ニシテ其血液ノ運行ハ最モ妨障セラレ易ク又尤モ寒氣水氣及ヒ大ニ熱氣ヲ吸引スルモノ等ニ觸ル、所ニシテ實ニ身體中ノ尤モ危害ヲ釀シ易キ部分トセリ足ノ冷ナルハ胃腸ノ患ニ由テ釀スコト有リト雖モ冷氣ノ足ニ微スルニ因テ胃腸ノ患害ヲ生スルコトハ胃腸ノ患ヨリ釀シテ足ヲシテ冷カナラシムルヨリモ多カリ易キモノナリ然ラハ則チ病患ハ實ニ獨リ食物不消化ノ一事ニ起レルノミナラス亦衣服ヨリ生スル者アリ慎テ其身體ニ適應セル者ヲ用ヰサル可ラス然ルニ世上ノ小兒ヲ見ルニ天氣ノ燥濕氣候ノ寒暖ニ關ハラス底ノ厚カラサル沓及ヒ薄靴ヲ用ヰルモノ往々之アリ加之一日間ニ屢々變換シテ或ハ靴ノ厚キモノヲ用ヰ或ハ厚底ナル堅沓ヲ穿ツ等ノコトヲナセリ故ニ余願クハ斯ノ如キ兒輩ヲシテ薄底ノ沓ヲ用ヰルコトヲ廢セシメ之ニ換フルニ適宜厚底ノ沓ヲ以テシ薄キ「キロク」又ハ氈毛ヲ其中或ハ底下ニ藉キ或ハ直チニ之ヲ趾下ニ置シ可シ就中「キロク」ノ質タルヤ熱氣ヲ吸引セサルカ故ニ氈毛ヨリハ佳好ニシテ甚タ輕ク且ツ隨意ニ割削シテ薄カラシム可シ縱

令熱氣ヲ吸引セサルモ其レカ爲メニ敢テ一點ノ害ヲ生スヘキニ非サルナリ「キロク」ハ獨リ此沓ノ爲メニ用ヲナスノミナラス總テ斯ノ如キ目途ニ使用セハ萬般ニ適應シテ便益アルモノトス

上ニ鈔錄セシ如ク衣服ノ分量ニ因テ世人ノ往々誤マレルコトヲ説クニ當リ又茲ニ寢衣ヲ用ヰルノ要旨ヲ揭載ス夫レ人ノ寢床ニ在ルヤ皮膚ヨリ液ヲ發出スルコト常時ヨリモ多キカ故ニ尤モ寢衣ニ注目スヘク且ツ英國ノ如キ寢衣ニ用ヰルニ羽毛獸毛ノ「フランケット」木綿ノ臥被布ノ臥單等ヲ以テスルノ國ニ於テハ專ラ寢衣ニ注意セサル可カラズ抑寢床ニ於テ特ニ要スヘキ者ハ温暖ニ其體面ヲ保ツノミニシテ足レリトシ又靜息シテ全ク感動ヲ防クヲ要旨トセリ然ルヲ若シ過量ノ暖衣ヲ穿テテ甚ク身體ヲ温ムルトキハ到底靜息スルコトヲ得難ク且ツ之カ爲メニ身體疲衰シテ却テ健康ヲ害スルニ至ラントス蓋シ血管ヲシテ其動力ヲ自由ナラシメ體面ノ溫氣ヲ保持スルニハ洗身ヲ以テ第一トシ充分ノ運動ヲ爲スコト之ニ次ク夫レ運動ハ步行ヲ專一ニスヘク又吾カ家庭ノ周圍ヲ徜徉スルニ止マラス善カ勢力ト時間ト天氣トノ宜キニ從ヒ家ヲ距ルコト遠キ

ノ地ニ步行スヘシ且ツ日々空氣ヲ變換シ食事ノ分量ヲ定ムルコトヲ要ス可シ平日ノ衛生斯ノ如クニス可クシテ唯僅ニ輕キ寢衣ヲ要スルノミニ止ラス

服式論

衣服ノ式樣ヲ大別シテ二種トセリ即チ野蠻人ノ皮革或ハ「フランケット」ノ類ヲ以テ僅ニ身體ヲ纏フル單一ナルモノ次ニ東國ノ華麗ニ下垂スル衣裳次ニ近世歐洲人ノ用ヰル精密ニ恰好ニ身體ニ適合スル衣服等ナリ此三種中首ニ示セル野人ノ著料ハ未タ製作品ノ出テサル各國野人カ其手ニ觸ル、ニ從

北亞米利加土人

ヒ天造ノ粗物ヲ以テ身體ヲ纏フヲ慣習トセリ北亞米利加ノ土人ハ身體ヲ掩フニ或ハ毛皮ヲ用ヰ或ハ流落セル商人等ヨリ求メシ「フランケット」ヲ用ヰ其足ト脛トハ「モツカタン」鹿革又ハ他ノ柔ナル革ニテ底ナキ沓ノ類トス是レ北ヲ以テ飾リ而シ盛服ノ時ニハ顔料ヲ亞米利加土人ノ常用ナリ



以テ其體膚ヲ塗抹セリ太平洋ノ諸島及ヒ近世ニ至ル迄ニウヅ
イランドニ住スル人民ハ刺鯨ヲ身體ノ上部ヲ文スルヲ以テ
常トセリ我英國ノ如キモ昔時ノ住民ハ斯ノ如キ蠻習ヲ以テ俗
トセリ

亞細亞全洲及ヒ北亞弗利加及ヒ土耳其人民ノ穿テル衣裳ハ道
例其形寬博ニシテ下垂セリ其中支那人ノ服ハ殊ニ甚シカラス
但シ包頭布ヲ用キルニ至リテハ皆異ナルコトナシ抑此包頭布
ハ男子ノ用キテ頭巾ト爲ス所ノモノニシテ棉紗ヲ以テ頭ヲ紮
ヒタル者ナリ斯ノ如キ輕キモノヲ以テ多ク纏ヘルカ故ニ太陽
ノ熱ヲ防クニ宜シク實ニ東國ノ風土ニ適當セリ且ツ其形ニ
異別アリテ一ナラス其中或ハ雅ナルモノアリ玆ニ示セル圖中
第一ノ者ハ亞弗利加人ノ平常被ル圓形ノ包頭布ナリ第二ノ者



ハ近時埃及人ノ被フレル者ニシテ其形甚タ
華美ナリ或ハ旅客ノ談セシコトアリ往歲服
式ノ改正セカリシ以前ハ孔子担堡中ニ在リ
テ一群ノ人ヲ見ルニ恰モ畫圖上ノ羣隊ヲ見
ルカ如シ其群中ニ先ツ一ノ土耳其人アリ眼
光炯々トシテ黑髮紫ノ雪白ナル包頭布ヲ被リ長ク下垂セル

ハ其重キコト殆ト堪フ可カラサルニ至ル然レハ遊牧人ハ之ヲ
以テ家屋及ヒ臥床ノ代用ト爲スコト宛モ匈牙利牧民ノ「パン
ダ」ヲ用キルカ如クニシテ尤モ能ク嚴寒霜露ヲ防クニ足レリ
是レ皆貧人ノ衣服ニ過キス他ノ希臘人ニ至リテハ賤キ婢僕ノ
如キ者モ華麗ヲ極ムルヲ風習ト爲シ其衣服ヲ鮮潔ニセンカ爲
メニハ或ハ給金ノ全額ヲ費ス者アリ故ニ醫者ノ番兵ノ如キヲ
見ルニ華美ナル紅色ノ外袍ヲ被リ金ノ小縁ヲ以テ飾リタル
青藍色天鵝絨ノ胸衣ヲ著シ又銀ヲ以テ嵌鑲シタル短銃ノ紐ヲ
以テ其絹帶ヲ飾リ其他包頭布短裙純白ノ股引及ヒ金ヲ以テ刺
繡セル深紅色ノ行膝等總テ其美ヲ極ムルヲ侯伯ト相頡頏ス可
シ通常ノ衣服ハ刺繡セル無襟ノ短衣ニシテ其袖ヲ肘側ヨリ開
ケリ其他刺繡セル胸衣木綿襪衣及ヒ數條ノ襪襪ヲ疊ミタル
「トニック」ヲ著セリ其「トニック」ノ下端ハ垂レテ腰部ニ達シ胸下
ニ於テ帶或ハ搭膊巾ヲ以テ固ク之ヲ纏結ス又股衣及ヒ股引
短襪、無聲鞋、等ヲ穿テ通常ノ人民ハ帶或ハ搭膊巾ノ端隅ニ金
錢ヲ納レ而シテ手巾、袖時計、噴煙草匣等ヲ胸裏ニ藏ム蓋シ富人
ハ金錢ヲ小囊中ニ貯ヘリ頭巾ニハ數種アリ則チ包頭布毛帽ヲ
其形手ヲ暖ムル爲メニ頭ノ一方側ニ戴ク所ノ總テ著ケタル羅
用キル包手筒ノ如シ

衣服及服式

「カフタン」土耳其人ノ紅色ノ股引ト黃色ノ長袴トヲ穿テ肩膊ノ
周圍ニハ綺麗ナル加是弭兒搭膊巾ヲ著ケ腰間ニハ鍍金裝ノ劍
ヲ帶ヘリ次ニ希臘人アリ其人ハ臆短ク容貌ニ狡猾ノ狀ヲ現ハ
シ黒キ包頭布ヲ戴キ大コ短キ股引ヲ穿テ其脛ヲ見ハシテ黒
色ノ沓ヲ著ケタリ次ニアルメニア人アリ其容貌壯麗ニテ頭上
ニハ黑髮ヲ以テ製シタル其形風船ノ如キ帽ヲ戴キ長袍ヲ服シ
腰帶ニハ銀ノ墨畫ヲ掛ケ足ニハ赤色ノ長沓或ハ無聲鞋ヲ穿テ
リ次ニウウ人アリ青色ノ包頭布ヲ被リ無聲鞋ヲ穿テリ又丈高
クシテ尖リタル帽ヲ戴ク者ニザムシイデット印度ハイデラハ
リノ用キル瓜形ノ兜ヲ戴ク者鼠色ノ鹿毛ヲ以テ製セル尖形ノ
イスム「マホメダ」及ヒデルビツシノ僧ノ帽ヲ著ク者フラン
ク人ノ雅ナラサル帽子ヲ戴ク者アリテ其中ニ錯雜シ且ツ西歐
羅巴ノ陋風俗ヲ見タリト云ヘリ

近時希臘人ノ衣服ハ其式樣亞細亞歐羅巴二洲人ノ風ヲ混シテ
其區分ヲ貴賤上下ノ間ニ立ツルコト甚タ少ナシ貧人ノ著ク
ル上等服ハ之ヲ「カボット」ト名ツク乃チ大ナル毛製ニシテ又
之ト共ニ毛線ヲ以テ造リタル毛深キ被物ヲ戴ケリ此衣服ハ乾
燥セル時ニ著ケルモ尙ホ其重キヲ覺ニ乃チ雨濕ノ時ニ當リテ

希臘人



紗頂帽農民ノ平世帽或ハ刺
繡シ或ハ總テ下ケタル天鵝
絨又ハ金ノ兜ノ如キ是レナ
リ抑本國ノ少年ハ其美麗ナ
ルコト歐羅巴人種中ノ最ト
スル所ニシテ頭髮ハ長ク頂帽ノ下ヨリ垂レテ肩頭ニ至リ又ハ
其刺繡セル短衣胸衣半長沓又或ハ鍍金シ或ハ寶玉ヲ飾リタ
ル武器或ハ白色ナル短裙等凡テ其裝飾ノ麗麗ナルコト實ニ世
界ニ甲グリトス
希臘ノ婦人ハ其風俗最モ好ク土耳其ノ婦人ニ類似セリ花紋ヲ
繡セル寬潤ナル白洋布ノ股引ヲ穿テ及ヒ身體ニ密着スル胸衣
ヲ披或ハ寶玉ヲ以テ修飾セル帶ヲ纏ヒ又長袖ノ長表衣ヲ着ケ
テ長ク後方ニ垂下ス是レ恰モ身體ヲ蔽フ被衣ノ如シ或ハ時ニ
毛皮ヲ以テ綴ヲ裝ヒタル華美ノ女衣ヲ著ケリ實ニ希臘人ハ寶
玉ヲ以テ其身ヲ飾ルヲ奢侈ニ過ク或ハ寶玉ノ臂飾ヲ着ケ或ハ
腕及ヒ頸ニ纏フニ金錢ヲ繫ケタル繩索ヲ以テシ又ハ其繩索ヲ
以テ額頂ニ卷繞シ及ヒ頭髮ニ附ク就中少女ノ頭髮ハ眉毛ヨリ
兩頰ニ懸ケテ背後ニ垂レシム頭帽ハ男子ノ戴ク者ト其形ヲ同

シクスト羅モ稍々小ニ飾ルニ金貨ヲ以テス且之ヲ頭頂ノ一側ニ戴キ少女ハ之ニ花ヲ挿ミ長婦ハ白鷺ノ羽或ハ珠玉ヲ加ヘテ其華美ヲ添ヘタリ又少女ハ其頭髮ヲ褐色ニ染メ老貴女ハ染ムルニ紅色ヲ以テス又其同色ヲ以テ爪ヲ染ムル者アリ總テ婦女ハ外ニ出ツルニ紅色或ハ青藍色ノ羅紗ニテ製シタル衣服ヲ着ケ弁ニ「モツリン」^{モツリン}ノ類ノ潤大ナル^{ツェー}被ムルヲ其常トス一歐羅巴ト亞米利加トノ衣服ヲ比較スレハ其緊要トスル所殆ト相同シクシテ僅ニ二三ノ相合ハサル者アリト雖モ之ヲ除クノ外ハ其劇工ヲ營ム者營業ヲ務ムル者或ハ府間ニ住息スル人民皆各必ス其身體ニ適セサルコトナシ若シ己レカ欲スル所ニ隨テ其華美ヲ肆ニスルニ非サルヨリハ人ノ野蠻華飾トナシテ之ヲ誹議スルニ至ルコトナシ氣候及ヒ大小ノ職業ハ習俗ニ因テ衣服ノ製漸ク稍々精密ニ涉ルト雖モ亦世ノ粧粉者流ノ輕浮ニシテ時樣ニ推移スルカ如ク流行ト稱スル者ニ從フニ非スンハ其レ豈醜狀ヲ生スルニ至ランヤ通常ノ國民ハ其下垂セル所ノ衣樣即チ其純美ナリトスル衣樣ニ就キテ之ヲ論スルニ皆其正理ニ基ツクニ非スシテ舊慣ノ傳言ニ據レリ何トナレハ若シ人間ノ容貌ヲシテ果シテ神ノ如キ者トセハ總テ服樣ヲ以テ其身

體ヲ蔽隠シ或ハ之ニ負荷スルコトノ益々少キヲ貴フ可キニ似タル故ナリ抑歐羅巴ノ賤シム可キ衣樣ノ概論ハ已ニ足レリ其各國服式ノ細論モ亦之ヲ闕シ獨リ英國歷世ノ服樣ノミヲ采テ之ヲ下ニ述ヘントス

不烈頓服式

英國ノ服式ハ數世ノ間ニ許多ノ變遷ヲ爲セリ其然ル所以ノモハ一ハ廣ク他邦ト交リヲ結ヒ一ハ輕刺ニシテ善ク其心ヲ變移シ及ヒ流行ニ隨ヒ易ク又一ニハ大小ノ新工職ヲ邦ニ導キタルトニ因レリ紀元前五十五年ヨリスセサルカ不烈頓ニ上陸スル時ニ當リテ南不烈頓人ノ間ニ衣服ニ關スル諸工職ハ大ニ



不烈頓地方ニ在リテハ其民尙ホ半裸體ニシテ肌膚ニ畫像ヲ刺青スルノ舊習ヲ存シテ寒氣ノ甚タ嚴ナルニ關セス

其後久シキヲ經ルニ至ル迄其風尙ホ洗除セサリシ想フニ此ノ如キ裝飾ヲ爲セルニ因テ其土民ヲ「ピクチ」ノ國民ト名ツクシナラフ「ピクチ」トハ羅甸語ニシテ畫クト云フノ義ナリ然レト

モ他ノ説ニ據レハ「ピクチ」ト名ツクル所以ハ他ノ數箇ノ原由アリト云

羅馬帝國ノ末世ニ至リテハ其國人ノ常服ハ寬闊ナル外衣ト股衣トヨリ成レリ其高位ノ人ノ如キハ時アリテ外部ニ被ルニ「トガ」ト名ツク物即チ外套ヲ以テセリ不烈頓人民ハ概シテ此羅馬ノ服式ニ倣ヒシガ最モ富豪ノ人民ニ於テ多カリシ然レトモ婦人ノ衣服等ニ至リテハ男子ノ衣服ノ如ク變遷スルヲ甚シカラズ婦人ハ二種ノ「トニコ」ヲ穿テリ一ハ其長キト垂レテ踝部ニ達シ一ハ短袖アリテ其裾ハ股ノ中途ニ達ス之ヲ復官スルニ其二種ハ圓形長表衣即チ寢床長衣及ヒ裙裳ニ類ス而シテ裙裳ハ胴ト袖トヲ去除シタルモノナレト按スルニ其品古代ノモノニ非ラサルヲ知ルヘシ又此「トニコ」ハ本不烈頓ニ於テ「ガウン」ト名ツクモノニシテ長表衣ハ乃チ是ヨリ生シタルナリ其長表衣ノ如キハ現今尙ホ英吉利蘇格蘭威勒士等ノ賤婦ガ其短キ者ヲ著クルヲ觀ル

安各羅撒遜并達尼斯時代

英國歷史ニ載スルニ安各羅撒遜及ヒ達尼斯時代ニ當リテ著シキ新奇ノ風俗アリ四百四十九年ニ羅馬人ノ英國ヲ去リ撒遜人

衣服及服式

カ此國ニ據ルニ及フテハ其衣服ノ風ハ直チニ北日耳曼ヨリ移リ來ル蓋シ羅馬風ニ化シタル不烈頓人ハ多ク之ニ倣ヘリ而シテ數百年ノ間此風ヲ變セズ繼續シテ存セリ人民常服ノ變革シテ最モ改良ト稱ス可キ者ハ襯衣ヲ著クルノ風此國ニ傳ハリタル是レナリ其衣ハ直チニ肌膚ニ著クル麻布製ノモノニシテ其之ヲ穿ツニ至ル所以ノ本原ハ撒遜ヨリ襲撃人ノ來ルニ因テ彼レカ服セルモノヲ模製セシニ由レルナリ七百年代ニ當リテ人民ノ通常穿ツ所ノ衣服ハ麻布ノ襯衣「トニコ」ト表衣及ヒ胸肩ノ各部ニ飾針ヲ以テ扣著シタル緩袍ト下禪ト是レナリ其下禪ハ其下端ヲ股引ニ接シ又股引ノ外部ニハ麻布或ハ韋革ノ紐ヲ以テ之ヲ又字形ニ纏縛セリ其往昔安各羅撒遜人ハ草鞋ヲ穿テリ然レトモ後ニ至リテハ一般ニ沓ヲ用ヰルニ至レリ草履ハ甚タ簡單ナル物ニシテ之ヲ穿テハ愉快ヲ覺ユ其形ハ足甲ヨリ下方ニ開キ兩側ニ狹長ナル小孔アリテ之ニ革紐ヲ貫キ以テ銀鑿ノ如ク固ク足節ノ周圍ニ締結ス又「ハット」ト名ツクル毛帽ハ安各羅撒遜人上等人之ヲ戴ケリ然レトモ奴隸ノ如キ卑賤ノ人民ニ至リテハ一ノ帽帽ヲモ戴クコトナク天與ノ頭髮ヲ除クノ外蔽護ス可キ者アルコトナキハ疑フ容レサル

所ナリ

ワクトルスコット氏ハ自ラ其著セル抄說中ニ於テ上世風俗ノ
 詳細ナルコトハ十分ニ論究スルヲ得可カラスト謙言スト雖モ
 次キニ載セタルイハンフーノ家猪ヲ牧養セル撒遜人「ゴルス」
 ノ番像ハ誤謬アルコトナシ乃チ其著ハス所ヲ見ルニ「ゴルス」
 ノ衣服ハ其簡單ヲ極メタルヲ殆ト之ヲ想像シ及ヒ難シ身ニ密
 貼セル短衣ニ袖ヲ付シ其衣料ハ諸獸ノ韋草ニシテ其毛ヲ去ラ
 スシテ製スルモノナリ然レモ其製法ヲ觀ルニ各部皆摩損シテ
 何ノ獸皮ヲ用サシカヲ辨識スルヲ難カル可シ此衣服ハ咽喉ヨ
 リ脛膝ニ達シ唯其一領ヲ著ケテ總身上下ノ諸用ヲ辨セリ其襟
 英撒遜ノ奴隸



エシク宛モ今時ノ褻衣昔時ノ「ハウベルク」袖ナキ婦ニ於ケル
 カ如シ履ハ牡豕皮ニテ造リタル紐ヲ以テ結ヒテ其足ヲ保護シ

ニハ狭小ナル圓孔ヲ穿
 ナテ僅ニ頭領ヲ出入ス
 ルヲ得ルニ過キス之ヲ
 著クルノ法ハ先ツ之ヲ
 頭ヨリ蒙リテ孔中ヨリ
 顔ヲ出シ次ニ兩手ヲ貫

又薄キ韋草ヲ以テ巧ニ之ヲ脛部ニ巻纏シ其上部ニ至ル迄後肉
 フ掩フト雖モ全ク膝部ヲ露出シテ裸體ト爲スコト蘇格蘭ハイ
 ラント人ノ如ク然リ短衣ヲシテ身體ニ密着セシメソカ爲メニ
 韋草ノ潤帶ヲ以テ其中央ヲ纏縮シ黃銅環ノ扣金ニテ結合シ而
 シテ其潤帶ノ一側ニ小囊ノ類ヲ付シ又其他側ニハ牡羊角ニテ
 製セル喇叭ノ如キ吹ク可キ物ヲ挾ミ又長廣ニシテ尖銳ナル木
 棍ト兩刃ノ小刀トヲ韋草ニ挾メリ蓋シ此兩刃小刀ハ其鄰里ニ
 於テ工作スル者ニシテ當時既ニ「セッヘールド」袖珍刀ノ名ヲ
 得タリ男子ハ帽ヲ戴カス止テ纏縮セル繁密ノ天然髮ヲ以テ頭
 上ヲ蔽護スル耳其衣服ノ一部分ノ尙ホ今日ニ存スル者アリ之
 ヲ茲ニ述ヘサル可カラス即チ黃銅環ナリ其形家犬ノ喉環ニ類
 似ス之ヲ頸ニ纏フテ固ク鎖着シ一破縫ヲ生スルナク僅ニ呼吸
 ヲ通セシムル耳若シ銼子ヲ用サシテ之ヲ斷却スルニ非ラサ
 レハ轉除スルヲ能ハサルナリ此環ニ撒遜ノ文字ヲ刻セリ曰ク
 ベアルフノ子ゴルス生レナカラローセルウードノセドリッ
 ノ奴隸タリト
 安谷羅撒遜ノ婦人ハ袖ノ付キタル「ランドルトニツク」及ヒ麻
 布ノ短表衣ヲ著ケテ更ニ寬濶ナル袖ノ長表衣ヲ其上ニ被レリ

其頭巾ニハ被衣及ヒ面帽ヲ用キ之ヲ前ニ垂下シ頸ヲ纏繞シテ
 胸ニ達ス然レトモ唯其外ニ出ツルノ時ニ之ヲ用キ耳其頭髪
 ヲ飾ルニハ頗ル意ヲ用キ金ノ抹額半環頸帶臂飾等ヲ著ケ并
 ニ耳環頸飾十字形其他金玉等裝飾品ノ多類ナルコト勝テ數
 フ可カラス莫大小ノ股引并ニ沓ノ如キハ男子ノ穿ツ所ニ異ナ
 ラス長表衣及ヒ外套ノ袖ハ其長キコト手指ヲ掩フカ故ニ兼テ
 手套ノ用ヲモ爲ス可シ此ノ如キ衣服ハ一千百年代ニ至ル迄ハ
 未タ之ヲ著クルヲ爲サス婦人皆賤上下ノ級位ヲ論セス皆紅
 色ノ胭脂ヲ以テ頰腮ヲ染抹シ凡テ衣服ヲ彩色スルニハ紅綠青
 ヲ用キ或ハ模型ヲ以テ刺繡ス后妃女僧ノ衣服ハ金線布及ヒ
 金羅紗ヲ以テ製シ就中女僧ハ其刺繡シタル外袍或ハ履或ハト
 ニツク或ハ胴衣或ハ襖袍或ハ非常ニ高價ナル面帕ヲ著ケタリ
 其高價ノ非常ナル所以ノ者ハ珍寶珠玉等ニ種々ノ物料ヲ嵌鑲
 シ之ヲ製作スレハナリ時アリテ一箇ノ衣服ヲ製スルニ三年間
 フ費スコトアリト云フ或ハ又往々裏面ニ黑貂海狸羊仔及ヒ
 狐猫ノ毛皮ヲ貼附スルモノアリ
 衣服ノ物品中達尼斯ヨリ不烈頗ニ輸入セシ者少ナシトス安各
 羅達尼斯ノ王ハ多ク金ヲ以テ刺繡セル紅色ノ衣服或ハ紫色ノ

衣服及服式

外袍ヲ著ケ其外套ハ金或ハ寶玉ヲ貼シテ其彩繡ヲ華麗ニセリ
 然レトモカコート時代ノ書類ヲ視ルニカニートハ撒遜ノ衣服
 ヲ穿テリ其外套ハ之ヲ刺繡スルニ絹紐或ハ總ヲ以テシ又ハ頂
 上ニ刺繡セル沓并ニ莫大小ノ靴ヲ穿テタリト云ヘリ又千七百
 六十六年ウニオンチエストルノカゼトラル主教ノ住ニ於テカニ
 ートノ遺骸ヲ發見セシニ據レハ其體ヲ飾ル所ノ物品ハ金帶
 銀帶并ニ珠玉ヲ以テ華麗ニ飾リタル環等ナリ臂飾ハ凡テ貴人
 ノ著クル者コノ其死スル時ハ共ニ之ヲ瘞埋スカニートノ后妃
 ハトニツク外套及ヒ長キ面帕ヲ著ケタリ達尼斯人ノ衣服ニ用
 キル品類ハ羅紗絹帛天鵝絨等ニシテ皆之ヲ西班牙及ヒ地中
 海ニ於テムールスニ住スル土民ヨリ劫掠スル所ノ者ナリ
 達尼斯ノ侵入セル時ヨリ諸耳曼人ノ勝略ニ至ル迄ノ間ハ衣服
 ノ風ニ變革ヲ生スルコト甚タ鮮ナシ但コンヘッソルノ世ニ
 ルマンフレンチノ風ヲ習フテ「トニツク」ヲ短クシ頭髮ヲ変リ
 頰部ノ鬚ヲ剃リテ脛上ノ髭ヲ蓄フル等ノ變革アリ割青ノ事ニ
 至リテハ七百年代ノ法律ニ於テ既ニ禁制セラレタリト雖モ尙
 ホ此時ニ在テピクチスノ流行ニ隨ヒ之ヲ犯ス者アリ
 一千百年代ヨリ一千三百年代ニ至ル

諸耳曼人ノ勝略ニ因テ不烈類人ノ衣服ニ甚シキ雅致華麗ノ風ヲ導シト雖モ平人ノ服ハ稍々永シ質素ノ風ヲ存セリ是レ一部ハ政府ノ條令ヲ設ケテ奢侈ヲ好ミ風俗ヲ變スルコトヲ禁シタルニ因ル時ノ進ムニ隨ヒテ衣服ノ品物モ亦漸クニ改良セリ然レトモ時ノ流行ノ如キニ至リテハ異同ヲ其間ニ生スル者甚ク少ナク今日ニ至リテ「スモーク」フロック」ヲ觀ルニ尙ホ安各羅撒遜「トモック」ノ遺形アリ「スモーク」フロック」ハ麻布ノ襯衣ノ類ニシテ英吉利ノ農民多ク之ヲ著ス又アノ羅斯即チ青藍色ニ染メタル蠶繭ノ麻布襯衣ハ當今佛蘭西スウヰツチエラランドローコントリイ及ヒ日耳曼諸部ノ工人多ク之ヲ服スルトコロニシテ此衣ノ來ルヤ「スモーク」フロック」ト共ニ甚ク古代ノモノナリ

「デュファス」ノ世ニ當リテ衣服ヲ製スルニ重價ヲ要ス可キ變革ヲ生セリ「トモック」ヲ長ク下裝ヲシテ地ヲ曳クニ至リ又袖ハ手指ヲ過キテ其餘ヲ垂レシム然レトモ高貴ノ人ハ更ニ手套ヲ用キタリ羅紗ノ外套ニハ華麗ノ毛皮ヲ以テ其裏ニ貼ス黑貂皮ノ白斑點アル者ヲ以テ貼スル衣服ハ其價百「ポンド」ノ貴キヲ爲スト云又非常ニ足尖ヲ銳クセシ長沓或ハ沓ヲ穿ツ廷中

ノ粧扮子ハ牡羊角ノ如クニ足尖ヲ捲曲セシ沓ヲ穿テリ故ニ當時人ノ「アコロ」ニ「ブス」ト呼フ蓋シ角ヲ附クルノ義ナリ當時ニ至ル迄ノルマンフレンチハ頭後面部共ニ其垂ル、所ノ頭髮ヲ剪斷スルノ風俗ナリシカ此時ヨリ爾來再々ヒ之ヲ長クスルノ風ト爲レリステヘンノ世ニ至リテ其廷臣ノ如キハ天然頭髮ノ外ニ人造ノ髮ヲ附スルニ至ル因テ始テ髮ヲ用キタルハ千百年代ニ在ルコトヲ知レリ又始テ長ク髭ヲ蓄ヘシモノハ顯理一世ノ代千百年ヨリ千三百五十年迄ノ間ニ在ルナラン

當時ノ王侯并ニ巨刹ノ高僧等ハ重價ヲ要シテ粧飾セル手套ヲ用キタリ手套ナルモノハ往昔ハ之ヲ用キルヲ知ラス舊ト希臘人及ヒ羅馬人ノ粗キ作業ヲ務ムルノ時ニ當リ之ヲ用キテ其手ヲ保護セシモノナリ故ニ當時ハ手套ヲ鎧甲ノ一具トシ之ヲ用キ或ハ禮式ノ時ニモ之ヲ著ケタリ力查「一世」ノ旌表トシテ建テレ所ノ偶像ヲ觀レハ力查「ハ」手套ノ表面ニ金玉ヲ以テ裝飾セリ蓋シ野蠻風ヲ脱セサル時代ノ禮式ニ從ヘハ手套ヲ投擲スルハ兩人格闘ノ時ニ其敵ヲ呼出スル號令ナリトス當時ニ至ル迄手套ヲ著クルハ獨リ王侯及ヒ一等「ビショップ」廷臣等ニ限レリト雖モ爾來漸ク數種ノ品物ヲ以テ製出シ通常衣類ノ具ト成ルニ

至レ

千二百年代ニ至リテ大ニ衣服ノ奢侈ヲ增加シ或ハ金ヲ交ヘテ組織シ或ハ刺繡シ或ハ總ヲ以テ飾ル等ノ絹帛又ハ佛蘭西天鵝絨等ヲ用キ且ツセシヲテニスニ於テ製出セル織物ハ之ヲ以テ「セツラス」ト名ツクル「ソップルト」ニシテ袖ヲ附シタル白ヲ造リテ男女同ク之ヲ著ケタリ又冬服ヲ製スルニハ「エルミチ」ニシテ「マルテン」ニシテ「栗鼠」ハイル「ミチベル」以上等ノ毛皮ヲ用キタリ

男子ノ衣服ハ大略前ニ述ヘタル「セツラス」并ニ「トモック」等ニ至リ然レトモ貴顯ノ人ニ至リテハ外套ト縫袍トノ如クニ穿被スル襖袖アリテ襯衣ニ類セル外衣并ニ「カヒコン」婦人ノ外袍ト名ツクル者ヲ著ク又其穿ツ所ノ長頭沓及ヒ長沓ハ或ハ之ニ刺繡シ或ハ之ニ彩色ヲ施セリ

千百年代以來婦人ノ服樣ハ異形ノモノ少ナシト雖モ其風及ヒ名稱ノ如キニ至リテハ之ヲ異ニスル者最モ多ク面帽ニハ金線布又ハ華麗ニ刺繡セル絹帛ヲ用キ而シテ之ヲ被ルトキハ更ニ其上ニ冕旒、金輪、花環、飾帽子、貴族ノ戴キ時アリテハ圓帽ヲ冠セリ又頭巾ノ若キハ數種アリテ「ウエンブル」被衣ヲ頭ヨ

衣服及服式

肩ニ繫リ其下端ヲ頤下ニ結フ又頭髮ハ金絲ノ網ヲ以テ包メリ此流行ハ其以來二百年間ヲ永續シテ絶ヘカリシ又「ゴルゼット」ト名ツクル一種ノ醜惡ナル被衣アリ千二百年代ノ頃多ク之ヲ用キテ頸ノ周圍ニ纏ヒ耳上ニ於テ之ヲ結ヒ釘頭針ヲ以テ之ヲ住ム長衣ヲ著ケテ地ニ拖キ金ヲ以テ刺繡セル羅紗ノ襪ヲ穿テ又金ノ扣金及ヒ輪環、耳飾、花環、金玉等ヲ著ケリ此年代ニ於テ初テ「ゴルゼット」ト名ツクル乳蓆ヲ觀ル此「ゴルゼット」ハ大ナル垂裾アリテ之ヲ衣服ノ上ニ著ク而シテ頸部ヲ高クシ又之ニ密接セル長袖アリ

諸工職人ノ衣服ハ當時紡糸製造物ノ始テ輸入スルニ因テ之カ爲メニ一層改良セルモノト思ハル其製造ハ「ヘスリ」二世ノ代ニ當リテノルホルンノヲルス「ト」ト名ツクル一村ノフレミングス人ノ殖民地ヨリ英國ニ輸入セリ此織物ヲ名ツケテ「ヲルス」ト稱スル者ハ其地名ニ取ルナリ

千三百年代ヨリ千四百年代ニ至ル

今此ニ千三百年代ニ當リエドワルド三世及ヒ其妃ヒリッパノ衣服ニ一ノ流行ヲ倡ヘシコトヲ述ヘンエドワルドノ墳墓ニ就テ其肖像ヲ觀ル如ク其服樣ハ嚴整ニシテ純樸ノ風ヲ表セルヲ

知ル可シ其著ケル所ノ「ゲルマチカ」ハ其頸領ノ邊ヲ低クシテ下部ハ正直ナル襷袢ヲ疊ミ以テ脛足ノ邊ニ及ヒ而シテ其垂下セル前面ノ中途ニ一孔アリテ其孔邊ヲ刺繡シ「フンドルト」ニツク「ノ袖」ハ其手首ノ處ニ扣鈕ヲ列ス是レ乃チエドワルド三世ノ時ノ流行ナリ又縁端ヲ刺繡セル外套ヲ肩頭ヨリ貫キ被リ而シ其胸部ハ金玉ヲ以テ飾レル帶ニテ纏繞ス并ニ沓及ヒ半長沓等ヲ刺繡シ頭髮及ヒ髪ハ古代ノ風ノ如ク之ヲ莖薙セスシテ冠ヲ戴カス又ウエストミンストルニ在ルエドワルド三世ノ后妃ヒリッパノ肖像モ亦同ク純樸ノ風ヲ表シ裾ハ長ク闊大ニシテ乳袴ハ密著シ腹帶ハ之ヲ飾ル金玉ヲ以テシ外套ハ其肩頭ヲ修飾シ斜形ノ帶ヲ以テ胸ヲ纏繞シ又頭ニハ金玉ヲ飾リタル低冠ヲ戴キ絨織ノ飾ヲ垂レテ類下ニ至ル實ニ當時貴族ノ衣服ハ之ヲ侯伯ニ比スレハ更ニ甚クヤキ樸實ヲ極ム長袍及ヒ「ドッコク」等ヲ用ヰス之ニ代フルニ華美ニ刺繡セル衣服ヲ以テセリ此衣服ハ恰モ身体ニ密著シテ其下端ハ股ノ中途ニ達シ華美ナル帶ヲ以テ其腕骨ノ邊ヲ纏繞ス而シテ袖ヨリ「ナリッ」アスト名ツクル狭長ニ剪裁セル羅紗ヲ懸ク又時アリテハ此衣服ノ上ニ長キ外套ヲ裝リ扣鈕ヲ以テ右肩ニ結著スルアリト雖モ要ス

ルニ此衣服ハ虚飾ノ極ナルモノト爲セリ頂帽ニハ數様アリテ其中武臣ノ冠スル「シヤボ」ト名ツクルモノアリ其形ハ今ノ「ヘラドリー」名カ用ヰル帽子ニ齊シ又海狸ノ帽子ヲ戴シ者アリ但大貴族ノ如キハ頂帽ノ前面單羽ヲ挾サミ金ノ花環ナル者ハ之ニ葉ヲ添ヘテ方今ノ飾帽子ノ形ニ製セリ當時ハ面白キ戲戰ノ爲メニ他邦ヨリノ高價ノ流行ヲ倡フルニ至リシカ故ニ其奢侈ヲ抑ヘンカ爲メ千三百六十二年ニ至リテ衣服ノ規律ヲ設ケ其級位ニ因リテ禁許ノ制限ヲ立ツ「エルマイン」ノ毛皮及ヒ眞珠ノ飾リハ侯族及ヒ巨富ナル貴族ヲ除クノ外ハ之ヲ著ルヲ得スニ其他ノ人ハ唯之ヲ用ヰテ其頭巾ノミニニ飾ルヲ許ス又其貴族ノ次ニ位スル者ハ金銀ヲ交ヘ織リタル羅紗ヲ用ヰルヲ



許サルト雖モ薄俸ノ者ハ絹帛ヲ衣或ハ刺繡シ或ハ飾物ヲ用ヰルヲ禁セラル然レトモ貴女ノ奢侈ヲ極ムルニ至リテハ更ニ甚ク圖上ニ見ハスカ如ク其著ケル所ノ長表衣ハ乳袴ニ密著シテ其裾ハ長ク前面ニ垂下シ若シ之ヲ掲クルトキハ刺繡セル華

美ナル下衣ヲ其下間ニ露出セリ長表衣ノ外部ニハ或ハ刺繡シ或ハ毛皮ヲ以テ縁ヲ取りタル無袖ノ短衣ヲ被リ又其頭



髪ヲ長クシテ低キ頂帽ヲ戴ク其形飾帽子ニ類セリ且短袖

ヲ著ケタル風領并ニ内裙ハ貴顯ノ男女皆同シク之ヲ著ク又男女共ニ其華美ナル腰帶ニ囊中ヲ貫キタル短劍ヲ佩ヘリ此時代ニ於テ始テ別ニ葬喪ノ衣服ヲ製シ黒色或ハ棕色ヲ用ヰタリリチャルド二世ノ代ハ最モ虚飾ヲ極メタル盛時トスホリンゼット氏ノ説ニ據レハ王ノ衣服ハ一領ニシテ三萬「マルク」ノ價ナリト云一般ニ流行スル衣服ハ彼是ノ部分ニ因テ其色ヲ異ニシ股引ノ若キハ左右ノ色ヲ異ニスルヲ以テ殆ト一對ト稱スルノ名義ヲ失フニ至レリ王及其在廷ニテ用ヰル所ノ色ハ則白ト赤ト是レナリ男女皆金玉ヲ以テ飾リタル被物ヲ戴キ其著ケル風領ノ縁ヲ齒狀ニ造リ長サハ垂レテ臚部ニ達シ「ク」ラコースト名ツクル尖頭靴ハ金銀ノ細繩ヲ以テ之ヲ膝上ニ縛ス蓋シ其名ヲ「ク」ラコースト曰フ者ハ波蘭ノ地名ニ取ルナリ茲ニ載スル所ハ當時ノ貴人ニシテ沓ヲ兼テタル股引ヲ穿テ葉ノ

衣服及服式

如クニ縁邊ニ剪裁シタル外套及ヒ帶、小囊ヲ著ケテ士耳其人ノ如キ異狀ナル帽ヲ戴キ容貌ヲ顯ハシタル圖ナリ「ナリ」セルス氏詩ハ當時ノ種々ナル階級アル服樣ヲ後世ニ傳ヘタリ其「スコイル」官爵ハ長大ノ袖アル短キ長表衣ヲ著ケ又其衛士及ヒ商人ハ各種ノ服色ヲ用ヰテ一定セス而シテ其髯ヲ肉又ノ如クニシ「フ」ラウンドリン「海狸」ノ帽及ヒ鈎ヲ以テ扣メル所ノ長沓ヲ穿ツ又官吏ハ長キ表衣ヲ著ケテ鍔タル刀ヲ佩ヒ其髻ト髪トヲ剃削シ或ハ剪裁ス磨車職人ハ白色ノ表衣及ヒ青色ノ被衣劍楯又ハ赤色ノ羅紗ヲ以テ製シタル祭禮股引等ヲ著ケ而シテ諸階級共ニ其女帽帽子、頂帽ノ若キハ甚ク奇怪ナリ銀或ハ小囊ヲ以テ飾リタル刀劍ハ諸人ノ多ク之ヲ腰帶ニ佩フル所ノモノニシテ鈴ヲ繫ケタル肩帶ハ一身分ノ標識ナリ「リベリ」ノ衣ハ職人并婢僕等今之ヲ着クルト雖モ耕作人ノ如キハ尙無袖ノ表衣ヲ穿テ匠人ハ短キ「ト」コック「ヲ著ク頭髮ハ長ク蓄ヘテ常ニ之ヲ纏縮シ髯ハ之ヲ肉又ノ如クニセリ此時代ニ在リテハ婦人ノ服樣不規則ニシテ其每部ヲ彩色シ且共ニ刺繡セル内裙及ヒ短上衣「ヒ」ツアキルトル」衣肘ニ掛カル長風領、表乳袴等ヲ著ク此表乳袴ハ毛皮ヲ以テ其外面ヲ包貼

第十五世紀ノ貴女



飾ヲ著ケタリ然レトモ其頭巾ハ圖ニ出セルカ如ク形高塔ノ如クニシテ身體ノ中心ヲ離レテ後方ニ傾クコト甚タ此頭巾ハ麻布ノ卷物ニ細美ナル細布ヲ覆ヒ垂レテ地ニ掩クベシ然レトモ之ヲ腕下ニ疊ムヲ以テ常トセリ

リナヤルト三世ノ衣箱ヲ管ル人ノ記録ニ據レハ實ニ王者ニシテ粧粉子タリト謂フベシ蓋シ其即位禮ヲ行フ時ニ用サレズノ服色ハ青藍色金羅紗ノ裡衣并ニ網細工ノ胸飾或ハ刺繡セル或ハ毛皮ヲ貼ケタル深紅色又ハ紫色ノ天鵝絨襖深紅色縞子ノ股引、金ヲ交ヘ織リタル羅紗ノ沓等ナリ豈ニ亦甚シカラスヤ此時代ノ貴族ハ莫大小ノ股引ヲ「ポイント」扣鈕ノ代ニ用サレテ裡衣ニ連結ス蓋シ此裡衣ハ時アリテ之ヲ披クモノアリテ然ルトキハ之ニ婦人ノ胸飾ノ如クニ小縁ヲ附ケタリ而シテ此等ノ外面ニ長キ長表衣ト短キ長表衣トヲ被リ其長キ長表衣ハ緩ニ懸カリ短キ長表衣ハ則チ前後ニ襷襜ヲ疊ミ帶ヲ以テ其胸腹ノ處ヲ回纏セリ且長表衣并ニ其裡衣ハ刺繡シテ長キ縞縹ヲ出

第十五世紀ノ貴人



千四百年代ニ在リテ衣服ノ風ノ其爽快ナルト虚飾ナルトニ於テハ均シク相若クト雖モ其形式ニ至リテハ一層精美ナルヲ覺ユ茲ニ圖載スル所ハヘスリ五世ノ代ニ當レル貴族ヲ顯ハセルモノナリ其着ケタルハ潤寬ノ袖アル短キ「トニック」ニシテ之ニ腰帶ヲ繫ケ其前ニ扣鈕ヲ列着スルモノ及ヒ長袴ニ代ル所ノ密着スル股引又簡單ナル鞞等ニシテ之ニ尖頭靴ヲ穿テ又頭巾或ハ頂帽ヲ戴ケリ當時ニ至リテ上等人ハ各色ノ絹帛或ハ天鵝絨ヲ用テ又其身ニ金縷ヲ著ク貴女ノ衣服モ亦最モ華麗ヲ極メ刺繡セル長表衣ハ其縁ニ毛皮或ハ天鵝絨ヲ貼ケ又ハ小縁ヲ以テ飾リタル胸

シ延長ナル曳裾ヲ下部ニ付ケ時トシテハ其曳裾ノ長サ腕ヲ超過シテ掲ケ得ヘキモノアリ又短キモノハ其側方ニ縞縹アリテ其縁ニ連貼スルニ黃猫ノ皮ヲ以テスルモノアリ然レトモ頭巾ハ前時ト異ナルモノナシ「カンテラバリータール」小説中ニ絹帶、頭帶、釵等ヲ著ケタル工匠ノ妻ヲ圖レテ以テ其當時ノ風ヲ示セリ

又其一般ニ被ル所ノ頭巾ハ密ニ接着セル女帽ニシテ之ニ一

片ノ鳥羽ヲ挿ミ又紫色ノ帽子或ハ被衣ヲ戴ケリ長沓ハ其頭甚

タ尖リテ筒ハ其長キコト股ニ達セリ

從前ハ古キ服樣ヲ遺シテ後世ノ證憑トナスニ或ハ抄本ニ載記

シ或ハ毛氈等ノ模樣ト爲シ或ハ肖像ニ造リテ之ヲ示シタレト

モ往々混淆ヲ其間ニ生シテ後世人ニ解シ難タカリシカ今ハ模

畫ノ法起レルヲ以テ大ニ風俗ヲ記スルノ一助トナレリホルベ

イン氏ノ畫ハ最モ好ク千三百年代及ヒ千四百年代ノ風俗ヲ顯

ハシヘスリ七世ノ代ニハ鉅富ナル男子ノ服樣ハ長キ「ラウン」

細ヲ以テ製シタル精美寬博ノ襯衣ニ襟ノ周圍及ヒ袖口ニ刺

繡セリ裡衣ノ袖ハ肘ニ於テ裂裂シテ長キ縞縹ヲ出スコトエド

ワルド四世ノ代ニ於ケル者ト齊トシク或ハ其裡衣ノ袖ニハ二

片或ハ二片ヨリ以上ノ小縁又ハ「ポイント」ヲ以テ肩ト肘トノ

處ニ結ヒ寬博ナル襯衣ヲ其間隙ニ露出セリ男子ノ服樣ハ其形

名共ニ昔此ノ如ク女子ト齊シク胸飾及ヒ裙裳ノ外部ニ裡衣ヲ

穿テ之ヲ飾ル小縁ヲ以テシ又外袍ハ長キ表衣ニシテ寬博ナ

ル袖アリテ下垂ス又天鵝絨或ハ毛皮ノ幅廣クテ後方ニ反折

セル袴アリ長キ股引ノ上部ト下部トヲ殊別ニ彩色シテ其上

ハ之ヲ裂裂セキレハ則チ之ヲ澎脹セシム沓ハ其頭長クシテ且

幅ノ廣ク又長キ長沓ハ之ヲ騎馬ノ時ニ用サレナリ其頭ヲ掩フ

者ニ至リテハ實ニ數多アリテ被衣ハ官人ノ服用セス故ニ之

ニ代ヘテ廣キ氈帽或ハ多クノ駝鳥羽ヲ以テ飾リタル天鵝絨或

ハ毛皮ノ女帽ヲ戴キ又大羽ヲ以テ飾リタル頂帽ヲ背後ニ逸出

ス又天鵝絨或ハ編金ノ小帽ヲ頭頂ニ戴ケリ今日ニ至ル迄英國

ニ於テ遊戯ニ用サレル所ノ骨牌ニ畫キタル兵士ノ戴ケル帽ハ其

狀甚タ奇異ナリトス

此時代ニハ尊類混雜シテ衣服ノ製度モ一定セズ則チ其黨類ニ

因リテ各其色ヲ分テリ故ニ「ランチェストル」家系ハ白色ト

赤色トヲ用サ「ヨルン」家ハ紫色ト青藍色トヲ用サ「ニドル」家

ハ白色ト綠色トヲ用サタリ其扣鈕モ亦同シシ其黨類ニ因リテ

彫像ト符號等トヲ異ニセリ

ヘスリ七世ノ代ニ於テ婦人ノ衣樣他時ト異ナル者ハ其乳襟ノ

頸ニ當ル部ヲ四角形ニ剪リ又之ヲ刺繡シ或ハ胸飾ニ金玉ヲ飾

リ或ハ腰帶ヲシテ前方ニ垂レ長キコト殆ト足ニ及ハシムル等

ニシテ且甚タ其袖ヲ潤大ニシ之ヲ其手首ノ處ニ達シテ止ムモ

ノヲ觀レハ宛モ二三年前英國ニテ佛蘭西人ノ風ニ倣ヒタル教

衣服及服式

長ノ著クル長袖ニ似タリ亦男子ノ衣袖ノ如クニ截裂シテ之ヲ連縫セル者ナリ頭巾ハ適密セル頂帽及ヒ網帽ヲ被リ頭髮長ク其下ヨリ垂レ鬚然トシテ胸邊ニ懸リ又「カビナヨン」ノ附キタル婦人ノ數類ヲ著ク卑賤ナル人民ハ毛皮ヲ裏ニ貼ケタルノ外袍ナリ

「フロックケット」未茶褐色ノ「ロッケット」未ブリシトウ紅色ノ短表衣覆氈ノ股引リンコロン綠色等ヲ用サタリ
千四百年代ノ末ニ用サタル喪服ハ漸ク高價ヲ極メ遂ニ規則ヲ設テ之ヲ禁制スルニ至レリ送葬ニ用サレル所ノ最モ至要トスベキ服ハ則チ面帽ニシテ侯伯ノ夫人ハ其面帽ヲ願上ニ結ヒ平等ノ婦人ハ之ヲ願下ニ結フヲ制トス

上ニ列スル年代間ハ中等衣服ノ品種必夥多ナラサルヲ得サル可シ其故ハエドワルド三世ノ時ニ當リテ英國ノ毛絨ハフレミンゴト其製造ヲ競ヒ且歐羅巴大陸ニ輸出スル者甚ク夥多ナルヲ以テ證ス可シ但シ是當時麻布ノ製造ハ甚ク少ナキノミナラズ一モ有ラサリシ者ト見エタリ

千五百年代ニ於テ長キ股引ヲ穿ツニ其上部ヲ寬クシ或ハ長ク之ヲ截斷シテ斷間ニ種々ノ彩色アル製ヲ補綴スルヲ此時ニ始

マレリ而シテ其裡衣短衣ノ腕及ヒ肩ヲモ亦股引ノ上部ノ如クニセリ長沓モ其裡ニ當ル部ヲ緩クシ其上部ノ屈折ヲシテ自由ナラシム之カ爲メニ「ブスキン」ナリ半長沓ノ名ヲ得タリヘスリ八世ノ畫像ニ就テ之ヲ觀レハ則チ鬚積ヲ疊メル風領襟及ヒ羽ヲ貼ケタル天鵝絨ノ女帽モ亦此時ニ用サレル物ナルヲ知ル可シ編史者ニホールト云ヘル人アリテヘスリノ華美ナル衣服ノ數類ヲ記ルセシカ其中ニ組織セル金ヲ以テ刺繡セル襦褌即チ天鵝絨或ハ金ヲ以テ刺繡セル縵子ノ表衣ニシテ其袖ハ金羅紗ヲ以テ裏トナシ又金剛石紅寶石及ヒ東國眞珠等ノ大ナル扣鈕ヲ著ク縵袍及ヒ外套モ皆其ニ美麗ナリ襯衣ハ之ニ襪積ヲ疊ミ金銀及ヒ絹帛等ヲ以テ刺繡ヲ爲セリ抑「ホース」ト名ツクルモノハ千五百年代ニ於テハ之ヲ用サテ腰ヨリ足部ニ至ルモノト爲シ而シテ之ヲ製スル品種ノ若キハヘスリノ羅紗并ニ編織セル絹等ヲ用サテ造リタルヲ以テ之ヲ視レハ明カナリ然レトモ其股引ノ兩箇ニ分レテ上部ハ股衣ト爲リ下部ハ襪ト爲リタルハ是レ何ノ時ニ在ルヤ之ヲ精確ニ考フ可カラサルコト宛モ其轍ノ從來「ストッキング」ヲ「ホース」ト云ヘル義ヨリ生シタル原由ヲ考フ可カラサルト同一ナリ「ストッキング」ヲ「ホース」トハ

「ポイント」ヲ以テ裡衣ニ結ヒ附ケタル股衣ニ脛足ヲ掩フ所ノ襪ヲ加ヘ穿テタルモノヲ謂フナリ沓及ヒ半長沓ハ日耳曼ニ於テ流行セルモノニシテ甚ク足指ノ部ヲ廣クセリ之ヲ製スル品種ハ天鵝絨或ハ縵子等ヲ用サテ之ヲ截裂シ及ヒ膨脹セシメタルナリ帽子、頂帽、女帽ノ形及ヒ其彩色ハ一定アルコトナシヘスリハ禁奢律ヲ出シテ金羅紗并ニ金線布ハ「シェー」及ヒ「マルコイス」キ爵名侯伯ノ如ク外ハ之ヲ著クルコトヲ許サズ又紫色ハ王族ノミ之ヲ用サ刺繡ハ「エール」伯ナノミ之ヲ爲スコトヲ得又平民中ノ貴キ者ハ各種ノ絹帛并天鵝絨ヲ用サルトヲ得タリ是ヨリ下平民及ヒ傭僕等ニ至ル迄之カ衣服ノ制度ヲ立テサルヲ得サルモノト思想シ百姓ト傭僕トヲシテ若ク定價ノ羅紗ト羊仔ノ毛皮トヲ用サルトヲ限制シタリ且主人ノ記號ヲ除クノ外ハ總テ裝飾物并ニ扣鈕等ヲモ著クルヲ許サズ又王ハ其廷臣ヲシテ一般ノ風俗ニ從ヒ其頭髮ヲ莖薙セシメテ假髮ヲ戴クニ至ラシム其假髮ハ後時之ヲ「ベルウニツク」或ハ「ウニツク」ト名ツケリ「ベルウニツク」并ニ「ウニツク」ヘスリノ世ニ於テ假面舞ハ甚ク華美ナル觀ニシテ舞中一貴女ノ著スル衣裳等ノ一種ハ其袖ヲ造ルニ紙ヲ用サテ其半腕ヲ露ハセリモ「ジョール」プラ

「ポイント」ヲ以テ裡衣ニ結ヒ附ケタル股衣ニ脛足ヲ掩フ所ノ襪ヲ加ヘ穿テタルモノヲ謂フナリ沓及ヒ半長沓ハ日耳曼ニ於テ流行セルモノニシテ甚ク足指ノ部ヲ廣クセリ之ヲ製スル品種ハ天鵝絨或ハ縵子等ヲ用サテ之ヲ截裂シ及ヒ膨脹セシメタルナリ帽子、頂帽、女帽ノ形及ヒ其彩色ハ一定アルコトナシヘスリハ禁奢律ヲ出シテ金羅紗并ニ金線布ハ「シェー」及ヒ「マルコイス」キ爵名侯伯ノ如ク外ハ之ヲ著クルコトヲ許サズ又紫色ハ王族ノミ之ヲ用サ刺繡ハ「エール」伯ナノミ之ヲ爲スコトヲ得又平民中ノ貴キ者ハ各種ノ絹帛并天鵝絨ヲ用サルトヲ得タリ是ヨリ下平民及ヒ傭僕等ニ至ル迄之カ衣服ノ制度ヲ立テサルヲ得サルモノト思想シ百姓ト傭僕トヲシテ若ク定價ノ羅紗ト羊仔ノ毛皮トヲ用サルトヲ限制シタリ且主人ノ記號ヲ除クノ外ハ總テ裝飾物并ニ扣鈕等ヲモ著クルヲ許サズ又王ハ其廷臣ヲシテ一般ノ風俗ニ從ヒ其頭髮ヲ莖薙セシメテ假髮ヲ戴クニ至ラシム其假髮ハ後時之ヲ「ベルウニツク」或ハ「ウニツク」ト名ツケリ「ベルウニツク」并ニ「ウニツク」ヘスリノ世ニ於テ假面舞ハ甚ク華美ナル觀ニシテ舞中一貴女ノ著スル衣裳等ノ一種ハ其袖ヲ造ルニ紙ヲ用サテ其半腕ヲ露ハセリモ「ジョール」プラ

「ポイント」ヲ以テ裡衣ニ結ヒ附ケタル股衣ニ脛足ヲ掩フ所ノ襪ヲ加ヘ穿テタルモノヲ謂フナリ沓及ヒ半長沓ハ日耳曼ニ於テ流行セルモノニシテ甚ク足指ノ部ヲ廣クセリ之ヲ製スル品種ハ天鵝絨或ハ縵子等ヲ用サテ之ヲ截裂シ及ヒ膨脹セシメタルナリ帽子、頂帽、女帽ノ形及ヒ其彩色ハ一定アルコトナシヘスリハ禁奢律ヲ出シテ金羅紗并ニ金線布ハ「シェー」及ヒ「マルコイス」キ爵名侯伯ノ如ク外ハ之ヲ著クルコトヲ許サズ又紫色ハ王族ノミ之ヲ用サ刺繡ハ「エール」伯ナノミ之ヲ爲スコトヲ得又平民中ノ貴キ者ハ各種ノ絹帛并天鵝絨ヲ用サルトヲ得タリ是ヨリ下平民及ヒ傭僕等ニ至ル迄之カ衣服ノ制度ヲ立テサルヲ得サルモノト思想シ百姓ト傭僕トヲシテ若ク定價ノ羅紗ト羊仔ノ毛皮トヲ用サルトヲ限制シタリ且主人ノ記號ヲ除クノ外ハ總テ裝飾物并ニ扣鈕等ヲモ著クルヲ許サズ又王ハ其廷臣ヲシテ一般ノ風俗ニ從ヒ其頭髮ヲ莖薙セシメテ假髮ヲ戴クニ至ラシム其假髮ハ後時之ヲ「ベルウニツク」或ハ「ウニツク」ト名ツケリ「ベルウニツク」并ニ「ウニツク」ヘスリノ世ニ於テ假面舞ハ甚ク華美ナル觀ニシテ舞中一貴女ノ著スル衣裳等ノ一種ハ其袖ヲ造ルニ紙ヲ用サテ其半腕ヲ露ハセリモ「ジョール」プラ

衣服及服式

銅、金、銀等ノ串ヲ用キ彼貧乏ノ人ノ如キニ至リテハ僅ニ天生ノ荆棘ヲ用キシノミ

當時中等位階ノ人ノ著クル衣服ハ此時代ノ畫本ニ就キテ之ヲ見ルニ足ル可シ淨潔ナル茶褐色ノ表衣白色ノ粗雜ナル毛織ノ股衣并ニ襪ヲ穿ツコトヲ以テ通常トセリ龍敦ノ修業人アップレンティス「アップ

イースト」ハ男女共ニ少年ノ時年限ヲ定メテ製作商業等ノ衣服ヲ學ハンカ爲メニ師匠或ハ會社ニ服事スル者ヲ云フハ其奉務ノ標識トシテ夏時ニハ緩袍ヲ着ケ冬時ニハ長表衣ヲ着ク其色ハ皆綠色ヲ限レリ是レ其謙從者ノ區分タルヲ判然ナラシムルカ故ナリ人民ニ是ノ如キ區別ノアルハ中世封建ノ遺



千五百年代ノ男女 體ナリ婦人ハ粗雜ニシテ長キ羊毛ヲ以テ織リタル長表衣并ニ「キルト」後時之ヲ「白キ頂帽」フロン「蔽膝」フロン「下衣等」著クルヲ以テ通常トセリ乃

キ茲ニ掲ケル所ノ圖ハ當時ノ通常服ヲ著クル男女ヲ顯ハセルモノナリ エドワルド七世及ヒマリーノ世ニ於テ其重キ貴族ハ潔淨ナル天鵝絨或ハ羅紗ヲ以テ造リタル平低ニシテ圓キ女帽及ヒ頂帽

ヲ頭ノ側方ニ戴ク而シテ其上ヲ飾ルニ金玉或ハ駝鳥ノ羽ヲ以テセリ女帽ハ其形今ノ耶蘇教病院ニ於テ丁兒戴ク所ノ頂帽ニ

同シ又其青藍色ノ表衣及ヒ黃色ノ股引ハ其少年エドワルドカ病院ヲ建ル時ニ龍敦修業人アップレンティスノ著クル者ノ如シ富豪者ノ著クル長表衣ハ黑貂ノ毛皮ヲ以テ其潤袖ノ前或ハ縁ニ貼シヒリッ

「フ」來リテマリーヲ娶リシ時ヒリッ「フ」ハ一種ノ華麗ナル式樣ノ男服ヲ英國ニ傳來セリ就中襪襪ヲ密疊シタル風領ノ如ク又願下ニ密接セル裡衣ノ如ク其短キコトハ西班牙緩袍ノ如キ服

アリテ是等ハ總テ多年間流行セリ亦大股引即チ幅廣キ股引モ後世ニ至ル迄之ヲ穿チシカ但其頭ノ廣キ否ノ如キ者ニ至リテハ之ヲ用キルコトヲ止メタリ鎧ハ殆ト前代ニ齊シキモノヲ用

キ蓋婦人ノ衣服ニ一種ノ風ヲ増加シ「ハルシ」ナルト名ツクル者アリ乃チ輪縮ヲ入レタル巨大ノ表裙ニシテ后妃マリーノ時此衣樣ヲ西班牙ヨリ模擬シ來レルナリ總テ衣服ヲ重密ニ着ケテ極メテ身體ヲ掩蔽セリ

シテ其歐羅巴諸國ノ服樣ヲ着ケタルノ證ハ今英國ニ於テ他國ヨリ輸入セル製品ヲ用キルヲ以テ其述ヲ信ス可シボウン氏嘗テ后カ人ト爲リテ語リテ曰ク后ノ公所ニ臨ムヤ其身體ヲ飾ルニ價ノ定メ難キ貴重ナル金玉等ヲ粧飾セル衣服ヲ以テシ如斯キ時ニ當リ毎ニ高靴ヲ穿テ其身ヲシテ平日ヨリモ高カラシムハフ「力門」ハフノ第初日ニハ眞珠ヲ以テ刺繡シタル衣服ヲ着ケテ小冠ヲ戴ケリ此衣服ハ白色ノ絹帛ニシテ蠶豆大ノ眞珠ヲ以テ其縁邊ヲ裝シ又其外部ニハ銀糸ヲ暗織シタル絹帛ノ黑色ナル外套ヲ被レリ后ノ衣服ハ甚タ裾ヲ長クシテ鎖ヲ著ケス之ニ代ルニ金或ハ寶玉ヲ以テ飾リタル楕圓ノ襟ヲ用キタリ

堂ナニ詣ル時此風領ノ外ニ又其形羽翼ノ如キ大ナル風領ヲ附ケタル外套ヲ著ケ之ニ加フルニ其頭髮ニ眞珠ヲ纏合シ巨大ナル懸垂寶玉ヲシテ垂レテ頸ニ至ラシメ又總身ニ被ルニ美麗ナル眞珠ヲ格子ニ編ミタル物ヲ以テセリ

衣服及服式

千五百年代ノ最モ著明ナルモノニシテ特ニエリサベスノ世ニ當リ婦人ノ榮譽ト爲シテ鏡ヒタル所ノ者ハ襪襪ヲ疊ミタル「カムブリック」ナ「白色」ナ「精美」ノ風領是レナリ「カムブリック」ハ今日既ニ華美ノ品物トナリタルモノナリ風領ヲ著クルニハ肩ノ前面ヨリ頭後ニ隆起シ其隆キヲ殆ト頭頂ニ均シク又胸飾ハ胸前ヨリ下垂シテ兩脇ニ張突セル巨大ナル「ハルシ」ノ上ニ達スエリサベスハ此別種ナル服樣ヲ著ケ西班牙アルマタヲ破リタル功ヲ謝センカ爲メニ「セントパウロカセトラル」國立禮拜

レリ 鞵ハヘヌリ八世及ヒエドワルド六世時代ノ其衣箱ノ簿記ヲ見ルニ他國ヨリ輸入スル所ノ少有ノ物ナリシガエリサベスノ世ニ至リテハ皆國內ノ製造物トナレリ其後三年ヲ經英國ニ於テ黑色ノ編ミタル絹襪一對ヲ製シ之ヲエリサベスニ獻シタリシニ后ハ觀テ大ニ満足シ爾後ハ肯テ羅紗ノ股引ヲ用キサリシニ至レリ夫レエリサベスノ今後羅紗ノ股引ヲ用キザルト決シタ

ルハ深ク英國ノ製造者ヲ奮勵セシメシコトヲ望ミタルニ因リ
 而シテ外國ノ物品ト衣服ノ流行ヲ好ムコトノ甚キトヲ之コ
 因テ減殺平均セリ其後市中ニ一ノ工藝生アリマンナアヨリ持
 ナ來レル編ミタル細毛線ノ靴一對ヲ借リテ之ヲ模範トシ別ニ
 一對ノ靴ヲ製出シテ之ヲペムブローク侯ニ獻セリ是レ英國ニ
 於テ編ミタル毛線ノ靴ヲ製スルノ濫觴ナリスコトノ后マリ
 一ハ其死刑ニ處セラル、時ニ當リテ銀ヲ以テ被ヒタル青藍色
 細毛糸ノ靴ヲ穿テ又其下ニ別ニ白色ノ靴ヲ穿テリ當時ノ靴ハ
 一般ニ絹或ハ「マヤルンセ」未細毛線、紡絨、細糸、羅紗等ヲ以テ
 造リ其色ハ種々ニシテ一定セズ組織ハ千九百九十九年ノ「ナ
 ンナム」ニ近キカルベルトンニ住スルレイト云ヘル人ノ構思創
 造スル所ナリ而シテ此靴ハ必弘ク世ニ流行スヘキナルニ然ラ
 ハル所以ノモノハ初メ「レ」ハ兄弟アリテ共ニ后エリサベスノ
 爲メニ此工職ヲ營ミケルニ他ノ靴工ノ嫉妬ニ因リテ己ムコト
 ヲ得ス佛蘭西ニ逃レ去リシカ悲哀ノ甚キ終ニ其地ニ死シタ
 レハナリ然レトモ發明人ノ他ノ嫉妬ヲ受ケテ其身ヲ終全スル
 コト能ハサル此ノ如キモノ多キハ敢テ異トスルコト足ヲサルナ
 リ

此時代ノ靴帶ハ時トシテ金線ヲ用キ其價甚ク貴ク一雙ニシテ
 四磅或ハ五磅ナルモノアリ此靴帶ハエドワルド二世以來貴女
 ノ多ク之ヲ用キル所ナリ然レトモ此靴帶ヲ以テ在昔用キシ
 所ノ纏腰ト混滑ス可カラス貴女ハ鷄頭靴「プリステット」未詳無
 皮鞋ヲ穿ツ蓋シ無皮鞋ハ其高サ地上ヨリ二「インチ」以上ニ至
 レリ之ヲ製スルコト黒白綠黃諸色ノ天鵝絨或ハ西班牙并ニ英吉
 利ノ韋革ヲ用キテ金、銀、絹等ヲ以テ刺繡シ其形安各羅撒遜人
 ノ鞋ノ如ク左右ノ足狀ニ象トリユリサベス時代ノ頭巾ハ佛蘭
 西被衣、帽子、頂帽、頭巾、金線ノ網帽、格子ニ編ミタル頂帽是レ
 ナリ蓋シ格子ニ編ミタルモノ并ニ黃猫ノ女帽ハ當時規則アリ
 テ武器ヲ持スル所ノ貴種コアラザレバ之ヲ戴クコト能ハス后ノ
 粧奩中ニハ鬘或ハ頭巾等アリテ其中ニ小ナル種子ノ如キ眞珠
 并ニ銀扣鈕ヲ飾リタル毛髮ノ網帽アルヲ見ル頭髮ハ之ヲ卷縮
 シテ持スルコト釘頭針或ハ金線ヲ以テ其形ヲ奇裝ニス指環、耳
 飾、髮釧及ヒ他ノ裝飾物ハ甚ク華美ナリ天鵝絨ノ假面、袖中鏡
 并ニ金銀或ハ象牙ノ柄ヲ具シタル駝鳥ノ羽扇ハ當時ノ流行タ
 リ此扇ハ以太利ヨリ輸入セルモノニシテ男女共ニ之ヲ用キタ
 リ

ニリサベスノ世ニ於テ男子ノ風ハ大ニシテ幅廣キ股引長キ裡
 衣短キ緩袍、帽子、帶羽飾、絳花繡襪ヲ貼ケタル靴大ナル襪襠ヲ
 疊ミタル風領等ヲ服セリ然レトモ此時代中ニ股引ヲ股衣ト靴
 トノ兩部ニ分チシヨリ以來ハ毛ヲ盛リテ宛モ毛包ノ如クニ膨
 脹セル大ナル股衣ヲ穿ツ其料ハ絹天鵝絨、縐子、縐子等ナリ裡
 衣ハ更ニ高價ノモノヲ要ス或ハ之ニ毛ヲ盛リテ膨脹セシメ或
 ハ之ヲ截裂シ或ハ之ヲ齒狀ニ剪裁シ或ハ之ヲ聚摺シ或ハ之ニ
 小線ヲ貼ク而シテ其上ニ表衣短表衣ノ外袍ヲ穿テリ此二種ノ
 外袍ニハ頗ル異様アリ即チ西班牙佛蘭西和蘭等ノ形様ニシテ
 其料ハ羅紗、絹帛、天鵝絨、及ヒ諸色ノ「タ」細美細美コシテ平
 用キ加之其表裏共ニ皆金、銀、絹、小線、玻璃玉等ヲ美麗ニ粧飾セ
 リ而シテ其襪、無皮鞋、沓、襪履ヲ疊ミタル風領等ハ貴女ノ著ク
 ルモノト異ナラス

チシ及ヒ大ナル鳥羽、扭子其他重貴ノ寶玉等ヲ飾ルモノア
 リ抑茲ニ千五百年代ノ不烈顛服様ノ風ヲ説了セントスルニ當リ
 テ更ニ一注脚ヲ下サ、ル可カラス夫レ不烈顛ノ華美ナル服様
 ハ大畧佛蘭西ノ風俗ヲ移シ來ル者ナリ乃チ佛蘭西ハ後世ニ至
 ル迄衣服ノ範式ヲ殆ト全歐羅巴各國ニ示セシ者ナリ
 千六百年代
 七一ムス一世ノ時代ニ當リテ男子ノ其裡衣并ニ股衣ヲ截裂シ
 及ヒ之ヲ飾ル等ノ若キハ最モ西班牙ノ風ニ近シトス然レトモ
 此時ノ末ニ至リテ更ニ短衣、裡衣ヲ短クシ股衣ヲ小ニシテ緩
 ニ之ヲ脛膝ノ處ニ結ヒ其好ク靴ヲ穿テタル脛ハ視ル者應ニ歎
 美ス可シ及ヒ帽子ハ其凸處ヲ低クシ線ヲ廣クスルコト千六百
 十九年ノ畫像ニ於テ觀ル可シ鬘及ヒ髻「ペールド」ト云ヒ兩
 頬ニ在ル「ウ」ハユリサベスノ代ニ在リテ兩ツナカラ之ヲ
 一様ニシタレトモ七一ムスノ時代ニハ「ペールド」ヲ修飾シテ
 之ヲ一擲ニ淺理シ垂レテ風領ノ離開スル處ニ懸クル
 婦人ノ服様ハ僅ニ變遷アリ貴位ノ婦人ハ舊ニ仍テ巨大ナル
 「ハルシンガル」ヲ著ケリ又甚ク外國ノ小線ヲ好ミ最モヨク眞

衣服及服式

珠ヲ愛重セリ風領ノ若キニ至リテハ之ヲ用ルコトノ甚ダシキヲ以テ講堂ニテ之ヲ眩辱セリ千六百七年及ヒ八年ホウイトホウルニ於テ王ノ前ニ說法セル訓言中ニ婦人ノ服襟ヲ述ヘテ曰ク彼ノ佛蘭西風ヤ彼ノ西班牙風ヤ彼ノ邪惡ナル風ヤ又羽飾「ハンチス」未詳又帆ノ如キ風領アル絹ノ假面ト虹ノ如キ風領ト或ハ風ノ方位ヲ知ラセントスルコト似タル旗幟ノ如キ鳥羽ヲ頂ニ著ケタル上帽等ナリト

ナヤールニス一世ノ時代ニ著ケタル衣服ハ其艶麗風雅ナルコト書ノ如クロシテ絶類ナルコト驚歎ス可シト雖モ其風元ト全歐羅巴中最も艶麗ト稱スヘキ西班牙ノ衣襟ヲ模擬セルコトヲ回想セハ敢テ怪シムニ足ラサルナリ千六百年代ノ初メニ當リテハセームス一世ノ時ニ風流ナル多色ヲ以テ一衣ヲ分彩スルコト流行セリ而シテ「サボイ」頸鎖「フランデルス」風領「袖箭」及ヒ「マドリット」ノ手套等ハ千六百二十九年ノ際ニ在リテ多ク繁華子ノ著ケル所タリ又大率チ一般ノ風領ヲ廢シテ下墜帶ヲ著ケ及ヒ大々々々肩頭ニ垂ル、所ノ華麗ナル尖頭小縁ノ襟ハ

之ヲ索或ハ總ヲ以テ頸ニ結著ク今時之ヲ「バンデーキ」ト名ツク蓋シ當時バンデーキ名ノ書キタル衣服ノ著キキ部分タルヲ以テ其名トナルナリ

重要ノ服類ハ天鵝絨或ハ絹緞子ノ胸衣并ニ寬袍又ハ圓ク下端ヲ卷キテ襪襪ヲ疊ミ且ツ總ト「ポイント」ト著ケタル股引狀ノ寬博ナル股衣及ヒ大ナル華麗ニシテ小縁頭ノ突起セル長沓等ナリ而シテナヤールニスノ服類ハ下墜帶、綠色ノ裡衣、脇ヨリ廣クシテ且 蛇行セル襪襪ヲ着ケシ邊飾、黃色ノ絹紐ヲ以テ膝下ニ結フ所ノ長キ綠色ノ股衣、赤色ノ鞞、綠色ノ沓蓋、青藍色ヲ以テ裏ト爲セル紅色ノ短キ寬袍ニシテ其肩ニ飾ルニ星標ヲ以テセルモノ等ナリ又時ニハ大ナル頸巾ヲ著ケ時ニハ總ヲ繫



ナヤールニス第一ノ時ノ都人ケタル長キ下墜帶ヲ著ク姣治ナル廷臣及ヒ騎士ノ衣服ハ或ハ刺繡シ或ハ截裂シタル寬博ノ袖ヲ附ケタル天鵝絨、絹又ハ縞子等ノ裡衣「バンデーキ」襟及ヒ「バンデーキ」帶、偏肩ニ著ケル所ノ刺繡セル短キ寬袍又ハ總ヲ著ケタル長キ股衣ニシテ長沓ノ襪襪ヲ疊ミタ

ル頭部ニテ相接スルモノ等ナリ且右肩ニ刺繡セル劍帶ヲ佩ヒテ之ニ懸ルニ西班牙劍ヲ以テシ又珠玉ヲ以テ限隔セル鳥羽ノ飾アル海狸帽子ヲ戴ケリ黃草ノ表衣及ヒ短表衣ハ其身體ノ防禦トナルコト裡衣ヨリモ勝レリトシテ多ク之ヲ用ル而シテ或ハ裡衣ヲ其上ニ掩フモノアリ茲ニ載スル所ノ圖ハ當時市人ノ質素ナル風ヲ顯ハシタル者ナリ

當時婦人ノ風ハ華美ト稱スヘキヨリモ風雅ヲ極メタリト謂テ可ナラン當時尙ホ「ハルシソナル」ヲ用ルナリト雖モ更ニ密接ナル胸ト袖トヲ附ケタル長表衣并ニ屬ノ如クニ頸ノ周圍ニ立ツ所ノ風領ヲ著ク又尙ホ佛蘭西ノ被衣ヲ用ル但シ其階級ニ因テ少シク區別アリ頭髮ヲ細ニ縮シ各色ノ被衣ヲ願上ニ結フ其結目ハ甚タ奇ナリトス又多ク耳飾、頸飾、鑲劍等ヲ著ケタリ然レトモブリテン人ノ名宗徒ハ婦女ヲシテ小縁、珠玉等ヲ著ケルヲ禁スルノミナラス且其頭髮ヲ編ムコトヲ禁シ之ヲシテ皆密着スル被衣并ニ凸形ノ帽子ヲ戴カシム

衣服及服式

大ニシテ且美麗ニシ及ヒ華美ナル小縁ヲ以テ貼置シタル下垂スル所ノ襟ト髮ヲ華美ニ捲縮スルトニ因テ婦人ノ風ハ一層ノ艶麗ヲ増セリ然レトモブリテン人ハ此處飾ヲ排斥セリ

ナヤールニス二世ノ時ニ至リ忽チナヤールニス一世時代ノ艶麗婀娜タル「バンデーキ」ノ衣風ヲ一變シテ不風雅ノ舊風ヲ復セリ是レ乃チ最モ今日ノ表衣及ヒ胸服ニ類似セル者ナリ故ニ其艶麗婀娜ヲ極メタルノ日ハ僅ニ二十五年間ノ永續ヲ保タズシテ漸ク衰落シ終ニ豪勇ノ風變シテ奇異ナル衣式トナリ忽チ卑賤ヲ極ムルニ至レリナヤールニス二世ノ初代ニ當リテ裡衣ヲ短クシ其前ヲ披キテ之ヲ著ケ其腹帶ニ當ル處ヨリ華美ナル裡衣ヲ露出セリ寬博ナル袖ト股衣トハ之ヲ飾ルニ絹紐及ヒ「ポイント」ヲ以テシ膝帶ヨリ長キ小縁ノ邊飾ヲ懸ク又手首ノ處ニ着クルニ邊飾ヲ以テセリ但小縁襟ハ今日「バンデーキ」ト名ツクル「ポイント」ヲ剪除シ寬袍ハ之ヲ左肩上ニ保持ス高凸ニシテ鳥羽ヲ飾リタル帽子ハ之ヲ用ルコト暫時ニシテ乍低凸ノ者ヲ用ルルニ至レリ

襪狀股衣ハ又更ニ虛妄ノ者ト謂フヘシ絹紐ヲ以テ其兩側ヲ飾ルト雖モ奇異ナル裏ヲ其股衣ノ下ヨリ顯ハシテ之ヲ膝ニ結ヒ

又之ニ適合セシメカ爲メ裡衣ノ袖ハ唯肘ニ達シテ其肘ノ下部ヨリ絹紐ヲ以テ飾レル寛博ナル襯衣ノ襷袢アル袖ヲ露出セリ又裡衣ノ裾ハ胴ヨリ長ク垂レテ殆ト膝ニ至リ其長垂ノ全部分ニ扣鈕及ヒ扣鈕孔アリ則チ如此ニシテ以テ表衣ト爲スナリ是レ千六百七十九年ノ什物目錄ニ表衣ト名ツケシモノナリ此目錄中ニ胸服、股衣、長袴、下襠、股引アリ又種々ナル襪ヲ著クルヲ以テ常トセリ小縁襟ヲ用サシテ之ニ代フルニ同品種ヲ以テ製シタル頸巾ヲ用サリ此品種ハブリッセルトフランドルスヨリ輸入セルモノトス



婦人ノ衣風ニ至リテハ宛然男子ノ不風雅ナル衣式ヲ價ハントスルモノ、如クニシテチャールズ二世ニ當テ頗ル艶麗ヲ極ム實

此時代ヨリシテ男子ハ衣服ノ工ヲ女子ニ譲リタルモノト見エタリウエントツルカストル及ヒハムフトンコールドバレースコ於テチャールズ二世時代宮中ノ麗人ヲ畫キタル肖像ハ最も此時ノ風ヲ明徴スルニ足ル可シ乃チ其肖像ハ胸上ニ眞珠ノ

頸飾ヲ著クルヲ見ルノミ而シテ縮髪ハ眞珠索ノ下ヨリ懸ケテシテ下垂ス長表衣ハ美麗ナル縞子ニシテ胸部ヲ低クシテ垂裾ヲ著ケ其長キコト一室ニ移ルニ一人或ハ二人ノ侍女ヲシテ之ヲ掲ケシメサレハ往クコト能ハサルニ至レリ茲ニ載スル所ノ圖ハ府民ノ妻自ラ其裾ヲ揚ケテ往クモノトス

ゼームス二世及ヒウエールリアム三世ノ時代ニ至リテハ其服襟纒ニ著明ナル新奇ノ風ヲ觀ル表衣ハ天鵝絨ヲ以テ造リ襟ナクシテ闊大ナル懸袖ヲ附ケ金ノ刺繡セル扣鈕孔ヲ穿ツ裾狀股衣ヲ履シテ密ニ接著スル衣ノ膝下ニ結ベル者ヲ用サリ故ニ之ヲ名ツケテ膝部股衣ト曰フ帽子ハ其縁ヲ廣クシテ縁ノ兩側ヲ上方ニ反シ鳥羽或ハ絹紐ヲ其縁ニ貼ク而シテ其流行セルモノハ華麗ナル長キ小縁ノ頸巾及ヒ刺繡セル胸服ト今時僧徒ノ著クル者コ似タル狹帶ト是ナリ鬘ハ之ヲ前代ヨリモ長クシ前ニ懸垂シテ肩上ニ流下セシメ且ツ其從來ノ黒色ヲ變シテ顔色ニ稱當ナラシメタリ而シテ鬘ハ常ニ美麗ナラシメンガ爲メニ必櫛ヲ携フ今時ノ袖珍櫛アル者ハ實ニ之ニ原セリ遊治郎ハケンシングトンノ遊歩場シントゼームスノ遊歩場或ハ劇場ノ觀棚ニ在テ談話間ニ其鬘ノ縮縮セル髪ヲ手コテ捻撫セリ且ツ鬘ハ

マルボロト大傑ノ鬘上ニ就テ其體上ニ下垂スル所ノ狀ヲ觀ルヲ得ベシ

ゼームス二世ノ世ハ婦人服襟ノ變スルコトナント雖モ但ウエールリアム及ヒマリノ時ニ至リテハ和蘭ノ風ニ似テ鬘著少シク減省シテ威儀ノ多キヲ見ル是ヨリ先キ其胸ヲ露出セシノ風ナリシカ當時ハ天鵝絨ヲ以テ全胸ヲ蔽掩スヘキ大ナル胸飾ヲ製シ飾ルニ眞珠玉ヲ以テシテ其胸ヲ長クセリ袖ハ之ヲ密ニシテ小縁ノ垂ヲ附ケ或ハ之ニ邊飾ヲ附ク又ハ長キ手套ヲ附ケテ殆ト腕ヲ掩フ裾ハ長ク且ツ寛クシテ其縁ヲ飾リ頭髮ハ縮縮シテ散垂セシムルコトナシ之ヲ頭上ニ束テ絹毛或ハ棉毛ノ假髪ヲ以テ高ク其上ニ被ラシム人ノ之ヲ呼テ塔ト爲スニ至レリ而シテ更ニ之ヲ覆フニ小縁ノ肩巾及ヒ面帽ヲ以テシテ胸前ニ垂下セシム然レトモ此二頭巾ヲ「モムブ」ト名ツクル幅廣キ二條ノ垂絹ヲ以テ次第ニ網帽、婦人髪ヲニ縮束ス又金線ヲ以テ支柱シテ縮縮セル擬髪ヲモ併セ戴ケリ此擬髪ハ其飾ト爲ス者ナリ浴革千六百八十八年以前ニハ府民ノ妻ハ分ニ應シテ質素ニシ「セルシ」長表衣「セルサ」ハ薄ヲ著ケタルハ貴女ノミナリシカ千六百八十八年以來ハ下婢モ之ヲ用サザルニ至レリ

衣服及服式

此千六百年代ニ流行セルモノ及ヒ特異ノ兩三件ヲ概論センゼームス一世ノ時代ヨリシテ貴女ノ髪ヲ裝飾スルコト前時ニ勝レリ乃チ髪ヲ顔面ノ兩傍ニ鬘縮セシメ頭後ニ編結シテ之ヲ飾ルニ眞珠玉或ハ片羽ヲ以テセリ又其後ニ至リテハ頭髮ヲ縮縮シテ長ク之ヲ肩下ニ垂レ頭側ノ一方ニ愛嬌毛ヲ裝シテ飾ルニ絹紐或ハ眞珠索ヲ以テセリチャールズ二世ノ時代ヨリ女王アーンノ時代迄ハ甚ク長髪ヲ貴ヒ因テ下等ノ婦女ハ假髪ノ料ト爲サシカ爲メ其髪ヲ斷テ之ヲ賣ル者アリ又頂髻ト名ツクル者アリシカ狂亂ノ異風ナリトシテ其流行ヲ遏メシハ抑此時代ニ在リ蓋シマデモイセルルデホンタングト云ヘル人ノ初テ之ヲ着ケタルカ故斯ノ如ク名ツケシ者ナリ髮粉ハ此時佛蘭西ヨリ來リ其色種々ノ別アリテ實ニ背理奇衰ノ物ナレトモ久シク之ヲ用キ其止ムコ及ヒシハ此時代ノ末ニ在リ又此末季ニ當リテ鬘及ヒ擬髪等大ニ流行セリ此ノ如キ異風ハ實ニ我祖先ノ時代ニ天然髪ヲ著ケタルモノト大ニ相逕庭スルモノナリ

間ニ於テ之ヲ見ルコトアリ皆扣金ハ其大キ及ヒ其容ハ馬豆ニ類似ス馬ヲ飼フニ沿革ノ時初テ之ヲ用キタリ

千七百年代

千七百年代ノ初ニ在テ英國紳ノ風ハ大ニ佛國路易十四世ノ倡導ニ因リ其國內一般ニ流行セル風俗ノ爲メニ感觸セラレタリ女王アーンノ世ニ當リテ廷臣醫者及ヒ他ノ職業人并ニ紳紳等ノ中ニ在テ佛國ノ新流行ニ倣フモノアリシカ次テセームス一世二世ノ世ニ至リテ一般ノ流行トナレリ

女王アーンノ世ニ於テ英國ノ年老イタル貴人ノ服飾ノ第一ハ正シク縮縮セル鬘ニシテ其一部ハ絹織ニ包ミテ之ヲ肩頭ニ持シタルモノ及ヒ小ナル鷄頭帽、大底表衣、短股衣、引キテ膝上ニ展舒スヘキ青色或ハ深紅色ノ襪、小ナル扣金及ヒ赤色ノ高キ附障アリテ其前頭ハ方形ナル沓等ナリ但小線ノ袖裾及ヒ邊飾千七百五十年ノ貴人



年間連綿トシテ變スルコトナシ愛ニ載スル所ハ千七百五十年

或ハ頸巾或ハ金銀ノ時辰表ヲ容レタル股引トノミヲ以テ纒カニ變改セル其威儀風ハ當時ニ於テ三十

中ノ貴人ヲ顯ハシタル圖ナリ吾輩今之ヲ觀レバセームス二世ノ時ニ當リテ初テ携ヘタル所ノ喫煙草匣ハ當時歷々タル貴人ノ必用物ト爲セシヲ追想ス可シ帽子ノ廣キ垂絹及ヒ其廣キ線ハ之ヲ不便トナシテ別ニ索及ヒ扣鈕ヲ以テ結ヒ揚タルヲ以テ視レハ鷄頭帽ノ原由ハ之ヲ容易ニ辨解シ得ヘキモノナリ初ハ唯虛飾矯治ノ爲メニ之ヲ爲セシカ後ニ至リテハ帽子ハ線ヲ曲クルコト一種著明ナル流行トナレリ金ノ小線或ハ駝鳥ノ羽ヲ以テ華麗ニ飾リタル鷄帽ハホガル氏ノ畫上ニ就テ之ヲ觀レハ千七百二十七年ヨリ千七百六十年ニ至ル迄ノ風ヲ辨知シ得可キコト實ニ數葉ノ冊子ニ細録スルモノヲ讀ムヨリモ明瞭ナリ又シルワシヨアレノルドノ書ヲ觀レハ以テ爾後五十年間ノ衣服ヲ知ルニ足ル可シ

鬘ノ流行ハ帽子ノ如ク數類アリ一ペリーク一并ニ變積アル尾髮或ハ結ヒタル尾髮等ハ之ヲ「ラミルリース」ト名ツク是レ著明ナルラミルリースノ戰ヨリ此名ヲ得タルナリ結鬘ハ其流行スルコト夫ノ有名ナル貴族ノボリンブロクカ其結ヒ揚ケタル鬘ヲ戴キテ入朝セシコトアルヨリ始マソリ女王マリーハ之ヲ視テ謂ヘラシ彼レハ必速ニ夜帽兼ル時ニ戴キテ來ルナラント

セオルツ三世ノ時ノ貴女



積アル大扣金ハ流行シテ千七百九十一年ニ及ヘリ當年代ニ於テウェールス侯并ニ其族屬ハ扣金ヲ著クルノ流行ヲシテ永存セシメント勉勵シタレトモ遂ニ一般沓紐ヲ用キルコト、爲レ

蓋シ之ヲ鬘ニシテナリ千七百六十四年ニ在テ鬘ヲ用キルコトヲ止メザカハ龍紋ノ鬘ヲ造ル者ハ其利ヲ失ハノコトヲ患ヒセオルツ三世ニ歎願シ律令ヲ下シ貴族ヲシテ鬘ヲ戴カサルヲ得サラシメントスルニ至レリ今日ニ在テ正式ノ鬘ヲ著ルハ高僧及ヒ法官ノミニ限レリ法官ハ髮粉ノ如キ不淨物ヲ傳クルコトヲ止メシカ爲メ人髮ヲ用キシテ別ニ白金等ノ物ヲ以テ造リタル鬘ヲ戴ケリ而シテ從前ヨリハ禿頭ノ多キヲ以テ之ヲ戴ク者モ亦多シ其之ヲ戴クヲ觀ルニ天然ノ生髮ト同シシテ殆ト其假髮ナルヲ辨知スル能ハサルナリ

千七百年代ニハ婦人ノ風俗虛飾ニシテ且雅ナラサルコト男子ト異ナルコトナシ此年代ノ初ニ當テ其傳來シタル衣服ノ醜惡ナル者ハ大ナル鯨鬚ノ裙裳是レナリ此裙裳ハ縲ヲ以テ之ヲ張り甚メ其醜狀ヲ極メ貴女ヲシテ宛モ顛倒セル桶中ニ立ダシムルノ容貌ヲ爲サシメタリセオルツ二世ノ時ニ當テ「サツキユースト」ト名ツクル寬ナル長表衣及ヒ縲ヲ以テ張リタル寬袍ヲ著ケ及ヒ近來再ヒ用キシ所ノ小ナル暖手套ナル筒ノ如キ物ヲ用キタリ茲ニ載スル所ハ即チセオルツ二世時代ノ貴女ノ風ヲ顯ハスノ圖ニシテ其裝飾セル蔽膝衣ハ今時ノ如ク袖時計頭飾、扇ト共ニ之ヲ用キナリ蓋シ扇ハ時アリテ長サ十二「イ」ンチヨリ十八「イ」ンチニ至リテ甚メ華美ナルモノアリ

衣服及服式

金小縁ヲ以テ飾リタル西班牙廣羅紗ハセオルマ一世ノ時ニ當リテ之ヲ貴女ノ衣服トシテ用キタリ其飾ヲ爲シタル肩巾ヲ著クルコトハ上公爵夫人ヨリ下農民ノ婦ニ達セリ

細美ナル品物ニテ造レル面帽ハ甚ダ古代ノ風ニシテ其原ヲ踪スルニ其初東國人ノ用キタルモノナルコトヲ知レリ蓋シ婦人ノ面ヲ掩フテ衆目ヲ避クルコト東國ノ風儀タレハナリ千七百年代英國ニ於テ頭帽ノ塔形ナルモノヲ廢セルノ後ハ美麗ナル織物ニテ製セル面帽ヲ用キルコトヲ始メタリ而シテ之ヲ始メタルハ今日ヲ去ルコト遠カラス紗或ハ「モズリン」ヲ以テ造リタル婦人ノ頂帽ハ其原佛蘭西ヨリ出テ、其形狀ハ常ニ百般ノ殊別アリ舊時ハ女帽ヲ製スルニ天鵝絨、羅紗、絹等ヲ以テセシカ千七百年代ニ至リテハ變シテ縐ヲ以テ製スルコト、爲レリ千七百二十四年ノ頃ニハ綠色ヲ以テ蔽ハレタル新キ縐帽アリ然レトモ當時之ヲ戴クモノ少レナリ蓋シ縐ヲ編組シテ以テ女帽ニ製スルノ術未開ケサルカ故ナリ其術ノ開ケテ此帽ノ私ク行ハレタルハ僅ニ六十年前ニ在リ

千八百年代

千八百年代ノ服式ハ佛蘭西國沿革ノ爲メニ恐ルヘキ感觸ヲ受

ケタリ千七百九十年ヨリ千八百年ニ至ル迄十年ノ間未ダ會テ有ラザリシ所ノ大變革ノ自然ニ衣服上ニ生スルニ至レリ此變革ハ佛蘭西國ニ始マリシモノニシテ一ハ其舊キ朝廷風ヲ惡ムニ因リ一ハ英國人民ノ著スル或ル服式ヲ模擬セントスルニ因レリ然レトモ佛蘭西ハ英國人民ノ某地位ニ限ルヘキ服式ヲ以テ其一般人民ノ服セルモノト誤レリ此新ナル佛蘭西ノ衣服ハ「サンスキロット」ト名ツクル共和黨之ヲ倡導シタルナリ其衣服ハ圓キ帽子、短キ表衣、淺色ナル胸服、長股衣、等是レナリ手巾ハ之ヲ緩ク頸ノ周圍ニ結ヒ其端長クシテ下垂シ而シテ襟衣ノ袖ヲ其上ニ出タセリ髪ハ短ク変リテ髮粉ヲ用キス皆ハ之ヲ結ブニ糸ヲ以テセリ

「サンスキロット」ノ其單素ナル服式ハ英國ニ於テ之ヲ好ム者甚ダ多クシテ忽チ壯年輩ノ一般ニ之ヲ著クル者ト爲レリ昔日ノ流行ニシテ變革セル者多クハ髮粉ヲ用キル者ニ稅ヲ課シタルニ因ル而シテ髮粉ヲ用キルノ事ハ終ニ廢ス應ニ適スル所ノ長股衣ハ大凡千八百十四年ノ比ヒマテ之ヲ用キ來ル者多カリシカ千八百十四年ニ至リテハ既ニ軍兵用キル所ノ股引ヲ一般ニ用キルコトノ流行スルニ至ル然レトモ茲事ヤ姑ク細論スベキ

モノアリ股引ハ蓋シ此時代ヨリ前十五年及ヒ二十年間ハ童兒ノ用キシ者ナリヲ轉シテ軍兵ノ用キルベキモノト爲リタルナラン佛蘭西國改革以前ハ童兒ノ衣服大畧大人ト異ナラス股引ハ千八百十五年以來一般ニ著クル所ノモノト爲リヨリト雖モ老入輩ハ尙ホ數多ノ改革ニ抗敵シテ膝部股衣ヲ用キタリ夫ノ老入輩ハ今日ニ至ル迄モ間々千七百年代ノ衣服ニ依戀スル者アリ直立袴ヲ著クルノ風ハ既ニ傳來スルト雖モ之ヲ屑トセズシテ更ニ白色ノ頸巾ヲ著ルノ風ヲナシテセオル四世ノ時代ニ至ル迄止ムコトナシ蓋シ此時ニ至リテセオル四世カ黒絹ノ頸巾ヲ戴クヲ好ミ并ニ軍兵ノ黒キ「ストック」襪ヲ蒙ルトニ因テ頓ニ夫白色ノ頸巾ヲ用キルコトヲ止メテ之ニ代フルニ黑色ノ頸巾ヲ以テセリ此風ノ流行スルコトノ著ルキキ年時ハ千八百二十五年ノ際ヲ基シトス

ナクシテ前部ノ孔穴ヨリ細キ縐ヲ以テ之ヲ結ビ之ヲ履ケハ長股衣ノ下部ヲ短クシテ其狀甚ダ美麗ナリ但其常ニ清潔ヲ保スルノ甚ダ難キヲ以テ勢衆人一般ニ之ヲ用キルコトヲ得ス又股引ヲ用キルコト兵隊ノ風俗ヨリ移リ來リシカ此時并ニ其股引ノ下ニ「ウェルリントン」長袴ヲ穿ツコトモ一般ノ風ト爲ルニ至レリ

股引「ウェルリントン」長袴、黒頸巾、「ストック」等ノ始テ流行セル千八百十五年及ヒ千八百二十五年代間ノ歴史中ニ外服ノ倡導セシコトヲ挿記セサル可ラス襟ナクシテ廣キ裾ノ附キタル表衣ハ千七百年代ノ初メニ廢絶シ尋テ其時ヨリ流行セシ表衣ハ千八百十五年千八百二十五年即チ寬表衣ノ初テ衣類ノ部ニ屬入セシ時迄數々其式樣ヲ變セリ此ヨリ前キ千八百十一年ニ在テ既ニ佛蘭西軍隊士官ノ便服ニ寬表衣ヲ著ケタリシヲ以テ察スレハ英國當今ノ外服ハ會テ英國兵士ノ大陸ヨリ移シ來タル軍兵カ寬ナル大表衣ノ變遷シタル者タルヲ知ルヘシ且ツ夫ノ外服ノ源ハ縱令ヒ何ヨリ起ルトモ千八百年代中ニ生シタル服式ノ一大改良ト爲スニ足ル可キ

概スルニ上ニ歴論スル所ノ年代中ニ在テハ其衣服ノ風ノ質素

ナルコトアルト艶麗ナルコトアルト歴々トシテ之ヲ徴スルコ
足ル男衣ハ其形不當ニシテ便利ヲ障礙スルニ至ル所ノ「ドレ
スコート」及ヒ帽子ノ二種ヲ除クノ外ハ大略淨潔ニシテ且雅
風アリ又女服ノ如キハ之ヲ男衣ニ比スルモ更ニ温雅ニシテ真
清ノ風アリトス可カラス即チ其最モ重物タル女帽ハ屢々其風
ヲ變改セリト雖モ曾テ美麗ナル狀アラサルヲ以テ人ノ批斥ヲ
免カレサル者ナリ然レトモ服樣タルヤ間々背理奇裝ナル者ア
ルヲ見ルト雖モ之ニ逆フテ其服樣ヲ改メントスルヨリハ寧ロ
之ニ從フヲ勝レリトスヘルハムス言ヘルアリ人ハ其着ス所ノ
衣服ヲ相交接スル所ノ國民ノ風ニ從ヒ適宜ナル一般ノ流行
ニ適シ時機ニ應シ亦其身ノ分限ニ隨フ可シト是レ蓋シ其身ノ
分ト其生活ノ度ト好シ相適合スレハナリ人皆エアビシノス
非ラサレハ豈他人ノ心中ヲ忖度シテ其隱事ヲ判決スルヲ得
ヤ大抵皆其衣服外貌ヲ以テ或ハ之ヲ貴重シ或ハ之ヲ侮慢スル
モノ人ノ常ニシテ吾人モ亦原野ノ畜牧ニ良好ナル地ヲトスル
ニ亦其外部ニ被レル草衣ヲ以テ之ヲ相セリ

州郡衣服ノ各樣
ウーイリス人ハ昔時ノセルナツク人民ノ遺セル固有ノ外形ノ

二三ヲ存セリウーイリス人ノ風俗ハ愛倫人ト同シク英吉利ノ
形ニ倣ヘリ而シテ棋盤格子衣服ノ如キハセルナツク古樣ノ者
ナルカ故コ之ヲウーイリス人中ニ就テ究ハムルハ無益ト謂フ
ヘシ但ウーイリスニ於テ其固有ノ著シキ風ト稱スヘキモノハ
婦人ノ帽子是ナリ凡テ時風ニ遷移セサル國ノ各部ニ於テハ婦
人ハ圓キ黒色ノ帽子ヲ戴クコト亦男子ト異ナラス但シ此風ハ
只高位ノ貴女コノミ在リテ廣ク一般ニ行ハレズ且此帽子ヲ用
サルハ英吉利ヨリ傳來セル二三百年前ノ古習ニシテセルチ
クノ風ニハアラサルナリ
古代ノ愛倫人ハ輒近コ及フ迄スコッチハイランド人ノ著クル
者ト齊シキセルナツク流行ノ服ヲ用キタリ然レトモ今日ニ至
リテハ其國風ウーイリスノ如ク全ク英吉利ノ風ニ習染シタル
ヲ以テ自ラ各樣ヲ改變セリ古昔ノ重要ナル者ヲ擧ケレハ彩色
セル外套「キルト」衣ニ用キルヲ以テ爰ニ原語ヲ存ス及ヒ
他ノ絞治ナル衣服アリテ千五百年ニ至ル迄之ヲ用キタリ而シ
テ此時ニ至リヘヌリ八世律ヲ出シテ英吉利樣ノミノ頂帽、寬
袍表衣、裡衣、及ヒ英吉利樣ノ股引等ヲ用キシム然レトモ其之
ヲ製スルノ品料ハ愛倫ノモノ及ヒ其他ノ産品ヲ用キルモ之ヲ

禁セザリシ而シテ今日愛倫ニ於テ用キル所ノ常服ハ英吉利ノ
モノト異ナルモノ少ナシ但西南郡ニ居ル農民等ニ至リテハ其
服樣ニ奇觀ナル固有ノ風ヲ存セリ
ローランドスコット人ノ服樣ハ其變遷改革等凡テ英吉利ト軌
ヲ同クセリ蘇格蘭ニ於テ嘗テ其國民ヲシテ南不烈顛ニ住スル
同屬民トノ區分ヲ立テシメンカ爲メニ國立ノ服式ヲ設ケ置キ
シカ今日ニ至リテハ一モ存スルコトアルコトナシ而シテ英吉
利ノ工人并ニ小説家ハ蘇格蘭ノ衣服ヲ觀テ常ニ驚歎スヘシト
雖モ蘇格蘭ノエウソビルググラスゴウ或ハ其他ノ都府ノ人民
等其衣服ノ流行ヲシテ皆龍敦巴里ブリッセルス及ヒ其他開明
諸國ノ都府ニ於テ觀ル所ノ服式ヲ精密ニ模擬セシナルハ疑ヒ
ヲ容レサルナリ
昔時蘇格蘭中ニ就テハイランド人トローランド人トノ衣服ハ
自カラ他ノ蘇人ト別異アリテ古風ニ隨ヒ棋盤格子ノ如クニ織
リ分彩セルモノヲ以テ區分セリハイランドノセルチツク人種
ハ此ノ如ク分色セル者ヲ「ブレーカー」ト名ツク「ブレーカー」ハ
斑點ノ義ナリ又ローランドノテヲトコツク人民ハ之ヲ名ツケ
テ「タルタン」ト曰フ「タルタン」ノ字義ハ之ヲ文字學者ニ問ハサ

レハ未ダ詳ナラスト雖モ是レ昔時蘇格蘭人カ其衣服ノ色ヲ此ノ
如ク區分シテ彩色セルヨリ其原ヲ導キタルコト因リテ名ツク
ルト云フモ虛説ニ非ラサルコト似タリカカスミツク種及ヒ他ノ
歐羅巴北部人民ハ今日迄モ尙ホ此諸色ヲ以テ棋盤格子ノ如ク
ニ分色セル衣服ヲ着ケリ蘇格蘭ノローランドニ於テ千六百年
代中ニ至リテ此衣服ヲ著クルコト自然ニ絶エタリ然レトモ又
千七百年代ノ初ニ至リテハ諸色ヲ以テ分彩シタル「ブレード」
蘇格蘭人ノ著クテ略一般ニ著ケリ而シテ少女ハ「タルタン」
ル棋盤格子ノ服
クレイン」ヲ著クルコト流行セリ此「タルタン」クレイン」ハ今
日ノ女帽ト肩巾トノ用ヲ兼テタルモノニシテ頭及ヒ肩ヲ掩ヘ
リ而シテ之ヲ製スルニ重價ノ物料ヲ使ヒ高位ノ婦女ハ絹ヲ
用キ又稍下位ノ婦女ニ至リテハ細美ノ毛線ヲ用キ而シテ其色
ハ皆甚タ光輝アリ蘇格蘭ノ處女ハ往々眞ノ謙遜ヲ事トシ或ハ
假ノ謙遜ヲ虛飾シ之ヲ以テ其面部ヲ蔽隠スルコト猶ホ英國女
子ノ面帽ヲ用キルカコトシ蘇格蘭ニ於テ之ヲ名ツケテ「マク
フ者良ニ以テアルナリ意フニ此ノ如キ被リ物ヲ用キル所以ノ
者ハ未婚ノ處女ヲシテ尋常帽子ヲ被ラシムルハ不遜ナリトス
ルノ禮儀上ヨリ始マレリ

ロウランドニ於テ「タルタン」ヲ用ケル者ハ既ニ其迹ヲ滅シテ只婦人ノ蔽障ヲ用ケルト牧民ノ「ブレード」ヲ用ケルトノミナリ然レトモハイランドニテハ今尙ホ絶エス一般ニ「タルタン」ヲ用ケル因テ「タルタン」ハハイランドニ在テハ常ニ人民ノ風俗ト相固結セルモノト謂フヘシ故ニ今聊ハイランドノ風俗ヲ陳述セサルヲ得サルモノアリ

ハイランド風俗 ハイランド人ノ風俗ハ元來セルチツクノ人ト相同シクシテ色ヲ區分シテ染メタル毛服ニ似タルモノヲ以テ體ト腰トニ纏繞シ其下垂セル部分ハ脛ノ上邊ニ至ル然ルニ時月ノ經過スルニ從ヒ此ノ如キ粗莽ノ流行ハ自カラ廢絶シテ羅紗ノ裂レヲ以テ「キルト」ノ如キハイランド人ノ著クルモノヲ製シテ之ヲ著ケ更ニ羅紗ノ他裂レヲ以テ外套及ヒ「ブレード」ノ如ク寛ニ體ト肩トヲ掩フノ風起レリ其兩裂レ共ニ皆上ニ述ヘタル「ブレイカン」ノ如クニ雜色ヲ分彩シ以テ族類ノ記號ト爲シ或ハ其色ヲ稱スルニ戰色ノ名ヲ以テセリ是乃チ戰場ニ於テ其族類ヲ辨識シ易カラシムルノ記號タリ
「ウエスタアリムスコツナカム」 衣服ノ事ヲ記ヲ著セル記者ノ說ニ據レハ下條ニ記スル所ノ者ハセームス六世ノ時代ニ上族

下族ノ各々所有スル棋盤格子ノ彩色ナリトス其族中ニロウラ

ンドノ某族類アリテ是モ亦同シキ徽號ヲ有セリ

クランステワルト 六色即チ紅地ニ黃綠紫黑白ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

ロシセイ侯

三色即チ紅地ニ綠白ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

ロヤルステワルト

白地ニ紅綠紫黑四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

アイスルスノマクドナルド

綠地ニ黑白紫紅四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

ラナルド

綠地ニ黑白紫紅四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクグレゴル

紅地ニ綠白二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

ロックス

紅地ニ紫綠二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクドップ

紅地ニ紫黑綠三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクヘルソン

黑白相均一セル地ニ紅黃二色ヲ以テ線條ヲ施ス

グランド

紅地ニ紫綠二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

モンロ

紅地ニ黑白二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクレヲト

黃地ニ紅黑二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

カムペール

綠地ニ黑白紫黃四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

シュゼルランド

綠地ニ紅白紫黑四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

カメロン

紅地ニ綠黃二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクチャイル

綠地ニ黑白紅紫四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクハルラン

深黒地ニ白色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクラシラン

黃地ニ棕色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

キルレアメ及ヒマクレアム

綠地ニ黑白二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクケンスイ

紫地或ハ綠地ニ黑白紅三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

フラセル

紅地ニ紫綠白三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

メンスイス

紅白相均一セル地

ジソルム

紅地ニ紫綠白三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

ブガナン

紅白地ニ黑色ノ小線條ヲ施ス

ラモント

綠地ニ黑紫白三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マクドウガル

紅地ニ黑紫綠三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

マッキンタイル

綠地ニ紫紅白三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム

ロベルトソン	紅地ニ紫緑二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	クロウホルド	紅緑均一セル地ニ白色ヲ用ヰル
マクナブ	紅地ニ緑黒深紅三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	ルサベン	紅地ニ紫緑ヲ用ヰル
マッキンノン	紅地ニ緑黒白三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	モントゴメリ	淺緑地ニ紫色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
マッキントス	紅地ニ緑黒白三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	ハミルトン	紅地ニ紫白二色ヲ用ヰル
ハルキハルン	綠地ニ紫黒紅黃ヲ用ヰル	ウエメツス	紅地ニ黒白緑三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
ガン	綠地ニ紅黒二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	コメイ	紅地ニ緑黒白三色ヲ用ヰル
マカルワユル	綠地ニ黒黃二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	シンクライル	綠地ニ紫黒紅白四色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
マツケイ	合藍紫色ノ地ニ黒紅二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	シンバル	紅地ニ緑黒二色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
マクシエーン	紅黒均一セル地ニ黃色ヲ用ヰル	レスリー	紅地ニ紫黒黃三色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
トウグラス	黒色及ヒ石磬色ヲ以テ棋盤格子ニ染メタル甚タ黯暗ナルモノ	ラウデル	綠地ニ紫黒紅ヲ用ヰル
		カンコンハム	紅地ニ紫黒白ヲ用ヰル
		リンドセイ	紅地ニ紫緑ヲ用ヰル
		ハイ	紅地ニ紫紅白黒四色ヲ用ヰル

シンダス	綠地ニ紫黒紅ヲ用ヰル	チェン	棋盤格子ノ如クニ染ム
ワウバヤ	綠地ニ紫黒黃紅四色ヲ以テ華美ニ棋盤格子ノ如クニ染ム	ラムセイ	綠紅均一セル地ニ黒白色ヲ用ヰル
ワリハント	紅地ニ緑黒紫白色ノ細條ヲ施ス	エルスケイン	紅黒地ニ黃色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
セトン	紅地ニ白色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	ワイレース	紅地ニ黒黃色ヲ用ヰル
ラムセイ	クニ染ム其中ニ黒色ノ四角アリ	アロワー	淺緑紫地ニ紅色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
エルスケイン	紅緑色	ハルクレイ	綠地ニ紫緑白三色ヲ以テ細ナル
ワイレース	紅黒地ニ黃色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	モルレイ	綠地ニ紫紫紅ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
アロワー	紅地ニ黒紫紅ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	ワルキユハルト	綠地ニ紫紫紅四色ヲ用ヰル
ハルクレイ	淺緑紫地ニ紅色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム	ロース	紅地ニ紫緑白三色ヲ以テ細ナル
モルレイ	綠地ニ紫紫紅ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム		
ワルキユハルト	綠地ニ紫紫紅四色ヲ用ヰル		
ロース	紅地ニ紫緑白三色ヲ以テ細ナル		

衣服及服式

棋盤格子ノ如クニ染ム
 綠紫黒紅白色
 紅地ニ緑暗紅ヲ用ヰル
 綠地ニ紫黒紅ヲ用ヰル
 紅地ニ緑紅黒三色ヲ用ヰル
 綠地ニ紫黒紅ヲ用ヰル
 綠地ニ紫黒黃ヲ用ヰル
 帶黃緑地ニ紫紅色ヲ用ヰル
 綠地ニ黒色ヲ以テ棋盤格子ノ如クニ染ム
 紅地ニ緑黒二色ヲ用ヰル
 暗紫地ニ紫紅緑三色ヲ用ヰル
 綠地ニ紫黒黃三色ヲ用ヰル
 紅地ニ紫緑二色ヲ用ヰル

千七百四十七年ニ於テ族類ノ精神ヲ折カンカ爲メニ律令ヲ下シテハイランドノ衣服ヲ用ヰルコトヲ禁制ス「タルマン」モ亦其禁服中ニ在リ下文ニ擧グル所ノ者ハ巴力門ニ於テ公告セル所ノ條款ナリ其一曰ク千七百四十七年八月第一日以後ハ貴

賤老若ヲ問ハス大不烈頓中ノ蘇格蘭ト名ツクル部分ニ於テハ
 帝ノ親兵及ヒ官人ヲ除クノ外ハ何等ノ口實ヲ設クルトモ總テ
 「ハイランド衣服」稱スルモノヲ著ク可カラサル事「ハイラン
 ド衣服」トハ則チ「プリード」小ナル「キルト」トロウス「肩帶及ヒ
 其他總テ特ニハイランド」ノミニ屬スル衣服ナリ其二ニ曰ク
 「タルタン」即チ分彩セル「プリード」及ヒ其織物ヲ大表衣トシテ
 用サレ可ラサル事若シ此條款ヲ犯ス者アレハ之ヲ裁判所ニ召
 シ二三ノ証人ニ誓ヒテ立テシメ以テ其犯罪ヲ證シ然ル後六月
 間ノ禁獄ヲ科セシム又其再犯スルモノアレハ流七年ノ罪ヲ科
 シテ海外ニ在ル帝領殖民地ニ配スト然レトモ此ノ如キ賤シム
 可キ律令ハ千七百八十二年ニ至テ廢止セラル其廢止セサルノ
 前ニ當テ「タルタン」及ヒ古昔ノ「ゴール」ノ衣服ハハイランドレ
 ジメント隊ノ外ハ一般ニ之ヲ用サレコトヲ廢セリ而シテ今日
 再ヒ此衣風ノ行ハル、モノハ專ラ該隊ノ衣服ニ模造スルニ原
 スルナラン

此ノ如ク裝ヒタル者ヲ觀ル時ハ世界何ノ地ニ在リテカ之ヲ最
 美トセサランヤ此衣ハ縱令ヒ脛部ヲ掩ハスノ儘ニ膝上ニ達ス
 ルノミナルモ其寒時ニ當リテ果シテ其單薄ヲ以テ寒氣ヲ防ク
 ニ足ルコトヲ保ス可シ昔時ゲール「ハイランド」ノセル
 ツコトナク又脛ヲ掩フ可キ衣ナシ只時アリテ生革ノ裂ヲ以テ
 足ヲ蔽ヒ「プロッグス」ト名ツクル糸コテ之ヲ縛セリ其裂革ハ
 甚タ薄キモノナレトモ能ク長久ニ堪ヘ之ヲ穿テハ叢山ヲ跋渉
 スルニ於テ最モ便捷ナリ而シテ「キルト」同料ノ「タルタン」羅紗
 棋盤格子ニ染ヲ以テ造リタル沓及ヒ股引ヲ用サレニ至リタル
 メタル羅紗
 ハ今ヲ距ルコト甚タ遠カラスハイランドレジメント隊ニ於テ
 通常ナル人ハ其股引ヲ製スルニハ之ヲ莫大小ノ鞞ノ如クニ編
 織セズ裁截セシ織物ヲ縫フテ製造セリ昔時ニ於テスラ且ツセ
 ルチックノ人民ハ前ニ記スルカ如キ寛ナル外衣ヲ著ケサルト
 見ヘタリ然レモ「タルタン」羅紗ヲ以テ裁製セル「トリニース」ト
 名ツクルモノヲ著ケタリ是レ能ク體部ニ適スヘキモノニシテ
 其脛ニ當レル處ニ總ヲ下垂セリ
 表衣ヲ著ケル上部ニハハイランドノ武器ヲ挿サメリ此表衣ハ
 古風ノ「プリード」ヲ廢セルトキニ當リテ始テ之ヲ用サシモノ

ニシテ短襟ト小ナル圓キ扣鈕ヲ附ク之ヲ他ノ表衣ニ比スレハ
 一様ナラスト雖モ服用ニ於テ便ナル者トス
 女帽ハ従前ロウランド人及ヒ英吉利人カ籠帽ノ未タ傳來セサ
 ル前ニ在リテ之ヲ用サシカ如クハイランドニ於テモ亦之ヲ用
 サルモノ數世ニ及ヘリ而シテ英吉利ニ在リテハ女帽ヲ廢止セ
 ルコト蘇格蘭ヨリ速ナリ後英吉利ニテ「綠色女帽」國境ヲ侵
 シテ來ルト云ヘルモノハ即チ蘇格蘭劫兵ノ英吉利ニ來寇セ
 リト謂フト其意同シキナリ而シテ此女帽ヲ以テ最モ永ク常服
 ニ充用シ來ルハイランド人等ハ其頭飾ニ種々ノ形狀及ヒ各樣
 ノ飾ヲ附ク重大ナル黒羽ノ飾ハ今ハ兵隊ノ時裝トシテ之ヲ用
 サル甚タ無風雅ニシテ且ツ原來ノ正風ニ背ケリハイランド人
 ノ眞成ナル女帽ハ其形小ニシテ或ハ之ヲ圓ニシ或ハ其前面ヲ
 尖ニス而シテ其色ハ深綠又ハ茶褐色ヲ用サテ夫ノ「タルタン」
 即チ棋盤格子ノ形ヲ之ニ用サレモノヲ見ズ然レトモ姣冶ノ風
 ニハ稍々女帽ヲ大ニシテ「タルタン」ノ帶紐ヲ著ケル者アリハ
 イランドノ頭人等ハ國中ニ産セル三箇ノ鷲羽ヲ其女帽ニ裝シ
 以テ隸屬トノ位階ヲ別テリ而シテ貴族ノ稱ヲ得タルモノハ片
 羽ヲ裝スルヲ許サル并ニ族類ハ各自ノ記號ヲ其女帽ニ附ス其

ハイランド人
 記號ハ自國ニ生
 スル所ノ某灌木
 ヲ以テ之ヲ造レ
 リ各記者ノ說ニ
 據レハ其記號ト
 スル所ノ灌木ハ
 互ニ其種ヲ異ニ
 スブカナンスハ
 覆盆子ノ枝ヲ以
 テシカメロンヌハ「クロウベルリ」未ヲ以テシカムベルヌハ
 「ヒュルクリブモッス」未詳
 ハ水松ヲ以テスルナリ
 ハイランドノ頭人等及ヒ貴族ノ盛服ハ之ヲ飾ルニ劍、飾帶、短
 刀、スケインドウ「未詳」大ナル珠玉、彈囊、金囊等ヲ以テセリ其
 金囊ハ服部中ノ最モ重要ナルモノナルカ故ニ其毛ヲ刮去セサ
 ル野獸皮ヲ以テ之ヲ製シ紐ヲ以テ鞞圖ニ緊結シ果然トシテ前
 裾上ニ懸垂セリ然レトモ行脚ヲ妨クルコトナシ之ヲ飾ルニハ
 常ニ銀ノ穿紐針及ヒ總ヲ以テシ時トシテ其囊口ヲ蔽隠スル所



ノ垂裾ヲ飾ルニ狐ノ假面ヲ以テセリ
ハイランド衣服ヲ貯フルコトニ就キ世人之ニ意ヲ留メサリシ
以來亦其國人ハ古來ノ衣風ヲ追懷シテ一時之ヲ恢復セリ然レ
トモ唯其祝日或ハ裝飾ヲ要スヘキ時ニノミ姣冶ノ風ヲ爲サン
カタメニ之ヲ用キルニ過キスシテ其平常ハ英吉利ノ常服ニ異
ナルコトナシ

久保吉人 校

衣服及服式畢

人種篇

秋山恒太郎 譯

爰ニ全地球ノ表面ヲ觀察スルニ各地住民ノ皮膚、骨節、頭狀、面
貌等大ニ殊別アリテ一ナラス而シテ此殊別ハ各地ニ固有シテ
違ハサルモノ、如シ蓋シ此殊別ハ種族或ハ國民ニ附着シテ離
ル可ラスト云フ確説ヲ爲ス所以ノモノナリ方今人體史ト云フ
學科起リテ上ノ殊別ニ注意シ之ハ動物學ニ關スル事柄ニシテ
特ニ其人心ヲ感動セシムルニ至緊至要ナルノミナラス人種往
古ノ踪跡ヲ推究決定スルニモ亦缺ク可カラサルモノトシテ之
ヲ論セリ

「フィシカール」ト云フ語ハ形體ノ意ニシテ「フィシカール、ヒス
トリ、オフ、メン」ハ人體史ノ義ナリ然ルニ近世ニ及テ此學科
ノ包含スル所極メテ廣ク人身外部ノ殊別ニ各種ノ國語ヲ併セ
テ之ヲ論スルニ至レリ是ニ於テ「フィシカール」ト云フ語ハ其
意義狹クシテ用キルニ能ハス因テ方今漸ニ其名ヲ撰テ人種ノ
區別ト云フ意義ナル「イツノロディ」ト云フ語ヲ一般ニ用キ
ルニ至レリ

人種ノ大區別
フィシカール、ヒストリ、オフ、メン

人種篇

究理學者ノ考思ニ據レハ凡ソ動物ノ種類其保存養育ノ模様ニ
變化ナクシテ始終一途ニ出ルキハ子孫相續テ其稟ル所ノ天性
ニモ亦殊別ヲ生スルコトナシ若シ又子孫相續ノ際ニ於テ其保存
養育ノ模様ニ變化アルキハ其骨節、形狀、等ノミナラズ天稟ノ
氣質ニ於テモ亦其變化ニ從テ殊別ヲ生スルモノナリ譬ヘハ豹
狼ノ如キハ何レノ國ニ於テモ廣漠ノ野ニ生育スルガ故ニ其形
狀、氣質皆同一ナリ之ト反シテ方今文明諸州ニ散布セル種々
ノ保存養育ヲ受ル犬狗ノ如キハ其形狀、毛色及ヒ性質ニ於テ
モ亦大ニ殊別アリテ一ナラス是等ノ機關ハ特ニ造化ノ妙造ニ
出テ全ク此犬狗ヲシテ種々ノ模様中ニ在テ能ク其用ニ適シ生
育ヲ爲サシメンガ爲メナリ然レハ此變化ニモ亦一定ノ界限ア
リテ之ヲ踰ユルコト能ハス數回變化セシ後其保存養育ノ模様舊
ニ復スレハ其形狀、毛色及ヒ性質モ亦共ニ舊ニ復スベシ試ニ
歐羅巴洲ニ在ル家猪ヲ以テ米利堅ノ莽野ニ放シキハ初メ之ヲ
其地ニ獲タルキノ如ク忽チ口ニ牙ヲ生シテ野猪ノ形狀、性質
ニ復ス可シ方今究理學者種族ノ殊別ト久ク之ヲ保ツトハ天
地ノ動カス可ラサルモノトシテ信スルハ上ニ論セル所ノ旨趣
ニ根據セリ譬ヘハ驢ト馬トノ二物相交ルキハ其生スル所ノ子

モ兩種ノ性ヲ具有スヘシ然レハ此混和性ハ別ニ一種類ヲナス
 モノナレハ永久之ヲ保有スルヲ得ス只一時形狀ヲ變スルノ
 故コ之ヲ造化ノ定則トシテ斷スヘキモノニ非ス
 此ノ如ク禽獸ノ變化スル所以ノ理ヲ了解スルキハ同一原種ノ
 人類ニ於テモ亦變化シテ許多ノ殊別ヲ爲セシモノトシテ論ス
 ルヲ得ヘシ夫レ人類ハ狀貌、氣稟ニ於テ變化ヲ受ルコト禽獸
 ヨリ多キハ何ソヤ他ノ動物ヨリモ廣ク全地球上ニ散布シ其保
 存養育ノ模範千種萬類ニシテ自然許多ノ變化ニ遭遇セサルヲ
 得ス隨テ其稟性ヲモ亦百般ノ道ニ用サヘシ獎勵セラル、ガ故
 ナリ今地球上ノ人類ヲ若干ニ區分シテ之ヲ國民ト稱ス而シテ其
 國民中ニ各々一個固有ノ風俗アリテ此國民ト彼國民ト別ツ
 就中開化ノ進歩著シキモノハ其皮膚、形體、性質ニ於テモ大
 ナル殊別ヲ生セリ故コ次コ又許多ノ國民ノ類ヲ尋テ推シ
 テ數箇ニ區團ス斯ノ如クコシテ遂ニ人種ノ大區別ヲ爲スニ至
 ラシム
 人種論ノ學科ハ最モ近世ニ起ル者ナレハ其數目ニ於テモ亦確
 定セス一時ノ苟且ニ安ズルヲ多シ但シ人種ヲ區別セシハ
 日耳曼人、ゲルマン、スラヴ、インド、ネグロナル者ニシテ即チ動物學ト解剖學

ノ用ニ供ヘン爲メコ行ヘルヲ以テ嚙矢トナス而シテ其區別ノ名
 目大ニ世上ニ播布シ今日ニ至ル迄之ヲ用サレテ此ニ其大
 略ヲ説カサルヲ得スブルーメンベック人種ヲ分ツテ左ノ
 如シ
 第一高加索人種 皮膚白クシテ微紅ヲ帶ルアリ或ハ稍々淡黒
 ナルアリ毛髮柔軟コシテ稍々卷縮シ其色黒クシテ光澤アリ面
 長ク額廣ク頭大ニシテ鼻狹ク口小ナリ其天稟ノ良心ト才智ト
 ニ於テハ他ノ種族ニ超越ス此種族ハ安日河邊ヨリ亞太嶺海ノ
 間ニ蔓延シ芬蘭人ヲ除クノ外全歐羅巴古今ノ住民及ヒ亞細亞
 洲ノ印度、ベレン、アッ、シリア、亞喇伯、セウ、フィ、チ、シア、ア、ア
 ミノル、高加索、亞弗利加、洲、厄日、多、亞比、西、尼、ム、ール等ノ住民
 皆之ニ屬ス
 第二蒙古人種 皮膚橙黃色アリ或ハ殆ト黃色ナルアリ毛髮粗
 直ニシテ長ク其色眞黒ナリ而シテ縮スルモノ稀ナリ鬚髮少ナ
 ク瞳子黒ク鼻短クシテ廣ク頬骨平潤ニシテ凸起ス頭頗長クシ
 テ其側面稍々平扁殆ト方形ノ如シ額頗低クシテ高加索人種ノ
 如クナラス其才智ニ於テハ決シテ缺乏アルナシ然レハ深考密
 思シ創始發明スルヨリハ摹擬放倣ノ才ニ長セリ此人種ハ創始

發明ノ智識ナレト雖モ稼穡、耕耘、至テハ大ニ改正スル所多
 シ且此人種多クハ其文學技藝ノ進歩甚ク著シキ地位ニ達シタ
 リ只天稟ノ良心ハ之ヲ高加索種族ニ比スルニ一等ヲ讓レリ往
 古土耳格人トルコ「モンゴルタルタリ」人等高加索人ト戰テ屢々之
 ヲ破リシカモ其勝利ハ只一時ノ事ニシテ永久之ヲ保ツコト能ハ
 サリシ方今ノ芬蘭人「ラアランド」人ノ二種ハ古昔ノ蒙古原種
 ニシテ嘗テ高加索人種ノ爲メニ其居地ヲ追ハレ遠ク北極ニ遑
 レテ此地ニ棲止セシ者ノ後裔ナルベシ此二種ト「イスラエモ
 」種ノ形體ハ大ニ他ノ蒙古人ト差違アリ是レ全ク風土ノ然
 ラシムル所ナリ
 第三亞弗利加人種 皮膚ノ黧黒ナルト毛髮ノ卷縮スルトハ皆
 世人ノ知ル所ナリ其他額頗甚ク低ク鼻ハ凸起ス鼻ハ厚クシテ
 低ク口ハ大ニシテ唇厚シ此人種ハ亞弗利加洲内ニ於テ高加索
 人種ノ住メル地ヲ除クノ外皆是レナリ
 第四米利堅土人種 「イスラエモ」種ノ外全米利堅ノ土番皆
 此人種ナリ皮膚紅紫ニシテ宛然銅色ノ如ク鬚髮少ナク毛髮黒
 粗ニシテ長ク瞳子黒ク眼目深宵額頗仰キ時ニ或ハ天造コ反シ
 ア頬骨露起シ鼻ハ高クシテ鈎ノ如ク彎リ頭頗小ニシテ其後部

平扁ク頂骨尖リ口ハ大ニシテ唇脹起ス身軀ハ支肢均勻シテ其
 丈ケ中等ノモノトス是レ此種族ノ大略ナリ
 第五馬來人種 皮膚淡黒ニシテ毛髮粗黒ナリ口大ニシテ齒牙
 突出シ鼻短クシテ廣ク恰モ鼻根ヨリ直ニ廣ガルモノ、如シ面
 貌平潤ニシテ上顎凸起ス頭頗高クシテ圓形又ハ方形ヲ爲シ額
 頗低クシテ額シ其天稟ノ良心ハ他ノ種族ニ比スレハ最モ下等
 ニ位セリ然レハ諸事亞弗利加黑人、米利堅土番トハ甚ク異同
 アリ就中資性汚濁ニシテ懶惰ナラズ好テ海上ノ作業ヲ爲シ又
 往々其才智ノ精華ヲ顯ハス者アリ故ニ必ス蠢愚ノ種族ト爲ス
 可ラズ此人種ノ占住スル地ハ婆羅島、瓜哇、蘇門答刺、島、ヒリ
ピン、諸島、ニュー、ギニア、イ、ラン、ド、島、及、ヒマ、ダ、カ、ス、カ、ル、島、ノ、一
 部是レナリ
 佛蘭西人ガ、イ、エ、ナル者ハ外貌ト形體トコ依テ人類ヲ區別シ
 高加索人種、蒙古人種、亞弗利加人種ノ三ト爲ス而シテ馬來人種
 米利堅土人種ノ二ハ蒙古人種ノ支派トシテ之ヲ其中ニ合セテ
 リ又人類ヲ區別セン爲メニ動物學ト語言學トノ十分ナル了解
 ヲ要メシハ英國ノドクトル、ブリ、チ、ナルトヲ以テ初ト爲ス其
 著ス所ノ「フィ、シ、カ、ール、ヒ、ス、トリ、オ、フ、メン」見ハ實ニ人種論

ノ基礎ト云フ可シ蓋シブリチナルド人類ヲ區別セシメテブル
 マンベックヨリモ多シ譬ハブルームンベックノ高加索種ト
 爲スモノヲ其語源ノ稍々殊異ナルコト由リテ之ヲ別テ二種族ト
 ナス一ハ往昔ノ「ヘブリュー」語及ヒ方今ノ亞剛伯語ヲ用サレ
 「シローアラビアン」即チ「セミナツシ」種是ナリ一ハ「インドエ
 ロペアン」ト云フ方今歐羅巴洲ノ人民過半ト北印度阿富汗白
 兒西等ノ人民皆之ニ屬ス其用サレテ語源ノ源ニ溯リテ究ムルキ
 ハ彼印度人ノ秘符トシテ尊敬セル梵語ヨリ來レルモノナリ又
 ブルイメンベックノ蒙古人種ト稱スルモノヲブリチナルドハ
 之レヲ「チニラコアン」ト名ツク且亞弗利加種ヲモ二種族ニ別
 ナ一ヲ「ボツテントット」ト云ヒ一ヲ「ブオスメン」ト云テ共ニ亞
 弗利加黑人種ト異ナル者トス又澳大利人種ヲボリチシア諸島
 澳大利ノ西南ニ住メル「バビアス」人ト異種ナルモノト爲
 ス
 ドントル、ブリチナルド著ハス所ノ書籍一度世ニ出ルニ及テ
 世人競テ人種ノ查究ヲ爲サントスル精神ヲ奮興セリ是ニ於テ
 暫時ノ間ニ無數ノ證據相集リテ此學科ノ基礎ヲ廣ムルニ至レ
 リ而シテ此等ノ實事ニ依テ能ク從前ノ説論ヲ改正スルコトヲ得

ヘシ今次ニ方今人種學ニ於テ最モ有名ナルドクトル、ラサム
 ノ著ハセル「チニラコアン」セストリー、オフ、セ、ゲイリテイニス、
 オフ、メン」ノ中ニ記ス所ノ新近ニシテ最モ切要ナル人種區別
 ノ畧説ヲ擧ントス
 人種論ノ性質
 人質史ハ專ラ次ノ二條ニ於テ之ヲ論ズ
 第一 人類ト他ノ乳生物トノ關係ヲ論ズ之ヲ「イシソロポ
 ロセイ」ト云フ
 第二 彼人民ト此人民トノ殊別ニ付テ論ズ之ヲ人種論ト云
 フ
 此人種論ニ於テ説ク所ハ只風土、飲食ノ模様ニ由テ人類中ニ
 生スル殊別即チ骨節、狀貌等ヲ重モトシテ其事業ノ上ニ關セ
 ギルガ故ニ歴史學トハ全ク異ナルモノト爲ス且現今ノ骨節
 狀貌ニヨリテ遠ク其源由ヲ推究セバ歷史上ニ説クコト能ハサル
 太古迄モ察スルヲ得ヘシ是ヲ以テ人種論ハ地質學ト同ク之ヲ
 考古ノ學問ト爲スヘシ又人種論ニ於テ地球上ノ人類ヲ查究ス
 ル方法ハ地質學ニ於テ地層ヲ考察スル方法ノ如ク爲シテ人類
 ノ同一種族タルモノヲ決シ或ハ往古未タ記載アラザル時ニ當

テ其人類ノ漂泊遷移セル事跡ヲモ著ス可足レリ
 人種ヲ區別スルニ彼此同原ト思フベキ人類ト雖モ漫リニ之ヲ
 同一種族ナリト定ムルコトハ最モ注意戒慎スベシ今爰ニ皮膚黧
 黒毛髮粗鬆ノ人アリテ各地ニ散居スルコト同一種族ナリト
 定ムルコトヲ得ズ又言語ヲ同クシ風俗ヲ一ニシ宗教ヲ共ニスル
 人アルコト同一種族ナリト定ムルコトヲ得ズ必ス風土飲食及
 ヒ其他同一種族タル可キ證據皆同シキヲ見認メ然ル後初テ之
 ヲ同一種族トシテ區別スルコトヲ得ベシ
 博物學ノ一科ナル人種論ニ於テ論スル所ハ實ト文ノ二ナリ實
 手ニシテヒストリー、
 トハ皮膚毛髮ノ色頭顱ノ形狀大小及ヒ其他ノ骨節等ヲ云ヒ文
 カル
 トハ各地ノ風俗法教語言等ヲ云フ而シテ衆多ノ人類中ニ於テ同
 種族ナルコトヲ證センニハ其語言ノ類似スル者ニ付テ論スルコ
 他ノ諸件ヲ以テスルニ勝レリ何トナレハ彼此懸隔シテ毫モ關
 係ヲ爲ササル人民ト雖モ風土飲食ノ如キ外部ノ模様ヲ一ニス
 ルキハ皮膚色ヲ同クシ骨節形ヲ齊ウスルモノナリ然レハ單音
 ナシテ同一ナラシムルコトハ特ニ同種族ノ間ニアリテ父母兄弟
 ノ自然ノ浸漸薰陶ヲ以テ之ヲ誘導スルコトアラザレハ決シテ能
 ハザルガ故ナリ

國語ニ依テ國民ノ同一種族ナルコトヲ確定セントスルキニ於テ
 語學者多クハ其共ニスル所ノ語言ヲ次ニシテ專ラ其同ウスル
 所ノ文法ヲ取レリ然レハ全ク語言ノ同シキヲ捨テ取ラサルコ
 ハ非サルナリ爰ニ數多ノ國アリ其共ニスル所ノ語言ハ甚タ少
 ナシト雖モ尙ホ同シ文法ノ其中ニ行ハル、ヲ見ル蓋シ語言ハ
 或ハ轉訛シ或ハ消滅スルコトアレハ文法ハ永久變セサル者ト爲
 ス可シ又各種ノ語言中ニ一種近似ノ性アリテ語ヲ造ルニ轍ヲ
 同クシ 或ハ科斗或ハ梵字或ハ希臘字等ノ如ク各々其字形ハ語
 ヲ綴ルニ則チ均ウシ 或ハ屈曲ヲ用サレハ他語ヲ連合以テ諸州
 ノ文法語言ヲ一體ナラシムルコトアリ是又注意セザル可カラズ
 人種區別ノ查究ニ於テ證據ト爲スベキ語言ハ單純親近ニシテ
 造化ノ自然ニ出テ最モ通常ナルモノヲ貴ブ譬ハ父母兄弟身
 體ノ大部、天體、單位數、家畜、飲食、起臥等ノ如ク何レノ國ニ於
 テモアラザル所ナキ者ヲ云フ其他ノ語言ニ至テハ貿易交際等
 ニ依テ他ノ國民ヨリ此國民ノ中ニ浸入セシモノナラシ又一説
 ニ語言ハ諸國民ニ在テ變易ス可カラサル者トス但シ各箇ノ種
 族數千年ノ間各々純粹ニ其語言ヲ同ウスレハナリ故ニ語言ノ
 同一ナルコトモ亦彼此國民ノ同一種族タルコトヲ思考スル証ト爲

所ノ頭顱ト腦ノ運用ヲ示ス所ノ形相トヲ以テ人類ノ種族ヲ區別スル第一ノ證據トナス可シ故ニ解剖家ハ從來只頭顱ノ形ヲ以テ人類ノ區別ヲ定メタリ

頭顱ノ堅トハ前頭骨^{フロンタルボーン}額骨^{オシビタルボーン}後頭骨^{オキシタルボーン}ヲナス所ノ骨ノ間ノ直徑ヲ言ヒ頭顱ノ幅トハ頭顱ノ兩側ヲ爲ス所ノ左右^{サキトシ}顱頂骨^{クリニタルボーン}ノ間ノ直徑ヲ言フ此二直徑ノ長短ニ由テ種族ノ區別ヲ示ス者ナリ歐羅巴人種及黑人種ハ蒙古種ニ比スレハ頭顱長ク而シテ更ニ注意ス可キハ額骨ノ鉛直ト仰斜トノ二頂ナリ日耳曼人カムベルハ此鉛直ト仰斜トヲ以テ總テ頭顱ト腦液トヲ有セル動物ノ造化ヨリ賦與セラレタル神識ノ多少ヲ辨ズル標的ト爲セリ

カムベルノ面角^{起テ云フ}測ル方法ハ次ノ如シ先ツ一直線ヲ耳底ヨリ鼻脚マテ引キ次ニ額ノ中心ナル最も高キ点ヨリ上顎ノ最も凸起スル所ニ一鉛線ヲ下シ而シテ其頭ヲ側面ヨリ見ルルハ則チ面角ヲ知ルベキナリカムベル嘗テ云フアリ獨リ諸動物ノミナラス方今各國人民中ノ頭顱間ノ區別トハ此二線ヲ以テ測リタル面角ニヨリテ言ヘルモノナリ而シテ造化モ亦此角度ヲ以テ諸動物ノ種類ヲ區別シ人類中ノ鹿^カ下劣ノ種族ト其形狀最モ美麗ナル種族トノ等級ヲ定メタルヲ知ルベシト○禽鳥

ノ頭顱ニ至テハ其角度最も小ナリ而シテ諸動物ノ人類ニ近似スルニ隨テ其面ノ角度モ亦大ナリ猿ノ種類ニ面角四十二度ナル者アリ又猿ノ一種類ナル「シニコ」ハ面角五十度ナルモノアリ之ニ次グモノハ亞弗利加黑人種ニシテ其面角「カルモツ」未^レ如ク七十度ナリ歐羅巴人ハ其面角八十度ヲ爲ス蓋シ歐洲人他ノ種族ニ勝レテ美麗ナルハ全ク此十度ノ多角アルニ依ルナリ古昔ノ塑像アポルロー及ヒメダッサノ頭最モ美麗ナルハ其面角極メテ大ニシテ一百度ナルガ故ナリ

又陰ニ腦ト關係ヲ爲スモノハ頰骨ニシテ總テ人類ノ形相ハ頰骨ノ高サノ多少ニ依テ差違アルモノナリ凡ソ人面ノ平濶ナルハ各國皆同シ然ル所以ハ頰骨ト耳朶ノ間ニアル衝骨ト云フ曰形骨ノ凸起スルニヨリ又諸種族ニ於テ上顎骨前面ニ突起シテ齒牙斜メニ生ズルモノアリ此ノ如キ頭顱ヲ「プログナチ」ト云フ此語ハ齒牙直立ノ義ナル「オルソグナチ」ニ反對セルナリ

ドクトル、ラサム人種ヲ別テ蒙古人種、亞弗利加人種、歐羅巴人種ト爲ス「グヰ」氏ノ三區別ト異同アルナシ而シテ「グヰ」氏ハ解剖學ニヨリテ之カ查究ヲナシラサム氏ハ國語學ニ據テ

之ヲ思考セシニ二説ノ斯ノ如ク旨趣ヲ同ウセルハ實ニ奇ト云フ可シ且此二説ハ互ニ相資ケ相證スルニ足レリラサム氏又此三種ノ區別ヲ教示セン爲メ各名ヲ設ケテ「モンゴロイ」ト「アトランタイド」ト「ゼイアペタイド」ト云フ

「モンゴロイ」^{蒙古}人種

三種族中此族最モ大ナリ亞細亞^{アジヤ}ボリチマ^{ボリチマ}諸島及ヒ米利堅等ノ國民皆之ニ屬ス而シテ「モンゴロイ」ノ名ハ亞細亞ノ中部ニ住セル此種族ノ根原タル蒙古人ヨリ取レルモノナリ此種族ハ大概面濶クシテ平扁頭顱ハ幅稍々廣クシテ長圓ナラス額仰テ直角ヲナスモノ稀レニ頸骨凸起シテ齒牙ノ直立セルモノ少ナク眼目斜メニ瞳子黒ク皮膚橙黃色ニシテ純白ト深黒色トハ稀レナリ毛髮ハ細軟勁直ニシテ黒ク語言ハ全ク「ア」リニナチト」ニシテ決シテ屈曲アルナシ而シテ此種族ノ世ニ關係スルモノハ風俗教宗ヨリハ攻伐戰鬪ノ事ニ在リ今此種族ノ小區別ヲ爲ス左ノ如シ

第一「アルタイス、モンゴロイ」人種 此種族ヲ再ヒ小分シテ甲乙二種ニ分ツ即チ「セリッ」フォルム」種「チヌラニアン」種是レナリ

甲「セリッ」フォルム」種 此種ニ屬スル者ハ支那人及ヒ支那ト連合セル諸國ノ人民即チ圖伯特人、安南人、暹羅人、柬埔寨人、緬甸人等是レナリ而シテ其語言ハ凡テ「モノ」ルラビツク」ニシテ「モノ」屈曲アルヲナシ教宗ハ佛法ヲ奉ズルモノ多シ目ノ斜メナルハ蒙古人種一般ナリト雖モ就中支那人ヲ甚シトナス

乙「チヌラニアン」種 此種族ノ占有スル地方甚ダ廣シ其形狀骨格、全ク「モンゴロイ」ノ模範ニシテ語言ハ「ア」ククリニナチト」語體ノ如ク屈曲アリ又此種ヲ小分シ「モンゴリアン」ニ「チヌングシアン」ニ「チヌルカクス」ニ「オグリアン」ノ四種族トス○「モンゴリアン」種ハスノ砂漠ニ住メル蒙古原種ハ「イカル湖邊ニ住メル「フリーツ」人「カルモツ」人等是レナリ○「チヌングス」種ハレナ河上及ヒオコッカ海邊ニ住メルモノニシテ支那ヲ滅セシ滿洲人モ之ニ屬セリ○「チヌル」種ハサンデ「砂漠」ニ住メリ「チヌル」種ト「キル」種ト「ウ」スベッキス」種「チヌル」種及ヒ「都兒格」帝國ノ「オットマン」即チ「オスマン」種ニ魯西亞帝國ノ「チヌル」種等是レナリ而シテ昔ノ「ス」人ノ過半ハ蓋シ此「チヌル」種

ナルベシ又古代ノ有名ナル創業者多ク此種族中ヨリ出シナ
 ラン都見格ノ「オスマンリス」及ヒ其他ノ地方ニ於テハ或
 ハ外國ト嫁娶ヲ爲シ又其他ノ原因ニ依テ大ニ蒙古種ノ狀貌
 ヲ變セリコソスタンプナノ一アルニ住メル「チニルクス」種ノ
 如キハ頭顱圓ク面容橢圓ニシテ目ノ位置正ク髭長キモノナ
 リ○「オグリアン」種ハ北氷洋ニ沿テ那威ヨリセニシ一河迄
 ノ間及ヒ之ト隔離セル匈牙利ノ地ニ住メルモノナリ即チ魯
 西亞ニ於テハウラル山ノ兩側及ヒ南ハアストラッカノ限
 リテヴォルガ河邊ノ住民ヒンランド人ユツニア人及ヒ瑞
 典那威ノラブラント人匈牙利ノマダリヤ人等皆「オグ
 リアン」種ニ屬ス故ニマダリヤノ外ハ「オグリアン」
 種ノ住メル疆域一處ニアリ又スカンデナヴィアノアル古キ土
 豚ヲ見レハ往古ハ此「オグリアン」種ノ廣大ナル地ヲ占有セ
 シヲ知ルヘシ又更ニ古キ墳墓中ニ鑄造ナラサル器械及ヒ
 頭顱ヲ存スルモノアリ此頭顱ハ廣潤ナルカ故ニ「オグリア
 ン」種ノ頭顱タルヲ察スベシ○「オグリアン」諸族ハ往古ヨ
 リ「サマニスム」ト云フ拜像宗ヲ奉ゼレガ今ニ至テモ猶ホ然
 ルナリ

第二「チオスクリアン、モンゴリダイ」人種 黒海東邊ノ港ナ
 ルチオスクリアスハ古昔高加索人種ト貿易ヲ爲スノ首市場ニ
 シテ其地方ニハ各種數多ノ語言ヲ用ルヲ以テ顯著ナルモノ
 ト爲ス而シテ方今ニ至テモ尙ホ其風ヲ存ス蓋シ「チオスクリア
 ン」ノ名ヲ以テ此種族ニ名ツクルハ之ガ爲メナリ○往古ヨリ
 數千年ノ間歐羅巴種族トセシ高加索ノ住民ヲ以テ全ク其種族
 ニ非ズシテ却テ皮膚橙黃色ニシテ面容平潤ナル蒙古種ノ一派ナ
 リトスル丁實ニ驚クベシ蓋シ高加索人ノ皮膚、骨格等ノ模様
 ハ歐羅巴人ノ同シト雖モ其國語及ヒ其他ノ事跡ニ至テ大ニ之
 ト異ナリ譬ヘバ高加索人ノ語言ハ支那及ヒ他ノ「セリックホ
 ルム」種ノ如キ「モノラルラビツ」語ニ近似シテ彼ノ「チニラニ
 アン」種ノ語言ニモ類似セズ故ニ高加索人ノ身體形狀ノ美ナ
 ルヲ實ニ世ニ想像スル如クナラバ是レ全ク風土ノ模様ニ由テ
 其體質ヲ變セシモノトナスベシ
 此高加索人ヲ以テ人類中最モ高上ナル種族ト爲セル理論ノ興
 レル根原ハ甚タ微ナリドクトル、ラサム氏之ヲ論ジ曰クフル
 「メンベック」氏嘗テ多ク頭顱骨ヲ集テ之ヲ所持セシガ其中最
 モ美麗ナルハセオルチア婦人ノ頭顱ニシテ希臘人ノ頭顱之ニ

次ダ是ニ由テ此セオルチア婦人ノ頭顱ヲ以テ他種族ヨリ美麗
 ナル歐洲人民ノ頭顱ノ模範トシ「カウカシアン」ト云フ名ヲ以
 テ此ノ如キ頭顱ノ種族ヲ稱スルニ至レリ但シ一頭顱ニシテ學
 科上ニ患者ヲ爲スヲ實ニ此セオルチア婦人ノ頭顱ヨリ大ナル
 ハナシト「シルカシアン」種族中顯著ナルモノハセオルチア人
 レスシア人ミセディ人アイロン即チオセツ人及ヒヒルカ
 シア人はレナリ

占住セル地ハゴイチア、澳大利、タスマニー、ニユーアイラ
 ンド及ヒニユー、アイラランドトニユーカレントニユーノ間ニア
 ル群島是レナリ
 此二種又分レテ數派ヲ爲ス而シテ馬來人種ハ其事ヲ爲スニ果敢
 ナルト貿易ニ精勵スルトヲ以テ最モ著ハレ遂ニ東方ヲ以テシ
 ア人ノ号ヲ受ルニ至レリ此馬來種ノ中ナル「ポリネシアン」種
 族ノ過半ハ其形狀、骨格甚タ歐羅巴人種ニ似タリ
 第四「ハイペルボレーン、モンゴリダイ」人種 此種族又分テ
 「サモイツス」種「セシアン」種「ヂュカヒリ」種ノ三ト爲ス皆
 北氷洋ノ沿海ニ住メリ止白利亞領ノ「サイツ」種ハ其形狀甚タ
 「エスキモー」種ニ近キモノナリ

第三「オセアニック、モンゴリダイ」人種 此種族ハモウリチ
 ュスポールボロン島、錫蘭島、マルヂブス、ラツカシブス日本及ヒ
 其近傍ノ群島ヲ除クノ外印度洋ト太平洋トニ在ル群島ニ住メ
 リ而シテ大地ニ住メルモノハ摩羅哥半島ノ外決シテ之レナシ此
 種族又小分シテ二ト爲ス即チ下ノ如シ
 甲馬來人種 皮膚黒色ヨリハ橙黃色又ハ褐色ニシテ毛髮ハ
 長ク其色黒クシテ且直シ蘇門答刺、婆羅、瓜哇、摩羅哥南海群
 島等ニ住メルモノ是レナリ
 乙「チグリト」人種 皮膚黧黒ニシテ殆ト黒人種ニ類似ス
 毛髮大抵長クシテ直シ然レモ或ハ卷縮皺縮スルモノアリ其
 開化文明ノ進歩ニ至テハ負カニ馬來人種ニ劣レリ此種族ノ

第五「ペニンシュラルモンゴリダイ」人種 此種族ハカムサツ
 カ及ヒ高崖ノ半島且其地脈ノ群島ニ住メルモノニシテ高麗人
 日本人、千島人カムサツカ人等是レナリ蓋シ此種族ノ支那種
 族ト異ナル所以ノモノ支那人ノ用ルル「モノシルラヒツク」語
 ノ別派ヲ用ルル故ナリラサム氏ノ説ニ「ペニンシュラル、モン
 ゴリダイ」種ノ語言ハ米利堅土人ノ語ニ甚タ類似セリト
 第六「アメリカン、モンゴリダイ」人種 米利堅ノ北歐ナルダ

リオンランド及ヒイラスカ州昔シ魯西亞領等ニ住メル「エスキモー」人種ハベリオン峽ニ接スル亞細亞大陸ニモ住メリ是レ人ヲシテ米利堅ハ必ス此道ニヨリテ亞細亞ヨリ殖民セラレシ者ト云フ説ヲ爲サシムル所以ナリ然レモ此説ノ疑フヘキ者ニ條アリ第一「エスキモー」種族ト米利堅土人トノ骨體形狀甚ク差違アリテ別人種ノ如ク且ドクトル、ラサム氏ノ説ニ其形狀ヲ以テ定ムルキハ彼ノ身軀短矮ナル「エスキモー」種ハ其鼻扁平ニシテ頰骨凸起シ眼目斜ニシテ皮膚黃棕色ヲ帶ベリ故ニ其形相ハ蒙古人種ナラザルヲ得ズ然ルニ米利堅土人ハ其形相全ク蒙古人種ニ非ス毛髮ハ「エスキモー」種ノ如ク黒クシテ直ナリト雖モ其鼻ハ鈎彎シテ頰骨高ク其皮膚ハ銅紅色ヲ帶ビタリト是ニ由テ考ルトキハ此二種族全ク殊異ナルモノナリ第二「エスキモー」種ノ全ク蒙古種ニ非ザルニ似タリ其故ハ「エスキモー」種ノ用ルル語言ハ歐羅巴亞細亞ニ用ルルモノト甚ク異ニシテ唯々其文法ニ至テ米利堅土人ニ同シ故ニ此二條祖語ニ一致セズ形體ヲ以テ説クハ「エスキモー」種ハ蒙古種及ヒ亞細亞種ニシテ米利堅土人ト異ナリ言語ヲ以テ言フハ米利堅土人ニ似テ蒙古種及ヒ亞細

亞種ト同シカラス然レモ今東方大陸ニ住メル「エスキモー」人種ト南方ニ住メル「エスキモー」種族トヲ比較スルトキハ甚ク殊別アリ又東方ノ「エスキモー」種ト西方ノ「エスキモー」種ト比較スルキハ差違アルナシ是ニ由テ之ヲ見ルキハ初メイラスカ州ニ住メル「エスキモー」種漸々南ニ移リテ遂ニ方今ノ土人ト變セシモノナラン而シテ米利堅土人中ニ眞ノ銅紅色ヲ帶ル者ハ稀ニシテ唯々「イロクエース」アルゴングエンノ二種及ヒ其他一二ノ種族ニ過ギズ又新世界南北米利堅即チ西半球ヲ云フ各種族ノ語原及ヒ單語ニ違ヒアルヲ舊世界歐羅巴亞細亞弗利各國ニ於テ違ヒアルヨリハ更ニ甚シト爲ス然レモ新世界ノ數種ノ語言ハ總テ同一ノ理ニ基イテ之ヲ造レリ而シテ是ニ依テ自カラ一箇ノ風ヲナセルナリ此等及ヒ其他ノ證據ニヨリテ米利堅土人ハ原來何レノ人民ト同種ナルヤラ決定スルヲ得可シ

第七「インヂアン、モンゴリデ、イ」人種 印度カスメイ、錫蘭、島、マルヂブス、ラカシグ、イス及ヒペロチスタン一部ノ住民皆之ニ屬ス而シテ骨體形狀ノ違ヒニヨリテ之ヲ二派ニ分ツ一ヲ淡黒種ト爲ス其色殆ト深黒人種ニ近ク其形相恰モ蒙古人種ニ似ルアリ或ハ亞弗利加人種ニ類スルアリ一ヲ鶯色種ト爲ス此

種ハ概シテ皮膚鶯色ナリト雖モ間々白色ナルモノアリテ歐羅巴人ノ如キ頰骨及ヒ楕圓ナル面容ヲ持ス但シ淡黒種ハ多クアガンノ地方及ヒ南印度ニ住ス此北方ノ印度人ナル印度「ガングチ」種ノ語言ハ多ク梵語ヲ用ル故ニ或人此種族ヲ以テ梵語ノ根原ナリト爲セリ然レモドクトル、ラサム氏及ヒ其他ノ諸學者文法ノ模様ヲ以テ其語言ハ梵語ニアサルモノトセリ此種族ノ奉スル教宗ヲ「ブラアミニニシム」ト爲ス又淡黒種「アガン」種ノ支派ナル「タムル」種ハ猶ホ上古ノ偶像宗ニ歸依セリ而シテ前ノ鶯色種ニ比スレハ其語言中ニ梵語ヲ用ルルモノ少ナシ

「アトランヂデー」亞弗利加人種

ドクトル、ラサム氏ノ説ニテ亞弗利加ノ全種族及ヒシリア人亞喇伯人ノ二種ヲモ皆此種族ニ屬セリト蓋シ此シリア亞喇伯ノ如キ最モ上等ナル人民ト亞弗利加人ノ如キ最モ下劣ナル土人ヲ同種トナスハ實ニ驚クベシ然レモ斯ノ如キ優劣ヲ生セシハ彼此ノ言語相同ウシテ差違ナキガ如ク漸ク以テ成リシモノナリ之ニ據テ此種族ノ同一ナルヲ知ルヘシ此種族ノ形狀ヲ概言セシコト顯出起シテ頰骨平扁ク頭顱狹クシテ且

上ニ張ル眼目斜メナルモノ少ナク皮膚多クハ深黒ニシテ純白ナルモノ甚ク稀ナリ毛髮ハ粗ニシテ卷縮シ勁直ニシテ光輝アルモノ少ナシ語言ハ都テ「アックリ、ユチ、チ」語ニシテ稀レニ「アマルデ、イメ」語ヲ用ルルナリ又割勢ノ如キ惡習此土人ノ中ニ行ハル此種族ヲ分テ七トナス即チ下ノ如シ

第一「チゴロ、アトランヂデー」人種 此種族ハ皮膚深黒ニシテ脂肪多ク毛髮粗ニシテ卷縮シ頰骨凸起シ鼻平扁ク唇厚シ此種族「チゴロ」原種トナス然レモ他種ニ比スレハ其占ムル所ノ地方甚ク狭クシテ只亞弗利加ノ西方ニ於テハセチガル河ヨリガブーン河ノ間ヲ占メ内地ニ於テハツィマンニ住ミ又オッセル、ナイル河ノ下流ノ地ニ居レリ大抵亞弗利加人ノ皮膚ハ「チゴロ」種ノ如キ鶯色ノモノ多シ

第二「カフ、アトランヂデー」人種 其骨體形狀ハ「チゴロ」種ノ一變セシモノニシテ頰骨稍々直ク言語モ亦一種ノ風アリ此種ノ住メル所ハ赤道以北ヨリ南規線磨羯宮マデノ地方是レナリ

第三「ホッテン、アトランヂデー」人種 此種族又分

テ二ト爲シ「ヲ」ホツテントット「ト」云ヒ「ヲ」ス「ア」ブス「或」ハ「ア」ブス「メ」ント云フ共ニ「亞弗利加」大地ノ南邊ニ住ス其皮膚ハ黒
藍色コレテ毛髪ハ叢生ス身ノ長ク短ク「ベルビス」腰邊ノ軟骨ニ一種ノ狀アリ而シテ其語言ノリツク種南亞弗利加ニ於テ用ルドクトル、ラサム氏ノ説ニ此種族ハ人類中ニ於テ最モ下等ノモノト爲スベシ

第四「シロナック、アトランナディ」人種 此種族中ノ最モ著ル、モノハ「カルラス」「イゴリス」「ニヒアン」「ビス、アロー」等ノ種族ニシテ「アビシニア」「アデル」「コヒア」等ノ人民皆之ニ屬ス而シテ「オック、ベル、ナイール」或ハ「ミットル、ナイール」河邊ノ地ニ住ス「コフナック」種及ヒ「セミナック」種ト其他ノ「亞弗利加」種族ト同一種タルヲ證スル「此種族アルヲ以テナリ」

第五「アマシール」「アトランナディ」人種 方今「ベルベル」ト稱スル種族ニシテ其骨格「チゴロ」種ヨリ變シテ「亞喇伯」種トナリ「モノ」ナリ語言ハ「セミナック」一派ノ語ヲ用シ其占ムル所ノ地ハ「アトラス山」「サウワラ」「沙漠」及ヒ「カナリ」群島トナス
第六「イブナチアン」「アトランナディ」人種 古昔ノ「厄日」多人ニシテ方今「コフス」人種ニレナリ其語言及ヒ形狀、骨格ニヨ

リテ或ハ「ベルベル」人「ニヒア」人種ト同一ノモノトシ或ハ「アッシュリア」人「セウ」人ト同種ナルヲ證セリ
第七「セミナック、アトランナディ」人種 亞細亞ノ西南ニ住メル「シリア」人「アッシュリア」人「バビロニア」人「フィチシア」人「カルテ」人「エドム」人「セウ」人「亞喇伯」人「イチ」人等皆此種族ニシテ皮膚ノ色宜ニ適シ頭顱廣クシテ長ク鼻直クシテ高シ顎骨斜メニ突起ス方今此種族ノ天下ニ關係アルハ「専ラ」行儀ノ端整ナルニ在リ方今「歐羅巴洲」ニテ用ルル文字ハ此「セミナック」種ヨリ來リシ「瞭然」タリ全世界ノ文字モ亦蓋シ此種族ヨリ出シモノナラン○此種族ノ奉スル教宗ハ「往古」許多ノ偶像ヲ拜セシカ近世ニ至テ只一神ヲ念ズル教宗ニ變セリ此種族ノ中間化ニ進ミシ人ハ「セウス、スクリプチュール」猶太教宗ノ「キリスチアン、スクリプチュール」
奉スル聖書「モハメタン、コラン」
宗ノ奉スル聖書ノ如キ書ヲ以テ自己終身ノ職務トシテ之ヲ信奉誦讀セリ
○凡ソ世界中ニ於テ初テ市街ヲ建テ帝國ヲ立シ「ハア」シ「リ」人及ヒ「バビロニア」人ノ「チグリス」河ト「エッフレ」ト河ノ邊リニ創始セシヲ以テ嚆矢ト爲スヘシ
方今此「セミナック」種ノ軀貌ヲ存スルモノハ「唇厚クシテ鼻鈞

灣シ頭顱大ナル「セウ」人種ト面容楕圓ニシテ唇薄ク手足細クシテ皮膚褐色ナル「亞喇伯」人種トナス
現今「マダガスカル」ノ住民ハ全ク「馬來種」ニシテ從來此地ノ土人ナル「亞弗利加」人種ヲ滅絶セシモノナル可シ而シテ從前此地ニ住ミシ土人ハ蓋シ「ホツテントット」種族ナラン
「チャペティディ」「歐羅巴」人種
方今「印度歐羅巴」人ト名ツケタル「歐羅巴」諸州ノ重立タル人民皆此種ニ屬ス而シテ「ドクトル、ラサム」氏之ヲ「チャペティディ」ト名ツケシハ此人民「チャフ」ツノ子ノ後胤ナリト云フ傳説ニ基キタルモノナリ此ノ説ハ方今「歐羅巴」洲ノ人民ヲ高加索人ト名ツケテ「亞細亞」ナル高加索山ノ地方ヨリ遷移セリト云ヘル普通ノ説ニ反對セルモノナリ
「チャペティディ」種ノ形狀、骨格ハ方今高加索人ト名クルモノ、形狀、骨格ニ異ナラス而シテ種族分テ二種ト爲ス
第一「オンシデンタル、チャペティディ」人種 此種ニ屬スルモノハ「セルナック」人種ノ住メル國ニシテ方今「セルナック」ノ住メル地ハ「佛國」「ブリタニー」州「英國」「威爾斯」「蘇格蘭」ノ高原「マン嶋」及ヒ「阿爾蘭」等ニ過キス然レモ往古ハ「英國」全島「佛國」ノ北

部「瑞士」蘭ノ一部ニ住居ヲ占メシコト疑ヒナシ加之「ペーテン」ハ「フ」「フ」
「フ」ノ「意」大利ノ北部モ亦皆其版圖ノ中ニ在シナラン又從來同原ノ語ヲ一種變用セシハ蓋シ「セルナック」種ヲ以テ初メト爲スベシ而シテ「セルナック」語又分テ二ト爲ス一「カムブリア」存セリ方今「セルナック」語又分テ二ト爲ス一「カムブリア」「セルナック」
「セルナック」ノ語ト云フ而シ「ウ」「ウ」
「ウ」ノ語ト云フ而シ「アルモリカン」「アルモリカン」
「アルモリカン」ノ語ト云フ而シ「ゲ」「ゲ」
「ゲ」ノ語ト云フ而シ「ス」「ス」
「ス」ノ語ト云フ而シ「グ」「グ」
「グ」ノ語ト云フ而シ「マンクス」「マンクス」
「マンクス」ノ語等之ニ屬ス
「セルナック」種ハ頭顱長ク頬骨最モ高シ毛髮眸子共ニ深黒ナリ南ウ「イ」「イ」
「イ」ノ「人」種ハ皮膚黒キモノ多シ又「ヒベリアン」種ハ眸子淡黒ニシテ皮膚ノ色宜ニ適シ毛髮或ハ黃或ハ紅或ハ黃赤色ヲ帶ブルモノナリ
第二「インドセルマニック、チャペティディ」人種 此種族ニ屬スル「歐羅巴」人種モ亦區別シテ三ト爲ス
甲「ゴナック」即チ「日耳曼種」 此種族ヲ其形狀ニ隨テ又二派ニ分ツ
「イ」「イ」
「イ」ノ「チ」「チ」
「チ」ノ「ニ」「ニ」
「ニ」ノ「種」「種」
「種」即チ「日耳曼種」ナリ眸子碧ニシテ

毛髮蓬ノ如ク皮膚紅赤ナリ又言語ノ違ヒニヨリ此種ヲ小分レテ「ハイセルマン種」「ローセルマン種」トナス「ハイセルマン」ノ占ムル所ハ「ス、チ、リ、ン、シ、ア、及、ヒ、バ、ハ、リ、ア」ノ一部ニシテ「ローセルマン」ノ有スル地ハ和蘭ノダチ即チハタビアンサクソンフリシアン等ナリ往古ハノ「フル」及ヒ「ウ、エ、ス、ト、ヘ、リ、ヤ」ニ住ルサクソン人ハ方今全シ跡ヲ絶チ或ハ他ノ日耳曼種ト混淆セリ只英國ノ「ア、ン、ゴ、ロ、サ、ク、ソ、ン」ノ「ミ、サ、ク、ソ、ン」種トシテ最モ著ナル、者ナリ

〔ロ〕ヲスカンデナヒアン種ト爲ス眸子或ハ黧黒或ハ深黒或ハ薄紫色ナルアリテ「ナラズ皮膚赤紫色ニシテ毛髮灰色又ハ黒色ナリ此種ノ住スル地ヲデンマルクスカンデナヒアアイシランド及ヒハロイ島ト爲ス此「スカンデナヒア、セルマン」ト「チ、エ、ト、ニ、ク、ク、セルマン」ト兩種ノ言語ノ違ヒハ左ノ如シ「スカンデナヒア」ハ只名詞ノ後ニ定冠詞ヲ置テ之ヲ一語ニ組立ルナリ譬ヘバ英語「テーブル」机ノ意味ナル「ボールド」ト云フ語ト定冠詞ノ符號「デ」セ「ノ義ナル「フェット」ヲ連合シテ「語トシテ「ボールド、エツト」ト云フ如キ是レナリ

乙「サルメシアン」種 此種族ノ形状、骨格ハ「チ、エ、ラ、ニ、ア、ン」種ニ近ク而シテ「ス、ラ、ホ、ニ、ク」種リシ「エ、ア、ニ、ク」種皆之ニ屬ス

〔イ〕「リ、セ、リ、ユ、リ、ニ、ア、ン」種ト爲ス方今ハ只魯西亞領ナル「バルチック」海邊ノ諸州ニノミ住メリ然レモ古昔ハ必ス大ニ四方ニ散布セシモノナラン又方今ハ滅絶シテ見ル可ラスト雖モ往古ノ「普魯士語」ハ全ク「リ、セ、ア、ニ、ク」語ニシテ「コ、ル、ラ、ン、ド」ノ「レ、チ、ス、及、ヒ、リ、ホ、ニ、ア、ウ、ル、ナ」等ノ土音ハ皆「リ、セ、ア、ニ、ク」語ヨリ轉訛セシ者ナリ此「リ、セ、ア、ニ、ア、ン」人ノ人心ヲ感動シテ切要ナルハ其用キル語言即チ印度人ノ神聖ナリト貴重セル梵語ニ甚タ近似セルニ在リ又「リ、セ、ア、ニ、ア、ン」種ハ他ノ種族ニ比スレハ久ク往古ノ偶像宗ヲ奉シテ廢セザルモノナリ

〔ロ〕「ス、ラ、ホ、ニ、ク」種トナス此種族ノ一團甚タ大ニシテ魯西亞人セルビア人イルリリア人セツク人「ホ、ヘ、ミ、ア、モ、ル、ヒ、ア」等ノ住民是「波蘭人セルブ人等皆之ニ屬ス且方今日耳曼人ノ據レナリ「波蘭」地ハ記載アルヨリ以來「ス、ラ、ホ、ニ、ク」種ノ占メシヲ顯然タリ

丙「メテレルネン」即チ「ク、ラ、シ、ク」種 古昔ノ羅馬希臘等ノ人民及ヒ其子孫タルモノ皆之ニ屬ス當時ノ希臘語ノ古昔ノ希臘語ニ近似セル「ヘ、ル」他ノ國語ノ羅馬語ニ近似セルヨリモ甚シ然レモ當時希臘人民果シテ古昔ノ希臘人ノ純粹ナル血統ナルヤハ今爰ニ決言スル「ヘ、ル」能ハズ方今ノ意大利人ハ羅馬ノ血統ニシテ間々「ゴ、ナ、ク」種ト混合シタルモノナリ都テ西班牙半島及ヒ佛蘭西ニ於テハ羅馬人曾テ其語言ヲ留メ開化ノ業ヲ遺シ且其血統ヲ殘セリ又「グ、リ、メ、ン」及ヒ「ワ、ラ、シ、ア」ニ住メル「ス、ウ、エ、ス」人ノ中ニモ往々羅馬人種ノ跡ヲ見ル故ニ意大利、西班牙、葡萄牙、佛蘭西、羅馬「ウ、ル、ラ、シ、ル、モ、ン、ス、シ、ク、リ、ン」等ノ人民ヲ概シテ羅馬種トシテ之ヲ區別セリ蓋シ是等ノ諸州ニ住メル人民往古ハ必ス同一種ナリト云フ説ニ於テハ未タ確定セザル項數多アリト雖モ希臘語ト羅語ハ常ニ甚タ相類似シテ遠カラザルヲ覺ユドクトル「ラ、サ、ム、氏」ハ地勢ニ依テ此羅馬種族トナスモノハ意大利ノ南部ヨリ遷移セル希臘人種ナリトシテ之ヲ論シタリ

ドクトル「ラ、サ、ム、氏」ノ説ハ「白兒西亞」「阿富汗」「印度」等ノ人民ヲ歐羅巴ノ人民ト同種族トナセシ説ニ異ナルモノナリ此二箇ノ人

民ヲ同種ノモノトセシ説ハ彼此ノ用キル語言互ニ親シク關涉シテ別ツ可ラザルニ基ク且千八百年前ノ頃ニ梵語ノ學ヲ修ムルニヨリテ來レルモノト爲ス此梵語ハ太古ノモノニシテ印度ノ經文ヲ記セシ語ナリ而シテ其字形ノ希臘、羅、匈ノ字形ニ似タル「サ、タ、ラ、印度人」フ「ライ、ミン、ス、ナル」者其國ノ經文ヲ神聖湖ルベカラザルモノト爲サンガ爲メニ密カニ希臘ノ字形ヲ模シテ之ヲ造ルカ如シ然レモ是等ノ謬説ハ行ハレス希臘、百兒西亞、日耳曼等ノ語言ノ同一ナルハ既ニ往古ニ於テ之ヲ見ル而シテ語言ノ考察ニ長シタル日耳曼ノ學者モ上ノ主意ヲ可トシテ採用セリ是ニ於テ梵語ト百兒西亞語ハ特ニ希臘語羅語及ヒ其語言ヲ傳ヘシ諸州ノ語言ノミナラズ「ス、ラ、ホ、ニ、ク」語「リ、セ、ア、ニ、ク」語「日耳曼語」及ヒ「英吉利語」等ノ如キ歐洲ニ著マルシキ語言ト同一ナリト云フ説ヲ方今ハ一般ニ信スルニ至レリ故ニ上ノ諸國ノ語言往古ハ必ス總テ一種同原ナルヲ疑フ容レズ然ラハ則チ東西極邊ノ國ノ名ヲトリテ之ヲ印度日耳曼語ト名ツケシモ實ニ誤リトス可ラス然ルニ只「威勒士」「阿爾蘭」「蘇格蘭」ニ用キル「セルチック」語ノミ印度日耳曼語ノ未タ歐羅巴ニ入ラサル以前ニ歐羅巴洲ニ固有セル語言ノ遺種ニシテ上ノ印度

日耳曼語トハ全ク異ナリト云フ説數年ノ間行ハレタリ然レモ此「セルチック」語ノ印度日耳曼語ト同原ナルコトハ後年ドクトル、リチャード氏出ルルコト及テ初テ明了ナリリチャード氏ハ印度日耳曼語ノ名ヲ變シテ之ヲ印度歐羅巴語ト爲セシコト方今多クハ却テ此新名ノ至當ナルコトヲ信スルニ至レリ

語言根ヲ一ニスルキハ其人種モ亦原ヲ同ウスルモノニシテ此事決シテ齟齬セズ北印度「インドスタニー、ベンカリー」等ノ國ニ於テ方今用キル語言ハ全ク往古ノ梵語ヨリ來レルモノニシテ猶ホ意太利語ノ羅句語ヨリ來レルガ如シ而シテ又彼ノ希臘日耳曼語ト同一ナル百兒西亞語ハ往古ノ「センド」語トテ殆ド梵語ニ同シキ語言ヨリ來リシモノナリ故ニ印度人阿富汗人百兒西亞人等ヲ東方歐洲人民ノ從弟トシテ之ヲ記載セリ又殊ニ此等ノ人民ト歐洲人民ノ同原ナルコトヲ著ハサン爲メニ元來歐洲人民ハ記載以前ニ東方ヨリ漸々遷移セシ者ト云ヘリ此遷移ノ事跡ニ付テ數多ノ傳説アリテ紛々一定セズ

數回ノ考究ニ由テ印度語ハ梵語ヨリ來レリト云フコト稍々疑ヲ生スルニ至レリ其故ハ印度語ヲ用キル國ニ於テ其國語ノ中ニ梵語多キハ實ニ然リト雖モ其文法ヲ見ルキハ梵語ノ文法ト聊

差違アルコト由テ遂ニ疑ヲ生セサルコトヲ得ス此事ハ特ニ印度ノミナラス阿富汗百兒西亞ニ於テモ亦皆然リ故ニドクトル、サム氏ハ此東方ノ梵語ハ其土地ニ固有セルモノニ非スシテ反テ他國ヨリ浸入セルモノトナセリ譬ヘハ北印度語ノ根原ハ「タムル」語ニシテ其中ニ梵語ヲ挿入セルモノ、如シ此ノ如ク從來固有ノ上下ノ等級ヲ生スルモノハ全ク外國ヨリ侵襲シテ遂ニ其土地ヲ據有セル種族ニヨリテ起レルコトヲ知ルベシ

爰ニ梵語ハ元來何レノ國ヨリ起リシカヲ尋ルコトドクトル、サム氏ノ説ニ印度地方ニ行ハル、梵語ハ其接界ノ國ニ用キル語言ト全ク相類似セズ又ヒマラヤ山邊ノ圖伯特語ノ形ニモアラス又印度半島ノ南部ニ行ハル、「タムル」語ニモ類セズ却テ隔離不通ナルバルチック海邊ノ國ニ於テ用キル「リシニコア」語ト甚々相似タリ此「リシニコア」語モ「ストラボニック」語ノ外ハ他ノ歐羅巴洲ノ語言ニ似ズシテ是亦隔離セル東方諸國ノ梵語ニ類セリト斯ノ如キ判然タル實跡ニ因テドクトル、サム氏ハ此「リシニコア」語ハ元來亞細亞地方ヨリ來レリト云フ世上普通ノ説ヲ取ラズシテ反テ歐羅巴ヨリ梵語ヲ輸レリト云フ説ヲ爲スニ至レリラサム氏ノ考思ニテハ「リシニコア

「リシニコア」地方ハ一時甚ダ廣大ニシテ北ハバルチック海邊ヨリ南ハ黑海ノ邊ニ至リシモノニシテ其後魯西亞ノ南疆ヨリ「リシニコア」ストラボニアン」ト云ヘル種族侵入シテ亞細亞ノ一部ヲ攻略シ遂ニ其語言ヲ留メ方今ニ至ル迄梵語「セント」語「パリ」語トシテ其跡ヲ殘セシモノトセリ

人種ヲ考究スル術ハ地質ヲ考究スル術ト差違アルナシ地質學者常ニ造化ノ妙用ニ依テ成レル地層且其上ニ埋瘞セル動植物ヲ仔細ニ考究スルニヨリテ人類未タ世ニ顯ハレサル數万年「前」ニ溯リ天地創造ノ始ヲ見ルヲ得ベシ而シテ一ノ地層上ニ他ノ地層アリ又一ノ地層ニ禽獸草木アリ他ノ地層ニ禽獸草木アルヲ見ル今人種學ノ國語ハ恰モ地質學ノ地層ノ如ク方今既ニ絶テ用キザル語言ハ之ヲ人種學ノ埋瘞物又ハ化石ト名ツクシルモ可ナリラサム氏ハ太古ノ遺碑ニ依テ方今既ニ跡ヲ見サル語言ヲ巧ニ考察シテ昔時ノ人種ノ記載ヲ大畧事實ニ合セテ綴リ是ニ由テ人ニ草昧ニシテ知ル可ラサル時代ノ事ニ於テモ一二ノ證據ヲ得セシムルニ至レリ

方今歐羅巴洲ノ住民タル「ゲャベティ、ディ」種ハ往昔ヨリ此地ニ住居セシヤ又何レノ地方ヲ問ハス他國ヨリ遷移シテ此地

ニ來リ或ハ曠漠ノ野ヲ開墾シ或ハ從來ノ土人ヲ逐ヒ其地ヲ得テ之ニ住セシ者ナリヤ此二條ハ最モ疑フベシ然レモ歴史有テヨリ以來其中ニ載スル所ヲ見ルニ彼此人民ノ相併呑攻奪セル事實陸續トシテ相見エタリ是ヲ以テ此人種ハ往昔ヨリ歐羅巴ニ住居セルモノト云ヘル説ヲ證スルニ足ルナリ方今歐羅巴洲西邊ニ住メル「セルチック」種ノ如キハ一時甚ダ廣大ナル地方ヲ占メシモノナレトモ後又新ニ襲ヒ來リシモノアリテ之ニ據有セラル、ニ至レリ蓋シ此「セルチック」種ノ如キモ以前ハ其土人ヲ併呑セシモノナルコト疑フ可ラス又歐羅巴洲各州ノ語言甚々近似スルヲ以テ之ヲ考フレハ往古ノ住民ト云ヘル前説愈々人ヲレテ其允當ヲ信セシムルニ足レリ但シ「チユルキ」マダヤル」語ノ如キハ歐洲ノ語言ニ非ス是ハ亞細亞ヨリ浸入セシモノニシテ其履歷判然トシテ明カナリ其他二種ノ語言アリテ方今諸人ノ知レル歐羅巴諸州ノ語言トハ全ク異ナリ即チ「ア」ヒスカイノ州「及ヒカスコニー」佛蘭「ニテ用キル「パスクエ」語ト云ヒ一「アルハニア」語ト云フ

「パスクエ」人自カラ稱シ「エウスカルダナ」ト云フ其語言ヲ名ツケテ「エウスカラ」ト云フ蓋シ往古ノ「イヘルリアン」人種ノ

苗裔ナルベシドクトラサム氏ノ説ニ此「イベルリアン」種ハ一時甚ク廣大ナル地方ヲ有シ方今ノ西班牙半島及ヒ佛蘭西ノ南部ナルガロシ河トローチ河ノ間ノ地ヲ占メタリト古學者ノ「セルツ」ト名ツクル種族ハ其實ハ「イベルリアン」種族ナリ「セルツ」ハ希臘語ニシテ「イベルリアン」ト云ヘル羅馬語ト只其名ヲ異ニシテ用キタルノミナリ又山間ニ住メル「アルバニア」種ハ自カラ稱シテ「スキベートル」ト云フ是亦古昔ノ種族ナリ然レハ此二種族ノ如キハ太古ノ人種ニシテ尙ホ特リ方今ニ存遺セルモノナル歟未タ之ヲ知ル可ラス

「オグリアン」種並ニスカンデナヒア半島ニ住メル「ラブラン」種トハ同一ナリシヲ確然ナル可シ往古「オグリアン」人種ノ占メシ地一時ハ遠ク南方ニ迄及ヒシヲ瞭然ニシテ論ヲ待タズ而シテ「ラブラン」ヨリ西班牙ノカラナメ迄ノ地ニ住メル古昔ノ歐羅巴人ノ方今ニ比スレハ總テ同一種ノモノナリ其後他種ノ人民漸次ニ外邦ヨリ遷移ノ初ノ住民ヲ驅逐セシテ替ヘハ猶ホ地質ノ第一層跡^{第一世}ノ上ニ第二第三層跡^{第二世界並即于現今世ノ遞次ニ覆蔽スルカ如ク處々ニ些少ノ前民ヲ遺ス}界ヲ云フ

ノミニテ遂ニ其全地ヲ有スルニ至レリ又他ノ查究ニ由レハ「バスキュー」語ト「オグリアン」語ハ根元同一ノモノトナス凡ソ地球上ノ種族或ハ此ヨリ彼ニ遷移シ或ハ此ヨリ驅逐セラレ或ハ彼此ノ血統混合シ或ハ漸次ニ消滅スル等ノコトハ人種論中稍々歴史ニ類スルモノナリ然レハ此等ノ件ハ通常ノ記録又ハ口碑ニ傳フル所ニ於テ考ル如キコトアラズ現今遺ル所ノ實跡ニヨリ遠ク其源ヲ考究シ確説ヲ得テ往古ノ模倣ヲ著ス者ナリ古昔サルマンア人ノ印度ニ侵入ノ説ノ如キハ則チ上文ニ論セシ事跡ノ證ト爲シ又ドクトル、チャールズ、マニール氏ノ論セル「セルツ」種遷移ノ説ヲ以テ一證ト爲スベシマニール氏ノ説ニ「セルツ」種ノ風俗性質甚ク遷移ヲ好メルガ故ニ一時ハ大ニ其疆域ヲ廣メ南西班牙ノヒルラリス、オマ、ヘルキニ

當時シテ「ラブラン」ヨリ東アシアニシテ北高海ノ際ニ至ル地方ニ於テ漸々殖民シ又一時ハ全ク其地ヲ占メシコトモアリ故ニ古今ノ歴史ニ大ニ蔓延セリト爲ス所ノ諸國民ト雖モ亦此種族ニハ比ス可ラズ此「セルツ」種ハ亞細亞及ヒアシアシリアヨリ昔時二道ニ沿テ歐羅巴及ヒ英吉利ニ遷移セシ者ナルベシ其道一ハ南西ニ向テシリア及ヒ「厄日多」越エ亞非利加洲ノ北濱

ニ沿テ進ミ西班牙ノラブラルタルヨリ歐羅巴洲ニ達シ西班牙ヲ過キテゴール^{古昔佛蘭}ニ至リ此處ニテ三岐シテ北ハ英吉利國及ヒ阿爾蘭ニ至リ南ハ意大利ニ至リ東ハアルプス山ヲ越エドナフ河ニ沿テ進ミ^{黒海近地ニ至テ止マレリ故ニ初メ黒海近方ヨリ發起シ終ニ又其近傍ニ至テ終レリ}又一道ハ前ニ比スレハ直行マテ歐羅巴ノ東疆ニ達シ而シテ歐羅巴ニシテチアアヲ過キ夫ヨリ兩岐シ一ハスカンデナヒアヲ過キ一ハバルチツク海ニ沿テ魯西亞及ヒ北日耳曼ヲ過キテ共ニ英吉利國ニ達セリ其他西北ニアル島嶼ニハ日耳曼海ヲ越テ達セリ上ニ記載セル種族遷移ノ事跡ハ尋常ノ歴史ニ屬シテ人種論ニハ關係ナキ如シト雖モ亦甚ク緊要ニシテ欠ク可ラザルモノナリ譬ヘハ日耳曼種族ノ北方ヨリ侵入シテ羅馬帝國ヲ滅シ其後既ニ各種族ト混和セル歐羅巴南部ノ住民ニ更ニ日耳曼種ノ血胤ヲ混セシ如キヲ以テ見ルヘシ此日耳曼種ノ英吉利國ニ移ルヤ從來英國住民ナル「セルツ」種ヲ驅逐シ遂ニ此島内過半ハ其種族ヲ見ルコト能ハサルニ至ラシメタリ

モノナリ故ニ「セルツ」種ノ鄰邦ヲ蠶食シ疆域ヲ廣拓スルニ隨テ特ニ「オグリアン」種ノミナラズ「イベルリアン」種ト雖モ漸次ニ其疆域ヲ縮小セリ又羅馬人ノ強大ナルニ及デ「セルツ」種「オグリアン」種「イベルリアン」種ヲ攻掠シテ遂ニ西班牙及ヒ佛蘭西ニ其國風ヲ遺シ此國民ヲ以テ殆ド羅馬人ノ如クニ爲セリ又「ストラボニク」種モ「オグリアン」種「チユリアン」種ノ其土地ヲ縮小スルニ從テ大ニ其疆域ヲ廣メタリ然レハ「マグヤル」人種「トルコ」人種ノ外ハ他ノ種族ノ「ヂャペティディ」種ヲ侵シテ其土地ヲ奪ヒ永久之ヲ占メシ如キハ決シテ其例ヲ見ズ但チ此二種族ノ「ヂャペティディ」人中ニ在ルハ實ニ例外ノコト爲ス可シ又「ストラボニク」種族モ亦羅馬種殊ニ日耳曼種ノ至ルニ及テ其疆域ヲ縮メタリ凡ソ衆種族中ニ於テ最モ他種族ヲ侵掠蠶食セシ者ハ日耳曼種ノ一派ナル「アングロサクシオン」ヲ以テ巨魁トナス而シテ米利堅大洲澳太利大洲ニ於テハ此「アングロサクシオン」種ノ疆域ヲ拓クヲ暫時ノ中ニ未曾有ノ廣袤ニ至レリ

人種篇

絶ヲ云フニ非ス若シ茲ニ甚タ不和ナル人民雜居スルキハ亦必
 ス一方ノ人民滅絶スル勢アルハ論ヲ俟タス此例ノ最モ瞭然タ
 ル者ハ米利堅土人ナリ此土人ハ歐羅巴ヨリ移住セル人口ノ増
 加スルニ隨テ速ニ滅絶シ方今墨西哥灣ニ散布セル諸島ニハ往
 古曾テ米利堅土人ノ住セシヤ否ヤヲ知ルコト能ハサルニ至レリ
 ○米利堅合衆國ノドクトルノット氏ノ近頃著ハセル「タイ
 ス、オフ、メンカイソツ」ト云フ書中ニ米利堅土人ノ一部ニシテ
 形狀美麗ナル「コックタウ」種ニ付テ論アリ曰クモビル府外ノ
 街路ニ毎日逍遙スル「コックタウ」ノ遺種ヲ見ルコト「ブラン
 ト」ノ外他物ヲ以テ其身ヲ蔽フコトナク家居ハ樹皮ヲ綴リテ天
 幕形ニ作り日々ノ營業ヲモ爲サス漫然トシテ光陰ヲ送り只
 其妻孥ノ林樹間ニ在テ少許ノ貿易ヲ爲スノ外ハ只管テ人ノ愛
 憫ヲ乞ヒ人ニ依頼シテ食ヲ求ルノミ實ニ禽獸ヲ去ルコト遠カラ
 スト云フベシ假令大聖人出ルルハ人カヲ以テ此等ノ種族ヲ開化
 ノ域ニ導クコトハ決シテ能ハサルナリ故ニ米利堅土人ノ中ニ雜
 居シテ之ヲ開化セシコトヲ論ズルハ實ニ無益ニシテ猶ホ水牛ノ
 性質ヲ變化セシメント企ツルガ如シ

スルモノハ之ヲ彼此雜駁ノ人種ト爲ス然レモ斯ノ如ク殊異ナ
 ル種族多ク相集テ大ニ其血統ヲ混スルモノハ方今地球上ニ於
 テ僅々數箇ノミ南米利堅洲ノ一部並ニ墨西哥ノ一部ノ人民ハ
 歐羅巴人及ヒ米利堅土人其他奴隸トナリテ來レモ黑人種及ヒ
 馬來人種等ノ相混セシ種族ヨリ成レルモノナリ乃チ歐羅巴人
 ト黑人ト配合シテ其間ニ生セル所ノ兒ヲ「モラトリス」種ト爲
 シ歐羅巴人ト米利堅土人ノ間ノ子孫ヲ「メスチンニス」ト爲シ
 黑人ト米利堅土人ノ胤裔ヲ「サムボイス」種トナス其支派ノ如
 キハ無數ニシテ枚擧ス可カラズ譬ヘハ歐羅巴人ト「モラト
 ス」種ノ子ヲ「テルセロン」ト名ツケ「テルセロン」ト歐羅巴人
 兒ヲ「コイルテロン」又ハ「コイドル」ト名ツケ「コイドル」
 「ト歐羅巴人ノ胤ヲ「コインテロン」ト爲ス其支派ノ多キコト此
 ノ如シ而シ「コイドル」ニ至リテ黑人ノ血統既ニ竭キテ其
 跡ヲ絶テ全ク歐羅巴人ノ血統トナレリ若シ其血統猶ホ存
 スルニ至微ニシテ知ル可ラズ然レモ此等ノ混和アル地方ニ於テ
 純粹ノ白哲人ノ有セル通義ハ「クエンテロン」ニ非サレハ之ヲ
 得ルコト能ハス墨西哥及ヒ南米利堅大地ナル秘魯、智利、巴西等
 ト西印度諸島ノ殖民地ノ如キハ此混和ノ最モ顯ハル、所ト爲

大面ノ其混和ニ由テ生スル所ノ事ハ實ニ甚タ無益ナルノミナ
 ラズ反テ害アリト爲ス其故ハ何レノ地方ニ於テモ白哲人種ハ
 黑人種ヲ下視シ之ヲ待遇スルコト甚タ倨傲ナル故ニ黑人種ハ之
 ヲ嫉視シテ此界限ヲ破ラント欲スルヨリ遂ニ恐怖スヘキ暴動
 ヲ爲スニ至リ又白哲人種ハ已ノ純粹ナル血統ヲ他ノ人民中ニ
 播布シテ始終保有セントノ熱心假令増サハルモ滅スルコト無キ
 ヲ見レバ方今無數殊異ノ種族ヨリシテ完全欠ル所ナキ混同種
 族ヲ生出セシコト恐ラシハナカル可シ若シ殊異ノ種族相混スル
 ニ依テ從前ノ模樣ニ比シテ更ニ幸福ヲ生ズルナキハ此混和
 ハ果シテ欲ス可キヤ否ヤハ未タ知ル可ラズ此混和スルト否ト
 何レカ可ナルハ南北米利堅洲ノ人民ヲ見テ了解スベシ北米利
 堅ニ於テハ幼稚ノキヨリ其親父ノ撫育ニ依テ嘗テ山野ニ遊獵
 シ鄰人ト爭鬪スルコトヲ務メタル野蠻ノ土人種既ニ滅絶シ其住
 メル地方今ニ於テハ善良純美ノ種族アリテ之ヲ占メ文學、工
 藝、貿易、製造、ヲ盛ニシ文明開化ノ歩ヲ進メ而シテ造物主ノ
 其土地ニ賦與セル礦植諸物ヲ資用シテ邦國ノ富強ヲ増スニ至
 レリ

ノ事跡ヲ目撃セシドクトルノット氏ノ說ニモラット「一種族
 ハ人類中ニ於テ最モ短命ナリ女子ノ如キハ殊ニ脆弱ニシテ胎
 孕スルコト少ナク假令子アルモ多クハ夭折ス又ドクトル、チヂ
 ス氏南米利堅ナル混和種ヲ論マテ曰ク毫モ其祖先ノ善徳ヲハ
 享ズシテ却テ其惡風ヲ襲用セリト
 種族消滅ト云フハ一種族ノ血統ノ滅絶スルヲ云フニ非ズ只一
 種ノ國民タル區別ヲ示ス所ノ徵候ヲ失フヲ云フノミ譬ヘハ
 英國コロンウール州ノ住民ハ近世ニ至ル迄「セルチック」語
 ヲ話セリ然ルニ方今ハ之ヲ棄テ全ク英國語ヲ用ルルニ至レリ
 是ニ於テ「セルチック」種ト爲スコト得ズ然レモ「セルチック」種
 ノ血胤全ク滅絶シテ其跡ヲ留メサルニハ非ザルナリ又方今眞
 ノ「パスン」種族及ヒ其餘風ノ存スル處ハ只西ヒラチス山
 ノ兩麓ナル編小ノ地方ノミナリト雖モ往古ハ必ス廣大ノ地ヲ
 占メテ方今ノ西班牙、葡萄牙、及ヒ佛蘭西南部ノ住民等皆此種
 族ヨリ出デ之ニカルテ「シ人羅馬人ゴチ」シ人ムーリス人等
 ノ血統ヲ混シタルコト疑フ可ラズ
 上ニ論スル如ク種族純一ニシテ他ノ種族ト混和セザルヲ以テ
 善ト爲スヤ又他ノ種族ト混和スルヲ以テ善ト爲スヤニ付テ

人種篇

格阿利紙テキセス等ノ
 奴隸ヲ使役スル諸州
 ニ久ク居住シテ血統混和

ドクトルラサム氏ノ注意スル所左ノ如シ方今種族ノ品級ヲ貴重シテ之ヲ論ズルヲ實ニ太甚ト云フヘシ其故ハ往古ヨリ方今ニ至ル迄至純至粹ノ血統ヲ傳フルヲハ實ニ稀レニ假令之レアルモ例外ト爲ス可シ若シ至純至粹ノ血統連續スルモ其古昔ノ風俗ハ之ト共ニ存スルヲナキモノナリ方今強盛ト稱スル諸國ノ人民モ其過半ハ混和種ト爲ス此等ノヲ見レバ人民ノ優劣ハ種族ニ依テ差等アルニ非サルヲ明カナリ然レハ人種ノ混和ハ大ニ世ノ文明ヲ進歩セシム可シト云ヘル説ハ亦至純至粹ナル血統ノ連續ヲ以テ善ト爲ス説ノ太甚ナルニ異ナラズ方今地球上ノ諸國ニ於テ最モ不可ナルモノハ往古ノ性質ヲ其儘ニ存シテ變ゼザルモノトナス歐羅巴コテ古ヨリ混和ナキ至純至粹ノ人民ハハスシエス人ヲアランド人波蘭人フリシアンズ人ナリ然レモ方今此諸種族ノ性質ヲ見テ甚タ貴重スベキモノトナスモノ稀ナリ

凡ソ國民互ニ一種ノ長所不長所アリ又互ニ一種ノ好惡アリテ其途ヲ異ニスルハ屢々歴史中ニ記載アリ現今宇宙ノ各國ヲ見ルニ其事實又斯ノ如シ故ニ國民ニ長所不長所好惡ヲ生ズルハ血統ノ然ラシムル所ニシテ人カノ能ク動カス所ニ非スト云

ノ説ハ實ニ自暴自棄ニシテ事理ヲ解セザルモノト云フヘシ然レハ血統ニヨリテ一ニノ優劣ヲ生セサルニハ非レハ此項ハ人種ヲ精密ニ査究スル學者ヨリ見ルルキハ語言、形狀等ニ比シテ更ニ採用スルニ足ラサルモノナリ

身體骨格ノ差異ヲ論ス

皮膚

黑人種ハ熱帯ノ地方コノニ住スルモノニシテ其皮膚身體能ク此氣ニ適スルモノナリ今若シ白哲人種ヲシテ太陽直下酷熱ノ地ニアラシメハ其皮膚膨脹シテ身體疲勞シ遂ニ動作ヲ爲スニ堪ヒザル可シ然ルニ黑人種ハ酷熱ノ地ニ在テ皮膚身體ヲ損害セズ百事平常ト異ナルヲナク其勞動ヲ爲スヲ得ベシ方今米利堅大洲回歸線間ノ歐羅巴殖民地ニ亞弗利加大洲ヨリ奴隸ヲ輸入スルハ此等ノ理アルヲ以テナリエブレード、ホーム氏等テ黑人種ノ能ク炎熱ニ堪フル所以ノ理ヲ考索セシニ究理學上ノ實驗ニヨレハ黒皮膚ハ白皮膚ヨリ多量ノ熱ヲ吸入セザルヲ得ス故ニ其説ヲ爲スニ甚タ窮セリ然レモ其後ドクトル、シヨン、ダビ―氏黒膚ハ熱ヲ蒸發スルヲ甚タ速カナルヲ發明セリ其説ニ黑人種ハ造化ノ妙用ニテ體熱ノ蒸發ヲ盛ンコセ

ソガ爲メコ血液ノ脈管ニ由テ運行スルヲ白哲人種ヨリ迅速ナル故ニ身體ノ外部ナル皮膚上ニ涼氣ヲ生シ而シテ運行ノ後再び心臓ニ復テ其内部ニ涼氣ヲ送ルモノナリト英國ニユーカス、ソル府ノドクトル、グロ―ア、氏此説ヲ採録シ其後ニ記シテ曰ク回歸線間ニ住スル諸民若シ此ノ如キ機關ナクハ血液常ニ體外ニ洩レントスルニ因テ其劇熱ニ耐ザル可シ且此黒皮膚ハ其吸入セル熱ヲ速カニ蒸發シテ内部ニ鑽入スルヲナカラシムル者ナリト故ニ黒皮膚ニ熱ヲ放出スル力アルハ身體ヲ冷涼ナラシムルニ甚タ切要ナル者トス加之黑人種ノ酷熱ノ地方ニ安居スルヲ得ルハ黒皮膚ハ夜間ニ於テ其身體ニ吸入セル熱ヲ全ク放出セシムルニ由ルナリ故ニ黑人夜間ニ當テハ同地ニ住セル白哲人ヨリモ却テ身軀ヲ冷寒ナラシム蓋シ常ニ夜間ニ於テ蹈舞ヲ爲シ職業ヲ營ムヲ欲スルニハ全ク此理ニヨルナリ

皮膚ハ眞皮「イビダルミス」ニクナイクル「スカルフ、スキン」ヨリ成ルモノナリ但シ「クナイクル」ノ下層ニ在ル眞皮ハ何レノ種族ニ於テモ血管充實シテ感覺ノ性アリ身體健強ナル人ノ面部赤色ナルハ全ク此血管ノ多クシテ「クナイクル」上ニ顯ハル

ハ、ニ由ルナリ若シ「クナイクル」厚キカ又ハ透明ナラザルハ血管ヲ見ルヲ能ハズ然ルルキハ其皮膚青白色ヲ帯ルナリ

「イビダルミス」ハ眞皮ヲ蓋フテ之ヲ保護スルモノニシテ他皮ノカヲ借ラザレハ感覺ノ性ナク且血管ヲ備フルヲナシ而シテ多ノ參差錯雜ナル層積ノ集合セシ平扁ナル細胞体ヨリ成ルモノナリ此細胞体ハ眞皮上ニ注射セル「粘液」一種ヨリ與リ始メハ其形ヲ圓ク軟軟ニシテ濕ヒアル肉ト共ニ核子ヲ保ツ然ル後層下ニ漸々凝結ヲ生シ遂ニ皮膚ニ達スル迄最初ニ成レル層積ヲ送り出ス此ノ如クスル間ニ於テ初メ形ヲ變シ薄クシ錯雜平扁ノ者トナリ其核子ノ過半ヲ消シ遂ニ片形ニテ之ヲ外部ニ濕ハスニ至ル此細胞体皮膚面ニ近ツクニ從テ其形質ヲ變シ獸角ノ如キ透明質トナリテ其下層ナル軟軟ニシテ甚タ透明ナラザル新部ト區別スルヲ得ベシ此下層ヲハ一時ハ細胞体ト別種ノ者トナレ之ヲ粘液網ト名ツケシモノナリ

「クナイクル」中ナル許多ノ細胞体ハ能ク色彩ヲ保ツモノニシテ白哲人種ノ如キモ尙ホ多少ニ拘ハラス藍色ナル膜ヲ保タサルヲ得ズ蓋シ黑人種ノ皮膚ノ黧黒ナルハ全ク此「クナイクル」ノ膜ノ色彩ノ然ラシムル所ナリ此色彩ノ有ル所ハ重モニ

粘液網ト名ツクル深遠ナル下層ニ在リ而シテ皮膚面ニ近ツクニ
 從テ漸次ニ其色ヲ減消セシ者ナリ然ルニ外皮上ト雖モ全ク其
 色ナキニハアラス多寡ノ色彩ヲ有スルナリ黑人種ノ黑色甚シ
 キハ如何ナル裝置ナルカヲ知ラン爲メニ古ヨリ百般査究ヲ爲
 スト雖モ遂ニ之ヲ發明スルヲ得ス蓋シ此黑色白色ノ區別ア
 ルハ黑白二種ノ色アリテ然ルニ非ズ只其固有セル色彩ノ多寡
 ニヨリテ然ルモノナリ又同種族中ニ於テモ其色大ニ差異アリ
 ドクトルモルトン氏ノ説ニ米利堅土人通常ノ皮膚ハ銅赤色
 ヨリハ鶯色即チ肉桂色ナリト雖トモ亦大ニ差異アリテ純白
 色ノモノアリ純黑色ノモノアリ又此一色間ニ在ル諸般ノ色彩
 ナルモノアリテ一定セズ是故ニ人類皮膚ノ色ハ全ク細胞膜上
 ニアル色彩ノ度ノ多寡ニヨルモノナルコトヲ知ルベシ此純白
 色ナル土人ノ住スル地ハ就中南米利堅洲ノ北部ノ高原ニ在
 リ

毛髮及ヒ眼目

毛髮ハ「イビアルミス」ノ舒長セルモノニシテ其性質概テ此イ
 ビアルミス」ノ膜ニ同ウシテ脈絡神經ナク全ク眞皮トハ異ナ
 ルモノナリ而シテ其根ヲ毛孔ト名ツクル皮膚ニ託シテ此ヨリ滋

養ヲ受ク其色彩ヲ得ルノ理ハ上ニ論ゼシ「クチークル」ノ理ト
 同シ然レモ其色彩ハ「クチークル」ノ細胞膜ニアル如ク毛膜上
 ニ付ク者ニアラズ其故ハ毛髮ノ著シルシキ髓孔有ルハ少許ノ
 毛髮ノ外之レナキヲ以テナリ○毛髮ノ黑色忽チ班白ニ變ズル
 ハ或ハ年齢ヲ積ムニ由リ或ハ悲哀ノ甚シキニヨレリ然レモ其
 理論今ニ至リテ未ダ人意ヲ満足セシムルヲ能ハス
 眼目ノ或ハ綠色或ハ灰色或ハ鶯色或ハ榛色或ハ黑色ナルアリ
 此等ハ皆脈絡膜上ニアル色彩ニ因テ起ルモノナリ然ラハ則チ
 毛髮ト眼目トノ色彩ヲ生スル理ハ猶ホ「クチークル」ノ細胞
 膜ニヨリテ皮膚ニ色彩ヲ生スルガ如ク故ニ眼目ト毛髮及ヒ
 皮膚トノ色ニ自然ノ同理アリテ互ニ相離レズ大抵始終變易
 ナキコトヲ推知スベシ譬ヘハ今爰ニ眼目茶褐色ニシテ光澤
 アル人アランニ大抵其皮膚モ亦必ス美麗ニシテ光澤アリ毛髮
 モ亦光彩アリテ茶褐色ナルモノナリ斯クノ如キ説ヲ以テ一
 般ニ是ナリトスト雖トモ又一二例外ノモノアリ是亦衆人ノ
 知ル所ナリ蒙古種「イチヲピア」種、馬來種、米利堅土人種ノ如
 キ百人ニシテ九十九人迄ハ必ス毛髮、皮膚、眼目ノ色ニ自然
 ノ一致アリテ其定則ニ違フヲナシ然レトモ高加索人種ニ於テ

ハ大ニ差異アリテ一定セズ之ヲ例外ノモノトス
 宇宙各國ニ住スル白癡人ハ一種ノ病者ニシテ之ヲ種族ト爲ス
 可ラス其屬スル所ノ種族ニヨリテ小異アリト雖モ概シテ云フ

ハハ目色赤クシテ毛髮白シ目色ノ赤キハ脈絡膜上ニ色彩ナク
 シテ血管直ニ見ル可キニヨルナリ此ノ如ク脈絡膜上ニ色彩ナ
 クシテ光線ヲ吸入スヘキ力乏レキガ故ニ其眼勢甚ダ微弱ナリ
 黑人種中ノ白癡人ハ白色ニシテ粗ク卷縮セル毛髮アリ而シテ皮
 膚白色ヲ帶フ故ニ之ヲ名ツケテ白色黑人種ト云フドリアン峽
 ノ銅色人種中ニハ白癡人甚ダ多ク其身軀白クシテ牛乳ノ如ク
 細短ナル軟毛多クシテ毛髮ハ白ク目色ハ赤シ常ニ月光ノ如キ
 光ヲ愛マテ生業ヲ營ムニ夜間ヲ以テテ蓋シ晝間ニ於テハ太陽
 ノ光線烈クシテ其微弱ナル眼勢之ニ堪ヒズ常ニ涕淚アリテ其
 眼瞼ヲ濕スヲ以テナリ此白癡人ノ一種特異ノ性質ヲ見ルハ
 皮膚毛髮、眼目ノ間ニ必ス自然ノ同理アリテ相離レザルヲ及
 ヒ此三ツノ者ノ色彩ヲ生ズルノ理判然タル可シ

頭顱

人種ノ殊別ニ隨テ頭顱ノ形モ亦差異アリ其區別ヲ示スハ既
 ニ上ニ論ズルガ如ク今爰ニフルーメンベツクノ定メタル五種

族ノ頭顱ノ大小ヲ比較セシメ爲メドクトルモルトン氏ノ五
 種族ノ頭顱ヲ集メ胡椒子ヲ用井テ其大小ノ量ヲ計リタル表ヲ
 舉ルコト下ノ如シ

種族	頭顱ノ數	最大ナルモ ノ頭顱ノ容積	最小ナルモ ノ頭顱ノ容積
高加索人種	五十二	八十七	百零九
蒙古人種	十	八十三	九十三
馬來人種	十八	八十一	八十九
米利堅土人種	百四十七	八十	一百零々
亞弗利加人種	二十九	七十八	九十四
			六十五

此頭顱ノ大小ニ依テ各種族ノ賢愚鈍才不才ノ別ヲ知ル可シ
 ドクトルグ、アリチャルドノ説ニ頭顱ノ形ハ種族ノ殊別ヲ顯ハス
 ヨリモ開化進歩ノ徵候ト爲スヘシト云ヘリ但シ彼此ノ種族ニ
 付テ瑣々タル箇條ヲハ精密ニ査究スルヲ要セス甚ダ簡易ナル
 方法ヲ以テ野蠻ニシテ狩獵ヲ業トスル種族ト牧畜遷移スル種
 族ト開化文明ニシテ才智ノ超越セル種族トヲ其頭顱ノ形及ヒ
 身體骨格ノ模樣ニ隨テ三種ニ分テリ第一ニハ山野ニ住テ狩獵
 ヲ業ト爲ス野蠻種ニシテ恒産ナク且耕耘ヲ務ムルヲ知ラズ

只鳥獸ヲ捕へ或ハ地上自然ノ産物ヲ採テ食トナス其頭顱ノ形ハ「プログナリス」ニシテ顎骨突起廣張ス乃チ下流劣品ナル亞弗利加野蠻及ヒ嶼太利土人等皆此種ニ屬ス第二ニハ親族ヲ携へ家畜ヲ牽キ大漠廣野ヲ踰エテ漂泊遷移スル種族ト氷海ノ邊ニ於テ奔竄移住ヲ事トシ其食物或ハ漁獵ニ由リ或ハ馴鹿ヲ用キル種族ト是ナリ其頭顱ノ形廣潤ニシテ尖形ナリ前ニ云フ所ノモノト同シカラズ方今之ヲ「ヒラミダル、スクル」ト云フ即チ尖形頭ノ義ナリ第三ニハ食物ハ耕耘ニ由テ之ヲ得生活ノ術甚タ巧ニシテ才智學術大ニ進歩セル歐羅巴及ヒ亞細亞ノ人民ニシテ頭顱ノ形精圓ナルモノ即チ是ナリ方今風俗生計ヲ變シタル種族ニ於テハ其頭顱モ亦漸次ニ其形ヲ變シテ遂ニ別ニ一種類ヲ爲セシメ其例多シ上ノプリチャルドノ説ニ據レハ頭顱ノ形ハ風俗生計ニ隨テ變ズルモノナレハ畢竟頭顱ハ種族ノ殊別ヲ查究スルヨリモ寧ロ開化進歩シテ風俗生計ノ善良ニ赴キタル等級ヲ徵スベキモノナリ

長者ニ比スレバ其骨柔軟ニシテ腦蓋ノ合縫部稍々動カスヲ得ベシ是レ兩米利堅人ノ壓樞變形ノ事ヲ爲ス所以ナリラベツトナル者カリビーン諸島ニ赴キシキノ説話ニ「カリブス」カリノ諸島ハ其身軀骨節甚タ均勻シテ形狀甚タ愛スベシ然レハノ住民ノ骨節ニ至テハ極メテ低平ニシテ殆ド不具ノ如シ此人民ハ初生ノキ自然ニ此ノ如キ形ナルニハアラズ其家親此形ヲ爲サン爲メニ孩兒ノ前額ニ平坦ナル小木片ヲ著ケ後面ニ於テ固ク結ビ額骨低平殆ド頭ヲ仰ガスシテ鉛直ニ天ヲ見ルニ至ル迄此小木片ヲ除キ去ラサルニ由テ生來額骨低平仰斜ナルモノ益々其低平仰斜ヲ大ニシ人ヲノ驚異セシムルニ至リ而シテ頭顱ヲ更ニ後部ニ膨起セシメ腦液又遂ニ其膨起ノ處ニ遷ル程ニ至レルナリト或ル生理學者此頭顱ノ形ヲ變ズルコトヲ疑フト雖モ上ニ云フ所ニ據レバ其然ル所以ハ疑フ可ラスモルトン氏ノ「クラニア、アメリカナ」ト題スル書中ニ此形ヲ變シタル頭顱ノ圖數多ヲ載セタリ其中ニ前後ヨリ壓樞スルニ據テ恰モ半月形ヲ爲セル程ニ大ナル變化ヲ受シ者アリ然レハ斯ノ如ク天賦ヲ枉ケテ頭顱ヲ變スルコトハ必ス其才思ト健康トニ害ヲ生ス可シト決言スルコト能ハズ其故ハ若シ壓樞急緊ナラズシテ緩徐ナルトハ孩兒

ノ柔軟ニシテ未固定セザル頭顱能ク之ニ適シ且損害ヲ受スシテ腦液モ亦元ノ如ク減スルコトナカルベキヲ以テナリドクトル、レーナ氏ノ所有セル頭顱ノ中ニ非常ノ壓樞ヲ受ケシモノアリ是レ其多才深智ヲ以テ名アル「カリブ」ノ魁首ノ頭顱ナルベシ

身軀ノ割合

彫像家常ニ其模範トスル希臘古像ノ長ク恰好ヲ以テ方今宇宙間ニ在ル人類中ノ最モ美麗ナルモノト爲ス然レハ上ニ云フ如ク人ノ好惡甚タ同シカラス且身軀ノ力モ風俗ニ因テ大ニ變化スルモノナレバ若シ此希臘ノ古像ヲ以テ總人數ノ長ク恰好ヲ計算スル標準ト爲サバ是ヨリ種々ノ異説ヲ生ジ且一二ノ種族ノ長ク恰好ヲ以テ實ニ例外ノモノトスルニ至ルベシ然レハ所謂例外ナル種族ニモ亦最モ上等ナル種族ニ等シキ身軀ノ力ヲ所有セリ譬ヘハ「ホッタントット」及ヒ米利堅土人ノ如キハ其走ルコト野獸ヨリ速カニシテ常ニ能ク麋鹿ヲ捕フ又英人ノ「アッヘンチート」ト喚做セル柔弱ナル印度人ハ能ク數日ノ間馬上ニアルコトヲ得ヘシ又南海群嶋ノ住民ハ舟舸ヲ覆没セントスル激浪中ニ在テ猶ホ家室ニ坐スルガ如シ然レハ此種族ハ皆希臘

人種ト異ナルモノナリ此ノ如キ實跡ヲ見レバ身軀ノ切ハ特リ希臘人種ノミ勝レタルニ非ザルコト瞭然タリ蓋シ希臘種ノ人若シ教導習慣ノ度同シキハ上ニ云ヘル山野ヲ奔走シ馬上ニ久耐シ舟舸ヲ駛操スル等ノコト他ノ種族ニ超越スル所アラフ各種族ノ長ク恰好ノ差異ハ一家族中ニ在ル差異ノ如ク甚シカラスト雖モ亦頗ル大ナルモノナリ現今地球上身軀最高ノ種族ハ南米利堅洲ノリオ、デ、ラブラタ河トマゼラン峽ノ間ノ海邊ニ住スル「パタゴニア」種族ナリ此種族ノ住スル地方極メテ廣ク且其風習ニテ常ニ遷移ヲ事トセリ然レハ此人民ノ事ヲ記スル者ノ説大ニ異ナリマゼラン、葡萄ノ社中ハ「パタゴニア」人ヲ記シテ其高サ英尺七、ヒート四、インチ以上ノモノト爲セリコモムドル、バイロンモ亦其社中ト共ニ此種族七、ヒート以下ノモノハ實ニ少ナクシテ或ハ七、ヒートヨリ數インチ高キモノアリト云ヘリ又バイロンノ説ハ其身軀殆ド六、ヒートノ高サナリト雖モ足ヲ跛テ、僅カニ此種族ノ酋長ノ頭顱ニ接スルコトヲ得タリト又カヒティーン、ワルリスハ「パタゴニア」人過半ハ五、ヒート「土」インチ「ヨリ六、ヒート」高サニシテ六、ヒート「七、インチ」ノモノヲ見ルコト只一人ナリト云ヘリ然レハ是レ皆恐

人種篇

ラシハ異種族ヲ查究セシモノナラン近來西班牙人精密ニ其高
 サヲ測リシニ「パタゴニア種族」ノ中算ノ高サ六「ヒート」半ヨリ
 七「ヒート」ノ高サアリト是ニ由テ考ルキハ假令此算計ヨリ短
 小ナルモ地球上最高ノ人ト爲スベシ此地ニ遊歴スル諸人モ以
 爲ラシ此種族ハ身軀ノ長大ナルニ準レ肥大ニシテ且強勁ナル
 ベレト

北氷圈ニ住スル人民ハ上文ノモノニ反シテ地球上ノ身軀最モ
 短小ナルモノナリ「エスキモー」人種中ナル一ニ族ノ過半ハ其
 身軀ノ高サ僅カニ四「ヒート」或ハ五「ヒート」ノ間ニアリ又其種
 族ノ支派ナル「ラブラント」人種「イナフビ」種モ亦極メテ矮
 短ナリ就中「ブッセスマン」ノ如キハ其短小ナルヲ不具ト
 云フモ可ナリ米利堅種中ニ於テモ亦身軀短小ノモノアリ「パ
 ゴニア」ノ隣地ナルナルラ「デルヒューゴ」ノ土人ノ如キ是レナ
 リ

上ニ言フ所ノ人民ハ身軀ノ長短ニ付テ何レモ其極度ヲ顯ハス
 モノナリ而シテ此等ノ項ニ宜シク精密ニ查究スベシ都テ各種族
 及ヒ各國人民ノ長ク恰好ヲ互ニ比較シ之ヲ中算シテ其差異ヲ
 知ルハ甚ダ切要有益ノコトナレハ究理學者未ダ全ク其查究ヲ盡

サズシエートレット氏及ビ其他ノ諸子嘗テ人類生長ノ概略ヲ
 定メン爲メ「一」ノ國民中ニ付テ年齢ノ長少ニ隨テ身ノ長ク何
 レカ高キヤヲ精究セリト雖モ各種族或ハ各國人民ノ長ク恰好
 ヲ比較查究セリトハ甚ダ稀ナリ方今歐羅巴人種、蒙古人種、
 黑人種、米利堅土人種等ノ身軀ヲ精密ニ比較スルヲ又其種族
 中ニ屬スル所ノ甲國民ト乙國民トヲ計算スルヲ等皆未ダ十分
 ナラスシテ日耳曼人種ト西班牙人種ヲ比シ英吉利人種ト佛蘭
 西種ヲ較ベ其他歐羅巴ノ諸種ヲ互ニ比較セシヲ皆之レナシ次
 ノ表ハラウレンシ氏ノ著ハセル「ナチニラル、ヒストリ、オフ、
 メン」ノ中ニ載スル所ニシテ只纔カニ英人ト黑人ヲ比較シテ
 得タル高サヲ示スノミ但シ此黑人種ハ諸方ヨリ集メシモノニ
 シテ一所ヨリ取リシニハアラス

英吉利人種	
身ノ	六「ヒート」四「インチ」二分ノ一
長ク	六「ヒート」零「インチ」
ノ高	五「ヒート」七「インチ」
度	五「ヒート」零「インチ」

黑人種	
身ノ	五「ヒート」十「インチ」二分ノ一
長ク	五「ヒート」八「インチ」
高度	五「ヒート」七「インチ」二分ノ一

此表ニ於テハ中算シテ英吉利人ノ身ノ長ク五「ヒート」五「イン
 チ」ニシテ黑人種ノ身ノ長ク五「ヒート」六「インチ」ナリ故ニ英
 人ノ身ノ長ク黑人ニ比シレハ高シ假令此表ノ第一ニ記セル英
 人ノ異常ナル高サヲ除キテ算スルトモ亦英人ノ黑人ヨリ高キ
 一ハ必然タリ然レハ此ノ如キ僅々數人ノ比較ニテハ十分ナル
 確説ヲ成スコト能ハザル可シ近來亞弗利加洲ニ周遊セル人ノ
 説ニ亞弗利加人種中ニ於テモ「ブスマン」種ノ如キ一種特異ノ
 種族ノ外ハ其身ノ長ク中算シテ歐羅巴人ノ高サニ劣ラサル
 一ヲ見ルニ至レリ但シ歐羅巴國民中ニハ他ノ各種族又ハ他ノ
 各國人民ノ内ニ異常ノ短矮ナル種族國民アルカ如キ差異ナキ
 一ハ明カナリ

ラハロース氏ニ陪從セル外科ミストル、ロルリンナル者純粹
 ノ蒙古種族ナル支那人ノ身軀ヲ精密ニ算セシニ支那ノ東邊ニ
 アルチオカ島ノ住民ハ通常ノ高サ佛蘭西尺五「ヒート」一「

一「ト」ハ佛蘭西尺四「ヒート」一「インチ」ナルヲ証セリ此計算ニ
 人民ハ佛蘭西尺四「ヒート」一「インチ」ナルヲ証セリ此計算ニ
 據ルキハ純粹ノ支那人ヲ中算セル高サハ歐羅巴人ヲ中算セル
 モノ、下ニ位セザルヲ得ス而シテ支那人ノ外他ノ蒙古種ハ未
 ダ精密ナル查檢ヲ受シコナシ然レハ蒙古種ノ中ニモ亞弗利加
 種ノ如ク異常短矮ノ種族アルヲ歐羅巴中ニ短小ノ人民アルヨ
 リハ甚シ亞細亞ノ「エスキモー」種「ヒンス」種等ヲ見テ此説ノ
 允當ヲ知ルベシ

米利堅ノ種族ニ於テモ亦身軀大小ノ差異甚シシテ或ハ「パ
 ゴニア」ノ如キ長人アリ或ハ「チラ、デル、ヒューゴ」ノ如キ矮人ア
 リテ全洲ノ各種族ヲ比較シテ中算ノ高サヲ定ムルハ益ナク又
 其證據ト爲スベキモノヲ求ムルニ旅人ノ漫記セル浪説ノ外更
 ニ正シキ載籍アルナシ馬來種ニ於テモ亦然リ故ニ米利堅馬來
 等ノ種族ノ中ニ付テ之ヲ比較センコトヲ企ルハ空ク時日ヲ費ヤ
 スノミニシテ益ナシ然レハ理ヲ以テ之ヲ論セハ開化ニ隨テ人
 類ノ身ノ長ク一様ニ歸シ殆ト中等ノ高サヲ得テ遂ニ之ヲ保全
 スルト云フ一確説ヲ定ムルヲ得ヘシ

イザンボルフノ學頭ホルプス氏ハ英吉利蘇格蘭阿爾蘭白耳巖

人等ノ身軀ノ差異ニ付テハ、レテ査究ヲ爲セリ此査究ノ成果ハ、
 歐羅巴種族ノ高サヲ相比較シタルモノニ於テ最モ緊要ナルモ
 ノナレハ之ヲ讀者ニ示ササル可ラズ但シ左ニ掲ル所ノ表ハ即
 チホルブスノ記ス所ニシテ數年間始終隨從セル英吉利蘇格蘭
 阿爾蘭等ノ學生ノ身ノ長クテ年々比較計算セシモノナリ白耳
 義人ノ計算ハ蓋シ他ノ方法ニ由テ行ヘルナラン此計算ノ時ニ
 聚リタル人數甚ク多クシテ蘇格蘭人八十名英吉利人三十名ヲ
 一回ニ對算セシマアリ

靴ト共ニ測リタル全身ノ高度表

年 齡	英吉利人	蘇格蘭人	阿爾蘭人	白耳義人
十五歲	六十四・四インチ	六十四・四インチ	六十四・四インチ	六十四・四インチ
十六歲	六十六・六インチ	六十六・六インチ	六十六・六インチ	六十六・六インチ
十七歲	六十七・五インチ	六十七・五インチ	六十七・五インチ	六十七・五インチ
十八歲	六十八・八インチ	六十八・八インチ	六十八・八インチ	六十八・八インチ
十九歲	六十八・五インチ	六十八・五インチ	六十八・五インチ	六十八・五インチ
二十歲	六十八・七インチ	六十八・七インチ	六十八・七インチ	六十八・七インチ
廿一歲	六十八・八インチ	六十八・八インチ	六十八・八インチ	六十八・八インチ

其中算ノ高サヲ一圓五十八「ヒート」即チ一八五「ヒート」九
 「インチ」五分ノ三トナセリ此計算ニ據レバ其高サホルブス氏
 ノ中算セシモノニ踰エタリ然レハ英國ノ大學校ハ常ニ通常ノ
 人民ヨリ身軀長大ナル貴族多ク聚ル所ナレハ其全國人民中算
 ノ高サノ比較ニ於テハ蓋シホルブス氏ノ表其實ニ近カラン
 上ノ表ニテハ白耳義人ノ外ハ廿二歲ニ至リテ生長止ムナリ○
 クエイトレット氏又管テ府下ノ住民十九歲ナルモノ三千五百
 餘人ト田舎ノ民同歲ノモノ六百餘人ヲ集メ大ニ心力ヲ勞シ其
 身軀ノ長短ヲ査檢セシニ都下ノ住民ハ田舎ノ住民ヨリ高キヲ
 ニ「センチメートル」乃至三「センチメートル」ナリ是ニ於テ身軀
 ノ長短ハ全ク都下ニ住スルト田舎ニ住スルトニ由テ差異アリ
 ト云フ説ヲ爲セリ而シテ此説ハ必ス允當ニシテ地球上ニ何レノ
 處ニ於テモ皆此説ヲ是ト爲サン然レハクエイトレット氏ノ説
 ニ都下人ハ田舎人ヨリ高シト云フハ特ニ十九歲ノ人ニ付テ云
 フノミ又クエイトレット氏ハ自カラ確証ヲ得ルコト能ハズト雖
 モ田舎ノ住民生長止息ノ期ニ至ル迄ハ必ス都下ノ人ヨリハ長
 大トナルコト得ベシト爲セリ如何トナレハ保存養育ノ模樣ニ
 隨テ大ニ其生長ノ度ヲ變スルモノナレバナリ○クエイトレッ

廿二歲	六十八・九インチ	六十九・九インチ	七十・九インチ	六十八・九インチ
廿三歲	六十九・九インチ	七十・九インチ	七十一・九インチ	六十九・九インチ
廿四歲	七十・九インチ	七十一・九インチ	七十二・九インチ	七十・九インチ
廿五歲	六十九・九インチ	七十・九インチ	七十一・九インチ	六十九・九インチ

此表ニ於テ身軀最モ高キモノヲ阿爾蘭人トナシ次ヲ蘇格蘭人
 トナシ又其次ヲ英吉利人トナシ白耳義人ヲ最モ矮キ者ト爲ス
 然レハ愛ニ舉ル所ノ人民學生タルヲ以テ一種特異ノ形チアリ
 トセバ彼此共ニ然ラサルコト得ズ是ヲ以テ此比較表ハ實ニ允
 當ト爲ス可ク故ニ各國人民身軀長短ノ比較ニ於テハ此表ヲ以
 テ的確ナル定説ヲ示ス者トナスベシ此ニ舉ゲタル阿爾蘭蘇
 格蘭英吉利白耳義ノ人民身軀長短ノ次序ハ其重量及ヒ強力
 ノ比較ニ於テモ亦同シクエイトレット氏管テ其著ス所ノ「ウォ
 ルク、オボソメント」ト稱セル書中ニ英ノ製造所ニアル兒童ノ事ヲ
 記スルニ曰ク英國ニ於テ此品位ノ製造所ノ兒童ノ人ヨリ貴キ品
 位ノ人ニ付テ比較ヲ爲スニ十八歲ヨリ廿三歲迄ノ人ハ佛蘭西
 及ヒ和蘭地方ノ人民ヨリ高キモノアリト此説ニ依テホルブス
 氏ノ記スル所ノ的確ヲ定ムベシ又クエイトレット氏「カムプ
 リッチ」贊ノ學生十八宛ヲ一圓トナシテ都合八十回ノ測算ヲナ

ト氏此生長自然ノ定則ヲ窮メテ曰ク凡ソ人類初生ノ數月前ヨ
 リ十分ニ生長スル迄ハ身軀長大ト爲リ而シテ後其生長ノ度漸ク
 減ズルニ自カラ定則アリテ萬古不易ナルモノト爲ス乃チ孩兒
 初生ノキヨリ其年ノ終ル迄ニ其大サ五分ノ二ヲ益ス第二年ノ
 後ニハ七分ノ一ケヨリ算スルモノニアラス以下之ニ倣ヘ第三
 年ノ後ニハ十一分ノ一第四年ノ後ニハ十四分ノ一第五年ノ後
 ニハ十五分ノ一第六年ノ後ニハ十八分ノ一ヲ増ス斯ノ如ク其
 生長ノ割合初生ノキヨリ年々遞次ニ減スルモノナリト抑々生
 長自然ノ定則ハ概テ此ノ如シト雖モ保存養育ノ模樣ニ因テ大
 ニ其割合ヲ異ニスルモノナリクエイトレット氏又曰クドット
 ル、ビルレームノ説ニ凡ソ人類此ト彼ト其住國緯度等ノ模
 樣同シト雖モ此レ彼レヨリ富テ幸福ヲ受クルコト甚ク多ク且衣
 食住甚ク美ニシテ幼時勞役欠乏ノ憂少ナキハ其身軀ノ長大
 彼レニ勝リ其生長モ亦彼レヨリ迅速ナルベシ之ヲ約言スレハ
 身軀十分ニ生長シ筋肉固定スル迄困難ヲ受ケザルハ身軀ノ
 長大モ生長ノ迅速モ彼ノ困難ヲ受ルモノニ踰ユルモノナリ此
 説ノ確實ナルコト決シテ疑ヲ容ル可ラス他ノ困難ハ暫ク置テ言
 ハズ特ニ酷烈ナル寒威ハ必ス人ノ生長ヲ妨グ此例ハ地球上寒

威酷烈ナル地方ニ於テ見ルベシ而シテ温暖繁盛ノ都府ニ於テハ
 下流劣品ノ人民ノ外ハ総テ人類甚ク速ニ生長スルモノナリト
 夫レクエートレットノ説ノ如ク許多ノ幸福ヲ受シ人ハ概シテ
 其身ノ長ケ中等ニ墮エ非常ノ勞役ヲ爲ス者ハ身軀ノ生長ヲ妨
 グルニ似タリト是亦方今英國ノ貴族ヲ見テ知ル可シ

人身ノ重量

人類身軀ノ割合ト其強カト其重量トハ皆全軀ノ一部分ニシテ
 決シテ相離レザルモノナリ故ニ假令人此三者ヲ以テ同躰ノモ
 ノニ非スト爲スト雖モ其相關スルヲ甚ク切ニシテ必ス並立
 ザルヲ得ザルモノナリ理學者ノ能ク注意シテ各人種身軀ノ
 重量ヲ算定セシメテ其希望スル所ナリ然レモ重量モ亦上文ノ
 長ク恰好ノ割合ノ如ク只些少ノ査究ヲ爲セシノミナリクエー
 トレット氏嘗テ或ル一國內ノ諸方ニ住メル人民ヲ取其年齡
 ヲ加フル毎ニ其重量ヲ査檢セリ然レモ未ク蒙古人種、高加索
 人種、米利堅土人種、黑人種等ノ重量ヲ比較スルニ至ラス但シ
 此ノ如キ査檢ヲ爲スキハ隨テ大ニ困苦セサルヲ得ザルハ實
 ニ疑フ可ラス或人ノ説ニハ此ノ如キ査檢ヲナスハ實ニ無益ナ
 リト此説非ナリ都テ體力ヲ用サル職業就中戰闘ニ於テハ身軀

ノ重量甚ク切要ナルヲ方今常ニ目撃スル所ニシテ明カナリ今
 若シ彼此其模樣ヲ同ウスルキハ身軀ノ重キモノ其輕キモノ
 勝ルヲ必ス疑フ可ラス嘗テオートロー戰争ノ時歩騎互ニ戰
 闘スルヲ査檢セリ之ヲ以テ上説ノ的確ナルヲ証スベシ
 學頭ホルプス氏其門下ニアル英吉利、蘇格蘭、阿爾蘭等ノ生徒
 ノ重量ヲ査檢シ又白耳義ノ生徒上等級下等級相混シタル人民
 ノ重量ヲ査檢シテ其得ル所下ノ如シ

年齢	英吉利人	蘇格蘭人	阿爾蘭人	白耳義人 <small>不混同人</small>
十五歲	百十四ポンド	百十二ポンド	百十二ポンド	百零二ポンド
十六歲	百廿七ポンド	百二十五ポンド	百廿九ポンド	百十七ポンド
十七歲	百卅三ポンド	百卅三ポンド	百卅六ポンド	百廿七ポンド
十八歲	百卅八ポンド	百卅九ポンド	百四十一ポンド	百卅四ポンド
十九歲	百四十一ポンド	百四十三ポンド	百四十二ポンド	百三十九ポンド
二十歲	百四十四ポンド	百四十二ポンド	百四十五ポンド	百四十三ポンド
廿一歲	百四十六ポンド	百四十六ポンド	百五十一ポンド	百四十五ポンド
廿二歲	百四十七ポンド	百五十一ポンド	百五十三ポンド	百四十七ポンド

衣服ト共ニ量リタル全身ノ重量表

量ヲ均ウセリ

身軀ノ長大及ヒ其重量ニ於テハ阿爾蘭人ノ他ノ人種ニ優ル
 必然タリ而シテ次篇ノホルプス氏ノ身軀強カ比較表ニ於テモ
 亦阿爾蘭人第一ニ位スルヲ見レハ全ク此國人ノ他國人ニ勝レ
 タルヲ實ニ疑フ可カラサルナリ

廿三歲	百四十九ポンド	百五十一ポンド	百五十四ポンド	百四十八ポンド
廿四歲	百五十一ポンド	百五十二ポンド	百五十五ポンド	百四十九ポンド
廿五歲	百五十一ポンド	百五十二ポンド	百五十五ポンド	百五十一ポンド

此表ニ掲ル所モ亦前ノ身長表ノ如ク阿爾蘭人ヲ以テ第一トナ
 ス又白耳義人ノ上等級下等級混合ノモノヲ算スルニ衣服ヲ除
 テ中算スレハ其重量甚ク少ナク僅カニ百三十四ポンドト
 爲ス又英吉利人ト白耳義人トノ間ニ付テホルプス氏ノ説トク
 エートレット氏ノ説トヲ參考スルヲ得タリクエートレット
 氏曾テ「カムブリ」ナ「發」アル八十人ノ學生ヲ十人宛一團ト
 爲シテ之ヲ中算セシニ衣服ト共ニ其重量百五十二ポンドト
 爲ス即チ上ニホルプス氏ノ算ニタル廿五歲ノ英人ノ重量ト相
 符合セリ但シ「カムブリ」ナ「發」ノ生徒ハ十八歲ヨリ廿三歲迄
 ヲ以テ限リトセル故ニクエートレット氏ノ計算ハホルプス氏
 ノ計算ヨリハ其重量稍々過ギタリ然レモ之レハ前ニ論ズル如
 ク其實族タルヲ以テナリクエートレット氏又白耳義人ノ重量
 ヲ査檢セシニ「カムブリ」ナ「發」アル英國生徒ノ十八歲ヨリ廿
 三歲迄ノ中算重量ハ同歲ノ白耳義人ノ中算重量ニ墮エテ殆ト
 和蘭ノアラバンドフランドルノ諸部ニアル三十歲ノ人ト其重

量ヲ均ウセリ
 身軀ノ長大及ヒ其重量ニ於テハ阿爾蘭人ノ他ノ人種ニ優ル
 必然タリ而シテ次篇ノホルプス氏ノ身軀強カ比較表ニ於テモ
 亦阿爾蘭人第一ニ位スルヲ見レハ全ク此國人ノ他國人ニ勝レ
 タルヲ實ニ疑フ可カラサルナリ
 クエートレット氏人類年ヲ累ルニ隨テ増ス所ノ重量ニ定則ア
 ルヲニ付テ説ヲ爲ス下ノ如ク初生ノキニ當テ男子ノ重量中
 算シテ二キログラムニ零二ポンド五分ノ一、女兒ノ重量中
 算シテ二キログラム一九一トナス總テ孩兒出生ノ後三日ノ間
 ハ其重量ヲ減シテ第七日ニ至ル迄ハ決シテ其重量ヲ増スナシ
 而シテ其年齡同キキハ男子ノ重量常ニ女兒ニ勝ルト雖モ十二
 歲ニ至ルキハ男女共ニ其重量ヲ同セリ身軀最重ノ歲男子ハ四
 十歲ニシテ女子ハ五十歲ナリ白耳義人ノ大試驗ニヨレハ廿五
 歲ノ男子其重量六十二キログラム一九三ニシテ四十歲ノ最重
 及テハ六十三キログラム一七トナス又廿五歲ノ女子其重量五
 十三キログラム二ニシテ五十歲ノ最重ノ重量五十六キログラ
 ム二六ニシテ英人中等ノ算用ヨリ甚ク少シトナス
 類最重ノ度ニ達スルキハ殆ト初生ノキハ重量二十倍ニ至ル若

男女老幼ヲ混テ之ヲ中算スルハ其重量四十五「キログラム」七トナメ而シテ男子ハ四十歳婦人ハ五十歳ヨリ漸次ニ重量ヲ減シ死期ニ至リテハ通例六「キログラム」乃至七「キログラム」ヲ減スルモノナリ

身軀ノ強力

人類身軀ノ強力ハ前ノ身長、重量等ニ比スレバ頗ル查究ヲ經タルモノナリ故ニ各種族ノ身軀力ヲ比較シ其強弱ヲ察スル爲メニモセヨ又ハ開化ノ人民日用ノ器械ヲ使用スルニ身軀力ノ關涉アルコトヲ見シ爲メニモセヨ實ニ甚ダ緊要ナルモノナルコト明カナリ腕ト腰トノ強力ヲ確定スル方法ニ付テ種々ノ説起リレカ方今ハ一般コレグニール氏ノ發明セル「デチモメートル」ヲ測ル器ト云フ器械ヲ用ルニ至レリ此ノ「デチモメートル」ハ「シエートレット」氏ホルプス氏及ビ其他ノ諸名士等ノ強力試験ニ用キ所ト雖モ未ダ十全ノ器械ト爲ス可ラス何トナレハ試験ノトキ此器械ニ依テ腕腰等ノ強力幾何ヲ知ルハ非常ノ注意精察ニアラザレバ能ハサルヲ以テナリ今爰ニ言語ヲ以テ此器械ヲ精シ説明スルコト能ハズ故ニ唯々其概略ヲ掲ゲン此器械ハ其査檢ヲ受ル人ノ腕ト腰トノ強力ノ多少ヲ

英吉利人

七十一「キログラム」四十六「ミルリオグラム」

ハンヤンツンツン人ノ最大ノ腕力ハ六十一「キログラム」ニシテ「ニュー、ホルランド」人ノ最大ノ腕力六十二「キログラム」ナリ而シテ「英人」ハ最下ノ腕力ト雖モ六十三「キログラム」ニシテ最大ノ腕力ニ至リテハ八十三「キログラム」ナリ又腰力ハ「ニュー、ホルランド」人ノ最大ナルモノ僅ニ十三「ミルリオグラム」ニシテ「英人」ハ最下ナルモノ十二「ミルリオグラム」ニシテ最大ナルモノ二十一「ミルリオグラム」ニシテ三十ナリ然レトモ上ノ表ハ中等ノ強力ヲ比較セルモノナリ
ラウレンシナル者以爲ラツペロン氏ノ説ハ世間ノ開化ニ隨テ人ノ強力遠テ下等ニ趣クト云フ説ヲ破ルニ最モ善キモノナリト抑々野蠻種族ノ強力開化ノ人ニ勝ルト云フニ於テハ開化諸州ニ住セル人常ニ其開化ニ由テ生スル許多ノ利益アルヲ以テ其心ヲ慰ムルト雖モ猶モ懐クホシト爲セリ故ニ斯ノ如キ説ハ全ク野蠻種ニ左袒セル者ノ漫リニ信ズル所ニシテ大ニ非ナリ夫レ身軀ノ強力ハ其健康ヨリ生ス而シテ其健康ハ滋養物ヲ適宜ニ用キ活潑ナル職業ヲ營ムヲ以テ得ル者ニシテ此ニツ者又能ク常ニ其健康ヲ保テ用フ爲メ故ニ文明諸國ノ中等ニアル勤勉勤

人種篇

「ヴァル、プラト」度ヲ盛リタト名ツリル盤面上ニ顯ハスモノナリ

世ノ學者常ニ野蠻土人ノ氣力甚ダ強キヲ視テ開化ノ進ムニ隨テ人類ノ強力次第ニ減損スルト云フ説ヲ信セリ然レモ其後更ニ熟考深察スルニ依テ遂ニ前説ノ非ヲ知ルニ至レリ航海者ペロン氏其旅行ノキニ「デチモメートル」見テ携ヘバランギメ「ランド」土人十二人「ニュー、ホルランド」人十七人「チモール」島ノ人五十六人「佛蘭西」人十七人「英吉利」人十四人ヲ査檢セリ即チ下ニ示ス所ノ表ハ各人ノ腕ト腰トノ強力ノ中算ナリ但シ「デチモメートル」ヲ査檢シタル腰ノ強力ト云フハ重量ノ物ヲ揚ルルニヨリテ「ヴァル、プラト」盤上ニ著レタル度數ヲ云フナリ

ペロン氏ノ身軀強力比較表

種族	腕力	腰力
パンヤメンランド人	五十「キログラム」六	〃
ニュー、ホルランド人	五十七「キログラム」八	十七「ミルリオグラム」ニ
チモール人	五十八「キログラム」七	十一「ミルリオグラム」六
佛蘭西人	六十九「キログラム」三	十五「ミルリオグラム」二

勞セル人民ノ如キハ常ニ倦怠ニノ屢々諸物ノ欠乏ニ困ム所ノ野蠻人種ニ比スレバ其健康ノ優レルヲ論フ待タズ然ラハ則チ其強力モ亦野蠻種ノ上ニ出ルハ必然ナリ此等ノ例ハ上ノペロン氏ノ査檢セシ所ノ表ニ明カニシテ歴史中ニ載セタル數百條ノ實事ヲ見テモ亦然リ西班牙人ノ初テ米利堅大洲ニ至リシトキ其土人甚ダ軟弱ニシテ接戰角力ヨリ嶺山開鑿ノ役ニ至ル迄亦西班牙人ニハ及バズ又米利堅土人ノ住地ニ接近シタル合衆國郊野ノ住民モ其格闘ニ於テハ甚ダ土人種ニ優レリ又「ノール」氏ノ説ニヨレバ歐羅巴ニ住メル魯西亞人ノ強力モ其領國ニ於ケル蒙古種ニ過ルコト敷等ナリト云フ
更ニ確實ナル大試験ヲ以テ各種ノ高加索人民其身軀ノ強力ヲ比較セント欲ス次ノ表ハホルプス氏ノ算スル所ニシテ又英吉利、蘇格蘭、阿爾蘭、白耳義等ノ人民ノ強力ヲ示スモノナリ

腰力比較表

年齢	英吉利人	蘇格蘭人	阿爾蘭人	白耳義人
十五歳	二百八十六	二百八十	二百零四	二百零四
十六歳	二百三十六	二百十四	二百零六	二百零六

十七歳	三百五十二	三百四十	三百六十九	二百六十
十八歳	三百六十四	三百六十	三百八十九	二百八十
十九歳	三百七十八	三百七十八	四百零四	二百九十六
二十歳	三百八十五	三百九十二	四百一六	三百十
廿一歳	三百九十二	四百零二	四百廿三	三百廿二
廿二歳	三百九十七	四百十	四百廿七	三百三十
廿三歳	四百零一	四百十七	四百卅	三百卅五
廿四歳	四百零二	四百廿一	四百三十一	三百卅七
廿五歳	四百零三	四百三三	四百三十二	三百卅九

此表ニ於テモ亦前ノ諸表ノ如ク阿爾蘭人ヲ第一トナシ蘇格蘭人英吉利人之ニ次キ白耳義人ヲ最モ下ト爲ス而シテ重量ト身長トノ如キハ其計算ノ法確實簡易ニシテ若シ其用方ニ認リアルモ算計ノ標目ヲ誤ルコト必スアル可ラズ然ルモ今此表ニ示ス所ハ其器械未ク精密ナラザルガ故ニ計算或ハ小差ナキコト得ス然レモ甲乙ノ順序前ノ諸表ト相符合スルコト見ルハ亦大抵差謬ナカル可シ○阿爾蘭人ノ腰力白耳義人ノ腰力ニ勝ルコト甚ク大ニテ殆ト四分ノ一ニ至レリ而シテ英人ノ腰力白耳義人ニ

勝ルコト六十四「ポンド」是又小トナス可ラス前ノペロン氏ノ表ニ於テハ英人ノ腰力三百七十六「ポンド」ニシテ學頭ホルブス氏ノ算スル腰力ニ比スレバ甚ク下ニ位ス然レモ前ニ云フ如ク之ハ生徒ト水夫トニ因テ其差異アルモノニシテペロン氏ノ試驗セル人ハ水夫タルヲ以テナリ又蘇格蘭人ト阿爾蘭人ノ差異ハ甚ク僅小ナリト爲ス今ホルブス氏ノ試驗ヲ中外ニ宣布シテ他ノ歐羅巴洲各國人民ノ身體ノ強弱ヲ比較シテ十全ノ表ヲ著ハサンコト甚ク企望スル所ナリ蓋シ人民身體ノ強弱全ク其開化ニ關係スルコトハ從來世人ノ想像スルヨリモ尙ホ甚キモノナリ

英國ウヰルリントン侯其敵ノ強力ヲ視テ強力ハ全ク開化ヨリ生スルモノナルコトヲ知リテ常ニ深ク之ニ注意セリ

「デチメモメートル」ノ發明者レグニール氏數回ノ試驗ニ據テ人ノ強力ノ最高度ニ達スル期ハ廿五歳ト卅歳トノ間ニアリテ其年期ニ於テハ兩手ヲ以テ強ク壓スルニ五十一「キログラム」ト同シキ重量アリテ又十三「ミルリガラム」ノ重量ヲ舉ルノ力アリトセリ而シテレグニール氏ノ説ニハ男子其身體ノ強力減少セザルハ五十歳ニ限リ爾後ハ漸次ニ減少ス又佛人マルシャル、パン

レグニール氏ノ試驗ト甚ク差異アリ然レモ是ハ「デチメモメートル」ノ用法各々少差アルニ由テ遂ニ其發明セル強力ニ此ノ如キ差異ヲ生スルニ至レリ又シエートレット氏白耳義人ノ腰力ヲ査檢シテ確定スル所下表ノ如シ

男女ノ腰力表	
年齢	男子
九歳	四「ミルリオガラム」
十五歳	八「ミルリオガラム」
廿歳	十三「ミルリオガラム」
廿五歳	十八「ミルリオガラム」
三十歳	二十「ミルリオガラム」
五十歳	三十「ミルリオガラム」
年齢	女子
九歳	三「ミルリオガラム」
十五歳	五「ミルリオガラム」
廿歳	六「ミルリオガラム」
廿五歳	七「ミルリオガラム」
三十歳	九「ミルリオガラム」
五十歳	十五「ミルリオガラム」

此表中其齡廿五歳ニシテ強力最高度ニ達スル白耳義男子ノ腰力「デチメモメートル」ニテ量ルハ十五「ミルリオガラム」五トナ

ス前ニペロン氏其附屬ノ水夫ヲ測リシキ英産ノ水夫ハ其腰力十六「ミルリオガラム」ニシテ佛産ノ水夫ハ稍々一等下リ其腰力十五「ミルリオガラム」ナリ此佛産ノ水夫ノ腰力ト上ノ表ノ白耳義男子ノ腰力トハ其差異甚ク僅小ニシテ同一ト云フモ可ナリ然レモ他ノ査檢ニヨリテ英人ト白耳義人トヲ比較セシモノナラバ今上ニ云フ所ノモノヨリハ英人ノ腰力尙ホ勝サルベシ若シシエートレット氏自カラ英人ヲ査檢スルカ又ハ自カラ主宰トナリテ之ヲ査檢セシナラハ方今既ニ英人ノ白耳義人ニ必ス超越セルコトヲ顯ハサン

今爰ニ各種族ヲ比シ及ヒ各國民ヲ較シテ論スル等ノコトヲ開シテ各國民中異常ノ強力ヲ顯セシモノヲ揭示セン夫レ史録ニ載スル所ニヨレハ希臘人ミロト云ヘル人ハ一拳ニテ野牛ヲ斃レ之ヲ肩ニ掛テ其家ニ歸ルト又アウレリアン帝ノ代ニ生レタルヒルミニスト云ヘル人ハ其身軀ヲ顛倒シテ穹窿狀ヲ爲シ僅ニ頭ト足トヲ以テ地ニ着シ其胸上ニ鉄材ヲ置キ鉄椎ヲ以テ敲撃セシメ而シテ之ニ堪ヘ且其他筋骨ノ強力ヲ顯ハス許多ノ伎倆ヲ施セリト其後パン、エックホルフト云ヘル日耳曼人ヒルミニスニ倣フテ其伎倆ヲ顯ハセリ又嘗テ斜メニ板ヲ建テ自ラ其上ニ

坐シ兩足ヲ或ル位地ニ託シテ強健ナルニ馬ヲ以テ之ヲ牽カシムルニ其所ヲ動かスル能ハザリシ又ヒルミニス氏ニ倣ヒ其身軀ヲ顛倒シテ穹窿狀ヲ爲シ長サ一「フート」半、幅一「フート」ノ石ヲ其下腹ノ上ニ置キ巨繩ヲ以テ之ヲ繫碎セシメタリ又高屋上ニ立チ巨繩ヲ以テ其體ヲ纏繞シ繩端ニ巨大ノ迦農砲ヲ懸ケテ之ニ堪ヘタリ此迦農砲ハ數馬ヲ以テ運輸スヘキモノナリ又生鉄ノ片板ヲ螺尖狀ニ捻テ廻シタリ

學者デサグリールスハ嘗テ上ノエックホルフ氏ノ伎倆ヲ目撃シテ此等ノ伎倆ハ眞ノ強カヨリハ寧ロ練磨ノ功ニヨリテ得ルモノトナセリ此人一日エックホルクノ伎倆ヲ見テ其夜友人ノ助力ヲ乞テ晝間目撃スル所ノ許多ノ伎倆ヲ自カラ試験セリ而シテ此試驗中ニ於テ胸上ニ石ヲ置クヲ以テ最モ難シトナセリ然レハ果ソ石ヲ胸上ニ置クキハ之ヲ破碎スルニ其困苦ヲ増スヲ甚ク僅少ナリ且身體ヲ穹窿狀ニナセハ槌撃ノ劇キヲ増サスシテ反テ之ヲ減スル者ナリ其他ノ伎倆ニ於テモ亦此ノ如クニシテ眞ノ異常ノ強カヨリハ其身體ニ所有セル強カヲ巧ミニ用テ之ヲ行フノミ此時又英國ニトブ「ムト」云ヘル人アリシガ毫モ訓練ノ巧ヲ假ラズマテエックホルフ氏ノ如キ驚異スベキ

伎倆ヲ著ハセリ嘗テ一日二匹ノ奔馬ヲ引辰セシニ日耳曼人ノ如ク巧ニ其力ヲ用キルヲ知ラスシテ遂ニ其身ニ損害ヲ受シトハ雖モ實ニ眞ノ腕力ヲ用キテ之ヲ行ヘリ又其手ヲ以テ大ナル鉛板ヲ卷舒スルヲ甚ク容易ナリ又周圍三「インチ」長サ三「ヒート」ノ鉄箸ヲ以テ其袂ヲ攘ケ其右手ヲ露ハシ而シ其箸ヲ肉上ニ敲打シテ遂ニ直角形ニ曲ケ又鉄箸ヲ後頸上ニ置キ雙手ヲ以テ其兩端ヲ把リ直ニ之ヲ捻廻シ前面ニテ其端ヲ接セシメ又之ヲ引伸シテ舊形ニ復シタリ但シ此等ノ事ヲ行フ時ニハ其腕手ヲ極メテ不便ナル所ニ置キシトシ此人ノ伎倆中ニ於テ最モ驚異スベキモノハ長サ六「ヒート」ノ卓机ノ一端ニ半「ポンド」重量ノ重量ヲ掛ケ齒牙ヲ以テ他ノ一端ヲ銜ミ之ヲ擧ケ大凡一時ノ間支持シテ地上ニ墜サマリキ

此トバ「ム」ヨリモ尙ホ驚歎スベキ強カヲ著ハセシ人ノ說話多シト雖モ其事虛誕ニ近クシテ信スルニ足ラス且其強カモエックホルフノ如キ自然ノ強カヨリハ巧ニ其力ヲ用キル熟練ヨリ來レルモノトナス故ニ正史中ニ載スル所ノモノニシテ造化自來ノ強カヲ全ク其身ニ稟ケタルモノハトバ「ム」氏ナルヲ知ルニ足レリ

天稟ノ性質

此章ハ世界中數種ノ人民其天稟ノ性質ニ於テ大ニ殊別アルヲ論スルモノニシテ其旨趣ハ上ノ數章ヲ總テ之ヲ約言スルニ過ギズ蓋シ天稟ノ性質最モ下等ナル者ヲ熱帶以內ノ黑人種ト爲ス此人種ハ一般ニ甚ク懶惰ニシテ人情ヲ解セズ思慮淺近ニシテ勉強耐忍ノ力ナク或ハ舊來ノ儀式ニ泥ミ或ハ無根ノ邪說ヲ信ジ其固陋頑愚ナルヲ實ニ甚ク抑々此人種中彼レ此レヨリ優ル者ナキニハアラザレハ概スルニ人々互ニ交誼ヲ厚ウシ緩急相救ヒ合シテ一國ヲ爲スノ大利益タルヲ知ル者ナシ而シテ其最モ下等ナル民族ハ澳洲及ヒ太平洋ノ諸島ニ住スル者是レナリ然レハ黑人種ニ屬スル人民ハ總テ此民族ノ如ク蠢愚ナルニハアラズ或ハ巧ニ衣服ノ一部ヲ製シ或ハ小舟ノ運用ニ習熟シ或ハ獵具兵器ノ用法ニ老練スル等往々人ヲシテ感服セシムヘキ才能ヲ顯スルモノ之レアリ

親ト禮貌トヲ顯ス者少カラス

天稟ノ性質ニ於テ右二種族ノ上ニ位スル者ヲ蒙古人種ト爲ス此人種ハ文學藝術ニモ既ニ多少ノ進歩ヲ爲シ且相集合シテ堂々タル大國ヲ成セル者甚ク多シ然レハ其開化ニ赴クヤ一種ノ定限アリテ既ニ此地位ニ達スルキハ決マテ之ヲ超ユルヲ能ハス譬ハ政治ノ體裁行狀ノ法則其他百般ノ事ニ於テ數千百年前ニ定リタルモノヲ今日ニ至リテモ猶ホ依然トシテ執守シ毫モ之ヲ變革改正スルヲナシ是レ此人種ノ一大欠典ナリ

歐羅巴人種ハ總テ他ノ人種ニ卓越スルヲ極メテ大ナリ知覺甚ク鋭敏ニシテ思慮極メテ深遠ナリ就中駁々トシテ日ニ開化ニ進歩スルノ景況ハ他ノ人種ニ於テ其比ヲ見ス試ニ地球ノ表面ヲ一見セヨ良ク政度法律ヲ設ケ凡ソ人間交際ノ紀律ニ於テ皆善美ヲ盡シ其國ノ繁盛幸福ニ於テ古今無雙ト稱セラル、國ハ悉ク此人種ノ集合シテ成レルモノニアラサルハナシ抑々學問ノ力ヲ以テ天稟ノ勉強耐忍ヲ輔ケ亞細亞人ノ企テ及ブベカラザル貨殖ヲ致ス者ハ此人種ナリ又仁愛ノ心ヨリシテ鰥寡孤獨廢疾ノ人ヲ救助撫育スルノ方法ヲ設ケ天下不幸ノ人民ヲシテ各其所ヲ得セシムル者モ此人種ナリ加之地球上ノ各部ニ赴キ

其工人ノ爲メニ粉骨碎身スル者モ亦此八種ナリ凡ソ此八種ハ何レノ國土ニ赴クハ必ス多少ノ權威ヲ振ハザルヲナシ是レ其才智勉強及ヒ氣力ノ他ニ卓逸スル所以ナリ

人類悉ク起源ヲ一ニスルノ説

世界中種々ノ人種ハ皆同一種族ヨリ變化セル者ニシテ其實ハ何レモ祖先ヲ共ニスル者ナリ現今ノ區別ハ時代ノ經過ト飲食氣候等ノ如キ外部ノ模様均シカラザルトノ二條ヨリ起ル所ナリト云フ説アリ是レ世人ノ普ク信ズル所ニシテ人種學者一般ノ定論ナリ然レハ此説ニ付テ甚タ疑フベキ條件ナキニアラス且人種學者ノ最モ有名ナルモノニシテ此説ヲ採用セサル者アリ

昔時紀功碑及ヒ記錄ノ類初メテ世ニ顯レシヨリ以來今世ニ至ル迄依然トシテ古昔ノ容貌骨格ヲ存シ些少ノ變化ヲモ爲サズル人民往々之レアリ故ニ上ノ説ヲ疑フ者ハ皆此實跡ニ據リ以テ其確實ナラサルヲ證スベシ譬ヘバドクトル、イドワルド氏ノ「セウス」人ヲ舉テ其一例ト爲スガ如キ是レナリ此人民ハ殆ト二千年ノ間各國ヲ遍歴シタル所トシテ其固有ノ相貌ヲ存セザルヲナシレオナルド、ダ、ウ、ン、シー氏ノ「ライスト、ソ」

時ノゴト人トモ爲スベキ一種ノ人民ヲ索出セリ又種々ノ證據ヲ引キ當時ノ英國人民中ニハ尙ホ昔時ノ「ブリトン」人多ク之レアルヲ説明セリ
人民舊土ニ住リ移轉セザルト並ニ其固有ノ性質ヲ存シテ永久之ヲ失ナハサルヲハタシナキス氏羅馬時代ノ記載ヲ見テ之ヲ知ルベシシタチヌス氏「ゴール」人ヲ評シテ曰ク此人民ハ活潑ニシテ遷リ易ク性質急ニシテ思慮密ナラズ故ニ事ヲ爲スニ狐疑スルヲナシ然レハ久シク不幸難難ヲ忍ヒ其困難事ニ克ツノ力寡シト當時佛國ノ人民中「セルナツキ」人種ノ子孫ハ尙ホ上ノ如キ性質ヲ存シタリ又「ブリトン」人ヲ評シテ曰ク其性質淡泊沈靜、思慮綿密ニシテ才能アリト且曰ク余ハ「ゴール」人ノ活潑ナル風俗ヨリ寧ロ「ブリトン」人ノ才略ヲ愛セリト千八百年代ノ英人ノ性質ヲ見ルニ此評ト甚タ相似タリ且此二評ヲ以テ當時兩國人民ノ性質ヲ區別スルヲ得ベシ又日耳曼人ヲ評シテ曰ク勇敢ニシテ智慮深シ耐忍ニシテ善徳ヲ具ヘ天稟極メテ剛毅ナリト現今ノ日耳曼人猶ホ斯ノ如シ又日耳曼人ノ外貌ヲ論ハテ曰ク毛髮美麗ニシテ目色青シト方今ノ日耳曼人モ亦此論ノ如シ此等ノ「ハ世人ノ能ク知ル所ナリ」

人種篇

又一家族ニ關係シタル事實ヲ察スルニ一種ノ人民其外貌ハ永ク變セスト云フ證據ト爲スヘキモノアリ一家族代々ノ寫眞ヲ見ルニ一種ノ相貌永ク子孫ニ傳ハルヲアリ時トシテハ一二代ノ間中絶シ三代目ニ至リテ再ビ顯ハル、トアリ例ヘハ英國王族ノ容貌イレシトレス、ツヒアハノーブル以來格別ノ變化ナク據地利王族ノ人、數百年前ヨリ世々下層ノ厚キガ如キ是レナリ又ウィルレム、ホーウィット氏ノ著ハセル「ウィシット、ツイレマール、ケール、ブレッセ」ト云フ書中ニセイキスビール英國有名ノ後裔ト稱スル一童子ノ寫眞ヲ出セリ其相貌ノセイキスビールニ似タルヲ實ニ著ルシ
余自カラ目撃シタル一例ヲ舉テ之ヲ示サン會テ貧窮ノ人ニシテ華族ウィンタウン氏ノ家督ヲ繼グベシト云フ者ヲ見タリシトアリ此人ノ相貌ハ女王マリー時代ノ華族ウィンタウン氏ノ童子ノ畫像ニ似タルヲ恰モ兄弟ノ如シ但シ此畫像ハアントニー、ムール氏ノ畫シテ所ニシテピンケルトン氏ノ集畫閣ニアルモノナリ又一例アリ一家族固有ノ相貌ハ久シキ年代ヲ經ルモ消滅セズ是其一證ナリ余嘗テ郊外ニ逍遙セシ時中年ノ人ノ馬車ニ駕シテ通行スル者ニ遇ヒケルニ此人ノ容貌世間ニ流布

シタルウレム、ワルレーレスノ真將ノ寫眞ニ類セリ余平生此寫眞ノ眞偽ヲ疑ヘタリシガ彼中年ノ人ハゼチラルド、ドノロップナリト聞キ實ニ愕然タラサルヲ得ザリシ如何トナレバドノロップ氏ノ母ハワルレーレス家ノ一支族ノ後胤ナルシレバドノロップ氏ノ母ハワルレーレスノ女ナレハナリ且余ノドノロップ氏ニ遇フタル土地ハ同氏ノ居所ヨリ六十里許モ隔離シタレバ預メ其ドノロップ氏ナレト疑フベキ由縁モナシ實ニ不意ノトト云フベシ抑々ウレム、ワルレーレス氏ハ佛國ニ赴キシモアリシナレハ彼國ニテ其寫眞ヲ爲セシモアルベキ等ナリ若又假令其寫眞實物ニアラスモワルレーレスクレシー家ノ一古人ノ寫眞ナルコトハ明白ナリ然ラハ則チ上文ノ話ハ先代ノ相貌遠ク後代ニ傳ハルノ確證ト爲スニ足ルベシ

大ニ皮膚ノ色ヲ變シ且毛髮ノ質ヲ變スルモノハ特ニ氣候ノミナリト云フ世間一般ノ通論アリト雖モドクトル、モルトン氏ノ說ニ據レハ此通論ハ世間ノ實事ト齟齬スルコト甚タ多シ今其二ノ例ヲ左ニ掲グ「インド、チャイニーズ」印度ニ生レハ熱帯ノ地方ニ住スルモ其皮膚ノ色爲赤色或ハ黃色ニシテ決シテ黧黒ニ至ラズ之ニ反シテ「タスマニア」人ト澳大利人トハ温帯或ハ

寒帯ノ地方ニ住スルモ其色尙ホ黧黒ナリ又「タスマニア」人ハ何レノ地ニアルモ毛髮必ズ縮シ馬來人ハ赤道直下ノ地ニアルモ毛髮必ズ眞直ナリ又米利堅土人ハ決シテ毛髮ノ縮シタル者ナシ若シ之ヲ其氣候ノ然ラシムルモノトセバ既ニ三百餘年セント、ドミンゴ島ニ住シタル黑人ハ何故ニ其縮シノ毛髮アルコト阿弗利加内地ノ人民ニ異ナルナキヤ又白種種族ノ人若シ數世ノ間熱帯ノ地方ニ住スルモ其皮膚漸ク黒色ニ變ズルト雖モ是又自カラ一ノ界限アリテ其變化ヲ止ムルガ故ニ歐羅巴人ヨリ全ク黑人ニ遷ル程大變化ハ決シテアラザルナリ

ドクトル、モルトン氏「多ノカタコーム」地底ノヨリ掘出シタル顱骨ヲ点檢シ「既日多人黑人及ヒ希臘人ノ三種ヲ一々明白ニ區別スルヲ得タリ又是等ノ實事ニ據リ斷シテ曰ク世界種々ノ人民ニ具リタル固有ノ相貌骨格ハ太古記録ノ類世ニ顯ハレシ後ニ定マリシ者ニアラスト此人ノ說ニ從ヘバ往古ノ既日多人ハ一ノ別人種ニシテ最モ古キ人類ノ諸中心 下文ニ一ナ

學頭アガツシズ氏モ亦諸人類ニ固有ノ區別アリト云フ前説

ニ左袒セ、世ノ究理學者一般ノ說ニ人類及ヒ其他ノ動物ニハ各々其奔走スル所ノ領地ニ境界アリテ一領地毎ニ必ズ創造ノ中心ヲ備ヘタリト云ヘリアガツシズ氏謂ラシ人類モ亦他ノ動物ノ如ク一八種毎ニ各々定マリタル領地アリテ其地内ニハ必ズ中心ノ場所アルベシト此說ニ基キ地球ヲ八ノ領地ニ區別セリ即チ北氷海人ノ領地、蒙古人ノ領地、歐羅巴人ノ領地、米利堅土人ノ領地、阿弗利加人ノ領地、「ホツタン」ト一人ノ領地、澳大利人ノ領地及ヒ馬來人ノ領地是レナリ且此諸領地ノ住民ヲ評シテ曰ク其相異ナルコト種々ノ野猿ノ同一ナラサルガ如シト又此說ト人間起源同一ノ說ト並ヒ行ハレテ相戻ラザル旨ヲ務メテ辨論セリ曰ク人間ノ起源同一ナルコトハ尙ホ一群ノ牛馬ノ起源ヲ一ニスルガ如シ試ニ古今ノ歴史ヲ熟讀セヨ何ノ人種何ノ地方ヲ論セス凡ソ人類タル者ノ爲ス所其形跡情實極メテ相類似シ都テ世界億兆ノ人民祖先ヲ共ニスルノ證據トナラザルモノナシ故ニ前説ノ人間起源同一ノ說ヲ妨ゲザルハ猶ホ外貌ノ類スルヲ以テ親子兄弟ト爲シ又其似ザルヲ以テ他人他族ト爲スコト能ハザルカ如シ

風土ニ因テ變化ヲ生ズルコトヲ論ス

前章ニ記載セル人民ノ外貌必ズ變セズト云フ論ハ固ヨリ一理ナキコアラズ然レモ世間ノ事實ヲ熟察スルニ此論ト大ニ齟齬スルノミナラス却テ人類起源同一ノ說ヲ保護スルニ足ルベキモノ極メテ多シ例ヘハ一種族ニ屬スル人ニシテ固有ナル一般ノ相貌ト異ナルコト恰モ此種族ト相似ザルガ如キモノ何レノ種族中ニモ其數寡カラス即チ人類ノ外貌變化スベキ一證ナリ又人民ノ相貌、骨格、古今變セサルノ例ハ屢々之レアリト雖モ其過半ハ古來同シ土地ニ住シ同シ外部ノ模様ヲ其身ニ受ケテ變化セサルモノナリ例ヘハ日耳曼人民今世ニ至テモ尙ホタシチ、羅馬ノ 將軍、氏ノ時代ノ相貌ヲ失ハサレハ人種ノ永久變セザルノ證據ニハ非ズシテ却テ人民ノ外貌ハ氣候其他外部ノ模様ヨリ起ルト云フ證據トナルベシ今若シ英、佛兩國ノ人民ヲ擧テ之ヲ論ズレハ其理念々明白ナリ此二國ノ人民ハ種々ノ人種ト混同シタルハ古來未ダ曾テ重立タル固有ノ容貌ヲ失ヒシコトナシ又ドクトル、ブリチヤルト氏ノ說ニ顱骨ノ形狀ハ生活ノ方法ト開化ノ模様トニ因テ變スル者ナリト云ヘリ此說ハ既ニ前章ニ記載セルガ故ニ今又茲ニ贅セズ實ニ氣候ノ力ヲ除キ唯食物、職業、習慣等ノ違ヨリ僅カ兩三代ノ間ニ相貌骨格ノ變

化スルヤ嘗ニ僅々ナラス之ヲ證セント欲セハ常ニ惡シキ食物ヲ啜リ惡シキ風俗ニ沁染シタル下賤ノ人民ヲ熟視スルヲ要スルノニ試ニ英倫並ニ阿爾蘭ノ下賤ナル人民ヲ以テ兩國中ノ上等級ノ者ニ比較セバ直ニ其相貌大ニ異ナルヲ覺ユ

遠キ海外ノ地ニ殖民セシモノモ亦外貌變化スルノ例トナス可キモノ多シ例ヘハ英國ヨリ米利堅洲ニ移住シタル者ノ子孫ノ容貌ハ英國人民一般ノ容貌トハ著シキ相違ヲ顯セリニュウ、ソース、ウエールスノ一部ニ移住シタル歐羅巴人ノ子孫ハ其祖先ヨリモ身體瘠セテ身ノ長高ク筋骨ノ力寡シ英國ヨリ西印度ニ移住シタル人ノ子孫ヲ見ルニ其外貌次第ニ變化ス即チ英國ノ人民ヨリハ頬骨高ク起リ兩眼深ク沈ミテ米利堅大地ト諸島トニ住居スル土人ノ相貌ニ稍々近似セリ其相貌ニ於テ斯ル變化ヲ生ズル所以ハ蓋シ熱帶ノ日光酷烈ナルガ故ニ眼力ヲ保護セシメメナルベシ又「シレヲルス」西印度等ノ地ニ生ハ英人ニ較レバ皮膚稍々冷氣ヲ帶テ眼力鋭ク關節柔カナリ又合衆國ニ住スル阿弗利加人ノ子孫ハ三四代ヲモ經タル後ニハ漸次ニ其生國人民ノ外貌ヲ失ヒ白種人種ノ容貌ニ近似スト云フ即チ口小シ鼻高ク毛髮長ク其縱縮稍々輕ク眼ニ光澤ヲ生ズル等是レナ

外部ノ模樣變ズレバ外貌モ亦隨テ變スルノ事實ハ人類以下ノ動物ニ於テモ亦之レアリ就中家畜ニハ其例甚々多シ而シテ家畜中最モ著シキ者ヲ犬狗ト爲ス夫レ世界中犬狗ノ種類極メテ多シト雖モ悉ク同一種族ノ變化ニ過ギサルナリ然ルニ其形狀、毛色天性、習慣等ニ於テ相同カラザルヲ恰モ諸人種ノ相異ナルガ如シ蓋シ犬狗ノ外貌ニ感ズル所ノ外部ノ力ニ食物住居等ヲ云フハ他ノ動物ヨリモ人類ニ感ズル所ノモノニ甚々類似セリ又羊ヲ熱帶ノ地ニ移スキハ其美麗ニ稠密ナル毛ハ次第ニ消失シ遂ニ薄キ毛皮ノミヲ保ツコ至ルキニハ鴨ノ豚ハ元來歐羅巴ノ種ナレハ當時ハ其大サ歐洲ノ豚ヨリモ殆ト二倍セリパラグワ國ノ野馬モ亦歐羅巴ノ種ナレハ當時ハ一種ノ固有ナル毛色ヲ生ズルニ及ベリ蓋シ此變化ハ其土地ニノミ限リタル一種ノ模樣ヨリ起リシモノナルヘシドクトル、ブリチャルド氏云フ是等ノ事實並ニ同種類ノ事ヲ熟考スルキハ左ノ如キ判斷ヲ爲サ、ルヲ得ズ曰ク凡ソ動物ニハ自然ノ定則アリテ各地固有ノ模樣ニ應ゼンガ爲メ其身體ノ仕組種々ニ變化スルモノナリ此動物ノ一條愈々眞實ナラハ其外貌ノ諸變化ハ必ス數代ノ間外部ヨリ傳

ク所ノ感力ニ由テ起リシモノナリ然ラハ則チ此事實ヲ以テ人間起源同一ノ説ヲ證スルニ足ルベシ而シテ亦各地ノ人民一種固有ノ外貌ヲ具フルハ固ヨリ當然ノ理ニシテ決シテ意外ノ事ニアラサルヲ知ルナリ是ニ因テ之ヲ觀レハ言語瑣細ノ區別皮膚處或ハ毛髮ノ色鼻口或ハ頭顱ノ形狀等ヲ以テ十分ナル證據ト爲シ人類ニ區別ヲ立ルハ其不適當ナルヲ實ニ甚シト云フベシ

総論

人類身體ノ模樣及ヒ其交際上ノ體裁ニ付テ既ニ記載シタル百般ノ事實ヲ考察スルキハ凡ソ人タル者ハ皆大ニ改正進歩ヲ爲スベキ性質ヲ具フルヲ判然タリ人ノ初テ此世ニ生ル、ヤ他ノ動物ニ較ブレハ甚々孱弱ニシテ自カラ助ルノ力ナキ者ナリ若シ其自然ニ任セテ苟モ智識ヲ開クヲナケレハ成長スルニ及テ一野蠻ノ人トナルヲ免レス然レハ世界中最モ無智陋惡ト稱スル人民ヲ見ルニ何レモ多少ノ才智ヲ顯ハサザル者ナシ且其平生ノ爲ス所他ノ動物ノ決シテ及バサル所ナリ蓋シ人ノ萬物ニ長タル所以ハ他ナシ他ノ動物ニ比スレバ其頭顱即チ考思ノ機關ノ割合甚々大ナルヲ言語ノ機關ヲ具スルヲ人立シテ歩行スルヲ四足ヲ用キテ歩及ヒ兩手ノ仕組極メテ巧ミナルヲヨリ起行スル者ニ對ス

ルモノナリ又教育等ニ據テ其天賦ノ才智ヲ發達スルキハ何ニ限ラス事物ノ跡ヲ追テ其根元ヲ推究シ自己ノ實驗ヲ他人ニ口授スルヲ得ルノミナラズ又其實驗ノ本末並ニ千態萬狀ナル自己ノ見込ヲモ精密ニ記載シテ之ヲ後世ニ傳フルヲ得ルナリ故ニ各箇ノ世必ス前代ヨリ實驗ノ利益ヲ受ケテ愈々其知識ヲ廣メ益々其道徳ヲ修メ遂ニ開化文明極高ノ地位ニ達シ隨テ其身體ノ仕組迄古昔蒙昧ノ中ニ生活セシ時ト比スルキハ大ニ強壯美麗ニ變ズルナリ凡ソ無智野蠻ノ民其進テ開化文明ノ域ニ入ル者皆上ノ順序ヲ履マザルハナシ

人ハ天命ニ由テ禽獸ノ職分トハ雲泥ノ差アル至重至大ノ職分ヲ務メシメシガ爲メニ此世界ニ生セシ者ニ疑ナシ抑々他ノ動物ニ於テハ昔ヨリ今ニ至ル迄何等ノ事ニ付テモ尙ホ更ニ開化ニ進ミシコモノク向後ト雖モ益々其創造ノ時ヨリ占ムル所ノ卑シキ地位ヲ離ル、ト能ハザルベシラウレンス氏曰ク上ノ事實ニ由テ考フレハ人ハ實ニ卓越進歩ノ動物ト稱スベシ其才能及ヒ之レヲ實地ニ施シテ成就セシ所ノ事業能ク人ヲシテ他ノ動物ト懸隔セシム然レ余等既ニ知ル所ノ動物ニ於テ未ダ此中間ノ人類ト禽獸トノ地ヲ占ムベキ者ナシ猿ノ人ニ似タルモ象ノ

殆ト物理ヲ悟ルモ大ノ馴レ易キモ海狸ノ伶俐ナルモ蜂ノ勉強ナルモ若シ之ヲ人ニ比スルハ其差密ニ細々ナラス是等ノ動物ハ其一個ニ付テ之ヲ論スルモ亦其一種族ニ付テ之ヲ論スルモ古今其品格ニ於テ聊カナリトモ進歩シタル例ヲ見ザルモノナリト

假令人類ノ最モ下劣ナル者尙ホ復ニ禽獸ノ上ニ位スト雖モ若シ人ノ人タル所以ノ職分ヲ盡サント欲セハ開化ニ赴クベキ相當ノ道ヲ履マザル可ラズ然ラザレバ極メテ惘然タル無智野蠻ノ有様ニ止マルナリ夫レ人ハ廣大ナル此世界ニ生レ其表面ニ生産シテ盡クルヲナキ萬物ヲハ自由ニ資テ以テ其日用便利ヲ達スルノ權ヲ持シ何事ニ限ラス自カラ爲シテ自カラ其責ニ任スベキ等ノ者ナレバ能ク勉強活潑ニシテ暫時モ怠ルコトナク右ノ貴重ナル位地ヨリ生スル所ノ利益ヲ充分ニ收納セント欲スルハ實ニ人タル者ノ職分ト云フベシ若シ右ノ如ク世ノ改正進歩ヲ裨シベキ大道ヲ履ミ苟モ怠惰ニ陥ルコトナケレバ次第ニ文明開化極高ノ位地ニ登リ萬世不朽ノ功業ヲ顯ハスヲ得ルナリ然レドモ此位地ニ達シ苟モ其心ヲ安シテ修徳開智ノコトヲ注意セザレバ恐クハ以前ニ進ミシヨリモ一層急速ナル割合ヲ以

テ再ヒ留ノ無智野蠻ナル有様ニ陥ルコト必然ナリ若シ前説ノ興確ナルコトヲ證セント欲セハ特ニ古今ノ歴史ニ注意スルヲ要ス歴史中ニハ文明開化ノ始メテ起リ漸ク盛ニシテ終ニ衰ニ結局消滅ニ及ヒシ先例其數實ニ寡カラス或ハ又一旦伐リ平ゲタル深林ノ跡ニ新ニ培植セシ稚樹ノ如ク一種ノ人民アリテ昔時文明ノ人民曾テ絶大ノ事ヲ行ヘシ舊地ヲ占メ此舊民ノ始メテ起リシ時ト同様ニ千辛萬苦ノ勤勞ヲ累テ無智野蠻ノ有様ヨリ次第ニ文明開化ニ進ミ人ノ人タル職分ヲ盡サントヲ企望スルモノ往々之レアリ

聖經ノ記載及ヒ地質上ノ諸發明ニ據テ考フレハ人ハ必ス諸動物ノ中ニ最モ後ニ生セシモノナリ然レドモ太古正史ノ未ダ世ニ顯ハレサル以前既ニ人民ノ興廢存亡セシモノ屢々之レアリ廣ク國々ニ散布シタル種々ノ遺物ヲ見テ之ヲ知ルベシ譬ハハ亞細亞洲ニ於テハ雕刻術並ニ建築術ヨリ成レル種々ノ遺物アリ其起源ト意味トニ至テハ世人知ル所ノ最モ古キ人民モ之ヲ知ルモノナク今世ノ古學者モ之ヲ見テ唯々茫然タルノミ又米利堅洲北方及ヒ中央ノ地方ニ於テモ太古ノ洪大ナル遺物並ニ藝術上ヨリ成レル所ノ物品多ク之レアリ就中ミスシヒト

河ノ近傍ニ於テハ丘陵堡壁ノ類最モ多ク其形狀大小種々ニシテ一様ナラス是等ノ遺物ハ其起源甚タ曖昧ナリト雖モ方今米利堅洲ニ住スル土人ヨリモ遙ニ開化シタル人民ノ手ニ成レルコトハ明カナリ

此簡畧ニシテ不充分ナル人跡史ニ於テ尙ホ一事實ノ記載スルヲ要スルモノアリ即チ左ノ如ク東西ノ兩半球ニ於テ存在スル太古ノ遺物及ヒ世上ノ歴史ニ據テ考フルニ凡ソ人タルモノハ其總體ヨリ之ヲ見ルモ身體ノ仕組ニ於テ昔人ニ劣リタルコトナク又其一人ニ付テ之ヲ見ルモ身體ノ大小體力ノ強弱ニ於テ昔人ト異ナルコトナシ然ルニ其心智ノ有様ニ付テ之ヲ論ズレハ當時ノ文明開化ト稱セラル、人民ニ於テハ昔人ノ遠ク及バザル極高ノ位地ニ達シタリ

内村歌之介 校